Staatliche Bibliothek
Regensburg

Prät. 1424

Mde la Bne de Vrints-

Berberich.

5 Z.

N

VI

E 1 2

37

THE
COLLECTS,
EPISTLES
AND
GOSPELS,

That are read throughout the whole YEAR,

According to the Uſe of the

Holy Roman Church.

TOME II.

From EASTER *to* ADVENT.

Tranſlated from the MISSAL,

By *JOHN GOTHER*,

AUTHOR of the INSTRUCTIONS upon the EPISTLES and GOSPELS.

LONDON:

Printed in the Year M.DCC.LIV.

THE

COLLECTS,

EPISTLES

AND

GOSPELS,

That are read throughout the whole YEAR,

According to the USE of the

CHURCH of ENGLAND.

TOME II.

FOR EASTER to ADVENT.

697/276

Staatliche Bibliothek
Regensburg

January hath xxxi Days.

A	1	CIRCUMCISION of our Lord, D 2 Cl.
B	2	Octave of S. *Stephen*, d
C	3	Octave of S. *John* Apoſtle, d
D	4	Octave of Holy Innocents, d
E	5	Octave of S. *Thomas* of *Canterb.* &c. d
F	6	EPIPHANY of our Lord, D 1 Cl. with [an Octave.
G	7	
A	8	
B	9	
C	10	
D	11	S. *Hyginus*, Pope and Mart.
E	12	[*the* H. Name *of* JESUS, D 2 Cl.
F	13	*Second Sunday after the* Epiph. *Feaſt of*
G	14	S. *Hilary*, B. & C. Sem. *Felix*, Pr. & M.
A	15	S. *Paul*, firſt Ermite, C. d S. *Maur.* Ab.
B	16	S. *Marcellus*, Pope and Mart. Sem.
C	17	S. *Anthony*, Abbot, d
D	18	*Chair of* S. Pet. *at* Rom. *&c.* D. S. *Priſca.*
E	19	S. *Canutus*, King and M. Sem. ad lib. S. *Marius*, *Martha*, *Audifax* & *Abachum.*
F	20	S. *Fabian* & *Sebaſtian*, M M. d [M M.
G	21	S. *Agnes*, Virg. and Mart. d
A	22	S. *Vincent* and *Anaſtaſius*, M M. Sem.
B	23	S. *Raymund*, C. Sem. & S. *Emerentiana.*
C	24	S. *Timothy*, Biſhop and Mart. Sem.
D	25	*Converſion of* S. Paul, Ap. D
E	26	S. *Polycarp*, Biſhop and Mart. Sem.
F	27	S. *John Chryſoſtom*, Biſh. Conf. & Dr. d
G	28	S. *Agnes*'s Apparition.
A	29	S. *Francis Sales*, Biſhop and Conf. d
B	30	S. *Martina*, Virg. and Mart. Sem.
C	31	S. *Peter Nolaſco*, Conf. d

February hath xxviii Days.

D	1	S. *Ignatius*, B. & M. Sem. *Faſt.* in *Eng.*
E	2	Purif. of the B. V. *Mary*, D 2 Cl.
F	3	S. *Blaſe*, Biſhop and Mart.
G	4	S. *Andrew*, Biſhop, Conf. d
A	5	S. *Agatha*, Virg. and Mart. d
B	6	S. *Dorothy*, Virg. and Mart.
C	7	S. *Romuald*, Abbot, d
D	8	S. *John of Matha*, Conf. d
E	9	S. *Apollonia*, Virg. and Mart.
F	10	S. *Scholaſtica*, V. d
G	11	
A	12	
B	13	
C	14	S. *Valentine*, Prieſt and Mart.
D	15	S. *Fauſtin* and *Jovita*, M M.
E	16	
F	17	
G	18	S. *Simeon*, Biſhop and Mart.
A	19	
B	20	
C	21	
D	22	*Chair of S.* Peter *at* Antioch, d
E	23	*Vigil*
F	24	S. Mathias, Apoſtle, D 2 Cl.
G	25	
A	26	
B	27	
C	28	

In Leap Years February *has* 29 *Days*; *and the Feaſt of St.* Mathias *is kept on the* 25*th.*

March

March hath xxxi Days.

D	1	
E	2	
F	3	
G	4	S. *Caſimir*, Conf. Sem. and S. *Lucius*,
A	5	[Pope and Mart.
B	6	
C	7	S. *Th.* of *Aquin*, Dr. d. *Perpet.* & *Fel.* M.
D	8	S. *John de Deo*, Conf. d
E	9	S. *Frances*, Widow, d
F	10	Forty Martyrs, Sem.
G	11	
A	12	S. *Gregory*, Pope, Conf. and Dr. d.
B	13	
C	14	
D	15	
E	16	
F	17	S. *Patrick*, Biſhop and Conf. Sem.
G	18	
A	19	S. JOSEPH, Conf. D 2 Cl.
B	20	
C	21	S. *Benedict*, Abbot, d
D	22	
E	23	
F	24	
G	25	ANNUNCIAT. of the B. V. M. D 2 Cl.
A	26	
B	27	
C	28	☞ *On* Friday *in* Paſſion-Week *the*
D	29	*Office of the* Seven Dolours of the B.
E	30	V. Mary, D
F	31	

April hath xxx Days.

G	1	
A	2	S. *Francis of Paula*, Conf. d
B	3	
C	4	S. *Isidore*, B. C. and Dr. d
D	5	S. *Vincentius Ferrerius*, Conf. d
E	6	
F	7	
G	8	
A	9	
B	10	
C	11	S. *Leo*, Pope and Conf. d
D	12	
E	13	S. *Hermenegild*, Mart. Sem.
F	14	S. *Tiburtius*, &c. Mart.
G	15	
A	16	
B	17	S. *Anicetus*, Pope and Mart.
C	18	
D	19	
E	20	
F	21	S. *Anſelm*, Biſh. Conf. and Doc. d
G	22	S. *Soter* & *Caius*, Popes & M M. Sem.
A	23	S. GEORGE, Mart. Patron of *England*,
B	24	[D 1 Cl.
C	25	S. *Mark*, *Evangeliſt*, D 2 Cl.
D	26	S. *Cletus* and *Marcellinus*, P P. & M M.
E	27	[Sem.
F	28	S. *Vitalis*, Martyr.
G	29	S. *Peter*, Martyr, d
A	30	S. *Catharine of Sienna*, Virg. d.

May hath xxx Days.

B	1	S. PHILIP and JAMES, Apoſt. D 2 Cl.
C	2	S. *Athanaſius*, Biſhop and Conf. d.
D	3	FIND. H. C. D 2 Cl. & S. *Alex. M. Juv*
E	4	S. *Monica*, Widow, d [B & C
F	5	S. *Pius* V, Pope and Conf. Sem.
G	6	S. *John* before the *Latin* Gate, D
A	7	S. *Staniſlaus*, Biſhop and Mart. Sem.
B	8	Apparition of S. *Michael*, D
C	9	S. *Gregory Nazianz.* B. and Conf. d
D	10	S. *Antonine*, B. C. Sem. *Gord.* & *Epima.*
E	11	[M M.
F	12	S. *Nereus*, *Achilleus*, *Domitilla*, & *Pan-*
G	13	[*cratius*, M M. Sem.
A	14	S. *Boniface*, Mart.
B	15	
C	16	S. *Ubald*, Biſhop and Conf. Sem.
D	17	
E	18	S. *Venantius*, Mart. Sem.
F	19	S. *Pet. Cæleſt.* P. & C. d. & *Pudent.* Vir.
G	20	S. *Bernardine*, Confeſſor, Sem.
A	21	
B	22	
C	23	
D	24	
E	25	S. *Mary Magd.* of *Paz.* Virg. *&c.* Sem.
F	26	S. *Auguſtine*, Apoſtle of *Engl.* D *&c.* S. *Philip Nerius*, Conf. *&c.* d
G	27	S *John*, Pope and Mart.
A	28	
B	29	
C	30	S. *Felix*, Pope and Mart..
D	31	S. *Petronilla*, Virg.

June hath xxx Days.

E	1	
F	2	S. *Marcellin*, *Peter* and *Eraſmus*, M M.
G	3	
A	4	
B	5	
C	6	S. *Norbert*, Biſh. and Conf. d
D	7	
E	8	
F	9	S. *Primus* and *Felician*, M M.
G	10	S. *Margaret*, Queen of *Scotl.* Sem.
A	11	S. *Barnaby*, Apoſtle, D [M M.
B	12	S. *John* of S. *Fac.* d S. *Baſilides*, &c.
C	13	S. *Anthony* of *Padua*, Conf. d
D	14	S. *Baſil*, Biſh. Conf. and Doct. d
E	15	S. *Vitus*, *Modeſtus* and *Creſcentia*, M M.
F	16	
G	17	
A	18	S. *Mark* and *Marcellian*, M M.
B	19	{ *Juliana de Falconeriis*, Virg. { S. *Gervaſe* and *Protaſe*, M M.
C	20	S. *Silverius*, Pope and Mart.
D	21	
E	22	S. *Paulinus*, Biſh. and Conf.
F	23	*Vigil.*
G	24	NATIVITY of S. *John Baptiſt*, D 1 Cl.
A	25	[With an Octave.
B	26	S. *John* and *Paul*, M M. d
C	27	
D	28	S. *Leo*, Pope and Conf. Sem. *Vigil.*
E	29	S. PETER and PAUL, Apoſt. D. 1 Cl.
F	30	*Commem. of S.* Paul, d [With an Oct.

July hath xxxi Days.

G	1	Octave of S. *John Baptiſt*, d
A	2	*Viſitation of the B. Virg.* Mary, D
B	3	S. *Proceſſus* and *Martinian*, M M.
C	4	
D	5	
E	6	Octave of S S. *Peter* and *Paul*, d
F	7	
G	8	S. *Elizabeth*, Queen of *Port.* Wid. Sem.
A	9	
B	10	*Seven Breth.* M. & S. *Rufi.* & *Sec.* M M.
C	11	S. *Pius*, Pope and Mart. [Sem.
D	12	S. *Jo. Gua.* Ab. d & S. *Nab.* & *Fel.* M M.
E	13	S. *Anacletus*, Pope and Mart. Sem.
F	14	S. *Bonaventure*, Bp. Conf. and Dr. d
G	15	S. *Henry*, Emp. and Conf. Sem.
A	16	B. V. M. of *Mount Carmel*, D.
B	17	S. *Alexius*, Conf. Sem.
C	18	S. *Symphoroſa*, and her ſeven Sons, M M.
D	19	S. *Vincent* a *Paulo*, Conf. Sem.
E	20	S. *Margaret*, Virg. Mart.
F	21	S. *Praxedes*, Virgin.
G	22	S. *Mary Magdalene*, d
A	23	S. *Apollinar.* B.M. d & S. *Liborius*, C. B.
B	24	S. *Chriſtina*, Virg. and Mart. *Vigil.*
C	25	S. JAMES, Apoſtle, D 2 Cl.
D	26	S. ANNE, Mother of the B. V. *Mary*, d
E	27	S. *Pantaleon*, Mart.
F	28	S. *Nazarius Celſus*, &c. M M. Sem.
G	29	S. *Martha* V. Sem. & *Felix*, &c. M M.
A	30	S. *Abdon* and *Sennen*, M M.
B	31	S. *Ignatius*, Conf. d

Auguſt hath xxxi Days.

C	1	S. *Peter*'s Chains, D & H. *Machab.* M M.
D	2	S. *Stephen*, Pope and Mart.
E	3	*Finding of St.* Stephen, firſt Mart. Sem.
F	4	S. *Dominick*, Conf. d
G	5	*Ded. of B. V.* ad Nives, D
A	6	*Tranſi. of our Lord*, D & *Xyſt.* &c. M M.
B	7	S. *Caietan* C. d S. *Donatus*, B & Mart.
C	8	SS. *Cyriac. Largus* & *Smarag.* M M. Sem.
D	9	S. *Romanus*, Mart. *Vigil.*
E	10	S. LAWRENCE, Mart. D 2 Cl. with an
F	11	S. *Tiburtius* & *Suſanna*, M M. [Octave.
G	12	S. *Clare*, Virgin, d
A	13	S. *Hyppolytus* and *Caſſianus*, M M.
B	14	S. *Euſebius*, Conf. *Vigil.* [with an Oct.
C	15	ASSUMPT. of the B. V. *Mary*, D 1 Cl.
D	16	On *Sunday* within this Oct. S. *Joachim*, C. D S. *Hyacinthus*, Conf. d
E	17	Octave of S. *Lawrence*, d
F	18	S. *Agapite*, Mart.
G	19	
A	20	S. *Bernard*, Abbot, d
B	21	
C	22	Oct. of *Aſſum.* d & S. *Tim.* &c. M M.
D	23	S. *Philip Benitius*, Conf. d *Vigil.*
E	24	S. BARTHOLOMEW, Apoſt. D 2 Cl.
F	25	S. *Lewis*, King of *France*, Conf. Sem.
G	26	S. *Zephyrin*, Pope and Mart.
A	27	
B	28	S. *Auſtin.* C. B. & Dr. d S. *Hermes*, M.
C	29	*Beheading of S.* Jo. Bap. d S. *Sabina*, M.
D	30	S. *Roſe of Lima* V. d S. *Felix* & *Adauc*,
E	31	S. *Raymund*, Conf. d [M M.

September hath xxx Days.

F	1	S. *Giles*, Abb. and 12 *Breth.* M M.
G	2	S. *Stephen*, K. of *Hungary*, Conf. Sem.
A	3	
B	4	
C	5	S. *Lawrence Juſtinian*, Sem. ad lib.
D	6	
E	7	*Faſt in* Engl. [an Oct. S. *Adrian*, M.
F	8	NAT. of the B. V. *Mary*, D 2 Cl. with { On *Sunday* within this Octave, *the Name of the B. V.* Mary, D
G	9	S. *Gorgonius*, M.
A	10	S. *Nicolas* of *Tolentum*, Conf. d
B	11	S. *Protus* and *Hyacinthus*, M M.
C	12	
D	13	
E	14	*Exaltation of the Holy Croſs*, D
F	15	Octave of *Nativity*, d S. *Nicom.* Mart.
G	16	S. *Cornelius* and *Cyprian*, Mart. Sem.
A	17	The Holy Stigma's of S. *Francis*, Sem.
B	18	S. *Thom.* of *Villa Nov.* B. & Conf. Sem.
C	19	S. *Januarius*, &c. M M. d
D	20	S. *Euſtachius*, &c. M M. d *Vigil.*
E	21	S. MATTHEW, Apoſt. & Ev. D 2 Cl.
F	22	S. *Maurice*, &c. Martyrs.
G	23	S. *Linus*, P. & M. Sem. & S. *Tecla*, V. M.
A	24	The B. V. *Mary de Mercede*, D
B	25	
C	26	S. *Cyprian* and *Juſtina*, Martyrs.
D	27	S. *Coſmas* and *Damian*, Martyrs.
E	28	S. *Wenceſlaus*, M. Sem.
F	29	DED. of S. *Mich.* Arch-Angel, D 2 Cl.
G	30	S. *Hierom*, Pr. Conf. & Dr. d

October hath xxxi Days.

A	1	S. *Remigius*, Bish. and Conf. Sem. ad Lib
B	2	Angels Guard, D [*Rosary of the* B.V.M.
C	3	*The first Sunday of* Oct. *the Feast of the*
D	4	S. *Francis*, Conf. d
E	5	S. *Placidus*, &c. Martyrs.
F	6	S. *Bruno*, Conf. d
G	7	S. *Mark*, Pope & Conf. & S. *Serg.* &c.
A	8	S. *Bridgit*, Widow, d [M M.
B	9	S. *Dennis*, &c. Martyrs, Sem.
C	10	S. *Francis Borgia*, Conf. Sem.
D	11	
E	12	
F	13	Translat. of S. *Edw.* K. & Conf. D 2 Cl.
G	14	S. *Callistus*, Pope and Mart. Sem.
A	15	S. *Teresa*, Virg. d
B	16	
C	17	S. *Hedwige*, Widow, Sem.
D	18	S. *Luke*, Evangelist, D 2 Cl.
E	19	S. *Peter* of *Alcantara*, Conf. d
F	20	
G	21	S. *Ursula*, &c. M M. D. S. *Hilarion*,
A	22	[Abbot.
B	23	
C	24	
D	25	S. *Chrysanthus* and *Daria*, Martyrs.
E	26	S. *Evarist.* Pope and Martyr.
F	27	*Vigil.*
G	28	S. Simon and Jude, Apost. D 2 Cl.
A	29	
B	30	
C	31	*Vigil.*

November hath xxx Days.

D	1	ALL SAINTS, D 1 Cl. with an Oct.
E	2	*All Souls.*
F	3	
G	4	S. *Charles*, Biſh. and Conf. d and S.
A	5	[*Vital*, Martyr.
B	6	
C	7	
D	8	Octave of *All Saints*, d
E	9	*Ded. of Sav. Church*, d & S. *Theo.* M.
F	10	S. *Andr. Avel.* C. Sem. S. *Tryphon*, &c.
G	11	S. *Martin*, Biſh. & Conf. d [M M.
A	12	S. *Martin*, Pope and Mart. Sem. and S.
B	13	S. *Didacus*, Conf. Sem. [*Men.* M.
C	14	
D	15	S. *Gertrude*, V. Dup.
E	16	
F	17	S. *Greg. Thaumat.* Biſh. & Conf. Sem.
G	18	*Ded. of* S. Peter's & Paul's *Churches*, d.
A	19	S. *Eliz.* Q. of *Hung.* Wid. d & S. *Pont.*
B	20	S. *Edmund*, K. Martyr, D. M. S. *Felix Valois*, Conf. d.
C	21	*Preſentation of the B. V.* Mary, D
D	22	S. *Cecily*, Virg. Mart. d
E	23	S. *Clement*, Pope & Mart. Sem. & S. *Fe-*
F	24	S. *John* a *Cruce*, Conf. Sem. [*licitas*, M.
G	25	S. *Chryſogonus*, Martyr.
A	26	S. *Catharine*, Virg. and Mart. d
B	27	S. *Peter* of *Alexand.* B. and Mart.
C	28	
D	29	S. *Saturnine*, Mart. *Vigil.*
E	30	S. ANDREW, Apoſtle, D 2 Cl.

December hath xxxi Days.

F	1	
G	2	S. *Bibiana*, Virg. Mart.
A	3	S. *Francis Xaverius*, Conf. d
B	4	S. *Peter Chryſologus*, B. C. d S. *Barbara*,
C	5	S. *Sabbas*, Abbot. [V. M.
D	6	S. *Nicolas*, Biſhop and Conf. d
E	7	S. *Ambroſe*, Biſh. Conf. and Doct. d
F	8	CONCEPT. *of the B. V.* Mary, D 2 Cl.
G	9	[with an Octave.
A	10	S. *Melchiades*, Pope and Mart.
B	11	S. *Damaſus*, Pope and Mart. Sem
C	12	
D	13	S. *Lucy*, Virg. and Mart. d
E	14	
F	15	Octave of CONCEPTION, d
G	16	S. *Euſebius*, B. M. Sem.
A	17	
B	18	
C	19	
D	20	*Vigil.*
E	21	S. THOMAS, Apoſtle, D 2 Cl.
F	22	
G	23	
A	24	*Vigil*
B	25	NAT. of our Lord Jeſus Chriſt, D 1 Cl.
C	26	S. STEPHEN, firſt Mart. D 2 Cl.
D	27	S. JOHN, Apoſt. and Evang. D 2 Cl.
E	28	HOLY INNOCENTS, Martyrs, D 2 Cl.
F	29	S. THOMAS, B. of *Cant.* Mart. D 1 Cl.
G	30	*Sunday* within the Octave.
A	31	S. SILVESTER, Pope and Conf. d

A TA-

A TABLE of

Year of our LORD.	Dominical Letters.	Golden Number.	Septuagesima.	Ash-Wednesday.	Easter Day.
1754	F	7	Feb. 10	Feb. 27	Apr. 14
1755	E	8	Jan. 26	Feb. 12	Mar. 30
1756	D C	9	Feb. 15	Mar. 3	Apr. 18
1757	B	10	Feb. 6	Feb. 23	Apr. 10
1758	A	11	Jan. 22	Feb. 8	Mar. 26
1759	G	12	Feb. 11	Feb. 28	Apr. 15
1760	F E	13	Feb. 3	Feb. 20	Apr. 6
1761	D	14	Jan. 18	Feb. 4	Mar. 22
1762	C	15	Feb. 7	Feb. 24	Apr. 11
1763	B	16	Jan. 30	Feb. 16	Apr. 3
1764	A G	17	Feb. 19	Mar. 7	Apr. 22
1765	F	18	Feb. 3	Feb. 20	Apr. 7
1766	E	19	Jan. 26	Feb. 12	Mar. 30
1767	D	1	Feb. 15	Mar. 4	Apr. 19
1768	C B	2	Jan. 31	Feb. 17	Apr. 3
1769	A	3	Jan. 22	Feb. 8	Mar. 26
1770	G	4	Feb. 11	Feb. 28	Apr. 15
1771	F	5	Jan. 27	Feb. 13	Mar. 31
1772	E D	6	Feb. 16	Mar. 4	Apr. 19
1773	C	7	Feb. 7	Feb. 24	Apr. 11
1774	B	8	Jan. 30	Feb. 16	Apr. 3
1775	A	9	Feb. 12	Mar. 1	Apr. 16
1776	G F	10	Feb. 4	Feb. 21	Apr. 7
1777	E	11	Jan. 26	Feb. 12	Mar. 30
1778	D	12	Feb. 15	Mar. 4	Apr. 19
1779	C	13	Jan. 31	Feb. 17	Apr. 4
1780	B A	14	Jan. 23	Feb. 9	Mar. 26
1781	G	15	Feb. 11	Feb. 28	Apr. 15
1782	F	16	Jan. 27	Feb. 13	Mar. 31
1783	E	17	Feb. 16	Mar. 5	Apr. 20
1784	D C	18	Feb. 8	Feb. 25	Apr. 11
1785	B	19	Jan. 23	Feb. 9	Mar. 27
1786	A	1	Feb. 12	Mar. 1	Apr. 16

MOVEABLE FEASTS.

Year of our LORD.	Aſcenſion-Day.	Whit-Sunday.	Corpus Chriſti.	Sundays after Pent.	Firſt Sund. of Advent.
1754	May 23	June 2	June 13	25	Dec. 1
1755	May 8	May 18	May 29	27	Nov. 30
1756	May 27	June 7	June 17	24	Nov. 28
1757	May 19	May 29	June 9	25	Nov. 27
1758	May 4	May 14	May 25	28	Dec. 3
1759	May 24	June 3	June 14	25	Dec. 2
1760	May 15	May 25	June 5	26	Nov. 30
1761	Apr. 30	May 10	May 21	28	Nov. 29
1762	May 20	May 30	June 10	25	Nov. 28
1763	May 12	May 22	June 2	26	Nov. 27
1764	May 31	June 10	June 21	24	Dec. 2
1765	May 16	May 26	June 6	26	Dec. 1
1766	May 8	May 18	May 29	27	Nov. 30
1767	May 28	June 7	June 18	24	Nov. 29
1768	May 12	May 22	June 2	26	Nov. 27
1769	May 4	May 14	May 25	28	Dec. 3
1770	May 24	June 3	June 14	25	Dec. 2
1771	May 9	May 19	May 30	27	Dec. 1
1772	May 28	June 7	June 18	24	Nov. 29
1773	May 20	May 30	June 10	25	Nov. 28
1774	May 12	May 22	June 2	26	Nov. 27
1775	May 25	June 4	June 15	25	Dec. 3
1776	May 16	May 26	June 6	26	Dec. 1
1777	May 8	May 18	May 29	27	Nov. 30
1778	May 28	June 7	June 18	24	Nov. 29
1779	May 13	May 23	June 3	26	Nov. 28
1780	May 4	May 14	May 25	28	Dec. 3
1781	May 24	June 3	June 14	25	Dec. 2
1782	May 9	May 10	May 30	27	Dec. 1
1783	May 29	June 8	June 19	24	Nov. 30
1784	May 20	May 30	June 10	25	Nov. 28
1785	May 5	May 15	May 26	27	Nov. 27
1786	May 25	June 4	June 15	25	Dec. 3

DIRECTIONS *for the Uſe of the* KALENDER, *and the Order of celebrating the Feſtivals of the* SAINTS.

1. FOR underſtanding the foregoing Kalender, you are to take notice, that thoſe Days which are mark'd thus, D 1 Cl. are Doubles of the firſt Claſs; that is to ſay, Feſtivals which are kept with the greateſt Solemnity: Thoſe that are mark'd thus, D 2 Cl. are Doubles of the ſecond Claſs: Thoſe that are mark'd with a Capital D alone, are called *Doubles major*, which are generally Days of Devotion, tho' not of Obligation: Thoſe that are mark'd with the leſſer d are *Common Doubles*: Thoſe that are mark'd with Sem. are Semidoubles; and thoſe that have no Mark of this Kind are ſuch as are call'd Simples.

2. Doubles are always kept upon the Day that they are mark'd in the Kalender, except they chance to fall upon ſome privileg'd *Sunday*, or *Feria*, or within certain *Octaves*, which by the firſt Rubricks are to take place of ſuch Feſtivals: In which caſe they are to be tranſlated from their own proper Day to the firſt vacant Day; that is to ſay, to the firſt Day not taken up with another *Double* or *Semidouble*. The privileg'd *Sundays*, which take place of any Double whatſoever, even of the firſt claſs, are theſe: The firſt *Sunday* of *Advent*, the firſt *Sunday* of *Lent*, *Paſſion-Sunday*, *Palm-Sunday*, *Eaſter-Sunday*, *Low-Sunday*, *Whit-Sunday*, and

Trinity-

Trinity-Sunday. The *Feria's* that have the ſame Privilege are *Aſh-Wedneſday*, *Holy-Week*, and *Whitſun-Eve*; and the whole *Octaves* of *Eaſter* and *Whitſuntide*. The reſt of the *Sundays* of *Advent* and *Lent*, as likewiſe thoſe of *Septuageſima*, *Sexageſima*, and *Quinquageſima*, take place of all other Feſtivals, excepting thoſe of the firſt Claſs. In like Manner within the *Octave* of the *Epiphany*, no Feaſt leſs than a firſt Claſs can be kept. On all other *Sundays* throughout the Year, if a *Double* chances to occur, it is kept with a Commemoration of the *Sunday*; but a *Semidouble* occurring upon a *Sunday* is not kept on the *Sunday*, but tranſlated to the firſt vacant Day; which is alſo obſerved with relation to all *Semidoubles* which occur within the *Octave* of *Corpus Chriſti*. *Simples* are never tranſlated; but if they happen to occur upon a *Sunday*, or at any other Time when the Office cannot be ſaid of them, a Commemoration is made of them upon the Day on which they occur; except it be a Feſtival of the firſt Claſs, on which no Notice is taken of *Simples*; or a Feſtival of the ſecond Claſs, in which Commemoration is made of them in the Low Maſſes, but not in the Solemn or High Maſs.

When it happens that a Double of the firſt or ſecond Claſs (which is a Holiday of Obligation) falling upon a privileg'd *Sunday*, or other Day abovemention'd, is to be tranſlated from its proper Day, the Obligation of the Holiday is never tranſlated, but the People are obliged to hear Maſs upon that Day, which is

the

the proper Day of the Feſtival; when the Feaſt of St. *Mathias* lights upon *Aſh-Wedneſday*; or the Feaſt of St. *Joſeph* lights in *Holy Week*; or that of St. *George* in *Eaſter-Week*, &c.

4. When any Feſtivals (as it commonly happens about the Time of *Eaſter*) have been tranſlated from their proper Days, they are afterwards to be kept in this Order: Firſt, thoſe that are Doubles, and then thoſe that are Semidoubles; and amongſt the Doubles or Semidoubles, thoſe whoſe proper Days firſt occurred ſhall be firſt kept.

5. Doubles of the firſt Claſs, beſides thoſe which are mark'd in the Kalender, are the following Feſtivals: *Eaſter-Day*, with the three Days that go before it, and the two Days that follow it; *Aſcenſion-Day*; *Whit-Sunday*, with the two following Days; *Corpus-Chriſti-Day*; the Day of the Dedication of the Church of the Place; and the Day of the principal Patron, or the titular Saint of the Church.

6. In *Lent* and *Advent* Maſs is never ſaid of a Simple, but a Commemoration only is made of it after the Collect of the Day.

Di-

DIRECTIONS *for finding out the* COLLECTS, EPISTLES, *and* GOSPELS, *for every Day.*

1. UPON all *Doubles*, one only Collect is ſaid, *viz.* that which is aſſign'd on the proper Day; except it happens upon a *Sunday*, or within ſome *Octave*, or upon ſome *Vigil*, or in the Time of *Lent* or *Advent*, or except it concurs with ſome *Simple*: In all which Caſes two Collects are to be ſaid, one of the Double, the other of the *Sunday*, *Octave*, *Vigil*, *Feria* or *Saint* occurring upon the ſame Day.

2. Upon *Sundays* and all *Semidoubles* are ſaid three Collects; excepting *Sundays* which occur within an *Octave*, on which are only ſaid two Collects, *viz.* one of the *Sunday*, the other of the *Octave*.

3. Upon all *Sundays* and *Semidoubles* occurring between the *Octave* of *Whit-Sunday* and *Advent*, or between *Candlemas* and *Lent*, the ſecond Collect is, *Preſerve us O Lord, we beſeech thee*, &c. as in the *Common*, *p.* civ. and the third is left to the Choice of the Prieſt, to be taken from among the Prayers that are ſet down in the ſame Place.

Upon *Sundays* and other *Semidoubles*, between the *Octave* of the *Epiphany* and *Candlemas*, for the ſecond Collect is ſaid the Commemoration of the Bleſſed Virgin, *O God, who by the fruitful Virginity*, &c. as in the Votive Maſſes of the Bleſſed

Bleſſed Virgin, in the *Common*, *p.* lxxviii; and for the third Collect is taken the Prayer for the Church, *We beſeech thee, O Lord*, &c. as in the Common, *p.* cvii; or for the Pope, O God, the Paſtor, *&c.* as in the *Common*, *p.* cv.

5. Upon all *Semidoubles* occurring between *Aſh-Wedneſday* and *Paſſion-Sunday*, the ſecond Collect is of the *Feria*; that is to ſay, of the Day of the Week, as in the *Proper* for *Lent*; and the third Collect, *Defend us, O Lord*, as upon *Aſh-Wedneſday*, vol. 1. *p.* 63. But upon *Semidoubles*, between *Paſſion-Sunday* and *Palm-Sunday*, the third Collect is for the Church or Pope, as upon *Paſſion-Sunday*, vol. 1. *p.* 165.

6. Upon *Sundays* and all *Semidoubles* between *Eaſter* and *Aſcenſion-Day*, the ſecond Collect is of the Bleſſed Virgin, *Grant, O Lord, we beſeech thee*, &c. *as in her Votive Maſs*, as in the *Common*, *p.* lxxx; and the third for the Church or the Pope, as in the *Common*, *p.* lxxxii; which ſame Prayers are alſo ſaid upon all *Vigils* (excepting the *Vigils* of *Chriſtmas*, *Eaſter* and *Whit-Sunday*, which have only one Collect) and within all *Octaves*, when the Maſs is ſaid of the *Octave*; except the *Octaves* of *Eaſter* and *Whit-Sunday*, in which is added only a ſecond Collect, *viz.* for the Church or Pope, as above; and the *Octaves* of the Bleſſed Virgin, and *All Saints*, in which the ſecond Collect is of the Holy Ghoſt, and the third for the Church or for the Pope, as in the *Common*, *p.* lxxxii.

7. Upon *Semidoubles* which occur within *Octaves*, or upon *Vigils*, &c. the ſecond Collect is a Commemoration of the *Octave* or *Vigil*; and the

the third of the Bleſſed Virgin, as above, *Num.* 6. but within the Octaves of the Bleſſed Virgin, the third is of the Holy Ghoſt, as in the *Common*, *p.* lxxxii.

8. Upon all *Semidoubles* occurring in *Advent*, the ſecond Collect is a Commemoration of the Time of *Advent*, to be taken from the foregoing *Sunday*; and the third Collect is of the Bleſſed Virgin *Mary*, as in her Votive Maſs for *Advent*, as in the *Common*, *p.* lxxvi.

9. Upon *Simples* and *Feria's* three Collects are ſaid, as upon Semidoubles above; but if the Prieſt pleaſes he may ſay five or ſeven, to be taken out of the Prayers, as in the *Common*, *p.* civ. *&c.*

10. Upon the Week-days, which have no proper Office, nor any Saint's Day occurring upon them, the ſame Collects, Epiſtles and Goſpels are repeated as upon the *Sunday*, excepting *Saturdays*, on which is ſaid the Votive Maſs of the Bleſſed Virgin. 'Tis alſo left to the Diſcretion of the Prieſt upon theſe Days, to ſay any one of the Votive Maſſes, with the Collects, Epiſtles and Goſpels, as below, as in the Common, *p.* lxiv. *&c.*

11. Upon all Days within *Octaves*, which have not their proper Maſs, the ſame is repeated which was ſaid upon the Day with the Collects as above, *Num.* 6. The Days within *Octaves* are kept as *Semidoubles*, but the *Octave* Day as a *Double*.

12. The Maſſes of *Requiem*, with their proper Collects, Epiſtles and Goſpels for the Dead, may be ſaid on any Davs, excepting

Sun-

Sundays or *Doubles*, and the Times mentioned above in the Directions for the Uſe of the Kalender, *Num.* 2. at which times, tho' the Maſs may be offered up for the Dead by the Prieſt, he is not allowed to ſay in Black, or to exchange the Maſs of the Day for that of the Dead; unleſs it be at the Interment of the Deceaſed, the Corpſe being preſent. On the Commemoration of all Souls, *Nov.* 2. as alſo upon the Day of the Deceaſe or Burial, or the firſt Anniverſary, is ſaid one only Collect, as in the proper Place; but in the common Maſſes for the Dead, three Collects, as in the *Common*, *p.* cxix.

13. On the *Saturdays* within the four *Ember-Weeks* are read many Leſſons or Epiſtles; becauſe on thoſe Days the Church gives Orders, which are confer'd one after another, at the End of each Leſſon or Epiſtle.

14. The Goſpels that are aſſign'd for the *Sundays* are never omitted. Wherefore, if it happens that any *Double* is kept upon a *Sunday*, the Goſpel which belongs to the *Sunday* is read at the End of the Maſs, inſtead of the Beginning of the Goſpel of St. *John*; which ſame Thing is alſo obſerved whenever a *Double* or *Semidouble* is kept upon any Day in *Lent*, or on a *Vigil*, or *Ember-Day*.

The Ordinary of the HOLY MASS.

At ſprinkling the HOLY WATER. Anth.

ASperges me, Domine, hyſſopo, & mundabor: lavabis me, & ſuper nivem dealbabor. *Pſ.* Miſerere mei Deus, ſecundum magnam miſericordiam tuam. V. *Gloria patri.* Aſperges me.

THOU wilt ſprinkle me, O Lord, with hyſſop, and I ſhall be cleanſed: thou wilt waſh me, and I ſhall be whiter than ſnow. *Pſ.* Have mercy on me, O God! according to thy great mercy. V. *Glory.* Thou.

From Eaſter-Sunday *to* Whit-Sunday *incluſive, the following Anthem is ſung, inſtead of the former.*

Ant. Vidi aquam egredientem de templo à latere dextro, *alleluia:* & omnes ad quos pervenit aqua iſta, ſalvi facti ſunt, & dicent, *alleluia, alleluia. Pſ.* Confitemini Domino, quoniam bonus: quoniam in ſæculum miſericordia ejus. V. *Gloria patri.* Vidi aquam.

Anth. I ſaw water running from the right ſide of the temple, *alleluia:* and all thoſe who were ſprinkled with that water were ſaved, and they ſhall ſay, *alleluia, alleluia. Pſ.* Confeſs ye the Lord, becauſe he is good: becauſe his mercy is for ever. V. *Glory.* I ſaw.

The prieſt being returned to the altar, ſays:

V. Oſtende nobis Domine, miſericordiam tuam

R. Et ſalutare tuum da nobis. *V.* Domine exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te

V. Lord ſhew us thy mercy.

R. And give us thy ſalvation. *V.* Lord hear my prayer. *R.* And let my cry come to thee

te veniat. *V.* Dominus vobiſcum. *R.* Et cum ſpiritu tuo.

V. Our Lord be with you. R. And with thy ſpirit.

Oremus.

Let us pray.

EXaudi nos, Domine, ſancte pater, omnipotens æterne Deus, & mittere digneris ſanctum angelum tuum de cœlis, qui cuſtodiat, foveat, protegat, viſitet atque defendat omnes habitantes in hoc habitaculo: per Chriſtum Dominum noſtrum.

HEar us, O Lord, holy father, almighty and eternal God, and vouchſafe to ſend thy holy angel from heaven to keep, ſupport, protect, viſit, and defend all that dwell in this habitation: thro' Chriſt our Lord. R. *Amen.*

PART I. *The preparations of the offerers; by acts of humility, praiſe, faith, &c.*

The prieſt at the foot of the altar, beginning ſaith,

IN nomine patris, & filii, & ſpiritus ſancti. Amen.

IN the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghoſt. Amen.

Ant. Introibo ad altare Dei.

Anth. I will go to the altar of God.

R. Ad Deum qui lætificat juventutem meam.

R. To God who rejoices my youth.

Pſalm 42. *This Pſalm is omitted in* Maſſes *for the* dead *and in* Paſſion-time.

JUdica me Deus, & diſcerne cauſam meam de gente non ſancta: ab homine iniquo & doloſo erue me.

JUdge me, O God, and diſcern my cauſe from the nation not holy; from the unjuſt and deceitful man deliver me.

R. Quia tu es Deus, fortitudo mea, quare me repuliſti? & quare triſtis incedo dum affligit me inimicus?

R. For thou art God my ſtrength; why haſt thou rejected me? and why go I ſorrowful whilſt the enemy afflicts me?

S.

S.

S. Imitte lucem tuam & veritatem tuam : ipſa me deduxerunt et adduxerunt in montem ſanctum tuum, & in tabernacula tua. *R.* Et introibo ad altare Dei : ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus, meus : quare triſtis es, anima mea : et quare conturbas me ?

R. Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi : ſalutare vultus mei, et Deus meus.

S. Gloria patri, & filio et ſpiritui ſancto.

R. Sicut erat in principio, & nunc, & ſemper, & in ſæcula ſæculorum. *Amen.* *S.* Introibo ad altare Dei.

R. Ad Deum qui lætificat juventutem meam.

S. Adjutorium noſtrum in nomine Domini.

R. Qui fecit cœlum & terram.

S. Confiteor Deo, *&c.*

R. Miſereatur tui omnipotens Deus, & dimiſſis peccatis tuis, perducat te ad vitam æternam.

S.

P. Send forth thy light and truth : they have conducted and brought me unto thy holy hill, and into thy tabernacles. *A.* And I will go to the altar of God ; to God who rejoices my youth.

P. I will praiſe thee on the harp, O God, my God ; why art thou ſorrowful, my ſoul ; and why troubleſt thou me.

A. Hope in God ; for yet will I praiſe him ; the ſafety of my countenance and my God.

P. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghoſt. *A.* As it was in the beginning, is now and ever ſhall be, world without end. *Amen.*

P. I will go to the altar of God. *A.* To God who rejoices my youth.

P. Our Help is in the name of the Lord. *A.* Who made heaven nd earth.

P. I confeſs, *&c.*

A. Almighty God be merciful to thee, and forgiving thee thy ſins, bring thee to eternal life.

S. Amen.

R. Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ ſemper virgini, beato Michaeli archangelo, beato Joanni baptiſtæ, ſanctis apoſtolis, Petro & Paulo omnibus ſanctis, et tibi pater : quia peccavi nimis cogitatione verbo et opere: mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam ſemper virginem, beatum Michaelem archangelum, beatum Joannem baptiſtam, ſanctos apoſtolos Petrum & Paulum, omnes ſanctos, & te pater, orare pro me ad Dominum Deum noſtrum.

S. Miſereatur veſtri omnipotens Deus, & dimiſſis peccatis veſtris, perducat vos ad vitam æternam. *R.* Amen,

S. Indulgentiam abſolutionem, & remiſſionem peccatorum noſtrorum, tribuat nobis omnipotens & miſericors Dominus. *R.* Amen.

S. Deus, tu converſus vivificabis nos.

R. Et plebs tua lætabitur

P. Amen.

A. I confeſs to almighty God, to the bleſſed *Mary* ever virgin, to bleſſed *Michael* archangel, to bleſſed *John Baptiſt*, to the holy apoſtles *Peter* and *Paul*, to all the ſaints, and to you, father, that I have ſinned exceedingly in thought, word, and deed: thro' my fault, thro' my fault, thro' my moſt grievous fault. Therefore I beſeech the bleſſed *Mary* ever virgin, bleſſed *Michael* archangel, bleſſed *John Baptiſt*, the holy apoſtles *Peter* and *Paul*, all the ſaints, and you father, to pray to our Lord God for me,

P. May the almighty God be merciful to you, and forgiving you your ſins, bring you to life everlaſting. *A. Amen.*

P. May the almighty and moſt merciful Lord, grant us pardon, abſolution, and remiſſion of our ſins. *A. Amen.*

P. O God thou being turn'd towards us, wilt revive us.

A. And thy people will

tur in te. *S.* Ostende nobis Domine, misericordiam tuam.

R. Et salutare tuum da nobis.

S. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat. *S.* Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

will rejoice in thee.

P. Shew us, O Lord, thy mercy.

A. And give us thy salvation.

P. Lord hear my prayer.

A. And let my cry come to thee. *P.* The Lord be with you.

A. And with thy spirit.

The Priest going up to the altar says.

Aufer à nobis quæsumus, Domine, iniquitates nostras: ut ad sancta sanctorum puris mereamur mentibus introire, per Christum Dominum nostrum. Amen.

Take from us our iniquities, we beseech thee, O Lord; that we may be worthy to enter with pure minds into the holy of holies: thro' Christ our Lord. *Amen.*

Being come up to the altar, bowing down, he says.

Oramus te Domine, per merita sanctorum tuorum, quorum reliquiæ hic sunt, et omnium sanctorum, ut indulgere digneris omnia peccata mea. Amen.

We beseech thee, O Lord, by the merits of thy saints, whose relics are here, and of all the saints, that thou wouldst vouchsafe to forgive me all my sins. *Amen.*

Here at solemn Masses, he incenses the altar, after blessing the incense by the sign of the cross, with these Words;

Ab illo benedicaris, in cujus honore cremaberis. Amen.

May thou be blessed by him in whose honour thou shalt be burnt.

Then turns to the book and reads the Introit, *which being different every Day, the following one may be said.*

Let the name of the Lord be blessed both now and

for ever. From the riſing to the ſetting of the ſun all praiſe is due to the name of the Lord. Who is like the Lord our God? who dwells on high, and looks on all that is humble both in heaven and on earth. *Glory be to the Father*, &c. [on us.

S. Kyrie eleiſon. *P.* Lord have mercy
R. Kyrie eleiſon. *A.* Lord have mercy
S. Kyrie eleiſon. *P.* Lord have mercy
R. Chriſte eleiſon. *A.* Chriſt have mercy
S. Chriſte eleiſon. *P.* Chriſt have mercy
R. Chriſte eleiſon. *A.* Chriſt have mercy
S. Kyrie eleiſon. *P.* Lord have mercy
R. Kyrie eleiſon. *A.* Lord have mercy
S. Kyrie eleiſon. *P.* Lord have mercy

Then the Gloria in excelſis; *which is not ſaid in* Advent, Lent, *or in* Maſs *for the dead.*

GLoria in excelſis Deo, & in terra pax hominibus bonæ voluntatis; laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, rex cœleſtis. Deus pater omnipotens. Domine fili unigenite Jeſu Chriſte. Domine Deus, agnus Dei, filius patris, qui tollis peccata mundi, miſerere nobis, qui tollis peccata mundi, ſuſcipe deprecationem noſtram: qui ſedes ad dexteram patris, miſerere nobis. Quoniam tu ſolus ſanctus, tu

GLory be to God on high, and peace on earth to men of good will; we praiſe thee, we bleſs thee, we adore thee, we glorify thee; we give thee thanks for thy great glory, Lord God, heavenly king. God the Father almighty. Lord Jeſus Chriſt the only begotten ſon. Lord God, lamb of God, ſon of the father, who takeſt away the ſins of the world have mercy on us; who takeſt away the ſins of the world, hear our prayer: who ſitteſt at the right hand of the father, have mercy on us. For

thou

tu ſolus Dominus, tu ſolus altiſſimus, Jeſu Chriſte, cum ſancto ſpitu, ingloria Dei patris. Amen

thou only art holy, thou only art lord, thou only, O Jeſus Chriſt with the Holy Ghoſt, art moſt high in the glory of God the father. Amen.

The prieſt turning towards the people, ſays

Dominus vobiſcum. The Lord be with you.
R. Et cum ſpiritu tuo. *A.* And with thy ſpirit.

Then going to the book, reads the Collects, *which being different every day, the following may be ſaid.*

We humbly beſeech thee, O almighty eternal God mercifully to give ear to the prayers of thy ſervant, which he offers to thee in the name of thy church, and in behalf of us thy people; accept them to the honour of thy name, and the good of our ſouls, and grant us all thoſe bleſſings which may any ways contribute to our ſalvation: thro' our Lord Jeſus Chriſt. *Amen.*

The Clerk having anſwer'd Amen, *the prieſt ſays the* Epiſtle *which being different alſo, ſay as follows:*

Be thou, O Lord, eternally praiſed and bleſſed, for having communicated thy ſpirit to the holy prophets and apoſtles, diſcloſing to them admirable ſecrets, redounding to thy glory and our great good. We firmly believe their Word, becauſe it is thine. Give us we beſeech thee, the happineſs to underſtand from the church by their Inſtructions, what is profitable, and grace to practiſe the ſame all our lives.

At the end of the Epiſtle, *the Clerk anſwers*

Deo gratias Thanks be to God.

During the Gradual *and* Tract, *may be ſaid,*

How wonderful, O Lord! is thy name thro' the whole earth. I will bleſs our Lord at all Times, his praiſe ſhall ever be in my mouth. Be thou my God and my protector; in thee alone I will put my truſt, let me not be confounded for ever.

The prayer before the Goſpel.

MUnda cor meum ac labia mea, omnipotens Deus, qui labia Iſaiæ prophetæ calculo mundaſti ignito: ita me tua grata miſeratione dignare mundare, ut ſanctum evangelium tuum digne valeam nuntiare: per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen. Jube domine benedicere.

Dominus ſit in corde meo et in labiis meis, ut digne & competenter annuntiem evangelium ſuum. Amen.

S. Dominus vobiſcum.
R. Et cum ſpiritu tuo.

S. Sequentia [*vel* initium] ſancti evangelii ſecundum, &c.

R. Gloria tibi Domine.

CLeanſe my heart and my lips, O almighty God, who didſt cleanſe the lips of the prophet *Iſaiah* with a burning coal: and vouchſafe thro' thy gracious mercy ſo to purify me, that I may worthily declare thy holy goſpel; thro' Chriſt our Lord. *Amen.* Bleſs me O Lord.

May the Lord be in my heart and in my lips, that I may worthily and meetly declare his goſpel. *Amen.*

P. The Lord be with you. *A.* And with thy ſpirit.

P. The ſequence [*or* beginning] of the goſpel according to St. &c.

A. Glory be to thee, O Lord.

During the Goſpel *may be ſaid as follows:*

Be thou ever adored and praiſed, O Lord, who art nor content to inſtruct and inform us by the prophets and apoſtles, but haſt even vouchſafed to ſpeak to us by thy only Son our Saviour Jeſus Chriſt, commanding us by a voice from heaven to hear him: grant us merciful God, the grace to profit by his divine and heavenly doctrine. All that is written of thee, dread Jeſus, in thy goſpel, is truth itſelf; nothing but wiſdom in thy actions, power and goodneſs in thy miracles:

cles : light and inſtruction in thy words. With thee ſacred redeemer, are words of eternal life : to whom ſhall we go, but to thee, eternal fountain of truth ? I firmly believe, O God, all thou teacheſt, give me only grace to practiſe what thou commandeſt, and command what thou pleaſeſt.

At the end of the Goſpel *is anſwered.*

Laus tibi chriſte. Praiſe be to thee, O Chriſt.

Then the prieſt ſays in a low voice.

Per evangelica dicta deleantur noſtra delicta. Amen.

May our ſins be blotted out by the words of the goſpel. *Amen.*

Then the Nicene Creed, when it is to be ſaid.

CRedo in unum Deum patrem omnipotentem, factorem cœli & terræ, viſibilium omnium & inviſibilium. Et in unum Dominum Jeſum Chriſtum filium Dei unigenitum. Et ex patre natum ante omnia ſæcula; Deum de Deo, lumen de lumine ; Deum verum de Deo vero, genitum non factum; conſubſtantialem patri per quem omnia facta ſunt. Qui propter nos homines, et propter noſtram ſalutem deſcendit de cœlis. Et incarnatus eſt de ſpiritu ſancto, ex Maria virgine, * *et homo factus eſt* : crucifixus etiam

I Believe in one God, the father almighty, maker of heaven and earth, and of all things viſible and inviſible. And in one Lord Jeſus Chriſt, the only Son of God ; and born of the father before all ages ; God of God, light of light, true God of true God, begotten not made ; conſubſtantial to the father, by whom all things were made. Who for us men, and for our ſalvation deſcended from heaven, and was incarnate by the Holy Ghoſt, of the virgin *Mary*, **and was made man* : was crucified alſo for us ; ſuffered under

* *At theſe words the prieſt and people kneel down to adore God for the ineffable myſtery of the incarnation.*

tiam pro nobis; ſub Pontio Pilato paſſus, & ſepultus eſt; & reſurrexit tertia die ſecundum ſcripturas. Et aſcendit in cælum, ſedet ad dexteram patris. Et iterum venturus eſt cum gloria judicare vivos & mortuos: cujus regni non erit finis. Et in ſpiritum ſanctum, Dominum & vivificantem, qui ex patre filioque procedit. Qui cum patre, & filio ſimul adoratur, & conglorificatur, qui locutus eſt per prophetas; & unam ſanctam catholicam & apoſtolicam eccleſiam: confiteor unum baptiſma in remiſſionem peccatorum. Et expecto reſurrectionem mortuorum, & vitam venturi ſæculi Amen.

under *Pontius Pilate*, and was buried; and the third day roſe again, according to the ſcriptures. And aſcended into heaven, ſits at the right hand of the father: and will come again with glory to judge the living and the dead; of whoſe kingdom will be no end. And in the Holy Ghoſt, the Lord and life-giver, who proceeds from the Father and the Son: who with the Father and the Son, is adored and glorified; who ſpake by the prophets; and one holy catholic and apoſtolic church. I confeſs one baptiſm for the remiſſion of ſins. And I expect the reſurrection of the dead, and the life of the world to come. *Amen.*

Part II. *The preparation and ſanctification of the bread and wine for the uſe of the ſacrifice.*

DOminus vobiſcum. *R.* Et cum ſpiritu tuo. *Oremus,*

THE Lord be with you. *A.* And with thy ſpirit. *Let us pray.*

At the Offertory, *which differs every day, may be ſaid,*

O my God, I ſincerely offer myſelf, and all I have to thee, to do and ſuffer whatever thou commandeſt or permitteſt. Receive my offering, and bear with my weakneſs, I moſt humbly beſeech thee.

The

The prieſt offering up the hoſt, ſays,

Suſcipe, ſancte pater, omnipotens æterne Deus, hanc immaculatam hoſtiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi Deo meo vivo & vero, pro innumerabilibus peccatis, & offenſionibus, et negligentiis meis ; & pro omnibus circumſtantibus, ſed & pro omnibus fidelibus chriſtianis vivis atque defunctis : ut mihi et illis proficiat ad ſalutem in vitam æternam. Amen.

Accept, O holy father almighty and eternal God this unſpotted hoſt, which I thy unworthy ſervant offer to thee, my living and true God, for my innumerable ſins, offences, and negligences ; and for all here preſent, as alſo for all faithful chriſtians living and dead : that it may avail me and them to ſalvation in everlaſting life. *Amen.*

Here he puts wine and water into the chalice, ſaying,

Deus, qui humanæ ſubſtantiæ dignitatem mirabiliter condidiſti, & mirabilius reformaſti : da nobis per hujus aquæ, & vini myſterium, ejus divinitatis eſſe conſortes qui humanitatis noſtræ fieri dignatus eſt particeps, Jeſus Chriſtus filius tuus Dominus noſter : qui tecum vivit et regnat in unitate ſpiritus ſancti Deus ; per omnia ſæcula ſæculorum. Amen.

O God, who creating human nature haſt wonderfully dignified it, and more wonderfully reformed it ; grant by the myſtery of this water and wine, we may partake of his divinity, who vouchſafed to become partaker of our humanity Jeſus Chriſt our Lord thy ſon : who with thee and the holy Ghoſt, lives and reigns one God for ever and ever. *Amen.*

He offers the chalice, ſaying,

Offerimus tibi Domine calicem ſalutaris, tuam deprecantes clementiam ut

We offer to thee, O Lord the chalice of ſalvation, beſeeching thy clemency,

ut in conſpectu divinæ majeſtatis tuæ pro noſtra et totius mundi ſalute cum odore ſuavitatis aſcendat. Amen.

mency, to let it aſcend before thy divine majeſty as a ſweet perfume for our ſalvation, and that of the whole world. *Amen.*

The prieſt bowing, ſays,

In ſpiritu humilitatis, & in animo contrito ſuſcipiamur a te Domine, & ſic fiat ſacrificium noſtrum in conſpectu tuo hodie, ut placeat tibi Domine Deus.

Acccept us, O Lord, with a humble ſpirit and contrite heart; and ſo let our ſacrifice be made this day in thy ſight as to be pleaſing to thee, O Lord God.

Bleſſing the bread and wine, he ſays,

Veni, ſanctificator, omnipotens æterne Deus, & benedic hoc ſacrificium tuo ſancto nomini præparatum.

Come, almi hty eternal God the ſanctifier, and bleſs this ſacrifice, prepared for the Glory of thy holy name.

Here in ſolemn maſſes he bleſſes the incenſe, ſaying,

Per interceſſionem beati Michaelis archangeli ſtantis á dextris altaris incenſi, & omnium electorum ſuorum, incenſum iſtud dignetur Dominus benedicere, et in odorem ſuavitatis accipere. Per Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

May the Lord, by the interceſſion of bleſſed *Michael* the archangel ſtanding at the right hand of the altar of incenſe, and of all his elect, vouchſafe to bleſs this incenſe, and receive it as a ſweet perfume: thro' Chriſt our Lord. *Amen.*

Incenſing the bread and wine, he ſays;

Incenſum iſtud à te benedictum, aſcendat ad te Domine, & deſcendat ſuper nos miſericordia tua.

May this incenſe bleſſed by thee O Lord, aſcend to thee; and may thy mercies deſcend on us.

Then

Then incenses the altar, saying these verses of Ps. cxl.

Dirigatur Domine oratio mea sicut incensum, in conspectu tuo: elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum. Pone Domine custodiam ori meo, & ostium circumstantiæ labiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiæ, ad excusandas excusationes in peccatis.

May my prayer be directed to thee, O Lord, as incense in thy sight: and the elevation of my hands as an evening sacrifice. Set O Lord, a watch to my mouth and a door of circumspection to my lips: that my heart decline not into words of malice, to make excuses in sins.

Giving the censor to the deacon, he says;

Accendat in nobis Dominus ignem sui amoris, & flammam æternæ charitatis. Amen.

May the lord kindle in us the fire of his love, and the flame of eternal charity. *Amen.*

Here he washes his hands, saying Psalm xxv. 6.

LAvabo inter innocentes manus meas; & circumdabo altare tuum Domine. Ut audiam vocem laudis; & enarrem universa mirabilia tua. Domine dilexi decorem domus tuæ, et locum habitationis gloriæ tuæ. Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam, & cum viris sanguinum vitam meam. In quorum manibus iniquitates sunt, dextera eorum repleta est muneribus. Ego autem in innocentia mea ingressus

I Will wash my hands among innocents, and encompass thy altar O Lord. To hear the voice of praise; and declare all thy wonders. Lord I have loved the beauty of thy house, and the place where thy glory resides. Destroy not, O God, my soul with the impious, nor my life with bloody men In whose hands are iniquities, their right hand is filled with gifts. But I have walked in my innocence; redeem me, and have mercy

greſſus ſum : redime me, & miſerere mei. Pes meus ſtetit in directo, in eccleſiis benedicam te, Domine. Gloria, &c.

mercy on me. My feet have ſtood in the right way, in the churches I will bleſs thee, O Lord. *Glory*, &c.

The prieſt bowing in the midſt of the altar, ſays;

Suſcipe, ſancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam paſſionis, reſurrectionis et aſcenſionis, Jeſu Chriſti Domini noſtri: et in honore beatæ Mariæ ſemper virginis, et beati Joannis Baptiſtæ, et ſanctorum apoſtolorum Petri & Pauli, et iſtorum et omnium ſanctorum, ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad ſalutem : et illi pro nobis intercedere dignentur in cœlis, quorum memoriam agimus in terris. Per eundem Chriſtum Dominum noſtrum. Amen.

Receive, O holy trinity, this oblation which we make to thee, in memory of the paſſion, reſurrection, and aſcenſion of our Lord Jeſus Chriſt: and in honour of bleſſed *Mary* ever Virgin, of bleſſed *John Baptiſt*, of the holy Apoſtles *Peter* and *Paul*, and of theſe, and of all the ſaints ; that it may be available to their honour, and to our ſalvation : and may they vouchſafe to intercede for us in heaven, whoſe memory we celebrate on earth thro' the ſame Chriſt our Lord. *Amen.*

Turning himſelf towards the people, he ſays

Orate fratres ; ut meum ac veſtrum ſacrificium acceptabile fiat apud Deum patrem omnipotentem.

R. Suſcipiat Dominus ſacrificium de manibus tuis ad laudem & gloriam nominis ſui, ad utilitatem quoque noſtram, totiuſque

Brethren pray, that my ſacrifice and yours may be acceptable in the ſight of God the father almighty. *A.* May the Lord receive the ſacrifice from thy hands, to the praiſe and glory of his name, and to the benefit of us,

and

que eccleſiæ ſuæ ſanctæ and of all his holy church.

At the Secreta, *which is different every day, ſay,*

Mercifully hear our prayers, O Lord, and graciouſly accept this oblation, which we thy ſervants are making to thee; that as we offer it to the honour of thy name, ſo it may be to us here a means of obtaining thy grace, and hereafter everlaſting happineſs. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, who with thee, &c.

S. Per omnia ſæcula ſæculorum. *R.* Amen.

P. World without end. *A. Amen.*

THE PREFACE.

S. Dominus vobiſcum *R.* Et cum ſpiritu tuo.

S. Surſum corda.

R. Habemus ad Dominum.

S. Gratias agamus Domino Deo noſtro. *R.* Dignum et juſtum eſt.

P. The Lord be with you. *A.* And with thy ſpirit. *P.* Lift up your hearts. *A.* We lift them upto the Lord. *P.* Let us give thanks to our Lord God. *A.* It is meet and juſt ſo to do.

The common Preface *for* Feſtivals *that have none proper, and in* Maſſes *for the* dead.

VEre dignum & juſtum eſt, æquum & ſalutare, nos tibi ſemper, et ubique gratias agere: Domine ſancte, pater omnipotens, æterne Deus. Per Chriſtum Dominum noſtrum: per quem majeſtatem tuam laudant angeli, adorant dominationes, tremunt poteſtates, cœli cœlorumque virtutes, ac beata ſeraphim, ſocia exultatione concelebrant. Cum quibus et noſtras voces,

IT is truly meet and juſt right and available, to give thee thanks always, and in all places; holy Lord, Father almighty, eternal God. Thro' Chriſt our Lord; by whom the angels praiſe thy majeſty, the dominations adore it, the powers tremble, the heavens, and heavenly virtues, and bleſſed ſeraphims with common joy glorify it, With whom we beſeech thee, to admit our voices,

voces, ut admitti jubeas deprecamur, ſupplici confeſſione dicentes :

* Sanctus, ſanctus, ſanctus, Dominus Deus ſabaoth. Pleni ſunt cœli et terra gloria tua : hoſanna in excelſis. Benedictus qui venit in nomine Domini : hoſanna in excelſis.

voices, ſaying in humble manner :

* Holy, holy, holy, Lord God of hoſts. The heavens and earth are full of thy glory : hoſanna in the higheſt. Bleſſed is he that comes in the name of the Lord : hoſanna in the higheſt.

The Preface *for* Chriſtmas-Day, *and till the* Epiphany, *for* Corpus Chriſti : *and the* Transfiguration.

VEre dignum et juſtum eſt, æquum et ſalutare nos tibi ſemper et ubique gratias agere : Domine ſancte, pater omnipotens, æterne Deus. Quia per incarnati verbi myſterium, nova mentis noſtræ oculis lux tuæ claritatis infulſit : ut, dum viſibiliter Deum cognoſcimus, per hunc in inviſibilium amorem rapiamur. Et ideo cum angelis et archangelis, cum thronis et dominationibus ; cumque omni militia cœleſtis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus ſine fine dicentes. * Sanctus.

IT is truly meet and juſt, right and available, to give thee thanks always, and in all places ; holy Lord, father almighty, eternal God. Since by the myſtery of the word incarnate, a new ray of thy brightneſs has ſhone to the eyes of our ſouls: that knowing God viſibly, we may be carried by him to the love of inviſible things. Therefore with the angels and archangels, with the thrones and dominations ; and with all the heavenly hoſt, we ſing, the hymn of thy glory, ſaying, without end. *Holy,

The Preface *on the* Epiphany, *and the Octave.*

VEre dignum et juſtum eſt æquum et ſalutare,

IT is truly meet and juſt, right and available,

salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte pater omnipotens, æterne Deus. Qui cum unigenitus tuus in substantia nostræ mortalitatis apparuit, nova nos immortalitatis suæluce reparavit. Et ideo cum angelis et archangelis, cum thronis et dominationibus, cumque omni militia cœlestis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes. * Sanctus,

ble, to give thee thanks always and in all places; holy Lord, father almighty, eternal God. Since thy only son having appeared in the substance of our mortality, has restored us with the new light of his immortality. Therefore with the Angels and Archangels, with the thrones and dominations and with all the heavenly host, we sing the hymn of thy glory, saying without end. * Holy.

The Preface *in* Lent *till* Passion-Sunday.

VEre dignum et justum est, æquum et salutarè, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte pater omnipotens, æterne Deus. Qui corporali jejunio vitia comprimis, mentem elevas, virtutem largiris et præmia: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant angeli, adorant dominationes, tremunt potestates, cœli cœlorumque virtutes ac beata seraphim, Socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti

IT is truly meet and just, right and available, to give thee thanks always and in all places; O holy lord father almighty, eternal God. Who by corporal fast, represseſt vice, raiſeſt the mind, giveſt virtue and rewards: thro' Christ our Lord. By whom the angels praise thy majesty, the dominations adore it, the powers tremble, the heavens and heavenly virtues, and blessed seraphims, with common joy glorify it. With whom we beseech thee to admit

admitti jubeas deprecamur, ſupplici, confeſſione dicentes. * Sanctus.

mit our voices, alſo ſaying in humble manner. * Holy.

The Preface *for* Paſſion *and* Palm Sundays; Maundy Thurſday; *and the feaſts of the holy Croſs.*

VEre dignum et juſtum eſt æquum et ſalutare, nos tibi ſemper, & ubique gratias agere: Domine ſancte, pater omnipotens, æterne Deus. Qui ſalutem humani generis in ligno crucis conſtituiſti: ut unde mors oriebatur, inde vita reſurgeret: & qui in ligno vincebat, in ligno quoque vinceretur: per Chriſtum Dominum noſtrum. Per quem majeſtatem tuam laudant angeli, adorant dominationes, tremunt poteſtates, cœli cœlorumque virtutes, ac beata ſeraphim ſocia exultatione concelebrant. Cum quibus et noſtras voces, ut admitti jubeas deprecamur, ſupplici confeſſione dicentes. * Sanctus.

IT is truly meet and juſt, right and available, to give thee thanks always and in all places; holy Lord, father almighty, eternal God. Who haſt eſtabliſhed the ſalvation of mankind on the wood of the croſs: that from whence death came, life might ariſe: and that he who overcame by the tree, might alſo by the tree be overcome: thro' Chriſt our Lord. By whom the angels praiſe thy majeſty, the dominations adore it, the powers tremble, the heavens and heavenly virtues, and bleſſed ſeraphims, with common joy glorify it. With whom, we beſeech thee to admit our voices, ſaying in humble manner. * Holy,

The Preface *on* Holy Saturday, *and till the* Aſcenſion.

VEre dignum et juſtum eſt æquum et ſalutare, te quidem Domine omni tempore, ſed [in hac potiſſimum nocte, *vel* die]

IT is truly meet and juſt, right and available, to praiſe thee, O Lord, indeed at all times, but chiefly in this more glorious

die] in hoc potiſſimum glorioſius prædicare: cum paſcha noſtrum immolatus eſt Chriſtus. Ipſe enim verus eſt agnus qui abſtulit peccata mundi. Qui mortem noſtram moriendo deſtruxit, et vitam reſurgendo reparavit. Et ideo cum angelis et archangelis, cum thronis et dominationibus, cumque omni militia cæleſtis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, ſine fine dicentes. * Sanctus.

glorious [night or day] time, when Chriſt our *paſch* was immolated: for he is the true lamb who has taken away the ſins of the world; who by dying has deſtroyed our death, and by riſing again has repaired life. Therefore with the angels and archangels, with the thrones and dominations, and with all the heavenly hoſt, we ſing the hymn of thy glory, ſaying without end. * Holy.

The Preface *on* Aſcenſion-day, *and till* Whitſun-eve.

VEre dignum et juſtum eſt, æquum & ſalutare, nos tibi ſemper, & ubique gratias agere: Domine ſancte, pater omnipotens, æterne Deus: per Chriſtum Dominum noſtrum. Qui poſt reſurrectionem ſuam omnibus diſcipulis ſuis manifeſtus apparuit, et ipſis cernentibus eſt elevatus in cœlum, ut nos divinitatis ſuæ tribuerit eſſe participes. Et ideo cum angelis et archangelis, cum thronis et dominationibus, cumque omni militia cœleſtis exercitus, hymnum

IT is truly meet and juſt, right and available, to give thee thanks always, and in all places; holy Lord, father almighty, eternal God: thro' Chriſt our Lord. Who after his reſurrection manifeſted himſelf to all his diſciples, and in their preſence aſcended into heaven, to make us partakers of his divinity. Therefore with the angels and archangels, with the thrones and dominations, and with all the heavenly hoſt, we ſing the hymn of thy glory, ſaying,

num gloriæ tuæ canimus, sine fine dicentes, * Holy.
* Sanctus,

The Preface *on* Whitsun-eve, *and till* Trinity Sunday; *and in* votive Masses *of the* Holy Ghost.

VEre dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Qui ascendens super omnes cœlos, sedensq; ad dexteram tuam, promissum spiritum sanctum [hodierna die] in filios adoptionis effudit. Qua propter profusis gaudiis totus in orbe terrarum mundus exultat, sed et supernæ virtutes, atque angelicæ potestates, hymnum gloriæ tuæ concinunt, sine fine dicentes. * Sanctus,

IT is truly meet and just, right and available, to give thee thanks always, and in all places; holy Lord, father almighty, eternal God: thro' Christ our Lord. Who ascending above all heavens, and sitting at thy right-hand, sent down the promised Holy Ghost [on this day] upon thy adoptive children. Wherefore all people throughout the world rejoice exceedingly, and also the heavenly virtues, and angelic powers, jointly sing the hymn of thy glory saying without end. * Holy.

The Preface *of the* Holy Trinity *for all* Sundays.

VEre dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, pater omnipotens, æterne Deus. Qui cum unigenito filio tuo et spiritu sancto, unus es Deus, unus es Dominus; non in unius singularitate personæ,

IT is truly meet and just, right and available, to give thee thanks always, and in all places, holy Lord, father almighty, eternal God. Who with thy only begotten son, and the Holy Ghost, art one God, one Lord, not in unity of one person,

perſonæ, ſed in unius Trinitate ſubſtantiæ. Quod enim de tua gloria, revelante te, credimus hoc de filio tuo, hoc de ſpiritu ſancto, ſine differentia diſcretionis ſentimus. Ut in confeſſione veræ ſempiternæque deitatis, et in perſonis proprietas et in eſſentia unitas & in majeſtate adoretur æqualitas. Quam laudant angeli atq; archangeli, cherubim quoque ac ſeraphim, qui non ceſſant clamare quotidie, una voce dicentes, * Sanctus,

ſon, but in trinity of one ſubſtance. For what we believe of thy glory, as thou haſt revealed it, we believe it alſo of thy ſon, and of the Holy Ghoſt, without any difference. That in confeſſion of the true and eternal deity, the propriety in perſons, unity in eſſence, and equality in majeſty, may be adored: whom the angels and archangels praiſe, the cherubims alſo and ſeraphims, who ceaſe not to cry out daily, ſaying with one voice. * Holy.

The Preface *on the feſtivals of the* B. V. Mary, *except the* Purification, *on which is ſaid that of Chriſt's* Nativity.

VEre dignum et juſtum eſt, æquum & ſalutare, nos tibi ſemper, & ubique gratias agere: Domine ſancte, pater omnipotens, æterne Deus. Et te in N. beatæ Mariæ ſemper virginis collaudare, benedicere et præd care. Quæ et unigenitum tuum ſancti ſpiritus obumbratione concepit, et virginitatis gloria permanente lumen æternum mundo effudit, Jeſum Chriſtum Dominum noſtrum. Per quem

IT is truly meet and juſt, right and available, to give thee thanks always and in all places; holy Lord, father almighty, eternal God. And to praiſe, bleſs, and glorify thee, in the N. of the bleſſed *Mary* ever virgin. Who by the overſhadowing of the Holy Ghoſt conceived thy only ſon, and the glory of her virginity remaining, brought forth to the world the eternal light, Jeſus Chriſt our

quem majeſtatem tuam laudant angeli, adorant dominationes, tremunt poteſtates, cœlicœlorumque virtutes, ac beata ſeraphim, ſocia exultatione concelebrant. Cum quibus et noſtras voces, ut admitti jubeas deprecamur, ſupplici confeſſione dicentes. * Sanctus,

our Lord. By whom the angels praiſe thy majeſty, the dominations adore it, the powers tremble, the heavens and heavenly virtues, and bleſſed ſeraphims, with common joy glorify it. With whom we beſeech thee to admit our voices, ſaying in humble manner. * Holy.

The Preface *on the feſtivals of the* Apoſtles, *except* St. John.

VEre dignum et juſtum eſt, æquum et ſalutare, te Domine ſuppliciter exorare, ut gregem tuum paſtor æterne non deſeras, ſed per beatos apoſtolos tuos continua protectione cuſtodias. Ut iiſdem rectoribus gubernetur, quos operis tui vicarios eidem contuliſti præeſſe paſtores. Et ideo cum angelis et archangelis, cum thronis et dominationibus; cumque omni militia cœleſtis exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus ſine fine dicentes. * Sanctus,

IT is truly meet and juſt, right and available, humbly to beſeech thee, O Lord, eternal paſtor, not to forſake thy flock, but to keep it under thy continual protection, by thy bleſſed apoſtles. That it may be governed by the ſame guides, whom thou haſt appointed vicars of thy work, to preſide over it as paſtors. Therefore, with the angels and archangels, with the thrones and dominations, and with all the heavenly hoſt, we ſing the hymn of thy glory, ſaying without end. * Holy.

PART III. *The* CANON *of the* MASS.

TE igitur, clementiſſime pater per Jeſum

THerefore moſt merciful father, we humbly

sum Christum filium tuum Dominum nostrum, supplices rogamus, ac petimus, uti accepta habeas, & benedicas, hæc dona, hæc munera, hæc sancta sacrificium illibata, in primis, quæ tibi offerimus pro ecclesia tua sancta catholica; quam pacificare, custodire, adunare, et regere digneris toto orbe terrarum, una cum famulo tuo papa nostro *N.* et antistite nostro *N.* & Rege nostro, *N.* et omnibus orthodoxis, atque catholicæ et apostolicæ fidei cultoribus.

humbly pray, and beseech thee thro' thy son Jesus Christ our Lord, to accept, and bless these gifts, these presents, these holy unspotted sacrifices, which we chiefly offer to thee for thy holy catholic church; that thou mayest vouchsafe to give it peace, to preserve, unite, and govern it throughout the world; as also thy servant, *N.* our pope, *N.* our bishop, *N.* our King, and all the orthodox and professors of the catholic and apostolic faith.

A commemoration of the living.

Memento Domine famulorum famularumque tuarum *N.* et *N.*

Be mindful O Lord, of thy servants *N.* and *N.*

He prays a while, for those whom he intends to pray for.

Et omnium circumstantium, quorum tibi fides cognita est, et nota devotio, pro quibus tibi offerimus; vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis pro se suisque omnibus, pro redemptione animarum suarum, pro spe salutis, & incolumitatis suæ, tibique reddunt vota sua æterno Deo, vivo et vero.

And of all here present, whose faith and piety is known to thee, for whom we offer, or who offer this sacrifice of praise to thee, for themselves, and all theirs; for the redemption of their souls, for the hope of their health and safety, and pay their vows to thee, the eternal, living, and true God.

Com-

Communicantes, et memoriam venerantes, in primis gloriosæ semper virginis Mariæ, genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi, sed et beatorum apostolorum ac martyrum tuorum Petri et Pauli, Andreæ, Jacobi, Joannis, Thomæ, Jacobi, Philippi, Bartholomæi, Matthæi, Simonis, & Thadæi, Lini Cleti, Clementis, Xysti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis, et Pauli, Cosmæ et Damiani; et omnium sanctorum tuorum, quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tuæ muniamur auxilio. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Communicating with, and honouring the memory, especially of the glorious ever virgin *Mary*, mother of our Lord God Jesus Christ, as also of thy blessed apostles and martyrs, *Peter* and *Paul*, *Andrew*, *James*, *John*, *Thomas*, *James*, *Philip*, *Bartholomew*, *Matthew*, *Simon* and *Thadeus*, *Linus* *Cletus*, *Clement*, *Xystus*, *Cornelius*, *Cyprian*, *Laurence*, *Chrysogonus*, *John* and *Paul*, *Cosmas*, and *Damian*; and of all thy saints, by whose merits and prayers grant that in all things we may be defended by the help of thy protection, thro' the same Christ our Lord. *Amen.*

The priest spreading his hands over the oblation, says.

Hanc igitur oblationem servitutis nostræ, sed et cunctæ familiæ tuæ, quæsumus Domine, ut placatus accipias: diesque nostros in tua pace disponas, atque ab æterna damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per christum dominum nostrum. Amen.

We therefore beseech thee, O Lord, graciously to accept this oblatioh of our servitude, as also of thy whole family, and dispose our days in thy peace, and preserve us from eternal damnation, and rank us in the number of thy elect. Thro' Christ our Lord. *Amen.*

Which

Amen — Quam oblationem tu Deus in omnibus, quæſumus, benedictam, adſcriptam, ratam, rationabilem, acceptabilemque facere digneris, ut nobis corpus, et ſanguis fiat dilectiſſimi filii tui Domini noſtri Jeſu Chriſti — Qui pridie quam pateretur, accepit panem in ſanctas ac venerabiles manus ſuas, et elevatis oculis in cœlum, ad te Deum patrem ſuum omnipotentem, tibi gratias agens, benedixit, fregit, deditque diſcipulis ſuis, dicens: accipite et manducate ex hoc omnes, *hoc eſt enim corpus meum.*

Which oblation, we beſeech thee, O God, vouchſafe in all things to render bleſſed, approved, ratified, reaſonable, and acceptable, that it may be made to us the body and blood of thy moſt beloved ſon, our Lord Jeſus Chriſt.

Who the day before he ſuffered, took bread into his holy and venerable hands, and his eyes lifted up towards heaven, to thee almighty God his father, giving thanks to thee, bleſſed, brake, and gave it to his diſciples, ſaying: take and eat ye all of this; *for this is my body.*

Sometimes in ſolemn maſſes this hymn is ſung.

O ſalutaris hoſtia,
Quæ cœli pandis oſtium:
Bella premunt hoſtilia,
Da robur fer auxilium.

Uno trinoque Domino
Sit ſempiterna gloria:
Qui vitam ſine termino,
Nobis donet in patria.

O ſaving hoſt, which heaven's gate,
Laidſt open at ſo dear a rate [oppreſt,
By hoſtile wars we are
Be thou our aid, ſupport, and reſt. [ever be
May praiſe and glory
Unto the Lord in one and three: [obtain.
And let us hence a life
Which never ends in heavenly reign.

Kneeling, the priest adores and elevates the sacred host.

Simili modo postquam cœnatum est, accipiens et hunc præclarum calicem in sanctas ac venerabiles manus suas, item tibi gratias agens, benedixit, deditque discipulis suis dicens: accipite et bibite ex eo omnes; *hic est enim calix sanguinis mei novi et æterni testamenti:* mysterium fidei; *qui pro vobis, et pro multis, effundetur in remissionem peccatorum.*

Hæc quotiescumque feceritis, in mei memoriem facietis.

In like manner after supper, taking this excellent chalice in his holy and venerable hands giving thee also thanks, he blessed and gave to his disciples saying: take and drink ye all of this; for this is the chalice of my blood, of the new and eternal testament; the mystery of faith; which shall be shed for you, and for many to the remission of sins.

As often as ye shall do these things do them in memory of me.

Here the priest kneeling adores, and elevates the chalice.

Unde et memores Domine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, ejusdem Christi filii tui Domini nostri tam beatæ passionis, necnon et ab inferis resurrectionis, sed & in cælos gloriosæ ascensionis; offerimus præclaræ majestati tuæ de tuis donis ac datis, hostiam puram, hostiam sanctum, hostiamimmaculatam, panem sanctum vitæ æternæ, & calicem salutis perpetuæ.

Wherefore, O Lord, we thy servants, as also thy holy people, being mindful of the blessed passion of the same Christ thy son our Lord, and of his resurrection; as also of his glorious ascension into heaven, offer to thy most excellent majesty, of thy gifts and presents, a pure host, a holy host, an unspotted host, the holy bread of eternal life, and chalice of perpetual salvation.

Supra

Supra quæ propitio ac sereno vultu respicere digneris, & accepta habere sicuti accepta habere dignatus es munera pueri tui justi Abel, et sacrificium patriarchæ nostri Abrahæ, & quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hostiam.

Supplices te rogamus, omnipotens Deus, jube hæc perferri per manus sancti angeli tui in sublime altare tuum, in conspectu divinæ majestatis tuæ, ut quotquot ex hac altaris participatione, sacro-sanctum filii tui corpus et sanguinem sumpserimus, omni benedictione cælesti et gratia repleamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

On which vouchsafe to look with a propitious and serene countenance, and accept them, as thou wast pleased to accept the gifts of thy just servant *Abel*, and the sacrifice of our patriarch *Abraham*, and the holy sacrifice, and unspotted host, which thy high-priest *Melchisedec* offered to thee.

We humbly beseech thee, almighty God, command these things to be carried by the hands of thy holy angel to thy altar above, in the sight of thy divine majesty, that as many of us as by this participation of the altar, shall take the most sacred body and blood of thy son, may be filled with all heavenly blessing and grace: thro', &c.

The commemoration of the dead.

Memento etiam Domine, famulorum famularumque tuarum, *N.* et N. qui nos præcesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis.

Be mindful also, O Lord, of thy servants *N*, and N. who are gone before us with the sign of faith, and rest in the sleep of peace.

Here are mentioned such dead, as are to be prayed for.

Ipsis Domine, & omni-

To whom, O Lord,

bus

bus in Christo quiescentibus, locum refrigerii, lucis & pacis, ut indulgeas deprecamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

and to all that rest in Christ, grant we beseech thee, a place of refreshment, light and peace: thro' the same Christ our Lord. *Amen.*

The priest knocking his breast, says

Nobis quoque peccatoribus famulis tuis, de multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam et societatem donare digneris, cum tuis sanctis apostolis et martyribus; cum Joanne, Stephano, Matthia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Cæcilia, Anastasia; et omnibus sanctis tuis: intra quorum nos consortium, non æstimator meriti sed veniæ, quæsumus, largitor admitte Per Christum &c.

Also to us sinners, thy servants hoping in the multitude of thy mercies, vouchsafe to grant some part and society with thy holy apostles and martyrs; with *John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellin, Peter, Felicitas, Perpetua, Agathy, Lucy, Agnes, Cecily, Anastasia*; and with all thy saints; into whose company, we beseech thee, to admit us, not weighing our merit, but granting us pardon: thro' Christ, &c.

Per quem hæc omnia, Domine, semper bona creas sanctificas, vivificas, benedicis, & præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, & in ipso, est tibi Deo patri omnipotenti in unitate spiritus sancti, omnis honor et gloria. Per omnia sæcula sæculorum. R. Amen.

By whom, O Lord, thou dost always create, sanctify, quicken, bless, and give us all these good things By him, with him, and in him, is to thee, God the father almighty, in the unity of the Holy Ghost, all honour and glory: for ever and ever A. *Amen.*

PART

PART IV. *The* communion, *or ſacramental part.*

Oremus.

PRæceptis ſalutaribus moniti, & divina inſtitutione formati, audemus dicere: Pater noſter, qui es in cœlis, ſanctificetur nomen tuum: adveniat regnum tuum: fiat voluntas tua, ſicut in cœlo, et in terra: panem noſtrum quotidianum da nobis hodie: et dimitte nobis debita noſtra ſicut et nos dimittimus debitoribus noſtris. Et ne nos inducas in tentationem: R. Sed libera nos à malo S. Amen.

Libera nos quæſumus Domine, ab omnibus malis præteritis, præſentibus, et futuris: et intercedente beata et glorioſa ſemper virgine Dei genitrice Maria, cum beatis apoſtolis tuis Petro et Paulo atque Andræa et omnibus ſanctis, da propitius pacem in diebus noſtris: ut ope miſericordiæ tuæ adjuti, et à peccato ſimus ſemper liberi, et ab omni, perturbatione ſecuri. Per eundem Dominum noſtrum, &c.

Let us pray.

BEing admoniſhed by wholeſome precepts and taught by divine inſtitution, we preſume to ſay: Our father, who art in heaven: hallowed be thy name: thy kingdom come, thy will be done on earth, as it is in heaven: give us this day our daily bread: and forgive us our treſpaſſes, as we forgive them that treſpaſs againſt us; and lead us not into temptation: A. But deliver us from evil. P. *Amen.*

Deliver us, we beſeech thee, O Lord, from all evils paſt, preſent, and to come: and by the interceſſion of the bleſſed and glorious ever virgin *Mary* mother of God, with thy holy apoſtles *Peter* and *Paul*, and *Andrew*, and all the ſaints; mercifully grant peace in our days, that by the help of thy mercy, we may always be free from ſin, and ſecure from all diſturbance: thro' the ſame our Lord.

S. Per omnia sæcula sæculorum. *R.* Amen.

S. Pax Domini sit semper vobiscum. *R.* Et cum spirtu tuo.

P. World without end. *A.* Amen.

P. The peace of the Lord be always with you. *A.* And with thy spirit.

He puts a particle of the host into the chalice, saying.

Hæc commixtio et consecratio, corporis & sanguinis Domini nostri Jesu Christi, fiat accipientibus nobis in vitam æternam. Amen.

May this mixture and consecration of the body and blood of our Lord Jesus Christ, be to us that receive it, effectual to eternal life. *Amen.*

Then bowing and knocking his breast, he says thrice,

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,

1. miserere nobis.
2. miserere nobis.
3. dona nobis pacem.

Lamb of God, who takest away the sins of the world.

1. 2. *have mercy on us.*
3. *give us peace.*

In masses for the dead, instead of miserere nobis, *he says twice* Dona eis requiem, give them rest; *and* dona eis requiem sempiternam, give them eternal rest; *and the following prayer is omitted.*

Domine Jesu Christi, qui dixisti apostolis tuis, pacem relinquo vobis; pacem meam do vobis; ne respicias peccata mea, sed fidem ecclesiæ tuæ; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris: qui vivis et regnas, &c.

O Lord Jesus Christ, who saidst to thy apostles, I leave you peace, I give you my peace; regard not my sins; but the faith of thy church, and vouchsafe according to thy will to pacify and unite it; who livest and reignest, &c.

Domine Jesu Christe, fili Dei vivi, qui ex voluntate patris, co-operante spiritu sancto, per mor-

Lord Jesus Christ son of the living God, who by the will of the father, and the co operation of

tem

tem tuam mundum vivificaſti: libera me per hoc ſacro-ſanctum corpus et ſanguinem tuum, ab omnibus iniquitatibus meis et univerſis malis: et fac me tuis ſemper inhærere mandatis, et a te nunquam ſeparari permittas: qui cum eodem Deo patre et ſpiritu ſancto, *&c.* Perceptio corporis tui, Domine Jeſu Chriſte, quod ego indignus ſumere præſumo, non mihi proveniat in judicium et condemnationem; ſed pro tua pietate proſit mihi ad tutamentum mentis et corporis, et ad medelam percipiendam: qui vivis et regnas, *&c.*

the Holy Ghoſt, didſt thro' thy death give life to the world: deliver me by this thy moſt ſacred body and blood from all my iniquities, and all evils; and make me always adhere to thy commands, and never ſuffer me to be ſeparated from thee: who with the ſame God the father, *&c.*

Let not the participation of thy body, O Lord Jeſus Chriſt, which I unworthy preſume to receive, turn to my judgment and condemnation; but thro' thy mercy let it be an effectual ſecurity and cure of my ſoul and body: who liveſt.

Having kneeled, he takes the hoſt, and ſays,

Panem cœleſtem accipiam, et nomen Domini invocabo.

I will take the heavenly bread, and invoke the name of the Lord.

Knocking his Breaſt, he ſays thrice in an humble manner.

Domine, non ſum dignus, ut intres ſub tectum meum, ſed tantum dic verbo, et ſanabitur anima mea.

Lord, I am not worthy thou ſhouldſt enter under my roof; ſay only the word, and my ſoul ſhall be healed.

Receiving reverently both parts of the hoſt, he ſays;

Corpus Domini noſtri Jeſu Chriſti, cuſtodiat

May the body of our Lord Jeſus Chriſt, preanimam

Staatliche Bibliothek Regensburg

animam meam in vitam æternam.

ſerve my ſoul to eternal life. *Amen.*

Taking the chalice, he ſays,

Quid retribuam Domino pro omnibus quæ retribuit mihi? Calicem ſalutaris accipiam et nomen Domini invocabo. Laudans invocabo Dominum, et ab inimicis meis ſalvus ero.

What ſhall I return the Lord for all he has given me? I will take the chalice of ſalvation, and invoke the Lord's name. Praſing I will invoke the Lord, and I ſhall be ſafe from my enemies.

Receiving the blood of our Saviour, he ſays,

Sanguis Domini noſtri Jeſu Chriſti, cuſtodiat animam meam in vitam æternam. Amen.

May the blood of our Lord Jeſus Chriſt, preſerve my ſoul to eternal line. *Amen.*

Taking the firſt ablution, he ſays,

Quod ore ſumpſimus Domine, pura mente capiamus, et de munere temporali fiat nobis remedium ſempiternum.

May we receive with a pure mind, O Lord, what we have taken by the mouth; and of a temporal gift may it be to us an eternal remedy.

Taking the ſecond ablution, he ſays,

Corpus tuum Domine, quod ſumpſi, et ſanguis quem potavi, adhæreat viſceribus meis; et præſta, ut in me non remaneat ſcelerum macula, quem pura et ſancta refecerunt ſacramenta. Qui vivis et regnas.

May thy body, O Lord, which I have received, and thy blood which I have drank cleave to my bowels; and grant that no ſtain of ſin may remain in me whom this pure and holy ſacrament has fed: who liveſt.

He wipes his mouth, fingers. and chalice, then ſays the communion; *during which may be ſaid as follows.*

Let it be now, O Lord, the effect of thy mercy, that

that we, who have been present at this holy mystery may find the benefit of it in our souls.

PART V. *The public thanksgiving after* communion.

DOminus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.

THE Lord be with you. A. And with thy spirit.

Oremus *Let us pray.*

At the Post Communion, *the following may be said.*

We give thee thanks, O Lord, for thy mercy in admitting us to have a part in offering this sacrifice to thy holy name; accept it now to thy glory, and be ever mindful of our weakness, pardon all our defects, and grant our requests: thro' *&c.*

Dominus vobiscum.
R. Et cum spiritu tuo.
S. Ite missa est.

P. The Lord be with you. A. And with thy spirit. P. Go, mass is done

Or, if gloria in excelsis *has not been said.*

Benedicamus Domino.
R. Deo gratias.

Let us bless the Lord.
A. Thanks be to God.

But in masses for the dead.

Requiescant in pace.
R. Amen.

May they rest in peace,
A. Amen.

Placeat tibi sancta Trinitas, obsequium servitutis meæ; et præsta, ut sacrificium, quod oculis tuæ majestatis indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihique, et omnibus pro quibus illud obtuli, sit te miserante propitiabile. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Let the performance of my duty, O holy trinity, be pleasing to thee; and grant, the sacrifice, I unworthy have offered to thy divine majesty, may be acceptable to thee; and by thy mercy be propitiatory to me and to all I have offered it for: thro' Christ, *&c.*

The priest turning to the people, says;

Benedicat vos omnipotens Deus, pater, & filius, & spiritus sanctus. R. Amen.

Almighty God, Father, Son, and Holy Ghost, bless you. A. *Amen.*

S. Do-

S. Dominus vobiſcum.
R. Et cum ſpiritu tuo.
S. Initium ſancti evangelii ſecundum Joannem. R. Gloria tibi, Domine.

IN principio erat verbum, et verbum erat apud Deum: et Deus erat verbum: hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipſum facta ſunt, et ſine ipſo factum eſt nihil, quod factum eſt: in ipſo vita erat, & vita erat lux hominum: et lux in tenebris lucet, et tenebræ eam non comprehenderunt. Fuit homo miſſus a Deo cui nomen erat Joannes. Hic venit in teſtimonium, ut teſtimonium perhiberet de lumine ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux; ſed ut teſtimonium perhiberet de lumine. Erat lux vera quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipſum factus eſt, & mundus eum non cognovit. In propria venit, et ſui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt

P. The Lord be with you. A. And with thy ſpirit. P. The beginning of the goſpel according to St. *John*. A. Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the word, and the word was with God; and God was the word, it was in the beginning with God. All things were made by him, and without him was made nothing, that was made: in him was life, and the life was the light of men, and the light ſhines in darkneſs, and the darkneſs has not comprehended it. A man was ſent from God, whoſe name was *John*. He came for a teſtimony, to give teſtimony of the light, that all might believe thro' him. He was not the light, but to give teſtimony of the light. It was the true light that enlightens every man coming into this world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came into his own,

eum, dedit eis poteſtatem filios Dei fieri: his, qui credunt in nomine ejus; qui non ex ſanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri; ſed ex Deo nati ſunt: *et verbum caro factum eſt*; et habitavit in nobis; et vidimus gloriam ejus, gloriam quaſi unigeniti a patre, plenum gratiæ & veritatis.

R. Deo gratias.

A. Thanks be to God.

and his own received him not. But as many as received him, he gave them power to be made ſons of God; thoſe, that believe in his name; who, not of blood, nor of the will of fleſh, nor of the will of man, but of God are born: *and the word was made fleſh*, and dwelt in us; and we ſaw his glory; glory as of the only begotten of the father, full of grace and truth.

The Words of Bloſius; O Pelagus ſanctæ dilectionis.

O Ocean of ſweetneſs and divine love, my God make haſte, and give thyſelf to me, that I may worthily give myſelf back again to thee. Let me never reſt here, but be ever ſoaring up to thee, that in thee I may reſt, and breathe forth my ſoul, with an entire heart, a full deſire, and a moſt flamin affection; let me ever prefer thee my God to all the creatures of the world; and for the love of thee, let me renounce all things of a tranſitory delight, O thou only and true joy of my ſoul! Feed me, O Lord, at the ſacred table of thy divinity; this only thing I beg, I deſire that a moſt ardent and vehement love may penetrate my ſoul, and ſo repleniſh it, that it may be totally changed into thee. O moſt ſweet redeemer, grant I may be inflamed with the love of thee; and may that fire of divine love totally conſume me, that I may live only in the ſweet fruition of thee, my God. Let me not feel, or know any other object than thee a-

lone

lone. O overflowing sea of a most sacred divinity, draw me to thyself, and drown me there; take from me all the affections of my heart, and so apply them to thyself, that I may be perfectly dead to all other objects but thee, O my God.

A Thanksgiving after Mass.

Anth. Let us sing the hymn of the three children which was sung by those saints in the fiery Furnace, blessing the Lord.

Dan. iii. All the works of the Lord, &c.

Psalm cl. Praise our Lord in his holy places; &c. Glory be to the Father, &c.

Anth. Let us sing, &c. Lord have mercy on us. *Christ have mercy on us.* Lord have mercy on us. *Our father*, &c. *V.* And lead us not into temptation. R. *But deliver us from evil.* V. Let all thy works, O Lord, confess thee. R. *And let thy saints bless thee.* V. The saints shall rejoice in glory. R. *They shall be glad in their beds.* V. Not to us, O Lord, not to us. R. *But to thy Name give glory.* V. Lord hear my prayer. R. *And let my cry come to thee.* V. The Lord be with you. R. *And with thy spirit.*

Let us pray.

O God, who mitigatedst the fiery flames to the three children; mercifully grant, that we thy servants may not be consumed by the flames of vice.

Prevent, we beseech thee, O Lord, our actions by thy holy inspirations, and carry them on by thy gracious assistance; that all our prayers and works may ever begin from thee, and by thee be happily ended.

Grant, we beseech thee, O Lord, that we may exting uish the flames of our vices, who gavest strength to blessed *Laurence* to overcome the burning heat of his torments: thro' our Lord Jesus Christ, &c.

EASTER DAY.

COLLECT.

O God, who, by thy only Son, haſt this day opened to us the paſſage to eternity, through his victory over death: grant, that our prayers, which thy preventing grace inſpires, may become ſucceſsful; through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

1 *Corinth.* c. 5. v. 7.

Brethren: Purge away the *old leaven, that you may be a new lump, as you are unleavened. For Chriſt, our paſſover, is ſacrificed *for us.* Let us therefore feaſt, not with the old leaven, nor with the leaven of malice and wickedneſs; but with the unleavened bread of ſincerity and truth.

GRAD. *Pſ.* 106. This is the day our Lord has made. Let us exult and rejoice therein. *V.* Praiſe our Lord; becauſe he is good; becauſe his mercy endures for ever, *Alleluia, Alleluia.* Chriſt, our paſſover, has been offered in ſacrifice *for us.*

* Of ſin, that you may be renewed in ſpirit; as being unleavened and pure by your profeſſion.

The Prose.

Sing, chriſtians, ſing your paſchal victim's praiſe.
The ſpotleſs Lamb has the ſheep's ranſom paid:
Chriſt without ſin has ſinners ſanctified.
Life and death have in a ſtrange duel met:
The prince of life, tho' dead, yet reigns alive.
Say *Magdalene*, what ſaw'ſt thou in the way?
I ſaw the ſepulchre of Chriſt alive;
I ſaw his glory, that was riſen from the dead.
The witneſs Angels, the ſhrowd and cloths.
Chriſt my hope is riſen from the grave:
He'll go before you into *Galilee*.
We know, our Lord has triumph'd over death.
Have mercy on us, O thou victorious king.
Amen. Allelluia.

Gospel.

St. *Mark*, c. 16. v. 1.

At that time: Mary Magdalene, and *Mary the Mother* of *James* and *Salome* bought ſpices, that they might come and anoint Jeſus. And very early, the firſt day of the week, they came to the monument, at the riſing of the ſun. And they ſaid to one another: Who ſhall roll away the ſtone for us, from the door of the monument? And looking, they ſaw the ſtone was rolled way; for it was very great. And they went into the monument, and ſaw a young man ſitting on the right-hand, cloathed in a white robe, and they were ſtruck with fear. And he ſays to them: Fear not, you ſeek Jeſus of *Nazareth*, that was crucified: he is riſen, he is not here; ſee the place where they laid him.

But

But go, tell his diſciples and *Peter*; he goes before you into *Galilee*: there you ſhall ſee him, as he told you.

MONDAY.

Collect.

O God, who, by the paſchal ſolemnity, has given remedies to the world: enrich thy people, we beſeech thee, with heavenly bleſſings, that they may enjoy a perfect liberty, and daily advance towards life everlaſting. Through our *Lord* Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Lesson.

Acts, c. 10. v. 37.

In thoſe days: Peter ſtanding in the midſt of the people, ſaid: You know, brethren, the word, that has been publiſhed throughout all *Judea*; and began from *Galilee* after the baptiſm which *John* preached; *I mean*, Jeſus of *Nazareth*; how God anointed him with the Holy Ghoſt and with power, who went about doing good, and healing all that were oppreſſed by the devil, becauſe God was with him. And we are witneſſes of all he did in the country of the *Jews*, and in *Jeruſalem*, whom they put to death, hanging him on a tree. *But* God raiſed him up the third day, and made him appear openly, not to all the people, but to witneſſes pre-ordained by God; to us, who eat and drank with him, after he roſe from the dead. And he commanded us to preach to the people, and teſtify, that

'tis he, who is appointed by God, Judge of the living and the dead. To him all the prophets bear witneſs, that whoever believe in him, ſhall, through his name, receive remiſſion of their ſins.

GRAD. *Pſ.* 106. This is the Day our Lord has made: let us exult and rejoice therein. *V.* Let *Iſrael* now confeſs, that he is good, that his mercy endures for ever. *Allelluia. Alleluia. V.* The Angel of our Lord deſcended from heaven, and coming, rolled away the ſtone, and ſat on it. *The Proſe.* Sing, Chriſtians, ſing, &c. *as before*, p. 2.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 24. v. 13.

At that time: two of the diſciples went the ſame day to a village called *Emmaus*; about threeſcore furlongs from *Jeruſalem*. And they talked together of all theſe things that had happened. And it came to paſs, while they were diſcourſing and reaſoning with themſelves, Jeſus himſelf drew near, and went with them: but their eyes were held, that they ſhould not know him. And he ſaid to them: What manner of diſcourſe is this you have together, as you walk, and are ſad? And one, whoſe name was *Cleophas*, anſwering, ſaid to him: Art thou alone a ſtranger in *Jeruſalem*, and knoweſt not the things that have been done there, theſe days? To whom he ſaid: What things? And they ſaid concerning Jeſus of *Nazareth*, who was a prophet, powerful in work and word before God and all the people: and how our chief prieſts and princes delivered

him

him to be condemned to death, and crucified him. But we hoped, it was he would redeem *Iſrael*: and now, beſides all this, this is the third day, ſince theſe things were done. But certain women alſo of ours made us afraid, who were at the ſepulchre before day; and not finding his body, came, ſaying, they had alſo ſeen a viſion of Angels, who ſay, he is alive. And ſome of ours went to the ſepulchre; and found it ſo, as the women ſaid, but him they found not. And he ſaid to them: O fooliſh, and ſlow of heart, in believing all that the prophets have ſpoken! Ought not Chriſt to have ſuffered theſe things, and ſo enter into his glory? And beginning from *Moſes* and all the prophets, he interpreted to them, in all the ſcriptures, the things concerning himſelf. And they drew near the village, whither they were going: and he made as if he would go further. And they obliged him, ſaying: Stay with us, for it grows towards evening, and the day is now far ſpent. And he went in with them. And it came to paſs, while he ſat at table with them, he took bread, and bleſſed and broke it, and gave it to them. And their eyes were opened, and they knew him: and he vaniſhed out of their ſight. And they ſaid one to another: Did not our hearts burn within us, while he diſcourſed on the way, and opened to us the ſcriptures? And riſing up the ſame hour, they returned to *Jeruſalem*, and found the eleven aſſembled, and thoſe that were with them, ſaying: Our Lord is certainly riſen, and has appeared to *Simon*. And they told

what was done in the way, and how they knew him in the breaking of bread.

EASTER TUESDAY.

Collect.

O GOD, who continually enlargeſt thy Church by a new offspring; grant to thy ſervants, that that ſacrament may be manifeſted in their lives, which by faith they have acknowledged. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Lesson.

Acts, c. 13. v. 16, 26.

In thoſe days: Paul ſtood up, and with his hand commanding ſilence, ſaid: Brethren, children of the ſeed of *Abraham*, and they among you, that fear God, to you is the word of this ſalvation ſent. For they that dwell at *Jeruſalem*, and their rulers, knowing not *Jeſus*, nor the voices of the prophets, that are read every ſabbath, have fulfilled *them* in condemning him: and *tho'* they found no cauſe of death in him, *yet* they deſired of *Pilate*, they might put him to death. And when they had fulfilled all that was writ of him, they took him down from the tree, and laid him in a ſepulchre. But God raiſed him, the third day, from the dead: and he was ſeen many days by them, that came up with him from *Galilee* to *Jeruſalem*: who even now are witneſſes of it to the people. And we declare to you that promiſe, which was made

made to our fathers: that God has fulfilled the same to * our children, raising up *Jesus Christ our Lord.*

GRAD. *Ps.* 106. This is the day our Lord has made, let us exult and rejoice therein. *V.* Let them now speak, who have been redeemed by our Lord, whom he has redeemed from the hand of the enemy, and gathered from the farthest regions of the earth. *Alleluia, Alleluia. V.* Our Lord is risen from the sepulchre, who for our sakes hung on the cross. *Sing Christians, sing, &c.* p. 2.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 24. v. 36.

At that time: Jesus stood in the midst of his disciples, and says to them: Peace be to you: it is I; fear not. But they, troubled and affrighted, thought they saw a spirit. And he said to them: Why are you troubled, and *why* do thoughts rise in your hearts? Behold my hands and my feet: feel and see: for a spirit has not flesh and bones, as you see I have. And having said this, he shewed them his hands and his feet. But they not yet believing, and wondering for joy, he said: Have you here any thing to eat? And they offered him a piece of broiled fish, and a honey-comb. And having eaten before them, he took what remained, and gave it to them. And he said to them: These are the Words I spoke to you, when I was yet with you, that all things must be fulfilled, that are written of me in the law of

* To us that are their children. *Gr.*

Moſes, and in the prophets and pſalms. Then he opened their underſtanding, that they might underſtand the ſcriptures. And he ſaid to them: So it is written, and ſo it behoved Chriſt to ſuffer, and riſe again, the third day, from the dead; and penance and remiſſion of ſins to be preached in his name to all nations.

WEDNESDAY.

Collect.

O GOD, who by the yearly ſolemnity of our Lord's reſurrection, filleſt us with joy: mercifully grant, by theſe feſtivals we here celebrate, we may come at laſt to the poſſeſſion of joys eternal. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 3. v. 13.

In thoſe days: Peter, opening his mouth, ſaid: Men of *Iſrael*, and you, who fear God, give ear. The God of *Abraham*, the God of *Iſaac*, and the God of *Jacob*, the God of our fathers has glorified his Son Jeſus, whom you delivered up indeed, and denied before *Pilate*, while he thought it juſt to let him go. But you denied the holy One, and the juſt, and deſired a murderer to be granted you: but the Author of life you killed, whom God has raiſed from the dead, *and* whereof we are witneſſes. And now, brethren, I know, you did it through ignorance, as alſo your rulers. But God has thus

thus fulfilled what he foretold by the mouth of his prophets, that his Christ should suffer. Repent therefore and be converted, that your sins may be blotted out.

GRAD. *Ps.* 106. This is the day our Lord has made; let us exult and rejoice therein. *V.* The right-hand of the Lord has shewed its power, the right-hand of the Lord has raised me up. *Alleluia, Alleluia. V.* Our Lord is certainly risen, and appeared to *Peter*. *Sing Christians, sing, &c.* p. 2.

GOSPEL.

St. *John*, c. 21. v. 1.

At that time: Jesus shewed himself again to his disciples at the sea of *Tiberias:* and he shewed himself thus: There were together *Simon Peter*, and *Thomas* called *Didymus*, and *Nathanael*, who was of *Cana* in *Galilee*, and the sons of *Zebedee*, and two others of his disciples. *Simon Peter* says to them: I go to fish. They say to him: We also go with thee. And going forth, they went into a ship: and that night they caught nothing, But the morning being now come, Jesus stood on the shore; but the disciples knew not it was Jesus. Jesus therefore said to them: Children, have you any meat? They answered him, No. He says to them: Cast the net on the right-side of the ship, and you shall find. They cast *it* therefore, and now they were not able to draw it, for the multitude of fish. Then that disciple, whom Jesus loved, said to *Peter:* It is our Lord. *Simon Peter* hearing it was our Lord, girt his coat about him (for he was na-

naked) and caſt himſelf into the ſea. But the other diſciples came in the ſhip (for they were not far from land, only about two hundred cubits) drawing the net of fiſhes. As ſoon then as they were come to land, they ſaw a fire of coals there, and a fiſh laid on it, and bread. Jeſus ſays to them: Bring *ſome* of the fiſh you have now taken. *Simon Peter* went up, and drew the net to land, full of great fiſh, an hundred and fifty three. And tho' there were ſo many, the net was not broke. Jeſus ſays to them: Come, *and* dine. And none of them that ſat at meat durſt aſk him. Who art thou? knowing it was our Lord. And Jeſus comes and takes the bread, and gives it to them, and the fiſh likewiſe. This is now the third time Jeſus ſhewed himſelf to his diſciples, after he was riſen from the dead.

THURSDAY.

Collect.

O GOD, who haſt united diverſe nations in the confeſſion of thy name: grant, that they, who are regenerate in the water of baptiſm, may have one faith in their hearts, and the ſame piety in their actions. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 8. v. 26.

In thoſe days: the Angel of our Lord ſpake to *Philip*, ſaying: Ariſe, and go towards the ſouth, to the way that goes from *Jeruſalem* to *Gaza*,

Gaza, the deſart. And he aroſe and went. And behold, a man of *Ethiopia*, an eunuch, of great authority under *Candace* queen of the *Ethiopians*, who had charge of all her treaſure, had been at *Jeruſalem* to worſhip; and was going back, ſitting in his chariot, and reading *Iſaias* the prophet. And the Spirit ſaid unto *Philip*: Come near, and join thyſelf to this chariot. And *Philip* running to him, heard him reading *Iſaias* the prophet; and ſaid: Doſt thou think, thou underſtandeſt what thou readeſt? Who ſaid: And how can I, unleſs ſome-body expounds it to me? And he deſired *Philip* to come up, and ſit with him. And the place of ſcripture he was reading, was this: *He was led, as a ſheep to the ſlaughter: and like a lamb before the ſhearer, ſo opened he not his mouth. In his humiliation, his judgment was taken away. Who ſhall declare his generation; for his life ſhall be taken from the earth?* And the eunuch anſwering *Philip*, ſaid: Of whom, I pray thee, does the prophet ſpeak this? Of himſelf, or of ſome other man? Then *Philip* opened his mouth, and beginning from this ſcripture, preached to him Jeſus. And, as they were on their way, they came to a certain water: and the eunuch ſaid: See, here is water: What hinders me from being baptized? And *Philip* ſaid: If thou believeſt with thy whole heart, thou mayeſt. And anſwering, he ſaid: I believe, Jeſus Chriſt is the Son of God. And he commanded the chariot to ſtand: and they went down both into the water, *Philip* and the eunuch, and he baptized him. And

when

when they were come up out of the water, the Spirit of the Lord ſnatched away *Philip*, and the eunuch ſaw him no more. And he went on his way rejoicing. But *Philip* was found in *Azotus*. And going on, he preached the name of our Lord Jeſus Chriſt in all the cities, till he came to *Ceſarea*.

GRAD. *Pſ.* 106. This is the day our Lord has made: let us exult and rejoice in it. *V.* The ſtone, which the builders rejected, is become the head of the corner: this is the work of our Lord, and it is wonderful in our eyes. *Alleluia, Alleluia.* *V.* Chriſt is riſen, who created all things, and has ſhewn mercy to mankind. *Sing, Chriſtians, ſing, &c.* p. 2.

GOSPEL.

St. *John*, C. 20. V. 11.

At that time: Mary ſtood without at the ſepulchre weeping: and, as ſhe wept, ſhe ſtooped down and looked into the ſepulchre; and ſaw two Angels in white, ſitting one at the head, and the other at the feet, where the body of Jeſus had been laid. They ſay to her: Woman, why weepeſt thou? She ſays to them: Becauſe they have taken away my Lord, and I know not where they have put him. Having ſaid thus, ſhe turned back, and ſaw Jeſus ſtanding, and knew not that it was Jeſus. Jeſus ſays to her: Woman, why weepeſt thou? Whom doſt thou ſeek? She, thinking it was the gardener, ſays to him: Sir, if thou haſt removed him hence, tell me where thou haſt laid him, and I will take him away. Jeſus ſays to her: *Mary*. She turning, ſays to him: *Rabboni*,

that

that is to say, Master. Jesus says to her: Touch me not: for I am not yet ascended to my Father; but go to my brethren, and say to them: I ascend to my Father and your Father, to my God and your God. *Mary Magdalene* comes and tells the disciples: I have seen our Lord, and thus he said to me.

FRIDAY.

Collect.

ALmighty and everlasting God, who, in the reconciling of mankind, hast instituted this paschal mystery; assist us with thy holy grace, that what we profess in this solemnity, we may practise in our lives. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Peter*, c. 3. v. 18.

Dear brethren: Christ has died once for our sins, the just for the unjust; that he might offer us to God, being put to death indeed in the flesh, but quickened by the Spirit. By which also he came and preached to the spirits that were in prison, which had been some time incredulous, when they * waited the long-suffering of God, in the days of *Noah*, when the ark was building, in which few, that is, eight souls, were saved by the water. And baptism, being of the like form, now saves you also:

* When the long-suffering of God waited for them.

being

being not the laying aſide the filth of the fleſh, but the examination of a good conſcience towards God, by the reſurrection of our Lord Jeſus Chriſt, who is at the right-hand of God.

GRAD. *Pſ.* 106. This is the day our Lord has made: let us exult and rejoice in it. *V.* Bleſſed is he that comes in the name of our Lord: he is our Lord God, and has ſhined upon us. *Alleluia, Alleluia. V.* Publiſh it among the nations, that our Lord has reigned from the croſs. *Sing, Chriſtians, ſing, &c. as before,* p. 2.

GOSPEL.

St. *Matthew,* c. 28. v. 16.

At that time: the eleven diſciples went away into *Galilee,* to a mountain, where Jeſus had appointed them. And ſeeing him, they adored him: but ſome doubted. And Jeſus came and ſpoke to them, ſaying: All power in heaven and earth is given me. Go therefore and teach all nations, baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghoſt: inſtructing them to obſerve all things, whatever I have commanded you. And behold I am with you all days, even to the end of the world.

SATURDAY.

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that we, who with reverence have celebrated this solemnity of *Easter*, may happily come to thy joys everlasting. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

EPISTLE.

1 *Peter*, c. 2. v. 1.

Dear brethren: laying aside all malice, and all deceit, and dissembling, and envies, and all detraction, as new-born infants, desire the reasonable and sincere milk; that by it you may grow to salvation; if you have tasted that our Lord is sweet. To whom approaching, *as* to a living stone, rejected indeed by men, but chosen and honoured by God; be you also as living stones built on him a spiritual house, a holy priesthood, to offer up spiritual victims, acceptable to God by Jesus Christ. Wherefore it is said in scripture: *Behold, I lay in Sion a chief corner-stone, chosen and precious: and he that believes in him, shall not be confounded.* To you therefore, that believe, *he is* honour: but to unbelievers, the stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner; and a stone of offence, and a rock of scandal to those, who stumble at the word, and believe not, wherein also they are put. But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, a people purchased: that you may publish his ex-

excellencies, who has called you from darkneſs to his wonderful light. You, who were ſome time not a people, but are now the people of God: who had not obtained mercy, but now have obtained mercy.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 106. This is the day our Lord has made; let us exult and rejoice in it. *Alleluia. V. Pſ.* 112. All you ſervants of our Lord praiſe the Lord, praiſe the name of the Lord. *Sing, Chriſtians, ſing, &c. as before,* p. 2.

GOSPEL.

St. *John,* c. 20. v. 1.

At that time: the firſt day of the week, comes *Mary Magdalene* early, while it was yet dark, to the ſepulchre; and ſaw the ſtone taken away from the ſepulchre. She ran therefore, and came to *Simon Peter,* and to the other diſciple, whom Jeſus loved, and ſays to them: They have taken away our Lord out of the ſepulchre, and we know not where they have laid him. *Peter* therefore went forth, and that other diſciple, and they came to the ſepulchre. And they ran both together, and that other diſciple out-ran *Peter,* and came firſt to the ſepulchre. And ſtooping down, he ſaw the linnen cloths lying, but went not in. Then came *Simon Peter* following him, and went into the ſepulchre, and ſaw the linnen cloths lying, and the napkin that was about his head, not laid with the linnen, but folded up in a place by itſelf. Then went in alſo that diſciple, who came firſt to the ſepulchre: and he ſaw and believed:

lieved: for as yet they knew not the ſcriptures, that he ſhould riſe again from the dead.

LOW SUNDAY.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, almighty God, that we, who have celebrated this ſolemnity of *Eaſter*, by the aſſiſtance of thy divine grace, may always ſhew it in our lives and actions. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Epistle.

1 St. *John*, c. 5. v. 4.

Dear brethren: Whatever is born of God, overcomes the world: and this is the victory, that overcomes the world, our faith. Who is it that overcomes the world, but he that believes Jeſus is the Son of God. This is he that came by water and blood, Jeſus Chriſt: not in water only, but in water and blood. And it is the Spirit, that bears witneſs, that Chriſt is the Truth. For there are Three, that bear witneſs in heaven; the Father, the Word, and the Holy Ghoſt: and theſe Three are One. And there are three, that bear witneſs on earth; the ſpirit, and water and blood: and theſe three are one. If we receive the teſtimony of men, the teſtimony of God is greater: for this is the teſtimony of God, which is greater: that he has atteſted of his Son. He that believes in the

Son

Son of God, has the teſtimony of God in himſelf.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V.* In the day of my reſurrection, ſays our Lord, I will go before you into *Galilee*. *Alleluia. V.* After eight days, the doors being ſhut, Jeſus ſtood in the midſt of his diſciples, and ſaid: Peace be with you. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, c. 20. v. 19.

At that time: The ſame day, being the firſt of the week, when it was late, and the doors were ſhut, where the diſciples were aſſembled, for fear of the *Jews:* Jeſus came, and ſtood in the midſt, and ſaid to them: Peace be to you. And, having ſaid this, he ſhewed them his hands and his ſide. The diſciples therefore were glad, when they ſaw our Lord. Then he ſaid to them again: Peace be to you: as my Father ſent me, ſo I ſend you. When he had ſaid this, he breathed on them, and ſaid to them: Receive you the Holy Ghoſt; whoſe ſins you ſhall forgive, they are forgiven them, and whoſe you ſhall retain, they are retained. But *Thomas*, one of the twelve, called *Didymus*, was not with them, when Jeſus came. The other diſciples therefore ſaid to him: We have ſeen our Lord. But he ſaid to them: Unleſs I ſhall ſee in his hands the print of the nails, and put my finger into the place of the nails, and put my hand in his ſide, I will not believe. And, after eight days, his diſciples were again within, and *Thomas* with them. Jeſus came, the doors being ſhut, and ſtood in

the

the midſt, and ſaid: Peace be to you. Then he ſays to *Thomas*: Put thy finger in here, and ſee my hands, and bring hither thy hand, and put it into my ſide, and be not incredulous, but faithful. *Thomas* anſwered, and ſaid to him: My Lord and my God. Jeſus ſaid to him: Becauſe thou haſt ſeen me, *Thomas*, thou haſt believed: bleſſed are they, who have not ſeen, and yet have believed. Many other ſigns alſo did Jeſus in the ſight of his diſciples, which are not writ in this book. But theſe are writ, that you may believe, that Jeſus is Chriſt the Son of God; and that believing, you may have life in his name.

II. SUNDAY *after* EASTER.

Collect.

O God, who, by the humility of thy Son, haſt raiſed up the miſerable world: grant to thy people perpetual joy, that they, whom thou haſt delivered from the danger of everlaſting death, may arrive to eternal happineſs. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 St. *Peter*, c. 2. v. 21.

Dear brethren: Chriſt ſuffered for us, leaving you an example, that you may follow his ſteps. Who committed no ſin; neither was there deceit found in his mouth: who, when he was reviled, reviled not again; when he ſuffered, threatened not: but delivered himſelf to him, that judged him unjuſtly: who bore our ſins in his body, on the tree: that being dead to ſin,

we may live to juſtice: by whoſe ſtripes you are healed. For you were as ſheep gone aſtray, but now you are returned to the Paſtor and Biſhop of your Souls.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V.* The diſciples knew our Lord Jeſus in the breaking of bread. *Alleluia. V.* I am the good Shepherd, and I know my ſheep, and my ſheep know me. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, C. 10. V. 11.

At that time: Jeſus ſaid to the Phariſees: I am the good Shepherd. The good Shepherd gave his life for his ſheep. But the hireling, and he that is not the ſhepherd, and to whom the ſheep belong not, ſees the wolf coming, and flies away: and the wolf catches and ſcatters the ſheep. And the hireling flies, becauſe he is a hireling, and is not concerned in the ſheep. I am the good Shepherd, and I know mine, and mine know me. As the Father knows me, I alſo know the Father; and I lay down my life for my ſheep. I have alſo other ſheep, that are not of this fold: I muſt bring them alſo, and they ſhall hear my voice, and there ſhall be one fold and one Shepherd.

III. SUNDAY *after* EASTER.

COLLECT.

O God, who ſheweſt the light of thy truth to ſuch as go aſtray, that ſo they may return to the way of juſtice: grant that all,

who

who profess themselves Christians, may forsake those things that are contrary to this profession, and closely pursue what is agreeable to it. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Epistle.

1 St. *Peter*, c. 2. v. 11.

Dear brethren: I beseech you, as strangers, and pilgrims, to abstain from carnal desires, which war against the soul, having your conversation good amongst the *Gentiles:* that, whereas they speak against you, as evil doers, they may consider you by your good works, and glorify God in the day of visitation. Be subject therefore, for God's Sake, to every human creature, whether it be to the king, as sovereign, or to governors, as sent by him for the punishment of malefactors, and for the praise of those that do well. For so is the will of God, that, doing well, you may silence the ignorance of foolish men: *behaving yourselves* as free, and not using your liberty as a cloak of malice, but as the servants of God. Honour all men. Love your brethren: fear God: honour the king. Servants, be subject to your masters, with all fear; not only to the good and gentle, but also to *such as* are froward. For this is * grace: *in Christ Jesus our Lord.*

Grad. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 120. Our Lord has redeemed his people. *Alleluia. V. Luke* 24. Christ was to suffer, and rise again from the dead, and so enter into his glory. *Alleluia.*

* This is pleasing to God.

Gospel.

Gospel.

St. *John*, c. 16. v. 16.

At that time: Jesus said to his disciples: A little while, and now you shall not see me: and again a little while, and you shall see me: because I go to the Father. Then some of his disciples said to one another: What is this he says to us? A little while, and you shall not see me: and again, a little while, and you shall see me, and because I go to the Father. They said therefore: What is this he says, A little while? We know not what he says. And Jesus knew they had a mind to ask him, and he said to them: Do you inquire among yourselves of this, because I said: A little while, and you shall see me? Amen, Amen, I say to you: You shall weep and lament, but the world shall rejoice: and you shall be made sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy. A woman in travail is sorrowful, because her hour is come: but, when she is delivered of the child, she remembers now no more her anguish, for joy that a man is born into the world. And you therefore now indeed have sorrow; but I will see you again, and your heart shall rejoice: and your joy none shall take from you.

IV. SUNDAY *after* EASTER.

COLLECT.

O God, who makeſt the faithful to be of one mind: grant, thy people may love what thou commandeſt, and deſire what thou promiſeſt; that in the midſt of the uncertainties of this world, we may there place our affections, where are the true joys. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

St. *James*, c. 1. v. 17.

Dear brethren: Every excellent gift and every perfect gift is from above, and comes down from the Father of lights, with whom there is no tranſmutation, or ſhadow of change. For he has of his own free-will brought us forth by the word of truth, that we may be a kind of firſt-fruits of his creatures. You know, my deareſt brethren, let every man be forward to hear, but ſlow to ſpeak, and ſlow to anger. For the anger of man works not the juſtice of God. Wherefore, caſting off all uncleanneſs, and the abundance of malice, receive with meekneſs, the word, that is engrafted *in you*, which is able to ſave your ſouls.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 117. The right-hand of our Lord has ſhewed its ſtrength: the right-hand of our Lord has raiſed me up. *Alleluia. V. Rom.* 6. Chriſt riſing from the dead now dies no more: death ſhall no longer have power over him. *Alleluia.*

GOSPEL.

Gospel.

St. *John*, c. 16. v. 5.

At that time: Jesus said to his disciples: I go to him that sent me; and none of you ask me; Whither goest thou? But, because I have spoke these things to you, your hearts are filled with sorrow. But I tell you the truth: it is expedient for you, that I go: for if I go not away, the *Paraclete* will not come to you: but, if I go, I will send him to you. And, when he is come, he shall * reprove the world of sin, and of justice, and of judgment. Of sin; because they believed not in me: and of justice; because I go to the Father, and you shall not see me: and of judgment; because the prince of this world is now judged. I have yet many things to say to you: but you cannot bear them now. But, when he, the Spirit of truth, comes, he shall teach you all truth. For he shall not speak of himself: but, whatever he shall hear, *that* he shall speak, and he shall shew you the things that are to come. He shall glorify me: for he shall take of that which is mine, and shew *it* you.

V. SUNDAY *after* EASTER.

Collect.

O God, from whom comes all that is good, mercifully grant to thy people, that, by thy inspirations, we may resolve on

* Condemn.

what

what is good, and by thy direction put it in practice. Through our Lord Jesus Christ thy Son.

Epistle.

St. *James*, c. 1. v. 22.

Dear brethren: Be doers of the word, and not hearers only; deceiving yourselves. For, if any one be a hearer of the word, and not a doer, he is like a man beholding his natural face in a glass: for, having viewed himself, he goes away, and presently forgets what he was. But he, that looks into the perfect law of liberty, and continues in it, being not a forgetful hearer, but a doer of the work, this man shall be blessed in what he does. And if any one thinks himself religious, and bridles not his tongue, but deceives his own heart, this man's religion is vain. The pure and undefiled religion before God and the Father is this: To visit the fatherless and widows in their affliction, and to keep oneself unspotted from the world.

Grad. *Alleluia, Alleluia. V.* Christ is risen, and has shined upon us, whom he has redeemed with his blood. *Alleluia. V. Jo.* 16. I came forth from the Father, and came into the world: I again leave the world, and go to the Father. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 16. v. 23.

At that time: Jesus said to his disciples: Amen, Amen, I say to you: If you shall ask the Father any thing in my name, he will give it you. Hitherto you have asked nothing in my name. Ask, and you shall receive, that your

joy may be full. Theſe things I have ſpoke to you in proverbs: the time comes, when I ſhall ſpeak no more to you in proverbs, but ſhew you plainly of the Father. In that day you ſhall ask in my name: and I ſay not to you, that I will pray the Father for you: for the Father himſelf loves you, becauſe you have loved me, and believed I came out from God. I came forth from the Father, and came into the world: I again leave the world, and go to the Father. His diſciples ſay to him: Behold, now thou ſpeakeſt plainly, and without any proverb. Now we ſee, thou knoweſt all things, and needeſt not, that any one ſhould ask thee. In this we believe, thou cameſt forth from God.

ROGATION DAYS.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that we, who in our afflictions truſt in thy goodneſs, may, under thy protection, be defended againſt all adverſities. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

St. *James*, c. 5. v. 16.

Dear brethren: Confeſs your ſins one to another, and pray one for another, that you may be ſaved; for the continual prayer of the juſt man is very powerful. *Elias* was a man ſubject to infirmities, as we are: and he prayed earneſtly, it might not rain on the earth, and it rained not

not for three years and ſix months. And he prayed again: and the heaven gave rain, and the earth brought forth its fruit. My brethren, if any of you ſhall err from the truth, and one convert him: let him know, that he, who converts a ſinner from the error of his way, ſhall ſave his ſoul from death, and cover a multitude of ſins.

GRAD. *Alleluia. V.* Praiſe the Lord, becauſe he is good, becauſe his mercy endures for ever.

GOSPEL.

St. *Luke*, C. 11. V. 5.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: which of you ſhall have a friend, and ſhall go to him at midnight, and ſay to him: Friend, lend me three loaves; for a friend of mine, in his journey, is come to me, and I have nothing to ſet before him: and he from within ſhall anſwer, and ſay: Trouble me not; the door is now ſhut, and my children are in bed with me; I cannot riſe and give *them* to thee. And if he continues knocking, I ſay to you; though he will not riſe and give him, becauſe he is his friend; yet for his importunity he will riſe and give him as many as he wants. And I ſay to you: Ask, and it ſhall be given you: ſeek, and you ſhall find: knock, and it ſhall be opened to you. For every one that asks, receives: and he that ſeeks, finds: and to him that knocks, it ſhall be opened. And which of you, if he asks his father bread, will he give him a ſtone? or fiſh; will he, inſtead of fiſh, give him a ſerpent? or, if he ſhall ask an egg; will he give him a ſcorpion? if you then, being evil, know to give good gifts to your children: how

much more will your Father from heaven, give the good ſpirit to them that aſk him?

ASCENSION-EVE.

Collect.

O God, who art the author of all good; grant to thy people, that by thy inſpirations we may reſolve on what is good, and, by thy aſſiſtance, put it in practice. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, who liveth, &c.

[*A commemoration of the Rogations. Collect as above.*

Grant, we beſeech thee, &c. *as in p.* 26.]

Epistle.

Epheſ. c. 4. v. 7.

Brethren: To every one of us is given grace according to the meaſure of the gift of Chriſt. Wherefore he ſays: Aſcending on high, he led captivity captive, *and* gave gifts to men. And that he aſcended, what is it, but becauſe he alſo deſcended firſt into the lower parts of the earth? He that deſcended, is the ſame alſo, who aſcended above all the heavens, that he might fulfill all things. And he gave ſome apoſtles, and ſome prophets, and others evangeliſts, and others paſtors and teachers, for the perfecting the ſaints, for the work of the miniſtry, to the edifying of the body of Chriſt; till we all meet in the unity of faith, and knowledge of the Son of God, into a perfect man, after the meaſure of the age of the fulneſs of Chriſt.

Grad. *Alleluia, Alleluia. V.* Chriſt is riſen, and has ſhined upon us; whom he has redeemed

redeemed with his blood. *Alleluia. V. Jo.* 16. I came out from the Father, and came into the world: I again leave the world, and go to the Father. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 17. v. 1.

At that time: Jeſus lifting up his eyes to heaven, ſaid: Father, the hour is come, glorify thy Son, that thy Son may glorify thee: as thou haſt given him power over all fleſh, that to all thoſe whom thou haſt given him, he might give life everlaſting. And this is life everlaſting: that they may know thee, the only true God, and Jeſus Chriſt, whom thou haſt ſent. I have glorified thee on earth, I have finiſhed the work, thou gaveſt me to do: and now, Father, glorify me with thyſelf: with the glory I had with thee, before the world was *made*. I have manifeſted thy name to the men, thou gaveſt me out of the world. They were thine, and thou gaveſt them to me: and they have kept thy word. Now they have known that all things thou haſt given me are from thee: for I have given them the words, thou gaveſt me: and they received *them*, and have certainly known, that I came out from thee, and have believed that thou haſt ſent me. I pray for them: I pray not for the world, but for theſe, whom thou haſt given me; becauſe they are thine: and all my things are thine; and thine are mine; and I am glorified in them. And now I am not in the world, and theſe are in the world, and I come to thee.

ASCENSION-DAY.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that we, who believe that thy only Son, our Redemer, aſcended this day to heaven, may alſo have our hearts always fixed on heavenly things. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, who liveth and reigneth with thee, in the Unity of the Holy Ghoſt, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 1. v. 1.

I made the firſt treatiſe, *Theophilus*, of all that Jeſus began to do and teach, till the day, in which he was taken up, after he had, thro' the Holy Ghoſt, given commands to the apoſtles whom he had choſe: to whom alſo he ſhewed himſelf alive after his paſſion, in many arguments, for forty days appearing to them, and ſpeaking of the kingdom of God. And, eating with them, he commanded them not to depart from *Jeruſalem*, but to wait the promiſe of the Father, which you have heard, ſays he, from my mouth: for *John* indeed baptized with water, but you, after a few days, ſhall be baptized with the Holy Ghoſt. Then they, who were aſſembled, aſked him, ſaying: Lord, wilt thou, at this time, reſtore the kingdom to *Iſrael?* But he ſaid to them: 'Tis not your buſineſs to know the times or ſeaſons, which the Father has put in his own power: but you ſhall receive the virtue of the Holy Ghoſt coming upon you, and you ſhall be witneſſes to me

in *Jeruſalem*, and in all *Judea*, and *Samaria*, and even to the utmoſt part of the earth. And, having ſaid theſe things, he was taken up, while they were looking on: and a cloud took him out of their ſight. And as they were beholding him going to heaven, behold two men ſtood by them cloathed in white, who alſo ſaid: Men of *Galilee*, why ſtand you looking towards heaven? This Jeſus, who is taken up from you into heaven, will come in this manner, as you have ſeen him go into heaven.

GRAD. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 46. God has aſcended in triumph, and our Lord with the ſound of trumpet. *Alleluia. V.* Our Lord in *Sina*, in his holy place, aſcending on high, has led captivity captive. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Mark*, c. 16. v. 14.

At that time: Jeſus appeared to the eleven, as they ſat at meat: and he reproved their incredulity and hardneſs of heart, becauſe they believed not thoſe, who had ſeen that he was riſen again: And he ſaid to them: Go into the whole world, *and* preach the goſpel to every creature. He, that believes and is baptized, ſhall be ſaved; but he that believes not, ſhall be condemned. And theſe ſigns ſhall follow them that believe: in my name they ſhall caſt out devils; they ſhall ſpeak with new tongues; they ſhall take up ſerpents; and, if they drink any deadly thing, it ſhall not hurt them: they ſhall lay their hands on the ſick, and they ſhall recover. And, after our Lord Jeſus Chriſt had ſpoke to them, he was taken up into heaven,

and ſits on the right-hand of God. And they, going away, preached every where, our Lord co-operating and confirming the word with ſigns following.

SUNDAY *within the* OCTAVE *of the* ASCENSION.

Collect.

ALmighty and everlaſting God, inſpire thy ſervants with true devotion, and grant we may ſerve thy divine Majeſty with ſincere hearts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son. &c.

[*A Commemoration of the Octave.* Grant, we beſeech thee, &c. *as on the day, p.* 30.]

Epistle.

1 St. *Peter*, c. 4. v. 7.

Dear brethren: Be prudent, and watchful in prayer. But, above all things, have always mutual charity among yourſelves: for charity covers a multitude of ſins. Uſe hoſpitality to one another without murmuring. Let every one, as he has received grace, ſo miniſter the ſame one to another, as good ſtewards of the manifold grace of God. If any one ſpeaks, *let it be*, as the words of God: if any one miniſters, *let it be*, as from the power that God gives: that God may be honoured in all things, through Jeſus Chriſt *our Lord*.

Grad. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 46. Our Lord rules over all nations: God ſits on his holy throne. *Alleluia. V.* I will not leave you, orphans:

I go,

I go, and ſhall come to you, and your heart ſhall rejoice. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 15. v. 26.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: When the *Paraclete* comes, whom I will ſend you from the Father, the Spirit of truth, who proceeds from the Father, he ſhall give teſtimony of me; and you ſhall bear witneſs, becauſe you have been with me from the beginning, c. 16. Theſe things I have ſpoke to you, that you ſhould not be ſcandalized. They will caſt you out of the *Synagogues:* yea, the time comes, that whoever kills you, will think he does God ſervice. And this they will do to you, becauſe they have not known the Father, nor me. But theſe things I have ſaid to you; that when the time ſhall come, you may remember I told you.

EVE *of* WHITSUNDAY.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, almighty God, that the ray of thy divine Majeſty may ſhine upon us; and that the light of thy light may, by the power of the Holy Spirit, ſtrengthen the hearts of thoſe, who are regenerate by thy grace. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 19. v. 1.

In thoſe days: It came to paſs, while *Apollo* was at *Corinth*, that *Paul*, having paſſed through the higher countries, came to *Epheſus*; and finding there certain diſciples he ſaid to them: Have you received the Holy Ghoſt ſince you believed? and they ſaid to him: We have not ſo much as heard, that there is a Holy Ghoſt. And he ſaid: In what then were you baptized? who ſaid: in *John*'s baptiſm. Then *Paul* ſaid: *John* baptized the people with the baptiſm of penance; ſaying they ſhould believe in him, that was to come after him, that is, in Jeſus. Having heard this, they were baptized in the name of our Lord Jeſus. And, when *Paul* had impoſed hands on them, the Holy Ghoſt came upon them, and they ſpoke with tongues and propheſied. And all the men were about twelve. And he went into the Synagogue, and ſpoke boldly the ſpace of three months, diſputing and exhorting concerning the kingdom of God.

Grad. *Alleluia. V.* Praiſe our Lord, for he is good; for his mercy endures for ever.

Tract. Praiſe our Lord, all you nations; ſing praiſes to him all you people. *V.* For his mercy is confirmed upon us: and the truth of our Lord endures for ever.

Gospel.

St. *John*, c. 14. v. 15.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: If you love me, keep my commandments. And I will aſk the Father, and he will give you another Comforter, to abide with you for ever, the Spirit

of

of truth, whom the world cannot receive, becauſe it ſees him not, nor knows him. But you ſhall know him; becauſe he ſhall dwell with you, and be in you. I will not leave you, orphans: I will come to you. Yet a little while, and the world ſees me no more. But you ſee me; becauſe I live, and you ſhall live. At that day you ſhall know, I am in my Father, and you in me, and I in you. He that has my commandments, and keeps them, he it is that loves me. And he that loves me, ſhall be loved by my Father: and I will love him, and manifeſt myſelf to him.

WHITSUNDAY.

COLLECT.

O God, who, by the light of the Holy Spirit, haſt this day inſtructed the hearts of the faithful; grant we may be truly wiſe, through the ſame Spirit, and always rejoice in his comforts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Acts, C. 2. V. 1.

When the days of *Pentecoſt* were accompliſhed, all *the diſciples* were together in one place: and on a ſudden there came a ſound from heaven, as it were of a vehement wind coming, and it filled the whole houſe, where they were ſitting. And there appeared to them cloven togues, as it were, of fire, and it ſat on every one of them: and they were all filled with the Holy Ghoſt,

and

and they began to ſpeak with diverſe tongues, as the Holy Spirit gave them *power* to ſpeak. And there were dwelling at *Jeruſalem Jews*, devout men of every nation under heaven. Now, when this was noiſed abroad, the multitude came together, and were confounded, becauſe every one heard them ſpeak in his own language. And they were all amazed, and wondering, ſaying: Behold, are not all theſe that ſpeak, *Galileans*; and how have we heard every one our own tongue, wherein we were born? *Parthians* and *Medes*, and *Elamites*, and the inhabitants of *Meſopotamia*, *Judea* and *Cappadocia*, *Pontus* and *Aſia*, *Phrygia* and *Pamphilia*, *Egypt*, and the parts of *Libya* about *Cyrene*, and ſtrangers of *Rome*, *Jews* alſo and *Proſelytes*, *Cretes* and *Arabians*: we have heard them ſpeak in our own tongues the wonderful works of God.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 103. Send forth thy ſpirit, and they ſhall be created, and thou ſhalt renew the face of the earth. *V.* * Come Holy Spirit, fill the hearts of thy faithful, and kindle in them the fire of thy love.

The Proſe. *Veni, Sancte Spiritus*, &c.

Come, Holy Ghoſt, ſend down thoſe beams,
Which ſweetly flow, in ſilent ſtreams,
From thy bright throne above:
Come, thou the Father of the poor:
Thou bounteous ſource of all our ſtore;
Come fire our hearts with love.
Come thou, of comforters the beſt;
Come thou, the ſoul's delicious gueſt;

* *He kneels.*

The

The pilgrim's ſweet relief:
Thou art our reſt in toil and ſweat;
Refreſhment in exceſſive heat,
And ſolace in our grief.
O ſacred light, ſhoot home thy darts;
O pierce the center of theſe hearts,
Whoſe faith aſpires to thee:
Without thy Godhead nothing can
Have any price or worth in man:
Nothing can harmleſs be.
Lord, waſh our ſinful ſtains away;
Water from heaven our barren clay,
Our wounds and bruiſes heal:
To thy ſweet yoke our ſtiff-necks bow;
Warm with thy fire our hearts of ſnow;
Our wandering feet repeal.
O grant thy faithful, deareſt Lord,
Whoſe only hope is thy ſure word,
The ſeven gifts of thy Spirit.
Grant us, in life, t'obey thy grace;
Grant us, at death, to ſee thy face;
And endleſs joys inherit. *Amen. Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, C. 14. V. 23.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: If any one love me, he will keep my words, and my Father will love him, and we will come to him, and make our abode with him: he that loves me not, keeps not my words. And the word you have heard, is not mine, but the Father's, who ſent me. Theſe things I have ſpoke to you, being preſent with you. But the Comforter, the Holy Ghoſt, whom the Father will ſend in my name, he will teach you all things,

things, and ſuggeſt to you all things, whatever I ſhall ſay to you. I leave you peace, my peace I give you: I give *it* you, not as the world gives. Let not your heart be troubled, nor afraid. You heard, how I ſaid to you: I go, and I come *again* to you. If you loved me, you would rejoice, becauſe I go to the Father: *for the Father is greater than I. And now I have told you, before it comes to paſs, that, when it ſhall come to paſs, you may believe, I will not now ſpeak many things to you. For the prince of this world comes, and in me he has not any thing. But that the world may know, I love the Father, and do as the Father has commanded me.

MONDAY.

Collect.

O GOD, who haſt given the Holy Ghoſt to the apoſtles, hear the prayer of thy people, that they may enjoy a happy peace, who by thy grace have the gift of a true faith. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 10. v. 42.

In thoſe days: Peter opening his mouth, ſaid: Brethren: our Lord commanded us to preach to the people, and teſtify, that it is he, who was ordained by God, the judge of the living and dead. To him all the prophets bear witneſs, that whoever believes in him, ſhall, through his

* Chriſt, as man, is leſs than his Father.

name,

name, obtain pardon of their ſins. While *Peter* was yet ſpeaking theſe words, the Holy Ghoſt came upon all that heard the word. And the faithful of the circumciſion, that came with *Peter*, were ſurprized with admiration: becauſe the grace of the Holy Ghoſt was poured out upon the *Gentiles* alſo. For they heard them ſpeak with tongues, and glorify God. Then *Peter* anſwered: Can any one forbid water, that theſe ſhould not be baptized, who have received the Holy Ghoſt, even as we? And he commanded them to be baptized in the name of our Lord Jeſus Chriſt.

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V. Acts* 2. The apoſtles in diverſe tongues declared the wonderful works of God. *Alleluia. V.* *Come Holy Spirit, fill the hearts of thy faithful, and kindle in them the fire of thy love. Come Holy Ghoſt, &c. p.* 36.

GOSPEL.

St. *John*, c. 3. v. 16.

At that time: Jeſus ſaid to *Nicodemus:* God ſo loved the world, that he gave his only Son; that whoever believes in him, ſhould not periſh, but have life everlaſting. For God ſent not his Son into the world, to judge the world, but that the world might be ſaved by him. He, that believes in him, is not judged: but he that believes not, is already judged: becauſe he has not believed in the name of the only-begotten Son of God. And this is the judgment: that light is come into the world, and men loved darkneſs better than light: for their works were evil.

* *He kneels.*

For

For every one, that does evil, hates the light, and comes not to the light, that his works may not be reproved: but he that does *according to* the truth, comes to the light, that his works may be made manifeſt, becauſe they were done in God.

TUESDAY.

Collect.

ASSIST us, O Lord, we beſeech thee, with the power of thy Holy Spirit, that our hearts may be purified, according to thy mercy, and we defended from all adverſities. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 8. v. 14.

At that time: When the apoſtles, who were at *Jeruſalem*, had heard that *Samaria* had received the word of God, they ſent to them *Peter* and *John*. Who, being come, prayed for them, that they might receive the Holy Ghoſt: for as yet he was come on none of them, but they were only baptized in the name of our Lord Jeſus. Then they impoſed their hands on them, and they received the Holy Ghoſt.

Grad. *Alleluia, Alleluia. V. Jo.* 14. The Holy Ghoſt ſhall teach you, whatever I ſhall ſay to you. *Alleluia. V.* *Come, Holy Spirit, fill the minds of thy faithful; and kindle in their hearts the fire of thy love. Come, Holy Ghoſt, *&c.* *p.* 36.

* *He kneels.*

Gospel.

GOSPEL.

St. *John*, C. 10. V. 1.

At that time: Jeſus ſaid to the Phariſees: Amen, Amen, I ſay to you: He that enters not by the door into the ſheepfold, but climbs up ſome other way, is a thief and a robber. But he that enters by the door, is the ſhepherd of the ſheep. To him the porter opens, and the ſheep hear his voice, and he calls his own ſheep by name, and leads them out. And when he puts forth his own ſheep, he goes before them: and the ſheep follow him, becauſe they know his voice. But they follow not a ſtranger, but fly from him; becauſe they know not the voice of ſtrangers. This parable Jeſus ſaid to them. But they underſtood not what he ſpoke to them. Jeſus therefore ſaid to them again: Amen, Amen, I ſay to you: I am the Door of the ſheep. All that have ever come, are thieves and robbers, and the ſheep heard them not. I am the Door. By Me, if any one enters, he ſhall be ſaved: and he ſhall go in and out, and find paſtures. The thief comes not, but to ſteal and kill and deſtroy. I am come, that they may have life, and have it more abundantly.

WEDNESDAY.

EMBER-WEEK.

COLLECT.

WE beſeech thee, O Lord, that the Holy Spirit, which proceeds from thee, may enlighten our hearts, and guide us into all truth, according to the promiſe of the Son; Who liveth

liveth and reigneth with thee, in the Unity of the same Holy Ghost, one God, &c.

LESSON.

Acts, c. 2. v. 14.

In those days: Peter standing up with the eleven, lifted up his voice and said to them: Men of *Judea*, and all that dwell in *Jerusalem*, be it known to you, and give ear to my words. For these are not drunk, as you imagine, it being now but the third hour of the day: but this is the thing that was spoke by the prophet *Joel*: And it shall come to pass in the last days, says our Lord, I will pour out my Spirit on all flesh, and your sons and your daughters shall prophesy: and your young men shall see visions, and your old men dream dreams. And in those days I will pour out on my servants, and handmaids, my Spirit, and they shall prophesy: and I will shew wonders in the heaven above, and signs in the earth below, blood and fire and vapour of smoke. The sun shall be turned into darkness, and the moon into blood, before the great and publick day of our Lord comes. And it shall be, that whoever calls on the name of our Lord, shall be saved.

GRAD. *Alleluia. V. Ps.* 32. The heavens were founded by the word of our Lord, and all their power by the spirit of his mouth.

II. COLLECT.

Grant, we beseech thee, almighty and most merciful God, that thy Holy Spirit may descend and dwell in our souls, and so thoroughly purify us, that we may at length become the temple of his glory. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

II. LES-

II. Lesson.

Acts, c. 5. v. 12.

In those days: many signs and wonders were wrought among the people by the hands of the apostles. And they were all with one mind together in *Solomon*'s porch. And none of the rest durst join themselves with them: but the people extolled them very much. And the multitude of men and women, that believed in our Lord, was more increased, so that they brought forth the sick in the streets, and laid them on beds and couches, that, when *Peter* should pass by, his shadow at least, might overshadow some of them, and they be delivered from their infirmities. There came also to *Jerusalem* great numbers from the neighbouring cities, bringing their sick, and such as were tormented with unclean spirits, and they were all cured.

Grad. *Alleluia, Alleluia. V.* *Come, Holy Spirit, fill the hearts of thy faithful: and kindle in them the fire of thy love. Come, Holy Ghost, *&c.* p. 36.

Gospel.

St. *John*, c. 6. v. 44.

At that time: Jesus said to the multitudes of the Jews: No man can come to me, unless the Father that sent me, draws him: And I will raise him up at the last day. It is writ in the prophets: *And they shall be all taught by God.* Every one, that has heard from the Father and learnt, comes to me. Not that any one has seen the Father, except he, who is of God; he *indeed* has seen the Father. Amen, Amen, I

* *He kneels.*

say

ſay to you: He that believes in me, has life everlaſting. I am the Bread of life. Your fathers eat manna in the wilderneſs, and are dead. This is the bread, that comes down from heaven, that if any man eats of it, he may not die. I am the living bread that came down from heaven. If any man eats of this bread, he ſhall live for ever: and the bread that I will give, is my fleſh, for the life of the world.

THURSDAY.

Collect.

O GOD, who, by the light of the Holy Ghoſt, haſt this day inſtructed the hearts of the faithful: grant, we may be truly wiſe, through the ſame Spirit, and always rejoice in his comforts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Lesson.

Acts, c. 8. v. 5.

In thoſe days: Philip went down to the city of *Samaria*, and preached Chriſt to them. And the people were attentive to the things that *Philip* ſpoke, with one mind hearing and ſeeing the wonders wrought by him. For many of them, that were poſſeſſed with unclean ſpirits, crying with a loud voice, went out. And many, that were ſick of the palſy and lame, were cured. There was therefore great joy in that city.

Grad. *Allelluia, Alleluia. V. Pſ.* 103. Send forth thy Spirit, and they ſhall be created: and thou ſhalt renew the face of the earth. *Alleluia.*

leluia. *V.* *Come, Holy Spirit, fill the hearts of the faithful and kindle in them the fire of thy love. Come, Holy Ghoſt, &c. p. 36.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 9. v. 1.

At that time: Jeſus calling together the twelve apoſtles, gave them virtue and power over all devils, and to cure diſeaſes. And he ſent them to preach the kingdom of God, and to heal the ſick. And ſaid to them: Take nothing for your journey, neither ſtaff nor ſcrip, nor bread, nor money, neither have two coats. And in whatever houſe you enter, ſtay there, and go not out thence. And whoſoever ſhall not receive you; when you go out of that city, ſhake off the very duſt from your feet for a teſtimony againſt them. And they departed, and went through the towns, preaching the goſpel, and healing every-where.

FRIDAY.

EMBER-WEEK.

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee, moſt merciful God, that thy Church being aſſembled by thy Holy Spirit, may by no means be moleſted with the diſturbance of enemies. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Joel, c. 2. v. 23.

Thus ſays our Lord God: Be glad, you chil-

* *He kneels.*

dren

dren of *Sion*, and rejoice in the Lord your God: for he has given you a maſter of juſtice, and he will make the morning and evening rain come down upon you, as formerly. And your floors ſhall be full of corn, and your preſſes overflow with wine and oil. And you ſhall eat and be ſatisfied; and praiſe the name of the Lord your God, who has wrought wonders for you: and my people ſhall not be confounded for ever. And you ſhall know, I am in the midſt of *Iſrael*: and I am the Lord your God, and there is no other: and my people ſhall not be confounded for ever: *ſays the Lord Almighty.*

GRAD. *Alleluia, Alleluia. V.* O how good and ſweet is thy Spirit in us, O Lord! *Alleluia. V.* Come, Holy Spirit, fill the hearts of the faithful: and kindle in them the fire of thy love. Come, Holy Ghoſt, *&c.* p. 36.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 5. v. 17.

At that time: it came to paſs, on a certain day Jeſus ſat teaching: and there were Phariſees and doctors of the law ſitting by, who came out of every town of *Galilee*, and *Judea*, and *Jeruſalem*: and the power of our Lord was *ready* to heal them. And behold, men came bringing on a bed one ſick of the palſy. And they endeavoured to bring him in and lay him before him. And not finding which way to bring him in becauſe of the multitude, they went upon the houſe, and let him with his couch down through the tiles, in the midſt before Jeſus. And when he ſaw their faith, he ſaid: Man, thy ſins are forgiven thee. And

the

the Scribes and Phariſees began to think, ſaying: Who is this, that ſpeaks blaſphemies? Who can forgive ſins, but God alone? When Jeſus, knowing their thoughts, anſwered and ſaid to them: Why think you *thus* in your hearts? Which is eaſier to ſay: Thy ſins are forgiven thee: or to ſay; Ariſe, and walk? But that you may know, the ſon of man has power on earth to forgive ſins (he ſaid to the ſick of the palſy) I ſay to thee; Ariſe, take up thy bed, and go to thy houſe. And immediately riſing up before them, he took his bed, on which he lay; and went to his houſe, glorifying God. And wonder ſeized them all; and they praiſed God: and were filled with fear, ſaying: We have ſeen ſtrange things to day.

SATURDAY.

EMBER-WEEK.

Collect.

WE beſeech thee, O Lord, to enrich our hearts with a plentiful effuſion of thy Holy Spirit; by whoſe wiſdom we have been created, and by whoſe providence we are governed. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Joel, c. 2. v. 28.

Thus ſays our Lord God: I will pour out my Spirit on all fleſh: and your ſons and your daughters ſhall propheſy: your old men ſhall dream

dream dreams, and your young men ſee viſions. And in thoſe days, I will pour out my Spirit on my ſervants and handmaids. And I will ſhew wonders in heaven, and in earth, *blood and fire, and vapour of ſmoke. The ſun ſhall be turned into darkneſs, and the moon into blood: before the great and dreadful day of our Lord comes. And it ſhall be, that whoever calls on the name of our Lord, ſhall be ſaved.

GRAD. *Alleluia. V. Jo.* 6. 'Tis the Spirit that gives life: but the fleſh avails nothing.

II. COLLECT.

Let thy Holy Spirit, O Lord, we beſeech thee, kindle in our breaſts that fire, which our Lord Jeſus Chriſt brought upon the earth, and earneſtly deſired it ſhould burn. Who liveth and reigneth with thee in the Unity of the ſame Holy Ghoſt, one God, *&c.*

II. LESSON.

Leviticus, C. 23. V. 9.

In thoſe days: our Lord ſpoke to *Moſes*, ſaying: Speak to the children of *Iſrael*, and ſay to them: When you come into the land I ſhall give you, and ſhall reap the corn; you ſhall bring ſheafs, the firſt-fruits of your harveſt, to the prieſt: who ſhall lift up the ſheaf before our Lord, the day after the ſabbath, that it may be acceptable in your behalf, and he ſhall ſanctify it. And you ſhall reckon from the day after the ſabbath, in which you offered the ſheaf

* St. *Jerome* expounds this of the coming of Chriſt, *viz.* The *blood* of our Redeemer: the *fire* of the Holy Ghoſt. All which was looked on by the incredulous *Jews* as an empty *vapour* or *flying ſmoke*. *Theodoret* underſtands it of the day of judgment.

of

of firſt-fruits, ſeven whole weeks, even to the day after the ſeventh week ſhall be complete, that is, fifty days: and thus you ſhall offer, from all your houſes, a new ſacrifice to our Lord, two loaves of the firſt-fruits, made of two tenths of leavened meal, and theſe you ſhall bake for firſt-fruits to our Lord. And you ſhall call this a moſt ſolemn and holy day: you ſhall do in it no ſervile work. This ſhall be a law for ever in all your houſes and in your generations: *ſays the Lord Almighty.*

GRAD. *Alleluia. V. Job* 26. His Spirit has adorned the heavens.

III. COLLECT.

O God, who, for the healing of our ſouls, haſt commanded us to mortify our bodies by faſting: mercifully grant, we may faithfully ſerve thee both in ſoul and body. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

III. LESSON.

Deuteronomy, c. 26. v. 1.

In thoſe days: Moſes ſaid to the children of *Iſrael:* Hear, *Iſrael*, what I command you this day: when thou art come into the land, which the Lord thy God ſhall give thee for an inheritance; when thou ſhalt poſſeſs it and dwell in it: thou ſhalt take the firſt of all the fruits *of the earth*, and put them in a baſket, and go to the place, the Lord thy God ſhall chooſe for the calling on his name: and thou ſhalt come to the prieſt, that ſhall be in thoſe days, and ſay to him: I profeſs this day in the preſence of the Lord thy God, who has heard our voice, and had regard to our affliction, to our labour

and oppreſſion: who has brought us out of *Egypt*, in a ſtrong hand, and ſtretched-out arm with great terror, with ſigns and wonders: and has brought us into this place, and has given us a land flowing with milk and honey. And therefore now I offer the firſt-fruits of the land, which our Lord has given me. And thou ſhalt leave them in the preſence of the Lord thy God, and adore before the Lord thy God. And thou ſhalt eat with joy of all the good things the Lord thy God has given thee.

GRAD. *Alleluia. V. Acts* 2. When the days of Pentecoſt were fulfilled, they were all ſitting together *in the ſame place.*

IV. COLLECT.

Grant, we beſeech thee, almighty God, that being inſtructed by theſe holy faſts, we may avoid all vice, and more eaſily obtain thy mercy. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

IV. LESSON.

Leviticus, c. 26. v. 3.

In thoſe days: the Lord ſaid to *Moſes:* Speak to the children of *Iſrael*, and ſay to them: If you walk in my precepts, and keep my commandments and do them, I will give you rain in its ſeaſon, and the earth ſhall bring forth her increaſe, and the trees be loaded with fruit. Your harveſt ſhall laſt till the vintage, and your vintage till ſeed-time: and you ſhall eat your bread in plenty, and dwell in your land without fear. I will give peace in your frontiers: you ſhall ſleep, and there ſhall be none to diſquiet you. I will remove evil beaſts *out of the land*, neither

neither ſhall the ſword paſs through your borders. You ſhall purſue your enemies, and they ſhall fall before you. Five of you ſhall purſue a hundred of others, and a hundred of you ten thouſand: your enemies ſhall fall by your ſword before you. I will have regard to you, and make you increaſe: you ſhall be multiplied, and I will eſtabliſh my covenant with you. You ſhall eat of your old ſtores, but when the new comes, you ſhall caſt away the old. I will place my tabernacle in the midſt of you, and my ſoul ſhall not abandon you. I will walk amongſt you, and be your God, and you ſhall be my people: *ſays the Lord Almighty.*

GRAD. *Alleluia. V.* *Come, Holy Spirit, fill the hearts of thy faithful: and kindle in them the fire of thy love.

V. COLLECT.

Grant, we beſeech thee, almighty God, we may ſo faſt from meats, that we may likewiſe faſt from all thoſe vices, to which we are prone. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

V. LESSON.

Daniel, C. 3. V. 49.

In thoſe days: the angel of the Lord went down with *Azarias* and his companions into the furnace: and forced the flame of the fire out of the furnace, and made the middle of the furnace as a breathing wind when the dew falls. But the flame aſcended above the furnace nine and forty cubits; and it broke out, and burnt thoſe *Chaldees*, ſervants of the king, whom it

* *He kneels.*

found near the furnace, *and* who kindled it. And the fire touched them not at all, it diſturbed them not, neither did it hurt them. Then theſe three, as with one mouth, praiſed and glorified, and bleſſed God in the furnace, ſaying:

GRAD. *Alleluia.* Bleſſed art thou, O Lord, the God of our fathers, and worthy of praiſe for ever.

VI. COLLECT.

O God, who, for the three children, didſt check the rage of the fire: mercifully grant, that we, thy ſervants, may not be prejudiced by the heat of our vicious inclinations. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Rom. C. 5. V. 1.

Brethren, being juſtified by faith, let us have peace with God, through our Lord Jeſus Chriſt: by whom alſo we have acceſs, by faith, to this grace, in which we ſtand, and rejoice in hope of the glory of the ſons of God. And not only *in this*; but we alſo glory in tribulations: knowing, that tribulation works patience; and patience trial, and trial hope, and hope confounds not: becauſe the love of God is diffuſed in our hearts, by the Holy Ghoſt, which is given us.

TRACT. *Pſ.* 116. Praiſe our Lord all you nations: and ſing praiſes to him all you people. *V.* For his mercy is confirmed upon us, and the truth of our Lord endures for ever. Come Holy Ghoſt, *&c.* p. 36.

GOSPEL.

Gospel.

St. *Luke*, c. 4. v. 38.

At that time: Jesus rising up out of the synagogue, went into the house of *Simon*. And *Simon*'s wife's mother lay sick of a great fever: and they besought him in her behalf. And standing over her, he commanded the fever, and it left her. And forthwith she arose, and ministred to them. And when the sun was set, all they that had any sick of divers diseases, brought them to him. And he laying his hands on every one of them, healed them. And devils went out of many, crying out and saying: Thou art the Son of God: and he rebuked them, not suffering them to speak; because they knew he was Christ. And when it was day, he went out into a solitary place, and the people sought him, and came to him; and kept him, that he should not depart from them. To whom he said: I must preach the kingdom of God to other cities also, for therefore am I sent. And he preached in the synagogues of *Galilee*.

TRINITY SUNDAY.

Collect.

ALmighty and everlasting God, who hast granted thy servants, in the confession of the true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity; and in the power of Majesty to adore Unity; we beseech thee, that, by the firmness of the same faith, we may be secured from

from all adverſities. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

[*Then is made a Commemoration of the firſt Sunday after* Pentecoſt. O God, the ſtrength of thoſe that hope in thee, *&c. as in the next page.*]

EPISTLE.

Rom. c. 11. v. 33.

O the depth of the riches of the wiſdom and knowledge of God: how incomprehenſible are his judgments, and his ways unſearchable! For who has known the mind of our Lord? Or who has been his counſellor? Or who has firſt given *any thing* to him, and recompence ſhall be made him: For of him, and through him, and in him, are all things: to him be honour and glory for ever. Amen.

GRAD. *Dan.* 3. Bleſſed art thou, O Lord, who beholdeſt the depths, and ſitteſt on the Cherubims. *V.* Bleſſed art thou, O Lord, in the firmament of heaven, and worthy of praiſe for ever. *Alleluia, Alleluia. V.* Bleſſed art thou, O Lord, the God of our fathers, and worthy of praiſe for ever. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 28. v. 18.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: All power in heaven and earth is given me. Go therefore, and teach all nations: baptizing them in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghoſt: teaching them to obſerve all things, whatever I have commanded you. And behold, I am with you all days even to the end of the world.

I. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

O GOD, the ſtrength of thoſe that hope in thee, mercifully hear our prayers: and becauſe, through our infirmity, we are able to do nothing without thee; aſſiſt us with thy holy grace; that, in performing thy commands, we may be acceptable to thee, both in our deſires and actions. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

1 St. *John*, c. 4. v. 8.

Dear Brethren: God is charity. In this was manifeſted the charity of God towards us; that God ſent his only Son into the world, that we might live through him. In this is charity: not that we loved God, but that he firſt loved us, and ſent his Son, *to be* a propitiation for our ſins. Dear *Brethren*, if God has thus loved us; we alſo ought to love one another. No man has ever ſeen God. If we love one another, God dwells in us, and his charity is perfected in us. In this we know, we dwell in him, and he in us: becauſe he has given us of his Spirit. And we have ſeen and bear witneſs, that the Father has ſent his Son *to be* the Saviour of the world. Whoever ſhall confeſs, that Jeſus is the Son of God, God abides in him, and he in God. And we have known and believed the charity, which God has for us. God is charity: and he, that abides in charity, dwells in God, and God in him. In this is perfected the charity of God to-

wards us, that we may have confidence in the day of judgment: becauſe, as he is, we alſo are in this world. Fear is not in charity: but perfect charity caſts out fear, becauſe fear has pain. And he that fears, is not perfect in charity. Let us therefore love God, becauſe God has firſt loved us. If a man ſays, I love God, and hates his brother, he is a liar. For he that loves not his brother, whom he ſees; how can he love God, whom he ſees not? And this command we have from God: that he, who loves God, love his brother alſo.

GRAD. *Pſ.* 40. I ſaid: Have mercy on me, O Lord: heal my ſoul, becauſe I have ſinned againſt thee. *V.* Bleſſed is he, that is attentive to the poor and needy: in the day of affliction, our Lord ſhall deliver him. *Alleluia, Alleluia.* *V. Pſ.* 51. Lord, hear my voice, and give ear to my cry. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 6. v. 36.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Be merciful, even as your Father is merciful. Judge not, and you ſhall not be judged: condemn not, and you ſhall not be condemned: forgive, and you ſhall be forgiven: give, and it ſhall be given to you: good meaſure, preſſed down, ſhaken together, and running over, they ſhall give into your boſom. For with the ſame meaſure you mete, it ſhall be meaſured to you again. And he ſpoke to them a parable: Can the blind lead the blind? Do not both fall into the ditch? The diſciple is not above his maſter: but every one will be perfect, if he be as his

his maſter. And why ſeeſt thou the mote in thy brother's eye; but conſidereſt not the beam that is in thy own? Or how canſt thou ſay to thy brother: Brother, let me pull the mote out of thy eye; when thou ſeeſt not the beam, that is in thy own? Hypocrite, caſt firſt the beam out of thy own eye; and then thou wilt ſee clearly to take the mote out of thy brother's eye.

CORPUS CHRISTI DAY.

The ſolemnity of CORPUS CHRISTI.

COLLECT.

O GOD, who, in this wonderful ſacrament, haſt left us a perpetual memorial of thy paſſion: grant us, we beſeech thee, ſo to reverence the ſacred myſteries of thy body and blood, that in our ſouls we may be always ſenſible of the fruit of thy redemption. Who with the Father and Holy Ghoſt liveſt and reigneſt one God, world without end. *Amen.*

EPISTLE.

1 *Cor.* C. 11. V. 23.

Brethren, I received of our Lord, that which I have alſo delivered to you; that our Lord Jeſus, the night he was betrayed, took bread, and giving thanks, broke it, and ſaid: Take and eat: this is my body, which ſhall be delivered for you: do this in remembrance of me. In like manner, *he took* alſo the cup, after he had ſupped, ſaying: This cup is the new teſta-

ment in my blood: do this, as often as you ſhall drink it, in remembrance of me. For, as often as you ſhall eat this bread, and drink the cup, you ſhall ſhew the Lord's death, till he comes. Wherefore, whoever ſhall eat this bread, or drink the cup of our Lord unworthily, ſhall be guilty of the body and blood of our Lord. But let a man prove himſelf: and ſo let him eat of the bread, and drink of the cup. For he, that eats and drinks unworthily, eats and drinks damnation to himſelf: not diſcerning the body of our Lord.

GRAD. *Pſ.* 144. The eyes of all creatures hope in thee, O Lord: and thou giveſt them food in due ſeaſon. *V.* Thou openeſt thy hand: and filleſt every creature with a bleſſing. *Alleluia, Alleluia. V. Jo.* 6. My fleſh is meat indeed, and my blood is drink indeed: he, that eats my fleſh, and drinks my blood, abides in me, and I in him.

The Sequence, or Proſe.

Lauda Sion Salvatorem.

I.

Riſe, royal *Sion!* riſe and ſing
Thy ſoul's kind ſhepherd, thy heart's king.
Stretch all thy pow'rs; call, if you can,
Harps of heaven to hands of man,
This ſoveraign ſubject fits above
The beſt ambition of thy love.

II.

Lo the bread of life, this day's
Triumphant text, provokes thy praiſe
The living and life-giving bread
To the great twelve diſtributed,

When

When life himſelf at point to die
Of love, was his own legacy.

III.

Come, love! and let us work a ſong
Loud and pleaſant, ſweet and long;
Let lips and hearts lift high the noiſe
Of ſo juſt and ſolemn joys,
Which on his white brows this bright day
Shall hence for ever bear away.

IV.

Lo the new law of a new Lord,
With a new lamb bleſſes the board.
The aged *Paſcha* pleads not years
But ſpies love's dawn, and diſappears.
Types yield to truths, ſhades ſhrink away,
And their night dies into our day.

V.

But leſt that die too, we are bid,
Ever to do what he once did.
And, by a mindful, myſtic breath,
That we may live, revive his death;
With a well-bleſt bread and wine
Tranſum'd and taught to turn divine.

VI.

The heav'n inſtructed houſe of faith
Here a holy dictate hath,
That they but lend their form and face,
Themſelves with reverence leave their place;
Nature and name to be made good
By a nobler bread, more needful blood.

VII.

Where nature's laws no leave will give,
Bold faith takes heart, and dares believe

In

In different ſpecies, name not things
Himſelf to me my Saviour brings,
As meat in that, as drink in this;
But ſtill in both one Chriſt he is.

VIII.

The receiving mouth here makes
Nor wound nor breach in what he takes;
Let one, or one thouſand be
Here dividers, ſingle he
Bears home no leſs, all they no more,
Nor leave they both leſs than before.

IX.

Though in itſelf this ſoveraign feaſt
Be all the ſame to every gueſt,
Yet on the ſame (life-meaning) bread
The child of death eats himſelf dead.
Nor is't love's fault, but ſins dire ſkill
That thus from life can death diſtil.

X.

When the bleſt ſigns thou broke ſhalt ſee,
Hold but thy faith entire as he,
Who, howſoe'er clad, cannot come
Leſs than whole Chriſt in ev'ry crum.
In broken forms a ſtable faith.
Untouch'd her precious total hath.

XI.

Lo the life-food of angels then
Bow'd to the lowly mouths of men!
The children's bread; the bridegroom's wine,
Not to be caſt to dogs or ſwine.

XII.

Lo, the full, final, ſacrifice
On which all figures fix'd their eyes!

The ranſom'd *Iſaac*, and his ram;
The manna, and the paſchal lamb.

XIII.

Jeſu, maſter, juſt and true!
Our food, and faithful ſhepherd too!
O by thyſelf vouchſafe to keep,
As with thyſelf thou feed'ſt thy ſheep.

XIV.

O let that love which thus makes thee
Mix with our low mortality,
Lift our lean ſouls, and ſet us up
Convictors of thine own full cup,
Coheirs of ſaints, that ſo all may
Take the ſame food; and the ſame way.
Nor change the paſture, but the place,
To feed of thee in thine own face. *Amen. Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 6. v. 55.

At that time: Jeſus ſaid to the multitudes of the Jews: My fleſh is meat indeed: and my blood is drink indeed. He, that eats my fleſh, and drinks my blood, abides in me, and I in him. As the living Father has ſent me, and I live by the Father: ſo he that eats me, ſhall alſo live by me. This is the bread, that came down from heaven. Not as your fathers did eat manna, and are dead. He that eats this bread ſhall live for ever.

[*The ſame maſs is ſaid all the Octave; unleſs ſome feſtival occurs, which is mark'd in the Calendar* Double.]

SUNDAY *within the* OCTAVE *of* CORPUS CHRISTI.

Being the ſecond Sunday *after* Pentecoſt.

COLLECT.

INFUSE into our hearts, O Lord, a conſtant fear and love of thy holy name: for we are aſſured, they ſhall never fail of thy conduct, who are well founded in the love of thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

1 St. *John*, c. 3. v. 13.

Dear brethren: wonder not if the world hates you. We know we are tranſlated from death to life, becauſe we love the brethren. He that loves not, abides in death. Whoever hates his brother is a murderer. And you know, that no murderer has life everlaſting abiding in him. In this we have known the love of God, becauſe he has laid down his life for us: and we ought to give our lives for our brethren. He that has the goods of this world, and ſeeing his brother in neceſſity, ſhall ſhut his bowels of compaſſion againſt him: how does the love of God abide in him? My little children, let us love, not in words nor in our tongue, but in deed and truth.

GRAD. *Pſ.* 119. When I was in tribulation, I cried to our Lord, and he heard me. *V.* Deliver my ſoul, O Lord, from wicked lips, and from the deceitful tongue. *Alleluia, Alleluia.*

Alleluia. V. Pſ. 17. O Lord my God, in thee have I put my truſt: ſave me from all that perſecute me, and be my Deliverer. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 14. v. 16.

At that time: Jeſus ſpoke this Parable to the Phariſees: A certain man made a great ſupper, and invited many. And he ſent his ſervant at ſupper-time to bid thoſe come that were invited, for that now all things were ready. And they all at once began to make their excuſe. The firſt ſaid to him: I have bought a farm, and muſt needs go forth and ſee it: pray, excuſe me. And another ſaid: I have bought five yoke of oxen, and I go to try them: pray, excuſe me. And another ſaid: I have married a wife, and therefore cannot come. And the ſervant returning, told theſe things to his Lord. Then the maſter of the houſe being angry, ſaid to his ſervant: Go out quickly in the ſtreets and lanes of the city; and bring hither the poor, and weak, and the blind, and the lame. And the ſervant ſaid: Lord, 'tis done, as thou haſt commanded, and there is yet room. And the Lord ſaid to the Servant: Go out into the highways and hedges, and make them come in, that my houſe may be full. For I ſay to you; none of thoſe men, that were invited, ſhall taſte my ſupper.

III. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

O God, the protector of thoſe that truſt in thee, without whom nothing is ſtrong, nothing holy: encreaſe thy mercies towards us; that, under thy direction and conduct, we may ſo paſs through the good things of this temporal life, as not to loſe thoſe that are eternal. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

1 *Peter*, c. 5. v. 6.

Dear brethren: Be humble under the powerful hand of God, that he may exalt you in the time of viſitation; caſting all your ſolicitude on him, becauſe he has care of you. Be ſober, and watch; for your adverſary the devil goes about, as a roaring lion, ſeeking whom he may devour: reſiſt him *therefore*, being ſtedfaſt in faith: knowing, that your brethren, who are in the world, are under the ſame ſuffering. But the God of all grace, who has called us, in Chriſt Jeſus, to his eternal glory, after you have ſuffered a while, will perfect you, will ſtrengthen and eſtabliſh you. To him be glory and dominion for ever and ever: Amen.

GRAD. *Pſ.* 7. Caſt your thought on our Lord, and he will nouriſh you. *V.* When I cried to our Lord, he heard my prayer againſt thoſe that threaten me. *Alleluia, Alleluia. V.* God is a juſt judge, ſtrong and patient, and will he be angry for ever? *Alleluia.*

GOSPEL.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 15. v. 1.

At that time: The publicans and ſinners drew near to *Jeſus*, to hear him. And the Phariſees and ſcribes murmured, ſaying: This man receives ſinners, and eats with them. And he ſpoke this parable to them, ſaying: Which of you, having a hundred ſheep, if he loſes one of them, leaves not the ninety-nine in the deſart, and goes after that which is loſt, till he finds it? And, having found it, he lays it on his ſhoulders, rejoicing: and, being come home, calls together his friends and neighbours, ſaying to them: Rejoice with me, for I have found my ſheep, that was loſt: I ſay to you: So there ſhall be joy in heaven for one ſinner, that does penance, *more* than for ninety-nine juſt perſons, that ſtand not in need of penance. Or what woman, having ten groats, if ſhe loſes one, lights not a candle, and ſweeps the houſe, and ſeeks diligently, till ſhe finds it? and, having found it, ſhe calls together her friends and neighbours, ſaying,: Rejoice with me, for I have found the groat I had loſt. So, I ſay to you, there ſhall be joy before the Angels of God for one ſinner that does penance.

IV. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee, O Lord, that the world, as to us, may be peaceably directed by thy conduct: and thy church perform her devotions in perpetual tranquillity. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Romans, c. 8. v. 18.

Brethren: I think the ſufferings of this life * have no proportion to the future glory, that ſhall be revealed in us. For the expectation of the creature waits for this manifeſtation of the ſons of God. For the creature is ſubject to vanity, not voluntarily, but for him, who has ſubjected the ſame in hope †: for the creature alſo itſelf ſhall be delivered from the ſlavery of corruption, into the liberty of the glory of the ſons of God. For we know, every creature groans, and is in pain to be delivered even till now. And not only they, but we alſo our ſelves, who have the firſt fruits of the ſpirit, even we groan within ourſelves, waiting for the adoption of the ſons of God, the redemption of our body. *In Chriſt Jeſus our Lord.*

GRAD. *Pſ.* 78. Be merciful, O Lord, to our offences: that the *Gentiles* may never ſay; where is their God? *V.* Help us, O God, our ſalvation, and for the honour of thy name, de-

* Are not worthy of the future glory. † Of being delivered.

liver us, O Lord. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 9. O God, who ſitteſt on the throne, and judgeſt according to juſtice, be a refuge to the poor in their tribulation. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 5. v. 1.

At that time: When the people preſſed on *Jeſus*, to hear the word of God, and he ſtood by the lake of *Geneſareth*. And he ſaw two ſhips ſtanding by the lake; but the fiſhermen were gone out of them, and were waſhing their nets. And going into one of the ſhips, which was *Simon*'s, he asked him to put forth a little from the ſhore. And he ſat down and taught the people from the ſhip. And having done ſpeaking, he ſaid to *Simon:* Put forth into the deep, and let go your nets for a draught. And *Simon* anſwering, ſaid to him: Maſter, we have been labouring all night, and taken nothing. Nevertheleſs at thy word I will let go the net. And having done it, they incloſed a great number of fiſh, and their net broke. And they beckoned to their partners, that were in the ſhip, to come and help them. And they came, and filled both the ſhips, ſo that they were ready to ſink. Which when *Simon Peter* ſaw, he fell down at Jeſus's knees, ſaying: Depart from me, for I am a ſinful man, O Lord. For he was aſtoniſhed, and all that were with him, at the draught of fiſhes, they had taken. And ſo were alſo *James* and *John*, the ſons of *Zebedee*, who were partners with *Simon*. And Jeſus ſaid to *Simon*, Fear not: from henceforth thou ſhalt catch men. And having brought

their

their ſhips to land, they left all, and followed him.

V. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

O God, who haſt prepared goods inviſible for thoſe that love thee, infuſe into our hearts the affection of thy love; that loving thee in all things, and above all things, we may come to the enjoyment of thy promiſes, which are above all we can deſire. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Peter*, c. 3. v. 8.

Dear brethren: Be all of one mind *in prayer*, compaſſionate, lovers of the brethren; *be* merciful, modeſt and humble. Not returning evil for evil, nor curſe for curſe; but, on the contrary, bleſſing: for to this are you called, that you may inherit a bleſſing. For he that will love life, and ſee good days, let him reſtrain his tongue from evil, and his lips, that they ſpeak no deceit. Let him avoid evil, and do good: ſeek for peace, and follow it. For the eyes of our Lord are on the juſt, and his ears on their prayers: but the face of our Lord *is* againſt thoſe that do evil. And who is it that can hurt you, if you are zealous of that which is good? But if you even ſuffer any thing for juſtice, bleſſed *are you.* But fear not their terrors, neither be diſturbed. But ſanctify our Lord Jeſus in your hearts.

Grad.

GRAD. *Pſ.* 83. Regard us, O Lord our protector; and look on thy ſervants. *V.* O Lord God of hoſts, hear the prayers of thy people. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 20. In thy power, O Lord, ſhall the king rejoice; and triumph in thy ſalvation. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 5. v. 21.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Except your juſtice exceed that of the Scribes and Phariſees, you ſhall not enter into the kingdom of heaven. You have heard, it was ſaid to them of old: Thou ſhalt not kill: and whoever kills, ſhall be in danger of judgment. But I ſay to you: Whoever is angry with his brother, ſhall be in danger of judgment. And whoever ſhall ſay to his brother, *Racha*; ſhall be in danger of the council. But whoever ſhall ſay, thou fool; ſhall be in danger of hell-fire. If then thou offereſt thy gifts at the altar, and there remembereſt thy brother has any thing againſt thee: leave there thy gift before the altar, and go firſt be reconciled to thy brother, and then come and offer thy gift.

VI. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

O God of power, the fountain of all good, enflame our hearts with the love of thy holy name, and grant in us the encreaſe of religion; that thou mayeſt improve in our ſouls whatſoever is good, and preſerve it by the exerciſe

ercise of piety. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

EPISTLE.

Rom. c 6. v. 3.

Brethren: All of us that are baptized in Christ Jesus, are baptized in his death. For we are buried with him by baptism into death: that as Christ is risen from the dead by the glory of the Father; so we also may walk in the newness of life. For if we have been planted together *with him* in the likeness of his death, so we shall be also *in the likeness* of his resurrection. Knowing this, that our old man is crucified with him, that the body of sin may be destroyed, and that we serve sin no longer. For he that is dead, is justified from sin. And if we be dead with Christ, we believe, we shall live also with Christ: knowing, that Christ being risen from the dead, now dies no more, death shall no more have power over him. For in that he died, he died to sin once; but that he lives, he lives to God. So do you also reckon with yourselves, that you are dead indeed to sin, but alive to God, in Christ Jesus our Lord.

GRAD. *Ps.* 89. Turn to us, O Lord, a little, and have compassion on thy servants. *V.* Lord, thou hast been our sanctuary in all generations. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 30. In thee, O Lord, I trusted, let me not be confounded for ever: save me by thy justice, and deliver me: give ear to my cry, and make haste to help me. *Alleluia.*

GOSPEL.

Gospel.

St. *Mark*, c. 8. v. 1.

At that time: The multitude being very great; and having nothing to eat; *Jeſus* called his diſciples together, and ſaid to them: I have compaſſion on the multitude: for, behold, they have now been with me three days, and have nothing to eat: and if I ſend them away faſting home, they will faint in the way: for ſome of them had come a great way. And his diſciples anſwered him: Whence ſhall any one ſatisfy them with bread, here in the wilderneſs? and he asked them: How many loaves have you? they ſaid: Seven. And he commanded the multitude to ſit down on the ground. And taking the ſeven loaves, he gave thanks, and broke them, and gave to his diſciples to ſet before them; and they ſet them before the people. And they had a few ſmall fiſhes: and he bleſſed them; and commanded them to be given them. And they eat, and were filled: and they took up of the broken meat, that was left, ſeven baſkets full. And they that had eaten, were about four thouſand. And he ſent them away.

VII. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

O God, whoſe providence is never deceived in the diſpoſition of its orders: we humbly beſeech thee, to remove whatſoever will

will be prejudicial to us, and grant us whatsoever will be to the advantage of our souls. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Epistle.

Rom. c. 6. v. 19.

Brethren: I speak a human thing, because of the infirmity of your flesh: for as you have given up your members to serve uncleanness and iniquity, to *more* iniquity; so now give your members to serve justice unto justification. For when you were servants of sin, you were free from justice. What fruit therefore had you then in those things, of which you are now ashamed? for the end of them is death. But now being made free from sin, and become servants to God, you have your fruit to sanctification, and the end life everlasting. For the wages of sin is death. But life eternal is the grace of God, in Christ Jesus our Lord.

Grad. *Ps.* 33. Come, children, hear me: I will teach you the fear of our Lord. *V.* Come to him, and be enlightened: and you shall not be confounded. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 46. Rejoice, all nations; triumph in your God, with the voice of gladness. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matt.* c. 7. v. 15.

At that time: Jesus said to his disciples: Beware of false prophets, who come to you in sheeps cloathing, but within are ravenous wolves. By their fruits you shall know them. Do men gather grapes from thorns, or figs from thistles? so every good tree brings forth good fruit; but

an

an ill tree brings forth ill fruit. A good tree cannot bring forth bad fruit: nor a bad tree bring forth good fruit. Every tree, that yields not good fruit, ſhall be cut down, and caſt into the fire. By their fruits therefore you ſhall know them. Not every one, that ſays to me, *Lord, Lord*, ſhall enter into the kingdom of heaven: but he that does the will of my Father, that is in heaven, he ſhall enter into the kingdom of heaven.

VIII. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

GRANT, us, O Lord, we beſeech thee, the ſpirit of thinking and doing what is right: that we, who cannot be without thee, may live according to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Epistle.

Rom. c. 8. v. 12.

Brethren: We are debtors, not to the fleſh, to live according to the fleſh. For if you live according to the fleſh, you ſhall die: but if, by the ſpirit, you mortify the deeds of the fleſh, you ſhall live. For as many as are led by the Spirit of God, they are the ſons of God. For you have not again received the ſpirit of bondage in fear; but you have received the ſpirit of adoption of children, by which we cry *Abba* (Father.) For the Spirit itſelf bears witneſs to our ſpirit, that we are the children of God.

And if children, *then* heirs alſo: heirs indeed of God, and co-heirs of Chriſt.

GRAD. *Pſ.* 30. Be to me a God *and* protector, and a place of refuge, to ſave me. *V.* O God, in thee have I put my truſt; let me not be confounded, O Lord, for ever. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Pſ.* 47. Great is our Lord, and exceeding worthy of praiſe in the city of our God, and in his holy mountain. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Luke* c. 16. v. 1.

At that time: Jeſus ſpoke to his diſciples this parable: There was a certain rich man, that had a ſteward: and he was accuſed to him, that he had waſted his goods. And he called him, and ſaid to him: How is it, that I hear this of thee? give an account of thy ſtewardſhip: for now thou can'ſt be ſteward no longer. And the ſteward ſaid within himſelf: What ſhall I do? for my Lord takes away from me the ſtewardſhip. I am not able to dig, *and* I am aſhamed to beg. I know what I will do; that when I am put out of the ſtewardſhip, they may receive me into their houſes. Having called therefore together all his lord's debtors, he ſaid to the firſt: how much oweſt thou to my lord? and he ſaid; A hundred meaſures of oil. And he ſaid to him: Take thy bill; and ſit down quickly; write fifty. Then he ſaid to another: and how much oweſt thou? who ſaid: A hundred meaſures of wheat. He ſaid to him: Take thy bill, and write fourſcore. And the Lord commended the unjuſt ſteward, becauſe he had done wiſely. For the children of this

world

world are wiſer in their generation, than the children of light. And I ſay to you: Make to yourſelves friends of the mammon of iniquity; that, when you fail, they may receive you into everlaſting tabernacles.

IX. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

GIVE ear, O Lord, in thy mercy, to the prayers of thy ſervants: and, that they may ſucceed in their deſires, make them aſk thoſe things that are agreeable to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 10. v. 6.

Brethren: Let us not deſire after evil things, as they alſo deſired. Neither become idolaters, as ſome of them: as it is written. The people ſat down to eat and drink, and roſe up to play. Neither let us commit fornication, as ſome of them committed, and *for it* fell in one day three and twenty thouſand. Neither let us tempt Chriſt, as ſome of them tempted, and were deſtroyed with ſerpents. Neither murmur, as ſome of them murmured, and fell by the deſtroyer. Now all theſe things happened to them in a figure: and they are writ for our inſtruction, upon whom the ends of the world are come. Wherefore, let him that thinks he ſtands, take heed leſt he fall. Let no temptation ſeize you, but ſuch as is human: but God is faithful, who will not ſuffer you to be tempted

above your ſtrength, but will even make you improve with the temptation, that you may be able to bear it.

GRAD. *Pſ.* 58. O Lord, our God, how wonderful is thy Name over the whole earth! *V.* For thy greatneſs is raiſed above the heavens. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 18. From my enemies, O God, deliver me: and ſave me from thoſe that riſe up againſt me. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 19. v. 41.

At that time: as Jeſus drew near to *Jeruſalem*, beholding the city, he wept over it, ſaying: If thou alſo hadſt known, and that in this thy day, the things that are for thy peace: but now they are hid from thy eyes. For the days will come upon thee, and thy enemies ſhall caſt a trench about thee, and compaſs thee round, and ſtreighten thee on every ſide: and they ſhall beat thee down to the ground, and thy children within thee; and not leave in thee one ſtone upon another; becauſe thou haſt not known the time of thy viſitation. And going into the temple, he began to caſt out the ſellers, that were in it, and the buyers; ſaying to them: It is written: My houſe is a houſe of prayer: but you have made it a den of thieves. And he was teaching daily in the temple.

X. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

O God, who chiefly manifeſteſt thy almighty power in pardoning and ſhewing mercy: multiply thy goodneſs towards us; that having recourſe to thy promiſes, we may be partakers of thy heavenly felicity. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 12. v. 2.

Brethren: you know, when you were heathens, you went after dumb idols, *even* as you were led. Therefore I declare to you; no man ſpeaking in the Spirit of God, ſays *Anathema* to Jeſus. And no-body can ſay; Lord Jeſus, but in the Holy Spirit. Now there is diverſity of graces, but the ſame Spirit. And diverſity of miniſtries, but the ſame Lord. And diverſity of operations, but the ſame God, that works all in all. And the manifeſtation of the Spirit is given to every one for profit. To one indeed is given, by the Spirit, the word of wiſdom: and to another the word of knowledge, according to the ſame Spirit: to another, faith in the ſame Spirit: to another the gift of healing, by the ſame Spirit: to another, the working of miracles; to another, prophecy; to another, the diſcerning of ſpirits; to another, diverſity of tongues; to another, interpreting of ſpeeches. Now one and the ſame Spirit works all theſe things, dividing to every one as he pleaſes.

GRAD. *Pſ.* 16. Keep me, O Lord, as the apple of thy eye: and under the ſhadow of thy wings protect me. *V.* Let my judgment come forth from the light of thy countenance: and let thy eyes behold juſtice. *Alleluia, Alleluia.* *V. Pſ.* 64. A hymn is due to thee O God in *Sion*, and in *Jeruſalem* they ſhall pay their vows to thee. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 18. v. 9.

At that time: Jeſus ſpoke this parable to certain men, that truſted in themſelves, as juſt, and deſpiſed others: Two men went up into the temple to pray: one, a Phariſee; the other, a Publican. The Phariſee ſtanding, prayed thus with himſelf: God, I give thee thanks, that I am not as the reſt of men; extortioners, unjuſt, adulterers; or even as this publican. I faſt twice a week; I give tithes of all I poſſeſs. And the Publican ſtanding afar off, would not ſo much as lift up his eyes towards heaven; but ſtruck his breaſt, ſaying: God, be merciful to me a ſinner. I ſay to you; this man went down juſtified into his houſe more than he: for every one that exalts himſelf ſhall be humbled: and he, that humbles himſelf, ſhall be exalted.

XI. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

ALmighty and everlaſting God, who, in the abundance of thy goodneſs, exceedeſt both the merits and prayers of thy ſervants: pour forth thy mercy upon us, pardoning what our conſcience dreads, and adding even ſuch bleſſings, as we dare not preſume to aſk. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 15. v. 1.

Brethren: I declare to you the goſpel, I have *formerly* preached to you, which alſo you received, and in which you ſtand, by which you are alſo ſaved: if you remember, after what manner, I preached to you, unleſs you have believed in vain. For I delivered to you firſt of all, what I alſo received; that Chriſt died for our ſins, according to the ſcriptures: and that he was buried, and that he roſe again the third day, according to the ſcriptures: and that he was ſeen by *Cephas*, and afterwards by the eleven. Then he was ſeen by more than five hundred brethren together: many of whom are remaining even till now; but ſome *of them* are dead. After that, he was ſeen by *James*; then by all the apoſtles: and laſt of all he was ſeen by me, as an abortive. For I am the leaſt of the apoſtles, and am not worthy to be called an apoſtle, becauſe I perſecuted the Church of God. But by the grace of God I am what I am: and his grace in me was not in vain.

GRAD. *Pſ.* 27. My heart has truſted in God, and I have been relieved; and my fleſh has recovered its vigour: and with my whole heart I will praiſe him. *V.* To thee, Lord, I have cried: Be not ſilent, my God, and depart not from me. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 80. Rejoice in God, our helper, ſing praiſes to the God of *Jacob:* take up a joyful hymn and the harp. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Mark*, c. 7. v. 31.

At that time: Jeſus going from the coaſt of *Tyre*, came by *Sidon* to the ſea of *Galilee*, through the midſt of the coaſt of *Decapolis*. And they bring to him one that was deaf and dumb, and prayed him to lay his hand on him. And taking him aſide from the multitude, he put his fingers into his ears: and ſpitting, touched his tongue: and looking up to heaven, he ſighed, and ſaid to him: *Ephphetha*, that is, be opened. And forthwith his ears were opened, and the ſtring of his tongue was looſened, and he ſpoke plain. And he charged them to tell no body: but the more he commanded them, ſo much the more they publiſhed it; and they were filled with greater wonder, ſaying: He has done all things well: he has made both the deaf hear, and the dumb ſpeak.

XII. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

ALmighty and moſt merciful God, from whoſe gift it proceeds, that thy people render thee a grateful ſervice: grant, we beſeech thee, that we may run without ſtumbling, to the obtaining thy promiſes. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Cor.* c. 3. v. 4.

Brethren: ſuch confidence we have through Chriſt, in God: not that we are ſufficient of ourſelves to think any thing, as of ourſelves: but our ſufficiency is of God: who alſo has made us fit miniſters of the new teſtament: not in the letter, but in the Spirit: for the letter kills, but the Spirit gives life. And if the miniſtration of death engraven with letters on ſtone, was glorious; ſo that the children of *Iſrael* could not behold the face of *Moſes*, for the glory of his countenance, which is made void: How ſhall not the miniſtration of the Spirit be more glorious? For if the adminiſtration of condemnation be in glory: the miniſtration of juſtice abounds much more in glory.

GRAD. *Pſ.* 33. I will bleſs our Lord at all times: his praiſe ſhall be always in my mouth. *V.* My ſoul ſhall be glorified in our Lord: let the meek hear and be glad. *Alleluia, Alleluia.* *V. Pſ.* 87. O Lord, the God of my ſalvation,

to thee have I cried by day, and in thy presence in the night. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 10. v. 23.

At that time: Jesus said to his disciples: Blessed are the eyes that see the things that you see. For I say to you; many prophets and kings have desired to see the things you see, and have not seen them; and to hear the things you hear, and have not heard them. And behold, a certain lawyer stood up tempting him, and saying: Master, what shall I do to inherit eternal life? But he said to him: What is writ in the law? How readest thou? He answering, said: Thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy strength, and with all thy mind: and thy neighbour as thyself. And he said to him: Thou hast answered right: Do this and thou shalt live. But he, desirous to justify himself, said to Jesus: And who is my neighbour? And Jesus answering, said: A certain man went down from *Jerusalem* to *Jerico*, and fell among robbers, who stripped him, and having wounded him, went away, leaving him half-dead. And it happened, that a certain priest came down that way, and seeing him, passed by. In like manner also a *Levite* being near the place, and seeing him, passed by. But a certain *Samaritan* being on his journey, came near him, and seeing him, was moved with compassion. And going to him, he bound up his wounds, pouring *in them* oil and wine: and setting him on his own beast, brought him to

an

an inn, and took care of him. And the next day he took out two pence, and gave them to the hoſt, and ſaid: Take care of him: and whatſoever thou ſhalt lay out more, at my return I will repay thee. Which of theſe three, thinkeſt thou, was neighbour to him that fell among thieves? And he ſaid: He that ſhewed mercy to him. And Jeſus ſaid to him: Go, and do thou in like manner.

XIII. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

ALmighty and everlaſting God, grant we may improve in faith, hope and charity; and that we may obtain what thou haſt promiſed, make us love what thou haſt commanded. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Epistle.

Galatians, c. 3. v. 16.

Brethren, the promiſes were made to *Abraham* and to his ſeed: he ſays not; And to *his* ſeeds, as in many; but as *ſpeaking* of one: And to thy ſeed; which is Chriſt. And this I ſay, the covenant that was confirmed by God, the law, which was made four hundred and thirty years after, does not make void, ſo that the promiſe ſhould be of no effect. For if the inheritance be of the law, *it is* no more of the promiſe: but God gave it to *Abraham* by promiſe. For what then *is* the law? It was made for tranſgreſſions, till the ſeed came, to whom the

the promiſe was made, being ordained by Angels, in the hand of a Mediator. Now a Mediator is not of one: but God is one. Is the law then againſt the promiſes of God? God forbid. For if there had been a law made, that could give life, then juſtice would certainly be from the law. But the ſcripture has concluded all things under ſin, that the promiſe by the faith of Jeſus Chriſt might be given to them that believe.

GRAD. *Pſ.* 73. Have regard, O Lord, to thy covenant; and forget not ever the ſouls of the poor. *V.* Riſe, Lord, and judge thy own cauſe: be mindful of the contempt of thy ſervants. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 89. Thou haſt been our refuge, O Lord, in all generations. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, C. 17. V. 11.

At that time: as Jeſus went to *Jeruſalem*, he paſſed through the midſt of *Samaria* and *Galilee*. And going into a certain village, there met him ten men, that were lepers, who ſtood afar off; and lifted up their voices, ſaying: Jeſus, Maſter, have mercy on us. As ſoon as he ſaw them, he ſaid: Go, ſhew yourſelves to the prieſts. And it came to paſs, as they went, they were cleanſed. And one of them, when he ſaw he was cleanſed, went back, glorifying God with a loud voice; and he fell on his face at his feet, giving thanks: and this was a *Samaritan*. And Jeſus anſwering, ſaid: Were there not ten made clean? And where are the nine? There is not found any, that returns to give glory to God, but this ſtranger. And he ſaid to him:

him: Ariſe, go thy way; for thy faith has made thee ſafe.

XIV. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

PReſerve thy Church, O Lord, we beſeech thee, by thy conſtant mercy: and, becauſe human infirmity is not able to ſubſiſt without thy aſſiſtance; may thy grace always defend her from all that is hurtful, and direct her in the way of ſalvation. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Galat. c. 5. v. 16.

Brethren, walk in the Spirit, and you ſhall not fulfill the luſts of the fleſh. For the deſires of the fleſh are contrary to the Spirit, and thoſe of the Spirit contrary to the fleſh: for theſe are oppoſite one to another: *ſo* that you do not do all that you deſire. But if you be led by the Spirit, you are not under the law. Now the works of the fleſh are manifeſt: which are; fornication, uncleanneſs, impurity, luxury, idolatry, witchcraft, enmities, contentions, jealouſies, anger, quarrelling, diſſentions, ſects, envy, murders, drunkenneſs, revelling, and ſuch like; of which I foretell you, as I before have declared to you; that they who do ſuch things, ſhall not obtain the kingdom of God. But the fruit of the Spirit is, charity, joy, peace, patience, benignity, goodneſs, long-ſuffering, meekneſs, faith, modeſty, continence, chaſtity. Againſt

ſuch there is no law. And they that belong to Chriſt, have crucified their fleſh, with its vices and luſts.

GRAD. *Pſ.* 117. 'Tis better to truſt in our Lord, than to truſt in man. *V.* 'Tis better to hope in our Lord, than to hope in princes. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 94. Come let us rejoice in our Lord: let us be glad in the God of our ſalvation. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 6. v. 24.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: No man can ſerve two maſters: for he will either hate the one, and love the other: or hold to the one, and deſpiſe the other. You cannot ſerve God and mammon. Therefore I ſay to you: Be not ſolicitous for your life, what you ſhall eat; nor for your body, what you ſhall put on. Is not the life more than the meat, and the body more than the raiment? Behold the fowls of the air; they neither ſow nor reap, nor gather into barns: and yet your heavenly Father feeds them. Are not you of much more value than they? Which of you, by being thoughtful, can add one cubit to his ſtature? And why are you ſolicitous for raiment? Conſider the lilies of the field, how they grow: they labour not, nor ſpin. And yet I ſay to you: that even *Solomon*, in all his glory, was not cloathed like one of theſe. And if God ſo cloaths the graſs of the field, which to-day is and to-morrow is caſt into the oven: how much more you, *O you* of little faith? Be not therefore ſolicitous, ſaying: What ſhall we eat, or what ſhall we

drink, or with what ſhall we be cloathed? For all theſe things the heathen ſeek. For your Father knows you have need of all theſe things. Seek therefore firſt the kingdom of God, and his juſtice: and all theſe things ſhall be added to you.

XV. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

LET thy continual mercy, O Lord, purify and defend thy Church; and ſince, without thee it cannot ſtand ſecure, may it always be directed by the influence of thy holy grace. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Galat. c. 5. v. 25.

Brethren, if we live by the Spirit, by the Spirit alſo let us walk. Let us not be deſirous of vain-glory, provoking one another, envying one another. Brethren, and if a man be overtaken in a fault, you that are ſpiritual, inſtruct ſuch an one in the ſpirit of meekneſs, conſidering thyſelf, leſt thou alſo be tempted. Bear one anothers burthens, and ſo you will fulfil the law of Chriſt. For if a man thinks himſelf ſomething, whereas he is nothing, he deceives himſelf. But let every one prove his own work, and ſo he ſhall have glory in himſelf alone, and not in another. For every man ſhall bear his own burthen. And let him that is taught in the word *of God*, communicate to him that teaches him, in all good things. Be not deceived:

God

God is not mocked. For whatſoever a man ſows, that he ſhall reap. For he that ſows in his fleſh, ſhall of the fleſh alſo reap corruption: but he that ſows in the Spirit, ſhall of the Spirit reap everlaſting life. And in doing good let us not fail, for in due ſeaſon we ſhall reap not failing. While we have time let us do good to all, but chiefly to thoſe, who are of the houſhold of faith.

GRAD. *Pſ.* 91. 'Tis good to praiſe our Lord; and ſing to thy name, O moſt High. *V.* To declare thy mercy in the morning, and thy truth in the night. *Allelluia, Alleluia. V.* *Pſ.* 94. For our Lord is the great God, and a great King over all the earth. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 7. v. 11.

At that time: Jeſus went into a city called *Naim:* and his diſciples, and a great multitude went with him. And when he came near the city gate, behold a dead man was carried out, the only ſon of his mother; and ſhe was a widow: and much people of the city was with her. Whom, when our Lord ſaw, he was moved with compaſſion towards her, and ſaid to her: Weep not. And coming near, he touched the coffin, (And they, who carried it, ſtood ſtill.) And he ſaid: Young man, I ſay to thee, ariſe. And he, that was dead, ſat up, and began to ſpeak. And he delivered him to his mother: and they were all ſeized with fear, and glorified God, ſaying: A great prophet is riſen up amongſt us, and God has viſited his people.

XVI. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

MAY thy grace, O Lord, we beſeech thee, always go before, and follow us; and make us zealous in the practice of good works. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Epheſ. c. 3. v. 13.

Brethren, I beſeech you, that you faint not at my tribulations for you: which is your glory. For this cauſe I bow my knees to the Father of our Lord Jeſus Chriſt, from whom all paternity in heaven and earth is named, that he would grant you, according to the riches of his glory, to be ſtrengthened with power by his Spirit in the inward man, *that* Chriſt may by faith dwell in your hearts: that being rooted and founded in charity, you may be able to comprehend with all the ſaints, what is the breadth and length, and height and depth: and to know alſo the love of Chriſt, *towards us,* which ſurpaſſes all knowledge, that you may be repleniſhed to all the fullneſs of God. And to him that is able to do all things abundantly more than we aſk or underſtand, according to the power, that works in us: to him be glory in the Church, and in Chriſt Jeſus, in all generations, world without end. Amen.

GRAD. *Pſ.* 101. The nations ſhall fear thy name, O Lord, and all the kings of the earth thy glory. *V.* For our Lord has built up *Sion*; and ſhall be ſeen in his Majeſty. *Alleluia, Alleluia.*

V.

V. Pſ. 97. Sing to our Lord a new ſong, for our Lord has done wonders, *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 14. v. 1.

At that time: as Jeſus went into the houſe of one of the chief of the Phariſees, to eat bread on the ſabbath, they watched him. And, behold, there was a certain man before him, that had a dropſy. And Jeſus anſwering, ſpoke to the lawyers and Phariſees, ſaying: Is it lawful to heal on the ſabbath? But they held their peace. And he took him and healed him, and ſent him away. And anſwering them, he ſaid: Which of you, having his aſs or his ox fallen into a pit, will not forthwith pull him out on the ſabbath-day? And they could not anſwer him to theſe things. And he ſpoke alſo a parable to thoſe that were invited, obſerving how they choſe the firſt ſeats at table, ſaying to them: When thou art invited to a wedding, ſit not down in the firſt place, leſt perhaps ſome more honourable than thou, be invited by him; and *then* he that called thee and him, come and ſay to thee: Give this man place: and then thou begin with ſhame to take the loweſt place. But when thou art invited, go, ſit down in the loweſt place: that when he that invited thee comes, he may ſay to thee: Friend, go up higher. Then ſhalt thou have honour in preſence of them that ſit at table with thee: for every one, that exalts himſelf, ſhall be humbled: and he, that humbles himſelf, ſhall be exalted.

XVII. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

GRANT, O Lord, we beſeech thee, that thy people may avoid all that is diſpleaſing to thee; and with a clean heart follow thee the only true God. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Epheſ. c. 4. v. 1.

Brethren, I the priſoner in our Lord beſeech you, to walk worthy of the vocation, in which you are called; with all humility and mildneſs, with patience, bearing with one another in charity, *and* being careful to keep the Unity of the Spirit in the bond of peace. One body, and one ſpirit, as you are called in one hope of your vocation, one Lord, one faith, one baptiſm. One God and Father of all, who is above all, through all, and in all us. *Who is bleſſed for ever and ever. Amen.*

Grad. *Pſ.* 32. Bleſſed is the nation, that has the Lord for its God; *bleſſed* the people, whom our Lord has choſe for his inheritance. *V.* The heavens are eſtabliſhed by the word of our Lord; and all the power of them by the breath of his mouth. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 101. Lord hear my prayer; and let my ſupplication come to thee. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matthew*, c. 22. v. 33.

At that time: the Phariſees came to Jeſus: and one of them, a doctor of the law, aſked him

him a queſtion, tempting him: Maſter, which is the great commandment in the law? Jeſus ſaid to him: Thou ſhalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy ſoul, and with all thy mind. This is the greateſt and firſt commandment. And the ſecond is like this: thou ſhalt love thy neighbour, as thyſelf. On theſe two commandments depends the whole law and the prophets. And the Phariſees being aſſembled, Jeſus aſked them, ſaying: What think you of Chriſt? whoſe Son is he? they ſay to him: *David*'s. He ſays to them: How then does *David* in ſpirit call him Lord, ſaying: The Lord ſaid to my Lord, ſit on my right-hand, till I make thy enemies thy foot-ſtool? if *David* therefore call him Lord, how is he his ſon? and none was able to anſwer him a word: neither did any, from that day, dare to aſk him any more queſtions.

WEDNESDAY *in* EMBER-WEEK.

Collect.

WE beſeech thee, O Lord, that our infirmity may be ſupported by the relief of thy mercy; that decaying by our nature, we may be ſtrengthened by thy goodneſs. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Amos, c. 9. v. 13.

Thus ſays our Lord God: Behold the days come, that the plowman ſhall overtake the reaper, and the treader of the grape, him that ſows

the

the ſeed: and the mountains ſhall drop ſweetneſs and all the hills be cultivated. And I will recall my people *Iſrael* from captivity, and they ſhall build their cities that were abandoned, and dwell *in them*: and plant vineyards, and drink the wine of them; and make gardens, and eat the fruit of them. And I will plant them on their own land; and I will root them out no more from their land I have given them, ſays the Lord thy God.

GRAD. *Pſ.* 112. Who is like the Lord our God, that dwells on high; and has regard to the humble things in heaven and earth? *V.* Raiſing up the needy from the ground: and taking the poor from the dunghill.

II. COLLECT.

Grant to thy people, O Lord, we beſeech thee, that whilſt they obſerve an abſtinence from meat, they may in their ſouls likewiſe faſt from ſin. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

II. LESSON.

Nehem. or 2 *Eſdras*, c. 8. v. 1.

In thoſe days: All the people met together, as one man, at the ſtreet before the water-gate; and ſpoke to *Eſdras* the ſcribe to bring the book of the law of *Moſes*, which the Lord had commanded to *Iſrael*. And *Eſdras* the prieſt brought the law before the congregation of men and women, and before all that could underſtand it, on the firſt day of the ſeventh month. And he read in it openly in the ſtreet, that was before the water-gate, from morning till noon, in the preſence of the men and women, and thoſe that could

could understand it: and all the people was attentive to the book. And *Esdras* the scribe stood on a pulpit of wood, which he had made to speak on. And he opened the book before all the people: for he was above all the congregation: and having opened it, all the people stood up. And *Esdras* blessed the Lord, the great God: and all the people answered; *Amen*, *Amen*, with their hands lifted up. And they bowed themselves down, and adored God prostrate on the earth. And the *Levites* kept silence among the people that they might hear the law: and the people stood in their place. And they read in the book of the law of God distinctly and plainly, that they might understand, and they understood when it was read. Then said *Nehemias* and *Esdras*, the priest and scribe, and the *Levites*, that interpreted *the law* to all the people: this is a day holy to the Lord our God, mourn not, nor weep. And he said to them: Go, eat *your* fat *meats*, and drink *your* sweet wine: and distribute part to them, that have not prepared for themselves: for 'tis a day holy to our Lord, and be not sad; for the joy of our Lord is our strength.

GRAD. *Ps.* 32. Blessed is that nation, that has the Lord for its God: *blessed* the people, whom our Lord has chose for his inheritance. *V.* The heavens are established by the word of our Lord; and all the power of them by the breath of his mouth.

GOSPEL.

Gospel.

St. *Mark*, c. 9. v. 17.

At that time: One of the multitude answering, said to *Jesus*: Master, I have brought my son to thee, having a dumb spirit: *and* wheresoever it takes him, it dashes him, and he foams, and makes a noise with his teeth, and pines away: and I spoke to thy disciples to cast it out, and they could not. And he answering them, said: O faithless generation, how long shall I be with you? How long shall I suffer you? bring him to me. And they brought him. And when he had seen him, immediately the spirit disordered him, and being thrown on the ground, he wallowed and foamed. And he asked his father: How long is it since, this happened to him? and he said: From his infancy: and many times it has cast him into the fire, and into the water, to destroy him. But if thou canst do any thing, have compassion on us and help us. And Jesus said to him: If thou can'st believe, all things are possible to him that believes. And forthwith the father of the child cried out, and said with tears: Lord, I believe: help my unbelief. And when Jesus saw the people come running together, he rebuked the unclean spirit, saying to him: Thou deaf and dumb spirit, I command thee, go out of him, and enter no more into him. And crying out and cruelly tearing him, he went out; and *the youth* became as one dead; insomuch, that many said; He is dead. But Jesus taking him by the hand, lifted him up, and he arose. And when he was come into the house, his disciples asked him privately: Why could not we cast him out?

and

and he ſaid to them: This kind can come out by nothing, but by prayer and faſting.

FRIDAY *in* EMBER-WEEK.

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee Almighty God, that whilſt with yearly devotion we repeat theſe holy obſervances, we may pleaſe thee both in body and mind. Through our Lord Jeſus Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Oſee, C. 14. V. 2.

Thus ſays our Lord God: Return, O *Iſrael*, to the Lord thy God: for thou haſt fallen in thy iniquity. Take with you words, and return to the Lord, and ſay to him: Remove all iniquity, receive the good; and we will offer thee the victims of our lips. *Aſſur* ſhall not ſave us, we'll not get up on horſes, neither will we ſay any more: our god's the work of our hands: for thou wilt have mercy on the orphan, that truſts in thee. I will heal their wounds, and love them of my own accord; for my anger is turned away from them. I will be as dew, *Iſrael* ſhall bud forth as the lily, and his root ſhall ſpread like *that* of *Libanus*. His branches ſhall flouriſh, and his beauty ſhall be as the olive-tree, and his ſmell as of *Libanus*. Sitting under his ſhadow they ſhall be converted: they ſhall feed on wheat, they ſhall flouriſh as the vine: and his remembrance, like the vine of *Libanus*. *Ephraim*, what have I more to do with idols? I

will

will hear him, and preſerve him, as the fir-tree, that is *always* green: 'tis from me thy fruit is found. Who is wiſe, and he ſhall underſtand theſe things? *who* is prudent, and he ſhall know them? For the ways of our Lord are right, and the juſt ſhall walk in them: but in them ſhall ſinners fall.

GRAD. *Pſ.* 89. Return to us, O Lord, a little; and hear thy ſervants. *V.* Thou haſt been our Refuge, O Lord, in all generations.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 7. v. 36.

At that time: One of the Phariſees deſired *Jeſus* to eat with him. And going into the Phariſee's houſe, he ſat down. And behold a woman, that was in the city, a ſinner, knowing that he was ſat to meat in the Phariſee's houſe, brought an alabaſter box of ointment: and ſtanding behind at his feet, ſhe began to waſh his feet with *her* tears, and wiped them with the hair of her head, and ſhe kiſſed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Phariſee ſaw this, who had invited him, he thought within himſelf, ſaying: If this man were a prophet, he would certainly know who, and what manner of woman this is, that touches him; that ſhe is a ſinner. And Jeſus anſwering, ſaid to him: *Simon*, I have ſomething to ſay to thee. And he ſaid: Maſter, ſpeak. A certain creditor had two debtors; one owed five hundred pence, and the other fifty. And they not having wherewith to pay, he forgave them both. Now which *of theſe* loves him moſt? *Simon* anſwering, ſaid: I think he, to whom he

forgave moſt. And he ſaid to him: Thou haſt judged right. And turning toward the woman, he ſaid to *Simon:* Seeſt thou this woman? I came into thy houſe, *and* thou gaveſt me no water for my feet: but this woman has waſhed my feet with her tears, and wiped them with her hair. Thou kiſſedſt me not: but this woman, from the moment ſhe came in, has not ceaſed to kiſs my feet. Thou anointedſt not my head with oil, but this woman has anointed my feet with ointment. For which reaſon I ſay to thee; Many ſins are forgiven her; becauſe ſhe has loved much. And he, to whom leſs is forgiven, loves leſs. And he ſaid to her: Thy ſins are forgiven thee. And they, who were at the table with him, began to ſay within themſelves: Who is this, that even forgives ſins? But he ſaid to the woman: Thy faith has ſaved thee; go in peace.

SATURDAY *in* EMBER-WEEK.

Collect.

ALmighty and everlaſting God, who by wholeſome abſtinence healeſt our bodies and ſouls: we humbly beſeech thy divine majeſty, that the prayers of thoſe, that faſt, may find acceptance with thee, and obtain for us the neceſſary ſuccours both of this life and the next. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Lesson.

Leviticus, c. 23. v. 27.

In thoſe days: The Lord ſpoke to *Moſes*, ſaying: On the tenth day of this ſeventh month, ſhall be the moſt ſolemn day of atonement, and it ſhall be called holy: in it you ſhall afflict your ſouls, and offer an holocauſt to the Lord. You ſhall do no ſervile work in all that day: for it is a day of mercy, that the Lord your God may have compaſſion on you. Every ſoul that ſhall not be afflicted on this day, ſhall be cut off from his people. And he that ſhall do any work, the ſame I will deſtroy from among his people. You ſhall do therefore no work on it. *And this* ſhall be a perpetual law to you in all your generations, and in the places of your abode. It is a ſabbath of reſt, and on the ninth day of the month you ſhall afflict your ſouls: from evening to evening you ſhall keep your ſabbaths, *ſays the Almighty.*

Grad. *Pſ.* 78. Pardon, O Lord, our iniquities: that the *Gentiles* may never ſay: where is their God? *V.* Help us, O God our ſalvation: and for the glory of thy name, deliver us, O Lord.

II. Collect.

Grant, we beſeech thee, Almighty God, that by faſting we may be filled with thy grace; and, by abſtinence, become ſtronger than all our enemies. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

II. Lesson.

Leviticus, c. 23. v. 39.

In thoſe days: The Lord ſpoke to *Moſes*, ſaying: from the fifteenth day of the ſeventh month,

when you have gathered in all the fruit of your land, you ſhall keep a feaſt to our Lord ſeven days. The firſt day and the eighth ſhall be a ſabbath, that is, a day of reſt. And on the firſt day you ſhall take the fruit of the beſt tree, and branches of palm-trees, and boughs of trees thick with leaves, and willows of the brook, and you ſhall rejoice before the Lord your God. And you ſhall keep this ſolemnity ſeven days every year. It ſhall be a perpetual law in your generations. In the ſeventh month you ſhall obſerve a feſtival, and dwell in ſhady bowers ſeven days. Every one that is of the race of *Iſrael*, ſhall dwell in tabernacles, that your poſterity may know that I made the children of *Iſrael* dwell in tabernacles, when I brought them out of the land of *Egypt*: I the Lord your God.

GRAD. *Pſ.* 83. Have regard to us, O Lord our protector, and look on thy ſervants. *V.* O Lord God of power, hear the prayers of thy people.

III. COLLECT.

Defend, O Lord, we beſeech thee, thy people: that, by thy bounty, we may obtain thoſe helps of our Salvation, which, by the inſpiration of thy grace, we deſire. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

III. LESSON.

Micheas, C. 7. V. 14.

O Lord our God, feed thy people with thy rod, the flock of thy inheritance, dwelling ſolitary in the woods, after the manner of the antients. The nations ſhall ſee, and be confounded at their ſtrength. Who is a God like to thee, that pardoneſt iniquity, and paſſeſt by

the

the ſin of the remnant of thy inheritance? He will not pour forth his anger any more, becauſe he deſires mercy. He'll return, and have mercy on us: he'll lay aſide our iniquities, and caſt all our ſins into the depth of the ſea. Thou wilt give us the truth of *Jacob*, and the mercy of *Abraham*, as thou haſt ſworn to our fathers heretofore: *O Lord our God.*

GRAD. *Pſ.* 89. Return to us, O Lord, a little, and hear thy ſervants. *V.* Thou haſt been our refuge, O Lord, in all generations.

IV. COLLECT.

Grant, O Lord, we beſeech thee, we may ſo obſerve this time of abſtinence, that we may likewiſe faſt from the ſins that moſt threaten us. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

IV. LESSON.

Zachar. c. 8. v. 14.

In thoſe days: The word of the Lord came to me, ſaying: Thus ſays the Lord of hoſts: As I thought to puniſh you, when your fathers provoked me to anger, ſays the Lord, and I had no compaſſion *for you:* ſo being now turned *to you*, I have thought in theſe days to do well to the houſe of *Judah*, and *Jeruſalem:* fear not. Theſe are therefore the words you ſhall obſerve: ſpeak every man the truth with his neigbour: and perform truth and the judgment of peace in your gates. And let none meditate evil in their hearts againſt their enemy, nor love any falſe oath: for all theſe are the things I hate, ſays our Lord. And the word of the Lord of hoſts came to me, ſaying: Thus ſays the Lord of hoſts: the faſt of the fourth *month*, and the faſt of the fifth, and

the faſt of the ſeventh, and the faſt of the tenth ſhall be joy and gladneſs to the houſe of *Judah*, and great ſolemnities: only love truth and peace: *ſays the Lord of hoſts.*

GRAD. *Pſ.* 140. Let my prayer aſcend, as incenſe, in thy ſight, O Lord. *V.* And the lifting up my hands, as an evening ſacrifice.

V. COLLECT.

As it is by thy grace, O Lord, we render thee the tribute of this ſolemn faſt; ſo grant us, we beſeech thee, the favour of thy mercy and pardon. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

V. LESSON.

Dan. c. 3. v. 49.

In thoſe days: The Angel of our Lord went down with *Azarias* and his companions into the furnace: and he forced the flame of the fire out of the furnace, and made the middle of the furnace as a breathing wind when the dew falls. But the flame aſcended above the furnace nine and forty cubits: and it broke out, and burnt thoſe *Chaldees*, ſervants of the king, whom it found near the furnace; *and* who had kindled it: and the fire touched them not at all, it diſturbed them not, neither did it hurt them. Then theſe three, as with one mouth, praiſed and glorified, and bleſſed God in the furnace, ſaying:

Bleſſed art thou, O Lord, the God of our fathers, and worthy of praiſe and glory for ever.

And bleſſed is the name of thy glory, which is holy: and worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou in thy holy temple of thy glory: and worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou upon the ſacred throne of thy kingdom: and worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou on the ſcepter of thy divinity: and worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou, who ſitteſt on Cherubims, beholding the depths: and worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou, who walkeſt upon the wings of the wind, and on the waves of the ſea: and worthy of praiſe and glory for ever.

Let all thy Angels and ſaints bleſs thee. And let them praiſe and glorify thee for ever.

Let the heavens bleſs thee, the earth and ſea, and all that is in them. And let them praiſe and glorify thee for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghoſt: and to him, that is worthy of praiſe and glory for ever.

As it was in the beginning, both now and ever, world without end. *Amen*. And to him, that is worthy of praiſe and glory for ever.

Bleſſed art thou, O Lord, God of our fathers: and worthy of praiſe and glory for ever.

VI. Collect.

O God, who for the three children, didſt temper the flames of the fire: mercifully grant,

that we thy ſervants may receive no prejudice from the heat of vice. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Heb. c. 9. v. 2.

Brethren: There was a tabernacle made, the firſt, in which were the candleſticks, and table, and the ſetting forth of bread, which is called holy. And after the ſecond veil, *was* the tabernacle, which is called the holy of holies, having a golden cenſer, and the ark of the covenant overlaid on every ſide with gold, in which was a golden urn, that had manna, and *Aaron*'s rod, that budded, and the tables of the covenant; and over it were the Cherubims of glory ſhadowing the propitiatory: of which we need not ſpeak in particular. Now theſe things being thus ordered; the prieſts went always into the firſt tabernacle, performing the miniſtry of the ſacrifices: but into the ſecond the high-prieſt only *went* once every year, not without blood, which he offers for his own and the people's ignorance: the Holy Ghoſt ſignifying this, that the way into the Holy *of Holies* was not yet made manifeſt, while the former tabernacle was yet ſtanding. Which is a parable of the time preſent: according to which are offered, gifts and ſacrifices, being not able to perfect him as to conſcience, that ſerves only in meats, and in drinks, and divers waſhings, and juſtices of the fleſh, impoſed till the time of correction. But Chriſt being come a high-prieſt of the good things to come, by a greater and more perfect tabernacle, not made with hands; that is, not of

this

this creation; neither by the blood of goats or calves, but by his own blood, entered once into the ſanctuary, having obtained *for us* an eternal redemption.

TRACT. *Pſ.* 116. Praiſe our Lord all nations, ſing praiſes to him all you people. *V.* For his mercy is eſtabliſhed on us, and the truth of our Lord remains for ever.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 13. v. 6.

At that time: Jeſus ſpoke to the multitude this parable: A certain man had a fig-tree planted in his vineyard, and he came looking for fruit on it, and found none. And he ſaid to the dreſſer of the vineyard: Behold, theſe three years I come ſeeking fruit on this fig-tree, and find none: cut it therefore down: why does it take up the ground? But he anſwering, ſays to him: Lord, let it alone this year alſo, till I dig about it, and manure it: and if it bears fruit, *well*; but if not, thou ſhalt afterwards cut it down. And he was teaching in their ſynagogue on the ſabbath. And behold a woman, that had a ſpirit of infirmity eighteen years: and ſhe was crooked, and could not at all look up. When Jeſus ſaw her, he called her to him, and ſaid to her: Woman, thou art delivered from thy infirmity. And having laid his hands on her, ſhe immediately became ſtraight, and glorified God. And the chief of the ſynagogue anſwered (being moved with indignation, that Jeſus had healed on the ſabbath) and ſaid to the people: there are ſix days, in which men ought to work: come therefore on them and be healed, and not

on the ſabbath. But our Lord anſwering him, ſaid: Hypocrites, does not every one of you looſe his ox or his aſs from the ſtall on the ſabbath, and lead him to water? and ought not this woman, a daughter of *Abraham*, whom ſatan has bound, behold, theſe eighteen years, be looſed from this bond on the ſabbath-day? and having ſaid this, all his adverſaries were aſhamed: and all the people rejoiced in all the things, that were gloriouſly done by him.

XVIII. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

MAY the influence of thy mercy, O Lord, direct our hearts: for without thy aſſiſtance it is impoſſible we ſhould pleaſe thee. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Epistle.

1 *Cor.* c. 1. v. 4.

Brethren: I give thanks to God always on your behalf, for the grace of God, that is given you in Chriſt Jeſus: that you are in him become rich in all things, in every word, and in all knowledge: as the teſtimony of Chriſt is confirmed in you: ſo that nothing is wanting to you in any grace, expecting the revelation of our Lord Jeſus Chriſt, who ſhall alſo confirm you to the end without crime, in the day of the coming of our Lord Jeſus Chriſt.

Grad. *Pſ.* 121. I rejoiced in the things that were ſpoke to me: we will go into the houſe of our Lord. *V.* Let peace be eſtabliſhed by thy

thy power, and plenty in thy towers. *Alleluia, Alleluia.* The nations ſhall fear thy name, O Lord; and all the kings of the earth thy glory. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Mat.* c. 9. v. 1.

At that time: Jeſus going into a boat, paſſed over the water, and came to his own city. And, behold, they brought him one ſick of the palſy, lying on a bed. And Jeſus ſeeing their faith, ſaid to the man ſick of the palſy: Son, be of good heart, thy ſins are forgiven thee. And behold, ſome of the ſcribes ſaid within themſelves: this man blaſphemes. And Jeſus ſeeing their thoughts, ſaid: Why think you evil in your hearts; Which is eaſier to ſay: Thy ſins are forgiven thee: or to ſay: Ariſe, and walk? But that you may know the ſon of man has power on earth to forgive ſins, then ſays he to the ſick of the palſy: Ariſe, take up thy bed, and go to thy houſe. And he aroſe, and went to his houſe. And the multitude ſeeing it, was afraid, and glorified God, that gave ſuch power to men.

XIX. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

ALmighty and moſt merciful God, defend us from all things that may be any ways hurtful to us; that being free both in mind and body, we may with ſincere hearts perform all thy com-

commands. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Epheſ. c. 4. v. 23.

Brethren: Be renewed in the ſpirit of your mind, and put on the new man, which is created, according to God, in juſtice and holineſs of truth. Wherefore laying away lying, ſpeak every one truth with his neighbour, for we are members one of another. Be angry, and ſin not; let not the ſun go down upon your wrath. Give not place to the devil. Let him, that ſtole, now ſteal no more: but rather let him labour, working with his hands that which is good, that he may have wherewith to give to him that is in neceſſity.

Grad. *Pſ.* 140. Let my prayer aſcend, as incenſe, in thy ſight, O Lord. *V.* And the lifting up my hands as the evening ſacrifice. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 104. Praiſe our Lord, and call on his name: publiſh his works among the nations. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Mat.* c. 22. v. 1.

At that time: Jeſus ſpoke to the chief prieſts and Phariſees in parables, ſaying: The kingdom of heaven is like a king, that made a marriage for his ſon. And he ſent his ſervants to call thoſe that were invited to the marriage, and they would not come. Again, he ſent other ſervants, ſaying: Tell them that are invited: behold, I have prepared my dinner; my oxen and fatlings are killed, and all things are ready: come to the marriage. But they neglected; and

and went their ways; one to his farm; another to his merchandize: and the reſt took his ſervants, and having ſpightfully treated them, murdered them. But when the king heard of it, he was angry; and ſending his army, deſtroyed thoſe murderers, and burnt their city. Then he ſaid to his ſervants: The wedding indeed is ready, but they, that were invited, were not worthy. Go therefore into the highways, and as many as you ſhall find, call to the wedding. And his ſervants going out into the ways, gathered together all they found, bad and good: and the marriage was filled with gueſts. And the king came in to ſee the gueſts; and ſaw there a man, that had not a wedding-garment? And he ſays to him: Friend, how cameſt thou in hither, not having a wedding garment? But he was dumb. Then the king ſaid to the ſervants: Bind him hand and foot, and caſt him into utter darkneſs: there ſhall be weeping, and gnaſhing of teeth. For many are called, but few choſen.

XX. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

BE reconciled, O Lord, we beſeech thee, with thy ſervants, and grant them pardon and peace: that being cleanſed from the guilt of all offences, they may ſerve thee with ſecure minds. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Epistle.

Epheſ. c. 5. v. 15.

Brethren: See that you walk circumſpectly: not as unwiſe, but as wiſe: redeeming the time, becauſe the days are evil. Wherefore be not unwiſe, but underſtand, what is the will of God. And be not drunk with wine, in which is luxury: but be filled with the Holy Ghoſt; ſpeaking among yourſelves in pſalms and hymns and ſpiritual ſongs, ſinging and making melody in your hearts to our Lord; giving thanks always for all things, in the name of our Lord Jeſus Chriſt, to God and the Father, ſubmitting to one another in the fear of Chriſt.

Grad. *Pſ.* 144. The eyes of all creatures hope in thee, O Lord; and thou giveſt them food in due ſeaſon. *V.* Thou openeſt thy hand, and filleſt every creature with bleſſings. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 107. My heart is ready, O God, my heart is ready; I will ſing, and in holy canticles praiſe thee, my glory. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 4. v. 46.

At that time: There was a certain noble man, whoſe ſon was ſick at *Capharnaum.* And when he heard that Jeſus was come from *Judea* into *Galilee*, he went to him, and deſired him to come down and heal his ſon: for he was at the point of death. Then Jeſus ſaid to him: Unleſs you ſee ſigns and wonders, you believe not. The noble man ſays to him: Lord, come down before my ſon be dead. Jeſus ſays to him: Go, thy ſon lives. The man believed the word, that Jeſus ſpoke to him, and went his way.

And

And as he was now going down, his ſervants met him, and told him, ſaying: His ſon lived. Then he enquired of them the hour, in which he mended. And they ſaid to him: Yeſterday, at the ſeventh hour, the fever left him. The father therefore knew that was the hour, in which Jeſus ſaid to him: Thy ſon lives: and he himſelf believed, and his whole houſe.

XXI. SUNDAY *after* PENTECOST.

Collect.

PReſerve, O Lord, we beſeech thee, thy people, by thy conſtant mercy, that under thy protection they may be free from all adverſities; and, in the practice of good works, be devout to thy name. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Epheſ. c. 6. v. 10.

Brethren: Be ſtrengthened in our Lord, and in the power of his virtue. Put on the armour of God, that you may be able to ſtand againſt the deceits of the devil. For we fight not againſt fleſh and blood; but againſt principalities and powers, againſt the rulers of this world of darkneſs, againſt the ſpirits of wickedneſs in high places. Wherefore take the armour of God, that you may be able to reſiſt in the evil day, and in all things ſtand perfect. Stand therefore with your loins girt with truth, having on the breaſt-plate of juſtice; and your feet ready, in preparation of the goſpel of peace: in all things

things take the ſhield of faith, in which you may be able to extinguiſh all the fiery darts of the moſt wicked *enemy*: take alſo the helmet of ſalvation, and the ſword of the ſpirit, which is the word of God.

GRAD. *Pſ.* 89. Lord, thou haſt been our refuge in all generations. *V.* Before the mountains were made, or the earth and the world were formed: from all eternity and to eternity thou art God. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 113. In the going of *Iſrael* out of *Egypt*, and of the houſe of *Jacob* from a barbarous people. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 18. v. 23.

At that time: Jeſus ſpoke to his diſciples this parable: the kingdom of heaven is likened to a certain king, that would make account with his ſervants. And when he began to reckon, one was preſented to him, that owed him ten thouſand talents. And not having wherewith to pay, his Lord commanded him to be ſold, and his wife and children, and all that he had, and the debt to be paid. But the ſervant falling down, beſought him, ſaying: Have patience with me, and I will repay thee all. And the Lord of that ſervant, being moved with compaſſion, let him go, and forgave him the debt. And when this ſervant was gone forth, he found one of his fellow-ſervants, that owed him a hundred pence: and laying hands on him, he took him by the throat, ſaying: Pay what thou oweſt. And his fellow-ſervant falling down, beſought him, ſaying: Have patience with me, and I will pay thee all. And he would not, but went and caſt

him

him into priſon, till he ſhould pay the debt. But his fellow-ſervants, ſeeing what was done, were very ſorry: and they came and told their lord all that had paſſed. Then his lord called him, and ſaid to him: Thou wicked ſervant, I forgave thee all the debt, becauſe thou deſired'ſt *me*: and ſhouldeſt not thou alſo therefore have had compaſſion on thy fellow-ſervant, even as I had pity on thee? and his lord, being angry, delivered him to the tormentors, till he ſhould pay the whole debt. So alſo ſhall my heavenly Father do to you, if you forgive not from your hearts every one his brother.

XXII. SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

O God, our refuge and our ſtrength: be attentive to the prayers of thy Church, thou fountain of all goodneſs; and grant, that what we ask with faith, we may effectually obtain. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Philip. C. I. V. 6.

Brethren: We truſt *in our Lord Jeſus*, that he, who has begun in you *this* good work, will *alſo* perfect it, even to the day of Chriſt Jeſus. As it is juſt for me to have theſe ſentiments for you all; becauſe I have you in my heart, you being all partakers of my joy, both in my bonds, and in the defence and confirmation of the goſpel. For God is my witneſs, how I love

you

you all in the bowels of our Lord Jesus Christ. And this I pray for, that your charity may more and more abound in knowledge and in all understanding: that you may approve the better things, that you be sincere, and without offence, till the day of Christ; being repleniſhed with the fruit of justice, through Jesus Christ, to the glory and praise of God.

GRAD. *Ps.* 132. Behold how good and pleasant it is for brethren to live in one. *V.* This union is like the rich ointment of perfume, which from the head cometh down on the face, on the face of *Aaron*. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Ps.* 113. Let them, who fear our Lord, put their trust in him: he is their Helper and Protector. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 22. v. 15.

At that time: The Pharisees going away, consulted how they might catch Jesus in his words. And they send to him their disciples with the *Herodians*, saying: Master, we know thou art sincere, and teachest the way of God in truth, and regardest not any man: for thou hast no respect to the person of men: tell us therefore, what is thy opinion? Is it lawful to give tribute to *Cesar*, or no? But Jesus knowing their wickedness, said: Why do you tempt me, you hypocrites? shew me the tribute-money. And they brought him a penny. And Jesus says to them: Whose image and superscription is this? They say to him: *Cesar*'s. Then he said to them: Render therefore to *Cesar*, the things that are *Cesar*'s; and to God, the things that are God's.

XXIII. SUNDAY *after* PENTECOST.

[*If there be but three and twenty* Sundays *after* Pentecoſt; *the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel *of the 24th* Sunday *are read on this day: and thoſe here aſſign'd are read on the* Saturday *before, if not hindred by ſome feſtival.*]

COLLECT.

ABſolve, O Lord, we beſeech thee, the ſins of thy people: that, from the guilt we have contracted through our weakneſs, we may be delivered by thy goodneſs. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Philip. c. 3. v. 17.

Brethren: Be followers of me, and obſerve thoſe, who walk ſo, according to the form you have from us. For many walk, of whom I have told you often (and now even weeping I tell you) enemies of the croſs of Chriſt: whoſe end is deſtruction, whoſe God is their belly, and whoſe glory is in their ſhame, who mind earthly things. But our converſation is in heaven: from whence alſo we look for our Lord Jeſus Chriſt, who will reform the body of our low condition, to be made like to the body of his glory, according to *that* power, whereby he is able to ſubject all things to himſelf. c. 4. Therefore, my moſt beloved, and moſt deſired brethren, my joy and my crown: ſtand thus faſt, my beloved, in our Lord. I deſire *Evodia*, and beſeech *Syntyche*, to be of one mind in our Lord. And I intreat thee alſo, my faithful companion, to be aſſiſting to thoſe women, who

who laboured with me in the gospel; with *Clement*, and the rest that helped me, whose names are in the book of life.

GRAD. *Ps.* 43. Thou hast delivered us, O Lord, from our persecutors; and put them to confusion, that hated us. *V.* In our God we will glory all the day; and praise thy name for ever. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Ps.* 129. From the depths I cry'd to thee, O Lord; Lord, hear my prayer. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 9. v. 18.

At that time: As *Jesus* was speaking to the multitude, behold, a certain ruler came and adored him, saying: Lord, my daughter is even now dead: but come thou, and lay thy hand upon her, and she shall live. And Jesus arose and followed him, with his disciples. And behold a woman, that had been troubled with an issue of blood twelve years, came behind him, and touched the hem of his garment. For she said within herself: If I shall but touch his garment only, I shall be whole. And Jesus turning about, and seeing her, said to her: Daughter, be of good heart, thy faith has made thee whole: and the woman was whole from that hour. And when Jesus was come into the ruler's house, and saw the minstrels and people making a noise, he said *to them:* Go away: for the maid is not dead, but sleeps. And they laughed at him. And when the multitude was put forth, he went in, and taking her by the hand, the maid arose. And the fame of this went abroad nto all that country.

If

[*If the* Sundays *after* Pentecoſt *be more than* 24, *then after the* 23*d muſt be taken in thoſe* Sundays *which remained after the* Epiphany, *in this order: if there be* 25 Sundays *after* Pentecoſt, *on the* 24*th muſt be ſaid the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel *of the* 6*th after* Epiphany. *If there be* 26 Sundays, *then on the* 24*th muſt be ſaid the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel *of the* 5*th* Sunday *after* Epiphany; *and on the* 25*th*, *thoſe of the* 6*th*. *If the* Sundays *after* Pentecoſt *be* 27, *then on the* 24*th muſt be read the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel *of the* 4*th* Sunday *after* Epiphany; *on the* 25*th*, *the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel *of the* 5*th after* Epiphany; *and on the* 26*th*, *thoſe of the* 6*th after* Epiphany. *If the* Sundays *after* Pentecoſt *be* 28, *then on the* 24*th are read the* Collect, Epiſtle, *and* Goſpel *of the* 3*d* Sunday *after* Epiphany; *on the* 25*th*, *thoſe of the* 4*th* Sunday *after* Epiphany, *on the* 26*th*, *thoſe of the* 5*th after* Epiphany; *on the* 27*th*, *thoſe of the* 6*th*: *as they ſo low hereafter*, *p.* 120, &c. *But the* Collect, Epiſtle *and* Goſpel, *that are here ſet down for the* 24*th* Sunday, *are always ſaid on the laſt* Sunday *after* Pentecoſt, *be the Number of* Sundays *greater or leſs.*]

XXIV. *and laſt* SUNDAY *after* PENTECOST.

COLLECT.

STIR up the hearts of thy faithful, O Lord, we beſeech thee, that being more zealous in the performance of the divine precepts, they may have the larger ſupplies of thy goodneſs. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Coloſſ. C. I. V. 9.

Brethren: We ceaſe not to pray for you, and to aſk that you may be filled with the knowledge of the will of God, in all wiſdom and ſpiritual underſtanding: that you may walk worthy of God, pleaſing him in all things: being fruitful in every good work, and increaſing in the knowledge of God; ſtrengthened in all virtue according to the power of his glory, in all patience and longanimity with joy, giving thanks to God our Father, who has made us worthy to be partakers of the inheritance of the ſaints in light: and delivered us from the power of darkneſs, and tranſlated us to the kingdom of his beloved Son; in whom we have redemption, through his blood, *even* the remiſſion of ſins.

GRAD. *Pſ.* 43. Thou haſt delivered us, O Lord, from our perſecutors; and put them to confuſion that hated us. *V.* In our God we will glory all the day, and praiſe thy name for ever. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 129. From the depths I cry'd to thee, O Lord; Lord, hear my prayer. *Alleluia.*

GOSPEL.

Gospel.

St. *Matt.* c. 24. v. 15.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: When you ſhall ſee the abomination of deſolation, ſpoken of by *Daniel* the prophet, ſtanding in the holy place: (he that reads, let him underſtand) then let they that are in *Judea* fly to the mountains: and let him, who is on the houſe-top, not go down to take any thing out of his houſe: and he, who is in the field, not go back to take his coat. Wo to thoſe that are with child, and to them that give ſuck in thoſe days. But pray, your flight be not in the winter, nor on the ſabbath. For the tribulation ſhall then be great, ſuch as has not been from the beginning of the world till now, nor ever ſhall be. And unleſs thoſe days had been ſhortened, no fleſh would be ſaved: but in regard to the elect, thoſe days ſhall be ſhortened. Then if any one ſhall ſay to you: Behold, here is Chriſt, or there; believe him not. For falſe Chriſts and falſe prophets ſhall ariſe, and ſhew great ſigns and wonders, that even the elect (were it poſſible) would be ſeduced into error. Behold, I have foretold you: If therefore they ſhall ſay to you: Behold, he is in the deſart; go not forth: behold, he is in the cloſets; believe it not. For as the lightning comes out of the eaſt, and appears even to the weſt: ſo alſo ſhall be the coming of the Son of man. Wherever the carcaſe is, there will the eagles be gathered alſo. And preſently after the tribulation of thoſe days, the ſun ſhall be darkened, and the moon

moon not give her light, and the ſtars ſhall fall from heaven, and the powers of heaven be moved: and then ſhall appear the ſign of the Son of man in heaven: and then ſhall all the tribes of the earth mourn: and they ſhall ſee the Son of man coming in the clouds of heaven with great power and majeſty. And he ſhall ſend his Angels with a trumpet and a loud voice; and they ſhall gather together his elect from the four winds, *and* from the fartheſt parts of the heavens, even to the very ends of them. And from the fig-tree learn a parable: when its branches are now tender, and the leaves ſhoot forth, you know the ſummer is near: ſo alſo, when you ſhall ſee theſe things *come to paſs*, know 'tis nigh, even at *your* doors. Amen, I ſay to you: This generation ſhall not paſs away, till all theſe things be fulfilled. Heaven and earth ſhall paſs away, but my words ſhall not paſs away.

Third SUNDAY *after* EPIPHANY.

Collect.

ALmighty and everlaſting God, mercifully regard our weakneſs, and ſtretch forth the right-hand of thy Majeſty for our protection. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, who liveth and reigneth, *&c.*

Epistle.

St. *Paul* to the *Romans*, c. 12. v. 16.

Brethren: be not wiſe in your own conceits; rendering no man evil for evil. Providing good things,

things, not only before God, but likewise before all men. Have peace, if it be possible, as far as in you lies, with all men. Not revenging yourselves, my dearly beloved, but giving place to anger: for it is written: Vengeance is mine; I will repay, says our Lord. *But*, if thy enemy be hungry, feed him: if he thirsts, give him drink: for, doing thus, thou shalt heap coals of fire upon his head. Be not overcome by evil; but overcome evil with good.

GRAD. *Ps.* 43. Thou hast delivered us, O Lord, from our persecutors; and put them to confusion that hated us. *V.* In our God we will glory all the day, and praise thy name for ever. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Ps.* 129. From the depths I cried to thee, O Lord; Lord, hear my prayer. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 8. v. 1.

At that time: When *Jesus* was come down from the mountain, great multitudes followed him. And, behold, a leper came and adored him, saying: Lord, if thou wilt, thou canst make me clean. And Jesus stretching forth his hand, touched him, saying: I will; be thou clean. And forthwith his leprosy was clean. And Jesus said to him: See thou tell no body; but go, shew thyself to the priest, and offer the gift *Moses* commanded for a * testi-

* To convince their incredulity, by being witnesses of my power.

mony to them. And when he was entered into *Capharnaum*, a centurion came to him, beſeeching him, and ſaying: Lord, my ſervant lies at home ſick of the palſy, and is grievouſly tormented. And *Jeſus* ſays to him: I will come and heal him. And the centurion anſwering, ſaid: Lord, I am not worthy thou ſhouldeſt enter under my roof; but ſay only the word, and my ſervant ſhall be healed. For * I, alſo, am a man under authority, having ſoldiers under me; and I ſay to this man, Go, and he goes: and to another, Come, and he comes; and to my ſervant, Do this, and he does it. And Jeſus hearing this, wondered, and ſaid to thoſe that followed him: Amen, I ſay to you, I have not found ſo great faith in *Iſrael*. And I ſay to you: Many ſhall come from the † eaſt and weſt, and ſit with *Abraham*, *Iſaac* and *Jacob*, in the kingdom of heaven: but the ‡ children of the kingdom ſhall be caſt out into exterior darkneſs: there ſhall be weeping and gnaſhing of teeth. And Jeſus ſaid to the centurion: Go; and, as thou haſt believed, ſo be it unto thee. And his ſervant was healed that very hour.

* If I, being under the authori y of others, can yet command, and be ob yed; how much more thou, who art under the power of none? Say therefore the word. † From all parts. ‡ The *Jews*, who were firſt called to the kingdom of heaven.

Fourth SUNDAY *after* EPIPHANY.

COLLECT.

O God, who knoweſt, that amidſt ſo many dangers, through human frailty, we are not able to ſubſiſt: grant us health of mind and body, that whatſoever we ſuffer for our ſins, we may overcome by thy aſſiſtance. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

St. *Paul* to the *Romans*, c. 13. v. 8.

Brethren: Owe no man any thing, but to love one another: for he that loves his neighbour, has fulfilled the law. For, Thou ſhalt not commit adultery: Thou ſhalt not kill: Thou ſhalt not ſteal: Thou ſhalt not bear falſe witneſs: Thou ſhalt not covet: and if there be any other commandment, it is comprized in this word: Thou ſhalt love thy neighbour as thyſelf. The love of our neighbour works no evil. Love therefore is the fulfilling of the law.

GRAD. *Pſ.* 43. Thou haſt delivered us, O Lord, from our perſecutors; and put them to confuſion that hated us. *V.* In our God we will glory all the day, and praiſe thy name for ever. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 129. From the depths I cried to thee, O Lord; Lord, hear my prayer. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matthew*, c. 8. v. 23.

At that time: Jesus going into a ship, his disciples followed him: and behold there arose a great tempest in the sea, so that the ship was covered with waves, but he slept. And his disciples came to him, and awaked him, saying: Lord, save us, we perish. And Jesus says to them: Why are you fearful, you of little faith? Then he arose, and commanded the winds and the sea, and there was a great calm. But the men wondered, saying: What manner of man is this, that the winds and the sea obey him?

Fifth SUNDAY *after* EPIPHANY.

Collect.

PReserve, we beseech thee, O Lord, thy people by thy constant mercy: that we, who confide only in the support of thy heavenly grace, may be always defended by thy protection. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Epistle.

St *Paul* to the *Colossians*, c. 3. v. 12.

Brethren: Put you on, as the elect of God, holy and well beloved, the bowels of mercy, goodness, humility, modesty, patience. Bearing with one another, and forgiving one another, if any has a complaint against another; even as Christ has forgiven you, so also do you.

But

But, above all these things, have charity, which is the bond of perfection. And let the peace of God triumph in your hearts, in which you are called in one body; and be thankful. Let the word of Christ dwell plentifully in you, in all wisdom, teaching and exhorting one another in psalms, hymns, and spiritual canticles, with grace singing to God in your hearts. Whatsoever you do in word or in deed, *do* all in the name of our Lord Jesus Christ, giving thanks to God, even to the Father, *through Jesus Christ our Lord*

GRAD. *Ps.* 43. Thou hast delivered us, O Lord, from our persecutors; and put them to confusion that hated us. *V.* In our God we will glory all the day, and praise thy name for ever. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 129. From the depths I cry'd to thee, O Lord; Lord, hear my prayer, *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Mat.* c. 13. v. 24.

At that time: Jesus spoke this parable to the multitude: The kingdom of heaven is like to a man, who sow'd good seed in his field. But whilst the men slept, his enemy came and sow'd tares among the wheat, and went his way. But when the blade was sprung up, and brought forth fruit; then appeared also the tares. And the servants of the master of the house coming, said to him: Sir, did not you sow good seed in your field? whence then has it tares? And he said to them; The enemy has done this. Then the servants said to him: Will you, that we go

and pull them up? And he ſaid: No; leſt perhaps in gathering the tares, you root up the wheat alſo with them. Let both grow till the harveſt; and in harveſt-time I will ſay to the reapers: Gather up firſt the tares, and tie them up in bundles to burn; but the wheat gather into my barn.

Sixth SUNDAY *after* EPIPHANY.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that, continually meditating on things that are juſt and reaſonable, we may both in word and work perform what is acceptable to thee. Through our Lord Jeſus, &c.

Epistle.

1 *Theſſ.* c. 1. v. 1.

Brethren: We give thanks to God without intermiſſion for you all, always remembring you in our prayers, being mindful of the work of your faith, of your labour and charity, and of the patience of your hope in our Lord Jeſus Chriſt, in the ſight of God and our Father: *as* knowing, brethren, beloved of God, your election; becauſe our goſpel came not to you in word only, but alſo in power, and in the Holy Ghoſt, and in much fulneſs, as you know, what ſort of men we were amongſt you for your ſakes. And you became followers of us, and of our Lord, receiving the word in great affliction, with the joy of the Holy Ghoſt. So that you became

became a pattern to all that believe in *Macedonia* and *Achaia*. For from you the word of our Lord was propagated, not only in *Macedonia* and *Achaia*; but alſo in every place is your faith ſpread abroad, which you have towards God; ſo that it is not neceſſary for us to ſay any thing *. For they themſelves declare, what manner of acceſs we had to you; and how you are converted from idols to God, to ſerve the living and true God, and to expect his Son Jeſus from heaven, whom he raiſed from the dead, *and* who has delivered us from the wrath to come.

GRAD. *Pſ.* 43. Thou haſt delivered us, O Lord, from our perſecutors; and put them to confuſion that hated us. *V.* In our God we will glory all the day, and praiſe thy name for ever. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 129. From the depths I cry'd to thee, O Lord; Lord, hear my prayer. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 13. v. 31.

At that time: Jeſus propoſed to the multitude this parable: The kingdom of heaven is like to a grain of muſtard-ſeed, which a man took and ſow'd in a field, which is the leaſt indeed of all ſeeds; but when it is grown up, is the greateſt amongſt the herbs, and becomes a tree, ſo that the birds of the air come and dwell in its branches. Another parable he ſpoke to them: The kingdom of heaven is like to leaven, which a woman took and † put into three mea-

* Of it to other perſons. † Hid.

ſures of meal, till the whole was leavened. All theſe things Jeſus ſpoke to the multitude in parables, and without parables he ſpoke not to them; that it might be fulfilled which was ſpoke by the prophet, ſaying: I will open my mouth in parables, I will publiſh things which have been kept ſecret from the creation of the world.

FEASTS *in* MARCH.

St. PATRICK, *Biſhop and Confeſſor.*
(*March* 17.)

Collect.

O God, who waſt pleaſed to ſend bleſſed *Patrick*, biſhop and confeſſor, to preach thy glory to the *Gentiles*; grant, by his merits and prayers, that we may be enabled through thy mercy to keep thy commandments. Thro' our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

[*The* Leſſon, Alleluia's *and* Goſpel, *as in the* Common *of* Confeſſor *and* Biſhop, *p.* xxxii. xxxiii.]

St.

St. JOSEPH, *Confessor.*
(*March* 19.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, O Lord, that the merits of the spouse of thy most holy Virgin-mother may be assisting to us; and what we cannot obtain through our own weakness, may it be granted us by his prayers. Who livest and reignest with God the Father, in the Unity of the Holy Ghost, one God, world without End. *Amen.*

[*The* Lesson, *as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlviii.]

Alleluia, Alleluia. Ec. 44. Our Lord loved him, and made him beautiful: he has cloathed him with a robe of glory. *Alleluia. Of.* 14. The just man shall bud forth as the lily, he shall flourish for ever before our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 1. v. 18.

When *Mary*, the mother of Jesus, was espoused to *Joseph*, before they came together, she was found with child by the Holy Ghost. And *Joseph* her husband, being a just man, and unwilling to expose her, thought secretly to dismiss her. But while he was thinking on these things, behold the Angel of the Lord appeared to him in his sleep, saying: *Joseph*, son of *David*, fear not to take *Mary* thy wife: for that, which is conceived in her, is of the Holy Ghost. And she shall bring forth a son, and

thou shalt call his name Jesus: for he shall save his people from their sins.

St. BENEDICT, *Abbot.*

(*March* 21.)

All as in the Common *of* Abbots, *p.* xlvii. *&c.*

The ANNUNCIATION.

(*March* 25.)

Collect.

O God, who wast pleased, that the eternal Word, according to the declaration of the Angel, should take flesh of the Blessed Virgin *Mary*: give ear to our humble petitions; and grant, that we, who believe her to be truly the Mother of God, may be helped by her prayers. Thro' the same Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Isaias, c. 7. v. 10.

In those days: The Lord spoke to *Achaz*, saying: Ask for thee a sign of thy Lord God, in the depth of hell, or in the height above. And *Achaz* said: I will not ask, neither will I tempt the Lord. And he said: Hear therefore, you house of *David*: Is it a small thing for you to be troublesome to men, that you will be also troublesome to my God? For this reason shall

our

our Lord himſelf give you a ſign. Behold, a virgin ſhall conceive, and bring forth a Son, and his name ſhall be called *Emmanuel*. He ſhall eat butter and honey, that he may know to refuſe evil, and chooſe the good.

Alleluia, Alleluia. Luke 1. Hail *Mary*, full of grace, our Lord is with thee: Bleſſed art thou amongſt women. *Alleluia*. The rod of *Jeſſe* has budded forth; a virgin has brought forth God and man: God has reſtored peace, reconciling in himſelf the higheſt to the loweſt. *Alleluia*.

Gospel.

St. *Luke*, c. 1. v. 26.

At that time: The Angel *Gabriel* was ſent from God into a city of *Galilee*, called *Nazareth*, to a Virgin eſpouſed to a man, whoſe name was *Joſeph*, of the houſe of *David*, and the Virgin's name was *Mary*. And the Angel, coming in to her, ſaid: Hail, full of grace, our Lord is with thee: Bleſſed art thou amongſt women. When ſhe heard this, ſhe was troubled at his words, and conſider'd, what kind of ſalutation this might be. And the Angel ſaid to her: Fear not, *Mary*; for thou haſt found favour with God. Behold, thou ſhalt conceive in thy womb, and bring forth a Son, and thou ſhalt call his name Jeſus. He ſhall be great, and be called the Son of the Higheſt, and our Lord God ſhall give him the throne of his father *David*: and he ſhall reign in the houſe of *Jacob* for ever, and his kingdom ſhall have no end. And *Mary* ſaid to the Angel: How

ſhal

ſhall this be, ſince I know not man? And the Angel anſwering, ſaid to her: The Holy Ghoſt ſhall come upon thee, and the Power of the Higheſt ſhall overſhadow thee. And therefore the Holy One, that ſhall be born of thee, ſhall be called the Son of God. And behold *Elizabeth* thy couſin, ſhe alſo has conceived a ſon in her old age: and this is her ſixth month, who is called barren: For with God no word ſhall be impoſſible. And *Mary* ſaid: Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word.

FEASTS *in* APRIL.

St. FRANCIS *of* PAULA, *Confeſſor.*

(*April* 2.)

Collect.

O God, who exalteſt the humble, and who haſt raiſed bleſſed *Francis* to the glory of the ſaints; grant, we beſeech thee, by the intereſt of his virtues, and the imitation of his life, we may happily obtain thoſe rewards thou haſt promiſed to the humble. Through our Lord Jeſus Chriſt.

Epistle.

Philip. c. 3. v. 7.

The things that were then as an advantage, *&c. as in the* Common *of* Confeſſors, *p.* xlv.

Alleluia's, ib. p. xlv.

Gospel.

St. *Luke*, c. 12. v. 32.

Fear not little flock, *&c. as in the* Common *of* Confeſſors, *p.* xlv.

St.

St. ISIDORE, *Bishop and Confessor.*
(*April* 4.)

All as in the Common *of* Doctors, *p.* xxxviii.

St. VINCENT FERRERIUS,
Confessor.
(*April* 5.)

COLLECT.

O God, who hast been pleased to render thy Church eminent, by the virtues and preaching of blessed *Vincent* thy confessor; grant us thy servants, that we may be instructed by his good example, and, by the assistance of his prayers, be delivered from all evil. Through our Lord, &c.

[Lesson, Alleluia's *and* Gospel, *as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii, xliii.]

St. LEO, *Pope and Confessor.*
(*April* 11.)

COLLECT.

HEAR, we beseech thee, O Lord, the prayers we offer thee, in this solemnity of blessed *Leo*, thy confessor and bishop; and in favour of his intercession, who has worthily served thee, deliver us from all our sins. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

LESSON.

LESSON.

Behold a great prieſt, &c. *as in the* Common *of* Confeſſor *and* Biſhop, *p.* xxxii. Alleluia's, *p.* xxxiii.

GOSPEL.

Jeſus came within the bounds of *Ceſarea*, &c. *as on the Feaſt of St.* Peter *and St.* Paul, *June* 29.

St. HERMENEGILDUS, *Martyr.*

(*April* 13)

COLLECT.

O God, by whoſe holy Spirit the bleſſed *Hermenegild* thy martyr was taught to deſpiſe an earthly crown for an eternal one: grant, we beſeech thee, by his example, we may learn to contemn the things of this world, and fix our hearts on thoſe more valuable goods of the next. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son. &c.

[Leſſon *and* Alleluia's, *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paſchal *time*, *p.* xiv.]

GOSPEL.

If any one comes to me, &c. *as in the* Common *of a* Martyr *and* Biſhop, *p.* iv.

St.

St. TIBURTIUS, *St.* VALERIANUS, *and* MAXIMUS, *Martyrs.*
(*April* 14.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that we, who solemnize the festival of thy holy martyrs *Tiburtius*, *Valerianus*, and *Maximus*, may likewise imitate them in their virtues. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[Lesson *and* Gospel, *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.]
[Alleluia's, *as in the* Common *of* many Martyrs *in* Paschal *time*, *p.* xvi.]

St. ANICETUS, *Pope and Martyr.*
(*April* 17.)

COLLECT.

O God, who by the yearly solemnity, *&c.* *as in the* Common *of* one Martyr, *p.* v.
[Lesson, *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv. Alleluia *ib.* Gospel *ib.* *p.* xviii.]

St. ANSELM, *Bishop and Confessor.*
(*April* 21.)

All as in the Common *of* Doctors, *p.* xxxviii.

St.

St. SOTER *and St.* CAIUS, *Popes and Martyrs.*
(*April* 22.)

Collect.

WE beseech thee, O Lord, that the solemnity of thy holy martyrs and bishops *Soter* and *Caius*, may be a protection to us, and that we may have a share in their prayers. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson.

After these things I heard, &c. *as in the* Common *of* many Martyrs *in* Paschal *time*, *p.* xvii. Alleluia's *ib. p.* xvi.

Gospel.

I am the vine, you the branches, &c. *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

St. GEORGE, *Martyr.*
(*April* 23.)

Collect.

O God, who, by the merits and prayers of blessed *George* thy martyr, fillest the hearts of thy people with joy; mercifully grant, that the blessings we ask by him, we may happily obtain by the favour of thy grace. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Epistle.

Epistle.

Remember our Lord Jesus Christ, &c. *as in the* Common *of a* Martyr *and no* Bishop, *p.* ix.

Alleluia's *and* Gospel, &c. *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time.* I am the true vine, &c. *p.* xiv.

[*The same is said within the* Octave, *where this Day is kept with an* Octave.]

St. MARK, *Evangelist.*

(*April* 25.)

Collect.

O God, who hast raised the blessed Evangelist St. *Mark* to the honour of publishing thy gospel; grant, we beseech thee, we may receive benefit from his instruction, and be defended by his prayers. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Lesson.

Ezek. c. 1. v. 10.

The resemblance of the faces of the four beasts *was this*: The face of a man, and the face of a lion, *was* on the right-hand of these four: and the face of an ox on the left, and over them the face of an eagle. Their faces and their wings were stretched upward: two wings of every one were joined one to another,

and

and two covered their bodies: and they went every one straight forward: where the force of the Spirit *carried them*, thither they went, neither turned they back when they walked. As for the likeness of the living creatures, their looks were like burning coals of fire, and as *flaming* lamps. This was the vision, that ran up and down in the midst of the living creatures, a flame of fire, and out of the fire a brightness darting forth. And the living creatures went and returned like a flash of lightning.

Alleluia, Alleluia. V. The heavens will confess thy wonders, O Lord: and thy truth in the assembly of the saints. *Alleluia. V.* Thou hast set on his head, O Lord, a crown of jewels. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 10. v. 1.

At that time: Our Lord appointed also other seventy-two: and sent them two and two before him, into every city and place, where he was to come. And he said to them: The harvest is great indeed, but the labourers are few. Pray therefore the Lord of the harvest, that he send workmen into his harvest. Go: behold I send you as lambs amongst wolves. Carry neither purse, nor scrip, nor shoes, nor salute none by the way. In whatever house you enter, first say: Peace be to this house: and if the Son of peace be there, your peace shall rest on him: but if not, it shall return to you again. And stay in the same house, eating and drinking what they have: for the labourer is worthy of his hire. Go not from house to

house. And into whatever city you enter, and they receive you, eat such things as are set before you: and heal the sick that are there, and say to them: The kingdom of God is come near to you.

St. CLETUS *and St.* MARCELLINUS,
Popes and Martyrs.
(*April* 26.)

Collect.

WE beseech thee, O Lord, &c. *as in the* Common *of* many Martyrs *in* Paschal time, *p.* xv.

The Epistle, Alleluia's *and* Gospel, *ib. p.* xvi.

Commemoration of the Octave, O God, who by, &c. *as on* April 23.

Of the Octave *of St.* GEORGE.
(*April* 27.)

Of the Octave *of St.* GEORGE, *as p.* 136.
(*April* 28.)

Commemoration of St. VITALIS, *Martyr.*

GRANT, we beseech thee, Almighty God, &c. *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiii.

St.

St. PETER, *Martyr.*

(*April* 29.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that we may, with true zeal, profess the faith of *Peter* thy blessed martyr: who, for the propagation of it, was crowned with a glorious death. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Commemoration of the Octave, O God, who by, *&c. as in p.* 136.

Epistle.

2 *Tim.* c. 2. v. 8.

Remember our Lord Jesus Christ, *&c. as in the* Common *of a* Martyr *and no* Bishop, *p.* ix.

Alleluia's, *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

Gospel.

St. *John*, c. 15. v. 1.

I am the true vine, *&c. as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

The Octave of *St.* GEORGE.

(*April* 30.)

All as on April 23.

The festival of St Catharine *of* Sienna, *which in the Calendar occurs on this day, is, on account of*

of the Octave *of St.* George, *kept on the fifth of* May. *And St.* Pius *is tranſlated from the fifth of* May *to the firſt vacant day.*

St. CATHARINE *of* SIENNA, *Virgin.*

(*April* 30.)

Collect.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that we, who celebrate the feſtival of *Catharine* thy bleſſed virgin, may find joy in this yearly ſolemnity, and receive benefit from the example of ſuch eminent virtue. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

[*The* Epiſtle *and* Alleluia's, *as in the* Common *of* Virgins, *p.* liv. Goſpel *ib. p.* li.]

FEASTS *in* MAY.

St. PHILIP *and St.* JAMES, *Apoſtles.*

(*May* 1.)

Collect.

O GOD, who comforteſt us thy people by the yearly ſolemnity of thy bleſſed Apoſtles *Philip* and *James*; grant, we beſeech thee, we may receive inſtruction from their examples, in whoſe merits we rejoice. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Lesson.

The just shall stand with great constancy, *&c. as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

Alleluia, Alleluia. V. Ps. 88. The heavens will declare thy wonders, O Lord; and thy truth in the assembly of the saints. *Alleluia. V. John* 10. So long have I been with you, and have you not known me? *Philip*, he that sees me, sees my Father also. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 14. v. 1.

At that time: Jesus said to his disciples: Let not your heart be troubled. You believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions. If it were not so, I had told you; because I go to prepare a place for you. And if I go, and prepare a place for you: I return again, and will take you to my self; that where I am, there you also may be. And whither I go, you know, and the way you know. *Thomas* says to him: Lord, we know not whither thou goest, and how can we know the way? Jesus says to him: I am the way, and the truth, and the life. None comes to the Father, but by me. If you had known me, you had likewise known my Father also: and for the future you shall know him, and you have seen him. *Philip* says to him: Lord, shew us the Father, and we desire no more. Jesus says to him: So long have I been with you, and have you not known me? *Philip*, he

that

that ſees me, ſees alſo my Father. How *then* ſayſt thou; Shew us the Father? Believe you not, that I am in the Father, and the Father in me? The words that I ſpeak to you, I ſpeak not of myſelf. But the Father, who dwells in me, he does the works. Do you not believe, that I am in the Father, and the Father in me? or elſe believe for the works themſelves. Amen, Amen, I ſay to you: He that believes in me, the works I do he ſhall do alſo; and greater than theſe ſhall he do, becauſe I go to the Father. And whatever you ſhall aſk the Father in my name, that I will do.

St. ATHANASIUS, *Biſhop and Confeſſor.*
(*May* 2.)

COLLECT.

HEAR, we beſeech thee, O Lord, the prayers we offer thee in this ſolemnity of bleſſed *Athanaſius*, thy confeſſor and biſhop: and in favour of his interceſſion, who has worthily ſerved thee, deliver us from all our ſins. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Cor.* c. 4. v. 5.

Brethren, We preach not ourſelves, but Jeſus Chriſt our Lord: and ourſelves as your ſervants for Jeſus: for God, who commanded the light to ſhine out of darkneſs, has ſhined in our hearts, to give forth *to you* the light of the knowledge

ledge of the glory of God, in the face of Christ Jesus. But we have this treasure in earthen vessels; that the excellency may be *acknowledged to be* of the power of God, and not of us. In all things we suffer tribulation, but are not in distress: we are streightened, but are not in despair: we are persecuted, but not forsaken: cast down, but not destroyed: bearing always about in our bodies the suffering of Jesus, to the end the life also of Jesus may be manifested in our bodies. For we, that live, are always delivered to death for Jesus; that so the life also of Jesus may be manifested in our mortal flesh. Death then works in us, and life in you; having notwithstanding the same spirit of faith, as it is written: I believed, and therefore I have spoke: and we also believe, and therefore we speak also: knowing, that he, who raised up Jesus, will raise us also with Jesus, and make us appear with you *in his presence.*

Alleluia, Alleluia. V. Ps. 109. Thou art a priest for ever, according to the order of *Melchisedech. Alleluia. V.* Blessed is the man, that suffers temptation: for when he has been tried, he shall receive a crown of life. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matthew*, c. 10. v. 23.

At that time: Jesus said to his disciples: When they shall persecute you in this city, flee into another. Amen, I say to you, you shall not go through the cities of *Israel*, before the Son of man comes. The disciple is not above his Master, nor the servant above his Lord. It is

enough

enough for the disciple, if he be as his Master; and for the servant, to be as his Lord. If they have called the Master of the house *Beelzebub*, how much more *shall they call* those of his household? Therefore fear them not: nothing is hid, which shall not be revealed; nor secret, which *shall* not be known. What I tell you in darkness, speak in the light; and what you hear in the ear, preach on the house tops. And fear not those, that kill the body, but are not able to kill the soul: but rather fear him, who can destroy both soul and body in hell.

The Invention or Finding of the HOLY CROSS.
(*May* 3.)

Collect.

O GOD, who, in the miraculous discovery of the holy cross, wast pleased to renew the wonders of thy passion: grant, by the ransom paid on that saving wood, we may find helps for the obtaining of life eternal. Who livest and reignest with God the Father, &c.

Commemoration of St. ALEXANDER, EVENTIUS *and* THEODULUS, *Martyrs*; *and* JUVENALIS, *Confessor*.

Grant, we beseech thee, almighty God, that we who celebrate the festival of thy saints *Alexander*, *Eventius*, *Theodulus*, and *Juvenalis*, may, by their intercession, be delivered from

all approaching evils. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

EPISTLE.

Philip. c. 2. v. 5.

Brethren, Let the same mind be in you, as was in Christ Jesus; who, being in the form of God, thought it no robbery to be equal with God: but he degraded himself, taking on him the form of a servant, being made to the likeness of men, and found in habit as man: he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross. For which reason, God also has exalted him, and given him a name above all names: that at the name of Jesus every knee should bow, of things in heaven, and on the earth, and under the earth: and every tongue confess, that our Lord Jesus Christ is in the glory of God the Father.

Alleluia, Alleluia. V. Declare among the nations, that our Lord has triumph'd on the cross. *Alleluia. V.* Sweet wood, sweet nails, that bore so sweet a weight: thou alone wast chosen to bear the king of heaven, and our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, c. 3. v. 1.

At that time: There was a man of the Pharisees, called *Nicodemus*, a prince of the *Jews*. He came to Jesus by night, and said to him: *Rabbi*, we know thou art a Master come from God: for no man can work these miracles thou doest, unless God be with him. Jesus answered, and said to him: Amen, Amen, I say to thee: Except a man be born again, he cannot

not see the kingdom of God. *Nicodemus* says to him: How can a man be born, when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb, and be born again? Jesus answered: Amen, Amen, I say to thee: Except a man be born again of water and the Holy Ghost, he cannot enter into the kingdom of God. That which is born of the flesh, is flesh; and what is born of the Spirit, is Spirit. Wonder not, that I said to you; you must be born again. The spirit breatheth where he will, and thou hearest his voice; but knowest not whence he comes, or whither he goes: so is every one that is born of the Spirit. *Nicodemus* answered, and said to him: How can these things be? Jesus answering said to him: Thou art a master in *Israel*, and knowest thou not these things? *Amen, Amen*, I say to thee: We speak what we know, and testify what we have seen, and you receive not our testimony. If I have told you earthly things, and you believe not: how will you believe, if I declare to you heavenly things? And no man has ascended up to heaven, but he that came down from heaven, the Son of man, who is in heaven. And, as *Moses* lifted up the serpent in the desart; so must the Son of man be lifted up: that every one, that believes in him, perish not; but have life everlasting.

St. MONICA, *Widow.*
(May 4.)

Collect.

O God, the comforter of the afflicted, and helper of such as trust in thee, who *with* the eye of mercy didst regard the pious tears of holy *Monica*, in the conversion of her son *Augustin*: grant, by the prayers of both these thy servants, we may heartily bewail our sins, and find the favour of thy grace. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle: Honour widows, *&c. as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lx.

Alleluia, Alleluia. V. Ps. 44. Be glorious and beautiful; go on with prosperity, and reign. *Alleluia. V.* For thy truth, thy meekness and justice: and thy right-hand shall carry thee on with wonders. *Alleluia.*

Gospel, *as on the* XV. Sunday *after* Pentecost, *p.* 86.

St. PIUS V. *Pope and Confessor.*
(May 5.)

Collect.

O God, who hast been pleased to raise blessed *Pius* the fifth to the dignity of chief bishop, in order to pull down the enemies of hy Church, and restore the divine worship to its lustre: make us by thy grace so diligent in all

all that relates to thy service, that we may defeat the treacherous designs of our enemies, and rejoice in everlasting peace. Through our Lord Jesus Christ, &c.

[*The rest as in the* Common *of* Bishop *and* Confessor, p. xxxii, xxxiii.]

St. JOHN, *ante Portam Latinam.*

(*May* 6.)

Collect.

O God, who seest us assaulted with evils on every side; grant we beseech thee, by the prayers of St. *John*, thy blessed apostle and evangelist, we may find comfort and protection. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson: The just will stand with great constancy, &c. *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

Alleluia, *Alleluia*. *V. Ps.* 91. The just shall flourish as the palm-tree, and increase like the cedar of *Libanus*. *Alleluia*. *V. Os.* 14. The just shall put forth as the lily, and flourish before the Lord for ever. *Alleluia*.

Gospel.

St. *Matthew*, c. 20. v. 20.

At that time: The mother of *Zebedee*'s son came to Jesus, with her sons, adoring and desiring something of him. Who said to her: What wilt thou? She says to him: Grant these my two sons may sit, one at thy right-

hand, and the other at thy left, in thy kingdom. And Jesus answering, said: You know not what you ask. Can you drink the cup that I shall drink? They say to him: We can. He says to them: My cup indeed you shall drink: but to sit on my right-hand, or on my left, is not mine to give you; but those, for whom it is prepared by my Father.

St. STANISLAUS, *Bishop and Martyr.*

(May 7.)

Collect.

O God, for whose honour the glorious bishop *Stanislaus* fell by the hands of wicked men: grant, we beseech thee, that all, who desire his intercession, may obtain the effect of their prayers. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

[Lesson, Alleluia's *and* Gospel, *as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.]

The Apparition of St. MICHAEL, *Archangel.*

(May 8.)

Collect.

O God, who, in a wonderful manner, appointest the offices of men and Angels: mercifully

mercifully grant, those blessed spirits may be our defence on earth, who assist before thy throne in heaven. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Apocal. c. 1. v. 1

In those days: God shewed those things that were shortly to come to pass, sending by an Angel to his servant *John*, who bore witness of the Word of God, and of all he had seen concerning Jesus Christ. Blessed is he that reads: and hears the words of this prophecy, and observes what is written in it: for the time is near. *John* to the seven Churches that are in *Asia.* Grace to you, and peace from him that is, and that was, and that is to come: and from the seven spirits, that are before his throne; and from Jesus Christ, who is the faithful witness, the first-born of the dead, and prince of the kings of the earth; who has loved us, and washed us from our sins in his blood.

Alleluia, Alleluia. V. St. *Michael,* Arch-angel, defend us in the day of battle: that we perish not in the dreadful judgment. *Alleluia.*

V. The sea was moved, and the earth trembled, when *Michael* the Arch-angel went down from heaven. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matt.* c. 18. v. 1.

At that time: the disciples came to Jesus, saying: Who, thinkest thou, is the greatest in

the kingdom of heaven? And Jesus calling a little child, set him in the midst of them, and said: Amen, I say to you: Except you be converted, and become as little children, you shall not enter into the kingdom of heaven. Whoever therefore shall humble himself, as this little one, he is the greatest in the kingdom of heaven. And whoever shall receive such a little one as this in my name, receives me. But he that shall scandalize one of these little ones, that believe in me; it is better for him, that a mill-stone were hanged about his neck, and he drowned in the depth of the sea. Woe to the world because of scandals: for it must needs be that scandals come; but woe to that man, by whom scandal comes. If thy hand or thy foot offends thee, cut it off, and cast it from thee: it is better for thee to enter into life maimed or lame, than having two hands or two feet to be cast into everlasting fire. And if thy eye offends thee, pull it out, and cast it from thee: it is better for thee to enter into life with one eye; than having two eyes to be cast into hell-fire. Take care you despise not one of these little ones: for I say to you: Their Angels in heaven always see the face of my Father, who is in heaven.

St. GREGORY NAZIANZEN, *Bishop and Confessor.* (*May* 9.)

[*All as in the* Common *of* Doctors, *p.* xxxviii. *with the* Epistle, The just man shall give his heart, &c. *ib. p.* xli.]

St. ANTONINUS, *Bishop and Confessor.* (*May* 10.)

COLLECT.

GRANT, O Lord, that we may be assisted by the merits of St. *Antoninus* bishop and confessor; that, as we glorify thee for thy wonders which thou hast wrought in this thy servant, so we may joyfully experience thy mercy in ourselves. Through our Lord Jesus Christ, &c.

A Commemoration of St. GORDIANUS *and St.* EPIMACHUS, *Martyrs.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the festival of thy holy martyrs *Gordianus* and *Epimachus*, may, by their prayers, find the effects of thy divine assistance. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

[*The rest as in the* Common *of* Bishop *and* Confessor, *p.* xxxii. xxxiii.]

SS. NEREUS, ACHILLEUS, *and* DOMITILLA, *Virgin*; *and* PANCRATIUS, *Martyrs.*

(*May* 12.)

Collect.

WE beseech thee, O Lord, that this holy solemnity of thy blessed martyrs, *Nereus*, *Achilleus*, *Domitilla* and *Pancratius*, may be a comfort to us, and so sanctify our souls, that we may worthily serve thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Wisd. c. 5.

The just will stand with great constancy, *&c. as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv.

Alleluia, *Alleluia*. *V.* This is the true brotherly love, that has triumphed over the sins of the world, has followed Christ, and is possessed of eternal joys. *Alleluia*. *V.* The white-robed army of martyrs praises thee, O Lord, *Alleluia*.

Gospel.

St. *John*, c. 4. v. 46.

There was a certain noble man, *&c. as in the* XX. Sunday *after* Pentecost, *p.* 110.

St. BONIFACIUS, *Martyr.*
(May 14.*)*

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the festival of *Bonifacius*, thy holy martyr, may, by his prayers, find the effects of thy divine assistance. Through our Lord Jesus Christ, thy Son, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time*, *p.* xiv. xv.]

St. UBALDUS, *Bishop and Confessor.*
(May 16.*)*

COLLECT.

HELP us, O Lord, we beseech thee, in thy mercy; and grant by the prayers of blessed *Ubaldus* bishop and confessor, that we may be defended by thy right-hand against all the wicked assaults of the enemy. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*All the rest as in the* Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxii.]

St.

St. VENANTIUS, *Martyr.*
(May 18.*)*

Collect.

O God, who hast consecrated this day with the triumph of blessed *Venantius* thy martyr; mercifully hear the prayers of thy people, and grant, that we, who honour his virtues, may follow his example in the constancy of his faith. Through our Lord Jesus Christ, &c.

[*The rest as in the* Common *of* one Martyr *in* Paschal *time, p.* xiv. *But if the feast of* St. Venantius *be kept after the* Paschal *time, the* Epistle *and* Gradual *are taken out of the* Common *of a* Martyr *and* Bishop, *p.* v. vi. *and the* Gospel, *ib. p.* iv.]

St. PETER CELESTINUS, *Pope and Confessor.*
(May 19.*)*

Collect.

O God, who didst raise the blessed *Celestin* to the dignity of a chief bishop, which he afterwards quitted for a private and more humble state: mercifully grant, by his example, we may despise the things of this world, and happily obtain those blessings thou hast promised to the humble. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

A Com-

A Commemoration of St. PUDENTIANA, *Virgin.*

Give ear to us, O God our salvation, that as we rejoice in the solemnity of blessed *Pudentiana* thy virgin, so we may improve in the affection of true piety. Thro' our Lord, *&c.*

The Epistle: Behold a great Priest, *&c. as in the* Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxii. *with the* Gradual *or* Alleluia's, *according to the season.*

GOSPEL.

Peter said to Jesus: Behold, we have left all, *&c. as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlix.

St. BERNARDINUS SENENSIS, *Confessor.* *(May* 20.*)*

COLLECT.

LORD Jesus, who didst infuse into the heart of blessed *Bernardinus* thy confessor, a more than ordinary love of thy most holy name: grant us, by the interest of his virtues and prayers, a large portion of that holy Spirit, by which we may be entirely united to thee: Who livest and reignest with God the Father in the Unity of the same holy Spirit.

[*The rest as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii, *with the* Gospel: Behold we have left all, *&c. as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlix.]

St.

St. MARY MAGDALENE de Pazzi, *Virgin.*

(May 25.)

COLLECT.

O God, the lover of purity, who didst inflame the breast of blessed *Magdalene* with the fire of thy holy love, and enrich it with heavenly graces: grant we may imitate this sacred virgin in purity and charity, whose festival we now celebrate. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

A Commemoration of St. URBAN, *Pope and Martyr.*

GRANT, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the solemnity of *Urban*, thy holy bishop and martyr, may, by his prayers, find the effects of thy divine assistance. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of* Virgins, *p.* liv.]

St. AUGUSTIN, *Apostle of* England.

(May 26.)

COLLECT.

O God, who hast given to the *English* nation the blessed bishop *Augustin*, for the first preacher of thy gospel: grant, we beseech thee,

thee, that we may be assisted by his prayers in heaven, whose merits we honour upon earth. Through our Lord Jesus Christ, &c.

A Commemoration *of St.* ELEUTHERIUS, *Pope and Martyr.*

HAVE regard, &c. *as in the* Common *of a* Martyr, *p.* iii.

[*This* Commemoration *is left out, where St.* Augustin *is kept, as* D. 1. Cl.

Lesson *and* Gradual *or* Alleluia, *as in the* Common *of* Bishop *and* Confessor, *p.* xxxii.

Gospel, *as on the Festival of St.* Mark, *p.* 137. *The same within the* Octave.

St. PHILIP NERIUS, *Confessor.*

(May 27.)

Collect.

O God, who hast raised blessed *Philip* thy confessor to the glory of thy saints; mercifully grant, that we, who rejoice in his festival, may receive benefit from his example. Through our Lord Jesus Christ, &c.

A Com-

A Commemoration *of the* Octave *of St.* Aug.

O God, who hast given, *&c. as p.* 159.

A Commemoration *of St.* JOHN, *Pope and Martyr.*

O God, who by the yearly solemnity of this thy blessed martyr and bishop, rejoicest the hearts of thy faithful, grant in thy mercy, that we, who celebrate his martyrdom, may likewise find comfort in his protection. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

The rest as in the Common of Confessors, *p.* xlii.

Of the Octave *of St.* AUG.

May 28, 29.

Of the Octave *of St.* AUG.

(May 30.*)*

Commemoration *of St.* FELIX, *Pope and Martyr.*

As in the Common *of a* Martyr *and* Bishop, *p.* iii.

Of the Octave *of St.* A U G.

May 31.

Commemoration *of St.* PETRONILIA, *Virgin.*

As in the Common *of* Virgins, *p.* liv.

FEASTS *in* JUNE.

Of the Octave *of St.* A U G.

June 1.

The Octave *of St.* A U G.

June 2.

S. S. MARCELLINUS, PETRUS *and* ERASMUS, *Martyrs.*

O God, who by the yearly solemnity of thy holy martyrs, *Marcellinus*, *Petrus* and *Erasmus*, comfortest us thy people: mercifully grant, that, as we rejoice in their merits, we may likewise be encouraged by their example. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

St.

St. NORBERT, *Bishop and Confessor.*
(June 6.)

COLLECT.

O God, who didst raise blessed *Norbert* thy confessor and bishop, to be an eminent preacher of thy word, and by him, was pleased to institute a new order in thy Church: grant, we beseech thee, in favour of his merits, we may, by the help of thy grace, live according to what he taught and did. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxii.]

St. PRIMUS *and St.* FELICIANUS, *Martyrs.*
(June 9.)

COLLECT.

GRANT, O Lord, we beseech thee, we may always follow the example of thy holy martyrs *Primus* and *Felicianus*; and by their prayers be daily sensible of the effects of thy protection. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

The Lesson: The just shall live for ever, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxi.

GRAD.

GRAD. *Ps.* 88. The heavens shall confess thy wonders, O Lord, and thy truth in the assembly of thy saints. *V.* Thy mercies, O Lord, I will sing for ever through all generations. *Alleluia, Alleluia.* This is the true brotherly love, that has triumphed over the sins of this world, has followed Christ, and is now possessed of eternal joys. *Alleluia.*

The Gospel: I confess to thee, Father, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxix.

St. MARGARET, *Queen of* Scots.
(June 10.)

COLLECT.

O God, who hast been pleased to enrich blessed *Margaret* queen of *Scots*, with the gift of eminent charity towards the poor: grant, by her prayers and example, that thy charity may continually increase in our hearts. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii.]

St.

St. BARNABY, *Apostle.*

(June 11.*)*

Collect.

O God, who comfortest us thy people by the merits and prayers of *Barnaby* thy blessed apostle; grant in thy mercy, that we, who by him petition for thy blessings, may obtain them by the gift of thy grace. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Acts, c. 11. v. 21.

In those days: A great number believed and were converted to our Lord *at Antioch.* And the report of these things came to the Church that was at *Jerusalem:* and they sent *Barnaby* as far as *Antioch.* Who being come there, and seeing the grace of God, rejoiced, and exhorted all in the resolution of their heart to continue firm to our Lord: for he was a good man, full of the Holy Ghost and of faith. And great numbers were converted to our Lord. Then *Barnabas* went to *Tarsus* to look for *Saul:* and having found him, he brought him to *Antioch.* And they continued there a whole year in the Church, and instructed a great multitude; so that the disciples were first called Christians at *Antioch*, *c.* 13. And there were in the Church at *Antioch* prophets and doctors, amongst whom was *Barnabas* and *Simon*, that was called *Niger*, and *Lucius* of *Cyrene*, and *Manahen*, who had been brought up with

Herod

Herod the *Tetrarch*, and *Saul*. And as they were serving our Lord and fasting, the Holy Ghost said to them: Set apart *Saul* and *Barnabas* for the work, to which I have called them. And having fasted and prayed, and laid their hands on them, they sent them away.

GRAD. *Ps.* 18. Their voice went through the whole world: and their words to the farthest bounds of the earth. *V.* The heavens publish the glory of God: and the firmament declares the works of his hands. *Alleluia, Alleluia. V. John* 15. I have chose you out of the world, to go and bring forth fruit, and that your fruit abide for ever. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 10. v. 16.

At that time: Jesus said to his disciples: Behold I send you as sheep in the midst of wolves. Be therefore wise as serpents, and harmless as doves. But have a care of men: for they will deliver you up to councils, and scourge you in their synagogues: and you shall be carried before governors and kings, for my sake, for a testimony against them and the *Gentiles*. But when they deliver you up, think not how or what to speak, for it shall be given you at that time what you shall speak. For it is not you that speak, but the Spirit of your Father, that speaks in you. And brother shall deliver up brother to death, and father the son. And children shall rise up against their parents, and cause them to be put to death: and you shall

be

be hated of all men for my name-sake: but he that perseveres to the end, shall be saved.

St. JOHN de Sancto Facundo.
(June 12.)

Collect.

O God, the author of peace and lover of charity, who hast given to blessed *John* thy confessor, an extraordinary grace to reconcile those that were at variance: grant, by his merits and intercession, that we being well-grounded in thy charity, may by no temptations ever be separated from thee. Through our ~~Lord~~ Jesus Christ, *&c.*

A Commemoration *of SS.* BASILIDES, CYRINUS, NABOR *and* NAZARIUS, *Martyrs.*

Collect.

WE beseech thee, O Lord, that the festival of these thy holy martyrs may be a comfort to us: and that our devotion may bring forth that happy fruit, which has made them blessed for ever. Thro' our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*The* Lesson, Gradual *and* Gospel, *as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii. xliii.]

St.

St. ANTHONY *of* Padua.
(*June* 13.)

Collect.

MAY this ſacred ſolemnity of bleſſed *Anthony* thy confeſſor, O God, be a comfort to thy Church; that thy people may never want the aſſiſtance of thy grace, and may at length be poſſeſſed of eternal joys. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epiſtle: We are become a ſhew to the world, *&c. as in the* Common *of* Confeſſors, *p.* xliv.

Grad. *ib. p.* xlii.

Goſpel: Let your loins be girded, *&c. ib. p.* xliii.

St. BASIL, *Biſhop and Confeſſor.*
(*June* 14.)

Collect.

HEAR, we beſeech thee, O Lord, the prayers we offer to thee in this ſolemnity of bleſſed *Baſil* thy confeſſor and biſhop; and in favour of his interceſſion, who worthily ſerved thee, deliver us from all our ſins. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epiſtle: I charge thee in the preſence of God, *&c. as in the* Common *of* Doctors, *p.* xxxviii. Gradual, *ib. p.* xxxix.

Goſpel: If any one comes to me, *&c. as in the* Common *of a* Martyr *and* Biſhop, *p.* iv.

SS. VITUS, MODESTUS *and* CRESCENTIA, *Martyrs.*
(*June* 15.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, O Lord, by the prayers of these thy holy martyrs, that thy Church may be free from all pride, and improve daily in humility; that, declining all that is evil, she may freely practise that which is just and good. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Epistle.

The souls of the just, &c. *as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xix.

Gospel.

He that hears you, hears me, &c. *ib. p.* xxx.

St. MARCUS *and St.* MARCELLIANUS, *Martyrs.*
(*June* 18.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that we, who celebrate the festival of thy holy martyrs *Marcus* and *Marcellianus*, may, by their prayers, be delivered from all approaching evils. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson.

[*The same as on* Saturday *in* Ember-Week *at* Whitsontide, *p.* 47.]

Gospel.

Wo to you that build the monuments, &c. *as in the* Common *of many* Martyrs, *p.* xxix.

St. JULIANA de FALCONERIIS, *Virgin.*

(June 19.)

Collect.

O God, who didst vouchsafe to refresh, after a wonderful manner, the blessed *Juliana* thy virgin, in her last moments, with the precious body of thy Son; grant we beseech thee, through her merits and intercession, we also may, in our agony, be so refreshed and strengthened with the same, as to be brought to our heavenly country. Through the same Jesus Christ our Lord, &c.

Commemoration *of St.* GERVASIUS *and St.* PROTASIUS, *Martyrs.*

O God, who, by the yearly solemnity of thy holy martyrs *Gervasius* and *Protasius*, comfortest us thy people: mercifully grant, that,

as we rejoice in their merits, we may likewise be encouraged by their examples. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle, Grad. *and* Gospel, *as in the* Common of Virgins, *p.* liv.

St. SILVERIUS, *Pope and Martyr.* (*June* 20.)

Collect.

HAVE regard to our infirmity, Almighty God; and, because we sink under the weight of our own evils, may the intercession of thy blessed martyr and bishop St. *Silverius* be a protection to us. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle.

St. *Jude*, v. 7.

Dear brethren: Be mindful of the words which were foretold by the Apostles of our Lord Jesus Christ, who said to you, that in the last days impostors would come, walking after their own passions in wickedness. These are they that separate themselves, sensual men, and not having the Spirit *of God.* But you, my dearest brethren, building yourselves upon your most holy faith, *and* praying in the Holy Ghost, preserve yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ, for *the obtaining* life everlasting.

Gradual

Gradual *and* Gospel, *as in the* Common *of a* Martyr, *p.* iii, iv. If any one comes to me, &c.

St. PAULINUS, *Bishop and Confessor.*

(June 22.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that the venerable solemnity of blessed *Paulinus*, thy confessor and bishop, may be to us an encrease of devotion, and a help to salvation. Thro' our Lord Jesus Christ, &c.

EPISTLE.

2 *Cor.* c. 8. v. 9.

Brethren: You know the grace of our Lord Jesus Christ, that being rich, he became poor for love of you, that by his poverty you might be made rich. And in this I give you my advice; for this is expedient for you, who have begun, not only to do, but also willingly to do, a year ago. But now perform it indeed; that as you were ready in mind, so now there may be a performance of that which you have. For if there be a willing mind, it is accepted, according to what a man has, not according to what he has not. For *I mean* not, that others should be eas'd, and you burthen'd, but in a proportion. At present, let your abundance supply their want; that so also their abundance may *one day* supply your want; that by this means there may be an equality; as it is written: He that had much, abounded not; and he that had little, wanted not.

GRAD. Behold a great priest, who, in his time pleased God. *V.* There was none found like him, in observing the law of the highest. *Alleluia, Alleluia. V.* Thou art a priest for ever according to the order of *Melchisedech. Alleluia.*

GOSPEL.

Fear not little flock, &c. *as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlv.

Vigil of St. JOHN, *Baptist.*
(*June* 23.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that thy people may walk in the way of salvation; and, by following the preaching of St. *John* the precursor, may come securely to him, whom he foretold, our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

LESSON.

Jer. C. I. V. 4.

In those days: The word of the Lord came to me, saying: Before I formed thee in the womb, I knew thee; and before thou wast born, I sanctified thee; and appointed thee a prophet among the nations. Then I said Ah! ah! ah! my Lord God, behold I cannot speak, for I am a child. And the Lord said to me: Say not, I am a child: for thou shalt go to all that I shall send thee: and shalt speak whatsoever

ever I command thee. Fear not to appear before them: for I am with thee, says our Lord, to deliver thee. Then the Lord stretched forth his hand, and touched my mouth: and the Lord said to me: Behold, I have put my words in thy mouth: behold, I have set thee, this day, over nations and kingdoms, to root up and destroy, to overthrow and ruin, to build up and to plant, *says the Lord Almighty.*

GRAD. *John* 1. There was a man sent from God, whose name was *John*. *V.* He came to bear witness of the light, and to prepare for our Lord a perfect people.

GOSPEL.

St. *Luke*, C. 1. V. 5.

In the days of *Herod*, king of *Judea*, there was a certain priest called *Zacharias*, of the course of *Abia*; and his wife was of the daughters of *Aaron*, and her name was *Elizabeth*. And they were both just before God, walking in all the commandments and justifications of our Lord without blame; and they had no son, because *Elizabeth* was barren, and they were both now in years. And it came to pass, while he executed the priestly function before God, *in* the order of his course, according to the custom of the priest's office, he went forth by lot to offer incense, going into the temple of our Lord. And all the multitude of people were praying without at the hour of incense. And there appeared to him an Angel of our Lord, standing on the right side of the altar of incense. And *Zachary*, seeing him, was troubled,

and fear seized on him. But the Angel said to him: Fear not *Zachary*, for thy prayer is heard: and thy wife *Elizabeth* shall bear thee a son, and thou shalt call his name *John*: and thou shalt have joy and gladness, and many shall rejoice at his birth: for he shall be great before our Lord, and shall drink neither wine nor strong drink, and he shall be filled with the Holy Ghost, even from his mother's womb: and shall convert many of the children of *Israel* to the Lord their God. And he shall go before him in the spirit and power of *Elias*, to turn the hearts of the fathers to the children, and the incredulous to the wisdom of the just, that he may prepare for the Lord a perfect people.

NATIVITY *of St.* JOHN Baptist.
(*June* 24.)

Collect.

O GOD, who hast honour'd this day by the birth of St. *John Baptist*; grant thy people the grace of spiritual joys, and direct them in the way of eternal salvation. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson.

Isaiah, c. 49. v. 1.

Give ear, O islands, and be attentive to me, you people that are afar off. The Lord has called me from the womb, and from the bowels of my mother he has remember'd my name. He

has made my mouth as a ſharp ſword: in the ſhadow of his hand he has protected me, and made me as a choſen dart; in his quiver he has hid me. And he ſaid to me: *Iſrael*, thou art my ſervant; for in thee will I glory. And now ſays the Lord, that framed me from the womb to be his ſervant: Behold, I have made thee to be the light to the *Gentiles*, and to be my ſalvation even to the ends of the earth. Kings ſhall ſee, and princes riſe up and adore the Lord, and the Holy One of *Iſrael*, who has choſen thee.

GRAD. *Jer.* I. Before I formed thee in the womb, I knew thee: and I ſanctified thee, before thou waſt born. *V.* The Lord ſtretched forth his hand, and touched my mouth, and ſaid to me; *Allelluia, Alleluia. V. Luke* I. Thou, child, ſhalt be call'd the prophet of the higheſt: Thou ſhalt go before the Lord to prepare his ways. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, C. I. V. 57.

Elizabeth's full time of being delivered was come, and ſhe brought forth a ſon. And her neighbours and kindred heard how our Lord had magnified his mercy towards her, and they rejoiced with her. And it came to paſs, on the eighth day, they came to circumciſe the child. And they called him *Zacbary*, after his father's name. And his mother anſwering, ſaid: No, but he ſhall be called *John*. And they ſaid to her: There is none of thy kindred that is called by this name. And they made ſigns to his

father, *to know*, how he would have him called. And aſking for a writing-table, he writ, ſaying: His name is *John*. And they all wonder'd. And immediately his mouth was opened, and his tongue *loos'd*; and he ſpoke and praiſed God. And they were all ſeized with fear that dwelt round about them: and all theſe ſayings were ſpread abroad through all the hill-country of *Judea*. And all that heard them, laid them up in their hearts, ſaying: What think you will this child be? For the hand of our Lord was with him. And *Zachary* his father was filled with the Holy Ghoſt, and propheſied, ſaying: Bleſſed be our Lord God of *Iſrael*, for he has viſited and redeemed his people.

St. JOHN *and St.* PAUL, *Martyrs.* (*June* 26.)

Collect.

WE beſeech thee, Almighty God, we may receive this day a double joy from the glorious ſolemnity of thy bleſſed martyrs *John* and *Paul*, who, in their faith and ſuffering, were truly brothers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy *Son*, *&c.*

Lesson.

Ecclus. c. 44.

Theſe are men full of mercy, whoſe good works have not been wanting: good things remain with their poſterity, their grand-children

are

are a holy inheritance. Their seed has been established in the promises *of God*, and, for their sakes, their children shall abide for ever: their posterity and their glory shall never be abandon'd. Their bodies are buried in peace, and their name lives from age to age. Let the nations publish their wisdom, and the Church declare their praise.

GRAD. Behold, how good and delightful it is for brethren to live in peace. *V.* As the perfum'd ointment that falls from the head of *Aaron* on his face. *Alleluia*, *Alleluia*. *V.* These are truly brothers, who have triumphed over the iniquity of the world, have followed Christ, and are in possession of eternal joys. *Alleluia*.

GOSPEL.

Take heed of the leaven of the *Pharisees*, &c. *as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxx.

St. LEO, *Pope and Confessor.*

(June 28.)

COLLECT.

O GOD, who hast raised blessed *Leo* to the glory of thy saints; mercifully grant, that we, who keep his festival, may likewise follow the example of his holy life. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

A Commemoration of the OCTAVE *of St.* JOHN Baptist.

O God, who hast honour'd this day, *&c. p.* 74.

A Commemoration of the VIGIL *of the Apostles.*

COLLECT.

GRANT we beseech thee, Almighty God, that we may be disorder'd with no troubles, whom thou hast founded on the rock of St. *Peter*'s faith. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

EPISTLE.

There were made many priests, *&c. as in the* Common *of* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxiv. Gradual, *ib.*

GOSPEL.

A man going into a far country, *&c. ib. p.* xxxiii.

[*At the End of the* Mass *is read the* Gospel *of the* Vigil *of St.* Peter *and St.* Paul.]

Vigil of St. PETER *and St.* PAUL. (*June* 28.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, Almighty God, that we may be disorder'd with no troubles, whom thou hast founded on the rock of

of St. *Peter*'s faith. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Lesson.

Acts, c. 3. v. 1.

In those days: Peter and *John* went up to the temple, at the ninth hour of prayer. And a certain man, lame from his mother's womb, was carried, and laid every day at the temple-gate, which is called *Beautiful*, to beg alms of those that went into the temple, And seeing *Peter* and *John* about to go into the temple, he asked an alms *of them*. And *Peter* fixing his eyes upon him, with *John*, said: Look on us. And he looked earnestly upon them, hoping to receive something from them. Then *Peter* said: Silver or gold I have none: but what I have, I give thee: In the name of Jesus Christ of *Nazareth*, rise up and walk. And taking him by his right-hand, he lifted him up; and immediately his ancle-bones and feet received strength. And leaping up, he stood and walked: and he went with them into the temple, walking and leaping, and praising God. And all the people saw him walking and praising God. And they knew it was he that sat begging at the *Beautiful* gate of the temple: and they were all filled with wonder and amazement at what had happened to him.

Grad. *Ps.* 18. Their sound went through the whole world, and their words to the farthest bounds of the earth. *V.* The heavens publish the glory of God; and the firmament declares the work of his hands.

Gospel.

Gospel.

St. *John*, c. 21. v. 15.

At that time: Jeſus ſaid to Simon Peter: Simon, ſon of *John*, loveſt thou me more than theſe? He ſays to him: Yes, Lord, thou knoweſt that I love thee. He ſays to him: Feed my lambs. He ſays to him again: *Simon*, ſon of *John*, loveſt thou me? He ſays to him: Yes, Lord, thou knoweſt that I love thee. He ſays to him: Feed my lambs. He ſays to him the third time, *Simon*, ſon of *John*, loveſt thou me? *Peter* was troubled, that he ſaid to him the third time, loveſt thou me? And he ſaid to him: Lord, thou knoweſt all things, thou knoweſt I love thee. He ſaid to him: Feed my ſheep. Amen, Amen, I ſay to thee: When thou waſt young, thou didſt gird thyſelf, and walk where thou hadſt a mind: but when thou ſhalt be old, thou ſhalt ſtretch forth thy hands, and another ſhall gird thee, and lead thee whither thou wilt not. And this he ſaid, ſignifying by what death he ſhould glorify God.

St. PETER *and St.* PAUL, *Apoſtles.*

(*June* 29.)

Collect.

O GOD, who haſt conſecrated this day with the martyrdom of thy glorious Apoſtles *Peter* and *Paul*; grant that thy Church may in all things follow their direction, by whom

whom was laid the foundation of her religion. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Acts, c. 12. v. 1.

In those days: Herod the king set his hands to persecute some of the Church. And he put to death *James*, the brother of *John*, with the sword. And seeing, that it pleased the *Jews*, he proceeded further to take *Peter* also. And then were the days of unleavened bread. And having taken him, he put him in prison, and delivered him to four files of soldiers to be kept, with a design of bringing him forth to the people after the passover. And *Peter* being kept prisoner, the Church offered its prayers to God for him, without ceasing. Now when *Herod* would have brought him forth, that very night *Peter* was sleeping betwen two soldiers, bound with two chains: and the guards before the door kept the prison. And behold an Angel of our Lord stood *by him*, and the place was filled with light: and striking *Peter*'s side, he awaked him, saying: Rise up quickly. And the chains fell off his hands. And the Angel said to him: Gird thyself, and put on thy shoes; and he did so. And he said to him: Cast thy garment about thee, and follow me. And he went out and followed him, and knew not, that what was done by the Angel was true, but imagined he saw a vision. When they had passed the first and second guard, they came to the iron gate, that leads to the city, which of itself opened before them. And going forth, they went on through one street, and immediately the Angel

left

left him. Then *Peter* being come to himself, said: Now I certainly know, the Lord has sent his Angel, and rescued me out of the hands of *Herod*, and from all the expectation of the people of the *Jews*.

GRAD. *Ps.* 44. Thou wilt set them rulers over all the earth: and they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* In place of thy parents, thou hast children born to thee; therefore shall the people praise thee. *Alleluia*, *Alleluia*.

V. St. *Mat.* 16. Thou art *Peter*: and on this rock I will build my Church. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Mat.* c. 16. v. 13.

At that time: Jesus came within the bounds of *Cesarea Philippi*, and asked his disciples, saying: Whom do the people say the son of man is? And they answered; Some *say*, *John* the baptist, others *Elias*, and others *Jeremy* or one of the prophets. Jesus says to them: But whom say you that I am? *Simon Peter* answering, said: Thou art Christ the Son of the living God. And Jesus answering, said to him: Blessed art thou *Simon Bar-jona*; for flesh and blood has not revealed *this* to thee, but my Father that is in heaven. And I say to thee: Thou art *Peter*, and on this rock I will build my Church, and the gates of hell shall not prevail against it. And I will give thee the keys of the kingdom of heaven. And whatever thou shalt bind on earth, shall be bound also in heaven: and whatever thou shalt loose on earth, shall be loosed also in heaven.

Com-

Commemoration of St. PAUL, *Apostle.* (*June* 30.)

Collect.

O GOD, who hast instructed the people of the *Gentiles* by the preaching of the blessed apostle St *Paul*; grant, we beseech thee, that we may be sensible of the effects of his protection, whose festival we now celebrate. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

A Commemoration of St. PETER.

O God, who, in delivering to thy blessed apostle *Peter* the keys of the kingdom of heaven, didst give him the power of binding and loosing: grant, that by his intercession we may be freed from the bonds of our sins. Who livest and reignest with God the Father, &c.

A Commemoration of St. JOHN Baptist.

O God, who hast honoured this day, &c. *as before, p.* 174.

Epistle.

Gal. c. 1. v. 11.

I declare to you, brethren; the gospel, I have preached, is not according to man. For I neither received it, nor was taught it by man, but by the revelation of Jesus Christ. For you have heard of my conversation formerly in *Judaism, how* that beyond measure I persecuted the Church

Church of God, and laid it waſte: and I was more forward in *Judaiſm* than many of my age in my own nation, having a more than ordinary zeal for the traditions of my fathers. But when it pleaſed God, who choſe me out from my mother's womb, and called me by his grace, to reveal his Son in me, that I might preach him among the *Gentiles*: I forthwith hearken'd not to fleſh and blood: neither came I up to *Jeruſalem* to them that were apoſtles before me; but I went into *Arabia*; and again returned to *Damaſcus*: then after three years I went to *Jeruſalem* to ſee *Peter*, and ſtaid with him fifteen days: but I ſaw no other of the apoſtles, except *James* the brother of our Lord. Now in theſe things, which I write to you, behold in the preſence of God, I lye not.

GRAD. *Gal.* 2. He that aſſiſted *Peter* in the apoſtleſhip, aſſiſted me alſo among the *Gentiles*: and they knew the grace of God, that was given me. *V.* The grace of God was not in vain in me: but his grace abides always in me. *Alleluia, Alleluia. V.* Bleſſed apoſtle *Paul*, preacher of truth and doctor of the *Gentiles*, intercede for us. *Alleluia.*

Goſpel: *The ſame as on St.* Barnaby's *Day*, *p.* 164.

FEASTS

FEASTS *in* JULY.

OCTAVE *of St.* JOHN Baptiſt.
(*July* 1.)

All as on the day of his Feſtival, p. 174, *with the Commemoration of St.* Peter *and St.* Paul, *as on their day*, p. 180.

VISITATION *of our* LADY.
(*July* 2.)

COLLECT.

GRANT thy ſervants, O Lord, we beſeech thee, the gift of thy heavenly grace: that as our redemption began in the delivery of the bleſſed virgin; ſo in this ſolemnity of her viſitation we may have increaſe of joy. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Commemoration of St. PETER, *and St.* PAUL.

O God, who haſt conſecrated this day, &c. *as on their Feſtival*, p. 180.

Commemoration of St. PROCESSUS *and St.* MARTINIANUS, *Martyrs.*

O God, who, by the glorious ſufferings of thy holy martyrs *Proceſſus* and *Martinianus*, art pleaſed

pleased to protect and defend us : grant, we may improve by their example, and find comfort in their prayers. Thro' our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson.

Cant. Sol. 2. v. 8.

Behold he comes leaping on the mountains, and skipping over the hills : my beloved is like a roe and a fawn. Behold, he stands behind our wall, looking thro' the windows, and seeing thro' the lattices. Behold, my beloved speaks to me : Arise, make haste, my love, my dove, my fair one, and come away. For now the winter is past, the rain is over and gone. The flowers appear in our land ; pruning time is come, and the voice of the turtle is heard in our country. The fig-tree shoots forth her green figs ; and the vines in the flower send forth a sweet perfume. Arise, my love, my fair one, and come away : My dove, that *art retired* in the clefts of the rock, in the secret places of the building, let me see thy face, let thy voice sound in my ears ; for thy voice is sweet, and thy face is comely.

Grad. Blessed art thou, O Virgin *Mary*, and worthy of honour, who pure and undefiled art become the Mother of our Redeemer. *V.* Within thy bowels, O Virgin-mother of God, did he, made man, confine himself, whom the whole world is not able to contain. *Alleluia*, *Alleluia*. *V.* Happy art thou, O holy Virgin *Mary*, and worthy of all praise : because from thee did rise the Sun of justice, Christ our Lord. *Alleluia*.

Gospel.

Gospel.

St. *Luke*, c. 1. v. 39.

Mary arose in those days, and went in haste to the hill-country, to a city of *Juda*: and going into the house of *Zacharias*, she saluted *Elizabeth*. And it came to pass, as soon as *Elizabeth* heard the salutation of *Mary*, the infant leaped in her womb; and *Elizabeth* was filled with the Holy Ghost: and she cried out with a loud voice, and said: Blessed art thou amongst women, and blessed is the fruit of thy womb. And whence is this to me, that the Mother of my Lord comes to me? For behold, as soon as the voice of thy salutation came to my ears, the infant leaped for joy in my womb. And blessed art thou that hast believed, for the things, that have been said to thee by our Lord, shall be accomplished. And *Mary* said: My soul magnifies our Lord: and my spirit has rejoiced in God my Saviour.

Within the Octave *of St.* PETER *and St.* PAUL.

Collect: *The same as on their Festival.* p. 180.

Lesson: *The second on* Wednesday *in* Whitson-week, *p.* 27.

Gospel: *As in the* Common *of* Abbots, *p.* xlix.

OCTAVE *of St.* PETER, *and St.* PAUL.

(July 6.)

Collect.

O God, whose right-hand saved *Peter* from sinking, when he walked on the waves; and delivered his co-apostle *Paul* from the fury of the deep, when he was for the third time shipwreck'd; mercifully give ear to our prayers, and grant, in favour of their merits, we may obtain everlasting glory. Who livest and reignest with God the Father, *&c.*

Epistle: These are men full of mercy, *&c. as on* June 26, *p.* 176.

Grad. *Wisd.* 3. The souls of the just are in the hands of God, and the torment of death shall not touch them. *V.* They seemed in the eyes of fools to die: but they are in peace. *Alleluia, Alleluia. V. Luke* 22. You have continued with me in all my sufferings; and I prepare a kingdom for you; that you may sit on thrones, and judge the twelve tribes of *Israel. Alleluia.*

Gospel.

St. *Matt.* c. 14. v. 22.

At that time: Jesus commanded his disciples to go into a ship, and pass over before him to the other side, whilst he sent the multitudes away. And when the people was gone, he went alone up into a mountain to pray. And at evening he was there alone. But the ship

was

was now in the midst of the sea, tossed with the waves; for the wind was contrary. And in the fourth watch of the night, *Jesus* came to them walking on the sea. And seeing him walking on the sea, they were troubled, and said: It is a spirit: and cried out for fear. And forthwith Jesus spoke to them, and said: Have courage: it is I; fear not. And *Peter* answering, said: Lord, if it be thou, bid me come to thee on the water. And he said: Come. And *Peter* going out of the ship, walked on the water, that he might go to Jesus. But perceiving the wind very high, he was afraid: and beginning to sink, he cried out, saying: Lord, save me. And immediately Jesus stretching forth his hand, took hold of him; and said to him: O thou of little faith, why didst thou doubt? And being come into the ship, the wind ceased. And they, that were in the ship, came and adored him, saying: Thou art truly the Son of God.

St. ELIZABETH, *Widow, Queen of* Portugal.

(*July* 8.)

Collect.

MOST merciful God, who, amongst other admirable endowments, didst privilege blessed *Elizabeth* with the gift of peace-making; grant by her prayers, that after having enjoyed the peace, which we humbly crave in this mor-

tal

tal life, we may be received into everlasting bliss. Through our Lord Jesus Christ, &c.

[*The rest as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii.]

The seven BROTHERS, *and* RUFINA *and* SECUNDA, *two* SISTERS, *Martyrs.*

(*July* 10.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that, as thy holy martyrs were constant in the profession of their faith; so we may find them zealous in their recommending us to thy mercy. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson: Who can find a valiant woman, &c. *as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii.

Grad. *Ps.* 123. Our soul, like the sparrow, is delivered from the hunters snare. *V.* The snare is broke, and we are at liberty: our help is in the name of our Lord, who made heaven and earth. *Alleluia, Alleluia. V.* These are truly brothers, who have triumphed over the iniquity of the world, have followed Christ, and are in possession of eternal joys. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matt.* c. 12. v. 46.

At that time: as Jesus was speaking to the multitude: Behold, his Mother and brethren stood without,

without, deſiring to ſpeak with him. And one ſaid to him: Behold thy Mother and thy brethren ſtand without, looking for thee. But he anſwering him that told him, ſaid: Who is my Mother, and who are my brethren? And ſtretching forth his hand towards his diſciples, he ſaid: Behold my Mother and my brethren: For whoever ſhall do the will of my Father, who is in heaven; the ſame is my brother, and ſiſter, and mother.

St. PIUS, *Pope and Martyr.*
(*July* 11.)

All as in the Common *of a* Martyr *and* Biſhop, *p.* iii.

St. JOHN GUALBERTUS, *Abbot.*
(*July* 12.)

Collect.

MAY the interceſſion, O Lord, we beſeech thee, of bleſſed *Gualbertus* abbot, recommend us to thee, that what we cannot hope for, through any merits of our own, we may obtain by his prayers. Through our Lord Jeſus, *&c.*

Com-

Commemoration *of* St. NABOR *and* St. FELIX, *Martyrs.*

Grant, O Lord, we beſeech thee, that as we make an yearly commemoration of theſe thy holy martyrs; ſo we may be always partakers of their interceſſion. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

[Leſſon *and* Gradual, *as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlviii.]

Gospel.

St. *Matt.* c. 5. v. 43.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: You have heard, that it was ſaid: Thou ſhalt love thy neighbour, and hate thy enemy. But I ſay to you: Love your enemies, do good to thoſe that hate you, and pray for thoſe, who perſecute and calumniate you; that you may be the children of your Father, who is in heaven, who makes his ſun riſe on the good and the bad, and the rain fall on the juſt and unjuſt. For if you love thoſe that love you, what reward ſhall you have? Do not the very publicans do this? And if you ſalute your brethren only, what do you more? Do not the heathens alſo do this? Be you therefore perfect, as your Father in heaven is perfect.

St.

St. ANACLETUS, *Pope and Martyr.*
(*July* 13.)

Collect.

O God, who, by the yearly solemnity of blessed *Anacletus* thy martyr and bishop, rejoicest the hearts of thy faithful; mercifully grant, that we, who celebrate his martyrdom, may likewise find comfort under his protection. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: Blessed be the God and Father, *&c.* *as in the* Common *of a* Martyr *and* Bishop, *p.* v.

Gradual, *ibid. p.* vi.

Gospel: If any one comes to me, *&c. ibid. p.* iv.

St. BONAVENTURE, *Bishop and Confessor.*
(*July* 14.)

All as in the Common *of* Doctors, *p.* xxxviii.

St. HENRICUS IMPER. *Confessor.*
(*July* 15.)

Collect.

O God, who hast this day removed blessed *Henry* thy confessor from his earthly throne to a better kingdom above: we humbly beseech thee, that as by the assistance of thy grace,

he was proof against all the temptations of the world; so we may follow his example in withstanding all the flatteries of vanity and ambition, and serve thee with clean hearts. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson: Blessed is the man, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii.
Gradual *and* Gospel: *ibid. p.* xlii, xliii.

The Commemoration of the blessed VIRGIN *of* Mount Carmel.
(*July* 16.)

Collect.

O God, who hast honoured the order of the *Carmelites* with the singular title of thy ever-blessed Virgin-mother: mercifully grant, that we, who solemnize this her commemoration, by the assistance of her prayers may come to eternal happiness. Who livest and reignest with God the Father and the Holy Ghost, one God, world without end. *Amen.*

[Lesson, Gradual *and* Gospel, *as in the* Votive Mass *of our* Lady *from* Whitsontide *till* Advent, *p.* lxxx, lxxxi.]

St. ALEXIUS, *Confessor.*
(*July* 17.)

COLLECT.

O God, by whose grace blessed *Alexius* thy Confessor became wonderful for his contempt of the world; grant, we beseech thee, that through his intercession, they that believe in thee may despise earthly things, and ever seek after such as are heavenly. Through our Lord, &c.

EPISTLE.

1 *Tim.* c. 6. v. 6.

Dear brother: Piety, with a mind contented with what is sufficient, is a great treasure. For we brought nothing *with us* into the world, and it is certain, we can carry nothing out. Having then food and cloaths, we ought to be contented. For they that will become rich, fall into temptation, and into the snares of the devil, and into many unprofitable and pernicious lusts, which drown men in destruction and damnation. For covetousness is the root of all evils: and some, eagerly desiring it, have left the faith, and engaged themselves in many troubles. But thou, O man of God, flee these things, follow justice, piety, faith, charity, patience, meekness. Fight the good fight of faith, and lay hold on eternal life.

GRAD. *Ps.* 88. The just man shall flourish like the palm: and be multiplied as the cedar of *Libanus*, in the house of our Lord. *V.* To declare thy mercy in the morning; and thy truth

by night, *Alleluia, Alleluia. V. James* 1. Blessed is the man that suffers temptation: for when he has been tried, he shall receive a crown of life. *Alleluia.*

Gospel: *Peter* said to Jesus: Behold we have left all, *&c. as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlix.

St. SYMPHOROSA *and her seven Sons, Martyrs.*

(July 18.*)*

Collect.

O God, by whose favour we celebrate the festival of these thy holy martyrs; grant we may enjoy their fellowship in eternal felicity. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: The saints by faith subdued kingdoms, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxvii.

Gradual: *The same as on* June 26, *p.* 176.

Gospel: Take heed of the leaven of the Pharisees, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxx.

St. VINCENTIUS a Paulo, *Confessor.*

(July 19.*)*

Collect.

O God, who for the instructing of the poor, and the well regulating of the Ecclesiastical order, didst endue blessed *Vincent* with an Apostolick

stolick spirit; grant us, we beseech thee, to follow the example of his virtues, whose merits we celebrate. Thro' our Lord Jesus, &c.

Epistle, 1 *Cor.* 4. Grad. Gospel, *Luke* 12. *as in the* Common of Confessors not Bishops, *p.* xliii.

St. MARGARET, *Virgin and Martyr.*
(July 20.*)*

All as in the Common *of a* Virgin *and* Martyr, *p.* lii.

St. PRAXEDES, *Virgin.*
(July 21.*)*

All as in the Common *of a* Virgin, *p.* lv.

St. MARY MAGDALENE.
(July 22.*)*

Collect.

GRANT, O Lord, we may be assisted by the prayers of blessed *Magdalene:* at whose request thou wast pleased to raise *Lazarus* from the dead, when he had been now four days in the grave. Who livest and reignest with God the Father in the Unity of the Holy Ghost, &c.

Lesson.

Cant. c. 3. v. 2.

I will rise, and go about the city : I will seek in the streets and broad-ways whom my soul loves : I looked for him, and found him not. The watch, that guard the city, met with me, *to whom I said:* Did you not see him, whom my soul loves ? I had but passed them a little, and I found my soul's beloved. I laid hold of him, neither will I let him go, till I bring him into my mother's house, and into the chamber of her that brought me forth. I charge you, O you daughters of *Jerusalem*, by the roes and hinds of the field, that you disturb not, nor awake my beloved, till she pleases. *c.* 8. Set me, as a seal, on thy heart, as a seal, on thy arm : for love is as strong as death, and jealousy as inflexible as hell : her lamps are the lamps of fire and flames. Charity cannot be extinguished by abundance of waters, neither can floods overwhelm it. If a man give all he is worth for love, he would esteem it as nothing.

Grad. *Ps.* 44. Thou hast loved justice, and hated iniquity. *V.* Therefore has God, thy God, anointed thee with the oil of gladness. *Alleluia, Alleluia. V.* Grace is poured forth on thy lips; therefore has God blessed thee for ever. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 7. v. 36.

At that time: one of the Pharisees desired *Jesus* to eat with him. And going into the Pharisee's house, he sat down. And behold a woman,

man, that was in the city, a ſinner, knowing that he was ſat at meat in the Phariſee's houſe, brought an alabaſter box of ointment: and ſtanding behind at his feet, ſhe began to waſh his feet with *her* tears, and wiped them with the hair of her head, and ſhe kiſſed his feet, and anointed them with the ointment. Now when the Phariſee ſaw this, who had invited him, he thought within himſelf, ſaying: If this man were a prophet, he would certainly know who, and what manner of woman this is, that touches him; that ſhe is a ſinner. And Jeſus anſwering, ſaid to him: *Simon*, I have ſomething to ſay to thee. And he ſaid: Maſter, ſpeak. A certain creditor had two debtors; one ow'd five hundred pence, and the other fifty. And they not having wherewith to pay, he forgave them both. Now which *of theſe* loves him moſt? *Simon* anſwering, ſaid: I think he to whom he forgave moſt. And he ſaid to him: Thou haſt judged right. And turning towards the woman, he ſaid to *Simon*: Seeſt thou this woman? I came into thy houſe, *and* thou gaveſt me no water for my feet: but this woman has waſhed my feet with her tears, and wiped them with her hair. Thou kiſſedſt me not: but this woman, from the moment ſhe came in, has not ceaſed to kiſs my feet. Thou anointedſt not my head with oil, but this woman has anointed my feet with ointment. For which reaſon I ſay to thee: Many ſins are forgiven her; becauſe ſhe has loved much. And he, to whom leſs is forgiven, loves leſs. And he ſaid to her: Thy ſins are for-

given thee. And they, who were at the table with him, began to say within themselves: Who is this, that even forgives sins? But he said to the woman: Thy faith has saved thee; go in peace.

St. APOLLINARIS, *Bishop and Martyr.*

(*July* 23.)

Collect.

O GOD, the rewarder of thy faithful servants, who hast consecrated this day by the martyrdom of *Apollinaris* thy holy prelate: grant, we may obtain an entire pardon of all our offences by his prayers, whose memory we celebrate in this present festival. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

A Commemoration of St. LIBORIUS, *Bishop and Confessor.*

Grant, we beseech thee, &c. *as in the* Common, *p.* xxxi.

Epistle.

1 St. *Pet.* c. 5. v. 1.

My dear brethren, I beseech those that are the elders among you, who am also your collegue and witness of the sufferings of Christ, and a partaker also of that glory, which shall be one day revealed: feed God's flock, that is among you: taking care of it; not by constraint, but willingly, according to God; not for the

shameful

ſhameful deſire of gain, but with a ready mind: not uſurping on the inheritance *of our Lord*, but becoming a model of virtue to the flock. And when the Prince of paſtors ſhall appear, you ſhall receive a crown of glory that will never fade. You young men alſo, be ſubject to the elder: *and* endeavour to teach one another to be humble; for God reſiſts the proud, and gives grace to the humble. Humble therefore your ſelves under the powerful hand of God, that he may exalt you in the time of his viſitation. Caſt all your ſolicitude on him, becauſe he has care of you. Be ſober and watch; for your enemy the devil goes about, as a roaring lion, ſeeking whom he may devour: *but* reſiſt him, abiding ſtedfaſt in your faith, knowing, that your brethren, ſpread through the world, ſuffer as you do. But the God of all grace, who has called you, in Jeſus Chriſt, to his eternal glory, after you have ſuffered a-while, will perfect you, ſtrengthen and eſtabliſh you: to him be glory and power for ever and ever. Amen.

GRAD. *Pſ.* 88. I have found *David* my ſervant, and have anointed him with my holy oil: for my hand ſhall help him, and my arm ſhall be his ſtrength. *V.* The enemy ſhall not prevail againſt him; nor the ſon of iniquity hurt him. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 109. The Lord has ſworn, and he will not repent: thou art a prieſt for ever, according to the order of *Melchiſedech. Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 22. v. 24.

At that time: There arose a debate among the disciples, which of them seemed the greater, And Jesus said to them: the kings of the *Gentiles* lord it over them; and they that have authority over them, are called benefactors. But you not so: but he that is the greater among you, let him be as the less; and he that is the chief, as he that serves. For, who is the greater; he that sits at table, or he that serves? Is it not he that is at table? But I am in the midst of you, as he that serves; and you are the persons, who have continued with me in my temptations. And I dispose to you a kingdom, as my Father has disposed to me; that you may eat and drink at my table, in my kingdom; and sit on thrones, judging the twelve tribes of *Israel*.

VIGIL *of St.* JAMES, *Apostle.*

(*July* 24.)

Gospel.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that the venerable solemnity of thy blessed apostle *James*, which we are now preparing to celebrate, may be to us an increase of devotion, and a help to our salvation. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Commemoration of St. CHRISTINA, *Virgin and Martyr.*

May the interceſſion, O Lord, we beſeech thee, of bleſſed *Chriſtina* virgin and martyr, obtain pardon of our ſins, who, for the purity of her life, and the profeſſion of virtue, was always acceptable to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

[Epiſtle, Gradual *and* Goſpel, *as in the* Common *of the* Vigil *of an* Apoſtle, *p.* i.]

St. JAMES, *Apoſtle.* (*July* 25.)

COLLECT.

SAnctify, O Lord, and preſerve thy people, that being aſſiſted by the prayers of *James* thy apoſtle, they may be acceptable to thee in their converſation, and always ſerve thee with a ſtedfaſt faith. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Commemoration of St. CHRISTOPHER, *Martyr.*

Grant, we beſeech thee, that we, who celebrate the memory of bleſſed *Chriſtopher* thy martyr, may, by his interceſſion, be ſtrengthened in the love of thy holy name. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

EPISTLE

Epistle.

1 *Cor.* c. 4. v. 9.

Brethren : I think God has shewed us apostles, *to be* the last *of men, and* as appointed to death : for we are become a shew to the world, and to Angels and to men. We are fools for Christ's sake ; but you *are* wise in Christ : we are weak, but you strong : you are honourable, but we contemptible. To this hour we both hunger and thirst, and are naked, and buffeted, and have no certain place of abode, and we labour working with our hands : we are reviled, and bless : we suffer persecution, and bear it : we are blasphemed, and we return prayers ; we are become, as it were, the refuse of this world, the dross of all, even to this day : I write not these things to shame you ; but admonish you, as my dearest children, *in Christ Jesus our Lord.*

Grad. *Ps.* 44. Thou wilt set them rulers over all the earth : and they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* In place of thy parents, thou hast children born to thee ; therefore shall the people praise thee. *Alleluia, Alleluia. V. John* 15. I chose you out of the world, to go and bring forth fruit, and that your fruit may abide for ever. *Alleluia.*

Gospel : *The same as on* May 6, *p.* 149.

St.

St. ANNE, *Mother of the Virgin* Mary.
(*July* 26.)

O GOD, who, by thy grace, wast pleased to chuse the blessed *Anne* to be mother of the virgin *Mary*: mercifully grant, that we, who celebrate her festival, may be sensible of the good effects of her prayers. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson: Who can find a valiant woman, &c. *as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii.

Gradual: Thou hast loved, &c. *p.* lvii.

Gospel: The kingdom of heaven is like a treasure, &c. *ib. p.* liii.

St. PANTALEON, *Martyr.*
(*July* 27.)

All as in the Common *of a* Martyr *and no* Bishop, *p.* vii.

SS. NAZARIUS, CELSUS *and* VICTOR, *Martyrs; and St.* INNOCENTIUS, *Pope and Confessor.*
(*July* 28.)

Collect.

WE beseech thee, O Lord, that the constancy of these thy saints, in the profession

feſſion of their faith, may be a help to us, and a means of obtaining from thee ſtrength in all our infirmities. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epiſtle: God has given to the juſt, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxv.

Gradual: God is glorious in his ſaints, &c. *ib. p.* xix.

Goſpel: When you ſhall hear of wars, *ib. p.* xx.

St. MARTHA, *Virgin.*
(*July* 29.)

Collect.

HEAR us, O Lord our ſalvation; and grant, that as we rejoice in the ſolemnity of bleſſed *Martha* thy virgin, ſo we may improve in the affection of true piety. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Commemoration of SS. FELIX, SIMPLICIUS, FAUSTINUS *and* BEATRIX, *Martyrs.*

Grant, O Lord, we beſeech thee, that as thy faithful rejoice in the ſolemnity of theſe thy holy martyrs, ſo they may partake of their eternal joys, and be one day poſſeſſed of that happineſs, which at preſent they ſo earneſtly deſire. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epiſtle:

Epistle: Let him that glories, glory in our Lord, &c. *as in the* Common *of* Virgins, *p.* liv.

Gradual, *ibid.*

Gospel: *The same as on the* Assumption *of our* Lady, *Aug.* 15. *p.* 224.

St. ABDON *and St.* SENNEN, *Martyrs.*
(*July* 30.)

O GOD, who, by thy holy grace, hast crowned these thy martyrs with glory; grant thy servants the pardon of their sins, that the merits of thy saints pleading in our behalf, we may be delivered from all adversities. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle.

Let us in all things behave ourselves, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxvi.

Grad. God is glorious in his saints, *&c. ib. as in the* Common, *p.* xix.

Gospel.

Jesus seeing the multitudes, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxviii.

St. IGNATIUS, *Confessor.*
(*July* 31.)

Collect.

O GOD, who, for the increase of the glory of thy holy name, wast pleased, by blessed *Ignatius*, to strengthen thy Church militant with a new supply; grant, that on earth, we may have the help of his prayers, and imitate his virtues, that so we may be happily crowned with him in heaven, Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle.

Remember our Lord Jesus Christ, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* ix.

Grad. The just man shall flourish, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii.

Gospel.

[*The same as on St.* Mark's *Day, April* 25. *p.* 137.]

FEASTS *in* AUGUST.

St. PETER ad vincula.
(*Aug.* 1.)

COLLECT.

O GOD, who didſt deliver the bleſſed Apoſtle *Peter* from his chains, and ſet him at liberty, untouch'd of his enemies: deliver us, we beſeech thee, from the bonds of our ſins, and mercifully protect us from all evils. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

Commemoration of St. PAUL.

O God, who haſt inſtructed the people of the *Gentiles* by the preaching of the bleſſed Apoſtle St. *Paul*; grant, we beſeech thee, we may be ſenſible of the effects of his protection, whoſe memory we now celebrate.

Commemoration of the MACCHABEES, *Martyrs.*

May the feſtival, O Lord, of theſe brother martyrs, bring joy to thy people, improve us in all virtues, and comfort us by their prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

[Leſſon, Gradual *and* Goſpel, *as on the* Feaſt of *St.* Peter, *June* 29. *p.* 180, 181, 182.]

St.

St. STEPHEN, *Pope.*
(*Aug.* 2.)

COLLECT.

O GOD, who, by the yearly solemnity of blessed *Stephen* thy bishop and martyr, rejoicest the hearts of thy faithful; mercifully grant, that we, who celebrate his martyrdom, may likewise find comfort under his protection. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

LESSON.

Acts, c. 20. v. 17.

In those days: Paul sending from *Miletum* to *Ephesus*, called the elders of the Church: who being come, and met together, he said to them: You know from the first day I came into *Asia*, in what manner I have been with you all the time, serving our Lord with all humility and tears, and the temptations that befel me by the conspiracy of the *Jews*: how that I have hid nothing that might be profitable to you: but have preached to you, and taught you publickly, and from house to house, declaring both to *Jews* and *Gentiles* penance towards God, and faith in our Lord Jesus Christ.

GRAD. *Ec.* 44. Behold a high priest, who, in his time, pleased God. *V.* None was found like him, in observing the law of the highest. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 109. Thou art a priest for ever, according to the order of *Melchisedech. Alleluia.*

Gos-

Gospel.

If any one will come after me, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* vi.

Invention or Finding of St. STEPHEN, *First Martyr.* (*Aug.* 3.)

Collect.

GRANT, O Lord, we beseech thee, we may imitate him, whose memory we at present celebrate; that we may learn to love our enemies, because we now solemnize his festival, who knew how to pray, even for his persecutors, to our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Of the Acts *of the* Apostles, c. 6. v. 8.

In those days: Stephen, full of grace and fortitude, wrought great wonders and signs among the people. And there arose certain men of the synagogue, which is called, of the *Libertines*, and *Cyrenians*, and *Alexandrians*, and of those, who were of *Cilicia* and *Asia*, who disputed with *Stephen*: and they were not able to stand against the wisdom and Spirit, c. 7. v. 54. with which he spoke. And, hearing these things, they were cut to the heart, and gnashed their teeth against him. But *Stephen*, full of the Holy Ghost, having his eyes fixed on heaven, saw the glory

of

of God, and Jeſus ſtanding on the right hand of God. And he ſaid: Behold I ſee the heavens opened, and the Son of man ſtanding at the right hand of God. But they, crying out with a loud voice, ſtopped their ears, and with one conſent ran furiouſly upon him. And, caſting him out of the city, they ſtoned him; and the witneſſes laid down their cloaths at the feet of a young man, whoſe name was *Saul*. And they ſtoned *Stephen*, praying, and ſaying: Lord Jeſus, receive my Spirit. Then falling upon his knees, he cried with a loud voice, ſaying: Lord, lay not this ſin to their charge. And having ſaid this, he fell aſleep in the Lord.

GRAD. *Pſ.* 118. The princes ſat and ſpoke againſt me, and the wicked perſecuted me. *V.* Help me, O Lord, my God, ſave me for thy mercy's ſake. *Alleluia, Alleluia. V. Acts* 7. I ſee the heavens opened, and Jeſus ſtanding at the right hand of the power of God. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 23. v. 34.

At that time: Jeſus ſaid to the Scribes and Phariſees: Behold, I ſend to you prophets and wiſe men, and ſcribes; and of them, ſome you ſhall kill and crucify, and others you ſhall ſcourge in your ſynagogues, and perſecute from city to city: that all the innocent blood may come upon you, that has been ſhed on the earth, from the blood of *Abel* the juſt, even to the blood of *Zacharias*, the ſon of *Barachias*, whom you killed between the temple and the altar. Amen, I ſay to you, all theſe things ſhall come

come upon this generation. *Jerusalem, Jerusalem,* who killest the prophets, and stonest those who are sent to thee, how often would I have gathered thy children, as a hen gathers her chickens under her wings, and thou wouldst not? behold your house shall be left to you desolate. For I say to you: You shall not see me from this time, till you say: Blessed is he that comes in the name of the Lord.

St. DOMINICK, *Confessor.*

(*Aug.* 4.)

Collect.

O GOD, who hast enlighten'd thy Church by the eminent virtues and preaching of blessed *Dominick* thy confessor; grant, by his prayers, she may be provided against all temporal necessities, and daily improve in all spiritual good. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle.

I charge thee in the presence of God, *&c. as in the* Common *of* Doctors, *p.* xxxviii.

Gradual *and* Gospel, *as in the* Common *of* Confessors. Let your loins be girded, *&c. p.* xlii, xliii.

Dedi-

Dedication of St. MARY ad nives.
(*Aug.* 5.)

[*All as in the* Votive Mass *of our* Lady *from* Pentecost *to* Advent, *p.* lxxx, lxxxi.

Transfiguration of our LORD.
(*Aug.* 6.)

O GOD, who, by the testimony of the prophets, hast confirmed the mysteries of our faith in the glorious transfiguration of thy only Son: and by a voice from heaven hast shewed us, that we are adopted thy children: mercifully grant, we may be heirs to this King of glory, and partakers of his bliss. Through the same Jesus Christ our Lord, &c.

Commemoration of St. XYSTUS, *St.* FELICISSIMUS *and St.* AGAPITUS.

O God, by whose favour we celebrate the festival of these thy holy martyrs; grant we may enjoy their fellowship in eternal felicity. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Epistle.
2 *Pet.* c. 1. v. 16.

Dear Brethren: 'Tis not by following of ingenious fables we have made known to you the power and presence of our Lord Jesus Christ; but having been eye-witnesses of his greatness. For he received honour and glory from God the Father,

Father, in a voice descending upon him from the great glory of God: This is my beloved Son, in whom I am well pleased, hear him. And this voice, coming down from heaven, we heard, when we were with him in the holy mount. And we have the unquestionable words of the prophets, to which you do well to be intent, as to a lamp shining in a dark place, till the day breaks forth, and the morning star arises in your hearts.

GRAD. *Ps.* 44. Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured forth on thy lips. *V.* My heart has spoke a good word: I declare my works to the king. *Alleluia, Alleluia.* *V.* He is the brightness of eternal light, a spotless mirror, and the image of the goodness of God. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matthew*, c. 17. v. 1.

At that time: Jesus took *Peter*, and *James*, and *John* his brother, and led them up into a high mountain apart: and he was transfigur'd before them. And his face became bright as the sun, and his garments white as snow. And behold there appeared to them *Moses* and *Elias* discoursing with him. And *Peter* answering, said to Jesus: Lord, it is good for us to be here: if thou wilt, let us make here three tabernacles, one for thee, one for *Moses*, and one for *Elias*. While he was yet speaking, behold a bright cloud overshadowed them. And lo a voice *came* out of the cloud, saying: This is my beloved Son, in whom I am well pleased, hear

you

you him. And his diſciples hearing it, fell on their faces, and were ſeized with great fear. And Jeſus coming to them, touched them, and ſaid: Ariſe, and be not afraid. And lifting up their eyes, they ſaw no-body, but only Jeſus. And, as they went down from the mountain, Jeſus charged them, ſaying: Tell not this viſion to any, till the Son of man riſe again from the dead.

St. CAJETAN, *Confeſſor.*

(*Aug.* 7.)

Collect.

O GOD, by whoſe grace the bleſſed *Cajetan* did imitate the life of the apoſtles; grant, by his prayer and example, we may always rely on thee, and fix all our deſires on the things of eternity. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Commemoration of St. DONATUS, *Biſhop and Martyr.*

O God, the glory of thy prieſts; grant, we beſeech thee, to thy ſervants, that ſolemnizing the feſtival of *Donatus* thy holy martyr and biſhop, we may be partakers of his prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Epiſtle: Bleſſed is the man that is found without ſin, *&c. as in the* Common *of* Confeſſors, *p.* xlii.

Gradual, *ib.*

Goſpel:

Gospel: *The same as on the* XIV. Sunday *after* Pentecost, *p.* 85.

SS. CYRIACUS, LARGUS *and* SMARAGDUS, *Martyrs.*

(*Aug.* 8.)

Collect.

O GOD, who, by the yearly solemnity of these thy holy martyrs, fillest thy people with spiritual joy; mercifully grant, that as we honour their memories, we may likewise imitate them in the constancy of their sufferings. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle.

1 *Thess.* c. 2. v. 13.

Brethren: We give thanks to God without ceasing, because, when you received the word of God, which you heard from us, you received it, not as the word of men, but (as it is in truth) the word of God, who works in you who have believed. For you, brethren, are become followers of the Churches of God, which belong to Christ Jesus, in *Judea*. For you also have suffered the same things from your countrymen, as they did from the *Jews*, who have put to death both our Lord Jesus and the prophets, and have persecuted us: and please not God, and are enemies to all men; hindering us from preaching to the *Gentiles*, whereby they might be saved, that so they may

fill up always the *measure* of their sins: for the anger of God is come upon them even to the end.

GRAD. *Ps.* 33. Fear the Lord all you faithful; for nothing is wanting to those that fear him. *V.* Those that seek our Lord, shall abound in all good. *Alleluia, Alleluia. V. Wisd.* 3. The just shall shine, and, as fire among reeds, shall be glorious for ever. *Alleluia.*

GOSPEL

St. *Mark*, c. 16. v. 15.

At that time: Jesus said to his disciples: Go into the whole world, *and* preach the gospel to all creatures. He that believes, and is baptized, shall be saved; but he that believes not, shall be condemned. And these signs shall follow them that believe: In my name they shall cast out devils: they shall speak with new tongues: they shall take up serpents: and, if they drink any deadly thing, it shall not hurt them: they shall lay their hands on the sick, and they shall recover.

Vigil of St. LAWRENCE.

(*Aug.* 9.)

COLLECT.

GIVE ear, O Lord, to our prayers; and by the intercession of blessed *Lawrence* thy holy martyr, whose festival we are now preparing to celebrate, pour forth upon us the gift of

of thy everlasting mercy. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of St. ROMANUS, *Martyr.*

We beseech thee, almighty God, that, by the prayers of blessed *Romanus* thy martyr, we may be delivered from all temporal adversities, and our hearts cleansed from evil thoughts. Through our Lord Jesus Christ, thy Son, *&c.*

Lesson: I will confess to thee, O Lord, *&c.* *as in the* Common *of* Virgin *and* Martyr, *p.* xlix.

GRAD. *Ps.* 111. He has distributed, and gave to the poor: his justice abides for ever. *V.* His posterity shall be powerful on earth; and the children of the just shall be blessed.

Gospel: If any one will come after me, *&c.* *as in the* Common *of a* Martyr, *p.* vi.

St. LAWRENCE, *Martyr.*

(*Aug.* 10.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that in us may be extinguish'd all the noxious heat of sin, by whose grace blessed *Lawrence* triumphed over the flames and the most exquisite torments. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle.

2 *Cor.* c. 9. v. 6.

Brethren: He that ſows ſparingly, ſhall reap alſo ſparingly: and he that ſows in bleſſings, ſhall reap alſo of bleſſings. Let every man *give*, what he reſolves with himſelf, not with ſadneſs, or by force: for God loves a chearful giver: And God is able to make you abound in all grace, that, having what is every way ſufficient in all things, you may abound in every good work; as it is written: He diſtributed *his goods, and* gave to the poor: his juſtice abides for ever. Now he that furniſhes ſeed to the ſower, will provide you alſo with bread to eat: he'll give encreaſe to the ſeed of your *charity*, and make the fruit of your juſtice grow more and more.

Grad. *Pſ.* 16. Thou haſt tried my heart, O Lord; and viſited it by night. *V.* Thou haſt tried me in the fire; and haſt found no iniquity in me. *Alleluia, Alleluia. V. Lawrence* the deacon has wrought a good work; who, by the ſign of the croſs, gave ſight to the blind. *Alleluia.*

Goſpel: *Amen, Amen,* I ſay to you, unleſs the grain, &c. *as in the* Common *of a* Martyr, *p.* xii.

Within

Within the OCTAVE *of St.* LAWRENCE.

(*Aug.* 11.)

All as on the Day of St. Lawrence, *with A Commemoration of St.* TIBURTIUS *and St.* SUSANNA, *Martyrs.*

May we always find comfort, O Lord, in the prayers of theſe thy holy martyrs: for we truſt thou wilt regard us with the eye of mercy, whom thou favoureſt with ſuch ſuccours. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

St. CLARE, *Virgin.*

(*Aug.* 12.)

All as in the Common *of* Virgins, *p.* liv. *with a Commemoration of the* Octave *of St.* Lawrence, *as on the Day.*

Within the OCTAVE.

(*Aug.* 13.)

All as before on the Day of St. Lawrence, *with A Commemoration of St.* HIPPOLYTUS *and St.* CASSIANUS, *Martyrs.*

Grant, we beſeech thee, almighty God, that the ſacred ſolemnity of thy holy martyrs *Hippolytus* and *Caſſianus*, may be to us an en-

crease of devotion, and a help to our salvation. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Vigil of the ASSUMPTION *of our* LADY.
(*Aug.* 14.)

Collect.

O GOD, who wast pleased to make choice of the Virgin *Mary*, and in her to dwell for a time; grant, we beseech thee, that being secure under her protection, we may with comfort solemnize her festival. Who livest and reignest with God the father, &c.

A Commemoration of the OCTAVE *of St.* LAWRENCE.

Grant, we beseech thee, Almighty God, &c. *as on his Day, p.* 219.

A Commemoration of St. EUSEBIUS, *Confessor.*

O God, who givest comfort to thy servants, by the yearly solemnity of blessed *Eusebius* thy confessor: grant that we, who celebrate his glory, may, by imitating his actions, come at length to thy eternal kingdom. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson.

Lesson.

Eccl. c. 24. v. 23.

Like the vine, I have brought forth a sweet perfume; and my flowers are the fruits of honour and justice. I am the mother of beautiful charity, of fear, of knowledge, and of holy hope. In me is the grace of every way, and of truth; in me is all the hope of life and virtue. Come to me all you that love me, and be repleniſh'd with what ſhall be born of me: for my ſpirit is ſweeter than honey, and inheritance beyond honey and the honey-comb. My memory ſhall live for ever. They that eat me, ſhall remain yet with an appetite: and they that drink me, ſhall deſire ſtill to drink again. He that hears me, ſhall not be aſhamed: and they that work under my conduct, ſhall not ſin. And whoever makes me be known, ſhall have life everlaſting.

Grad. Bleſſed art thou, O Virgin *Mary*, and worthy of honour; who, pure and undefiled, art become the Mother of our Redeemer. *V.* Within thy bowels, O Virgin-mother of God, did he, made man, confine himſelf, whom the whole world is not able to contain.

Gospel.

St. *Luke*, c. 11. v. 27.

At that time: While Jeſus was ſpeaking to the multitude, a certain woman, lifting up her voice, ſaid to him: Bleſſed is the womb that bare thee; and the breaſts that gave thee ſuck.

But he said: Yea, rather blessed are they that hear the word of God, and keep it.

ASSUMPTION *of our* LADY.

(Aug. 15.)

Collect.

FOrgive, O Lord, we beseech thee, the sins of thy people: that we, who are not able to do any thing of ourselves that can be pleasing to thee, may be assisted in the way of salvation by the prayers of the Mother of thy only Son. Through the same Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Eccl. c. 24. v. 11.

In all things I looked for rest, and I will take up my abode in the inheritance of our Lord. Then the Creator of all things gave me his commands, and spoke to me: and he that made me, rested under my tabernacle, and said to me: Dwell in *Jacob*, and take *Israel* for thy inheritance, and amongst my chosen people spread forth thy roots. And thus was I established in *Sion*, I took my rest in the holy city, and had command over *Jerusalem*. And I settled myself amidst an honourable people, and in the portion of my God his inheritance, and my habitation in the fulness of the saints. I was raised up like the cedar on *Libanus*, and as the cypress on mount *Sion*. I was exalted, as the palm in *Cades*, and as the hedge of roses in *Jericho*. I spread my branches on high, like

the

the beautiful olive-tree in the fields, and as the plane-tree on the way-side near the waters. I became like the spice, and sent forth a rich perfume, like cinnamon and balm; my delicious savour was as of the choicest myrrh.

GRAD. *Ps.* 44. Because of thy truth, thy meekness and justice, thy right hand shall carry thee on with wonders. *V.* Hear, daughter, and see, and be attentive; for *Christ* our King is pleased with thy beauty. *Alleluia, Alleluia. V. Mary* is taken up into heaven, and all the choirs of angels are in joy. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 10. v. 38.

At that time: Jesus entered into a certain village: and a certain woman, called *Martha*, received him in her house: and she had a sister called *Mary*, who also, sitting at our Lord's feet, heard his word. But *Martha* was very busy in many employments. And she stood and said: Lord, hast thou no concern, that my sister has left me to serve alone? Speak to her therefore, that she help me. And our Lord answering, said to her: *Martha, Martha*, thou art solicitous and troubled about many things. But there is one thing necessary. *Mary* has chosen the best part, which shall not be taken from her.

Sunday within the OCTAVE, *St.* JOACHIM, *Confessor.*

COLLECT.

O GOD, who, amongst all the saints, hast chose the blessed *Joachim* to be father of our Lady the mother of thy Son: grant, we beseech thee, that we may be sensible of his protection whose festival we celebrate. Through our Lord Jesus, *&c.*

Commemoration of the Current Sunday.

Commemoration of the OCTAVE *of the* ASSUMPTION.

Forgive, O Lord, *&c. p.* 224.

Lesson: Blessed is the man, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii.

GRAD. *Ps.* iii. He hath scattered, he hath given to the poor: his justice endures for ever and ever. *V.* His seed shall be powerful on earth: the generation of the righteous shall be blessed. *Alleluia, Alleluia.* O *Joachim*, spouse of St. *Anne*, and Father of the blessed Virgin, help thy servants here in the way to salvation. *Alleluia.*

Gospel: As on the Nativity of our Lady, *September* 8.

At the end of Mass is read the Gospel of the Current Sunday.

St. HYA-

St. HYACINTH, *Confessor.*
(*Aug.* 16.)

COLLECT.

O GOD, who sendest comfort to thy servants by the yearly solemnity of blessed *Hyacinth* thy confessor; mercifully grant, that while we venerate his glory, we may imitate his actions. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

A Commemoration of the OCTAVE *of the* ASSUMPTION.

Forgive, O Lord, we beseech thee, *&c. as in p.* 224.

Also a Commemoration of the OCTAVE *of* *St.* LAWRENCE.

Grant, we beseech thee, almighty God, *&c. p.* 221.

Lesson: Blessed is the man that is found without sin, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii. Gradual *and* Gospel, *ib. p.* xlii, xliii.

OCTAVE

OCTAVE *of St.* LAWRENCE.
(*Aug.* 17.)

COLLECT.

RAISE up, O Lord, in thy Church, that spirit, which blessed *Lawrence* obeyed; that being filled with the same, we may zealously love what he loved, and practise what he taught. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

A Commemoration *of the* Octave *of the* ASSUMPTION.

Forgive, O Lord, we beseech thee, *&c. as in p.* 224.

[*The rest as on the day of his Festival, p.* 219.]

Within the OCTAVE *of the* ASSUMPTION.
(*Aug.* 18.)

All as on the Feast of the ASSUMPTION, *with a Commemoration of St.* AGAPITUS, *Martyr.*

May thy Church rejoice, O God, under the protection of blessed *Agapitus* thy martyr, and by the assistance of his prayers, increase in devotion, and be secured against all adversities. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

(*Aug.*

(*Aug.* 19.)

All of the OCTAVE *of the* ASSUMPTION, *as on the Day.*

St. BERNARD, *Abbot.*
(*Aug.* 20)

COLLECT.

MAY the interceſſion, O Lord, we beſeech thee, of bleſſed *Bernard* abbot, recommend us to thee, that what we cannot hope for, through any merits of our own, we may obtain by his patronage. Thro' our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

A Commemoration *of the* ASSUMPTION, *as before*, p. 224.

Leſſon: The juſt man ſhall give his heart, *&c. as in the* Common *of* Doctors, *p.* xli.

Gradual *and* Goſpel, *as in the* Common *of* Abbots, *p.* xlviii, xlix.

(*Aug.* 21.)

All of the OCTAVE.

OCTAVE *of the* ASSUMPTION.
(*Aug.* 22.)

All as on the day of the Assumption, *with*

A Commemoration *of SS.* TIMOTHEUS, HIPPOLYTUS *and* SYMPHORIANUS, *Martyrs.*

Help us, O Lord, in thy mercy, and, by the intercession of these thy martyrs, shelter us under the protection of thy goodness. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

St. PHILIP BENITIUS, *Confessor.*
(*Aug.* 23.)

Collect.

O God, who, by blessed *Philip* thy confessor, hast given us an excellent example of humility: grant, that we thy servants may, by imitating him, despise the prosperity of this world; and have our hearts always on the happiness of the next. Through our Lord, *&c.*

Commemoration *of the* VIGIL *of St.* BARTHOLOMEW.

Grant, we beseech thee, almighty God, that the venerable solemnity of thy blessed Apostle *Bartholomew*, which we are now preparing to celebrate,

celebrate, may to us be an increase of devotion, and a help to our salvation. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: We are become a shew to the world, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xliv. Gradual *and* Gospel, *ibid.*

St. BARTHOLOMEW, *Apostle.*
(*Aug.* 24.)

Collect.

ALmighty and everlasting God, who givest comfort to thy people, by the sacred and venerable solemnity of thy blessed apostle *Bartholomew*: grant, we beseech thee, that we may love what he believed, and practise what he taught. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 12. v. 27.

Brethren, you are the body of Christ, and members of a member. And in the Church God has appointed first, some apostles; secondly, prophets, thirdly, doctors; then *workers of* miracles; then gifts of healing, of assisting *the brethren*, of governing, of speaking divers tongues. Are all apostles? Are all prophets? Are all doctors? Are all workers of miracles? Have all the gift of healing? Do all speak different tongues? Do all interpret? But of all these gifts, be solicitous for those that are the more perfect.

Grad.

GRAD. *Ps.* 44. Thou wilt set them rulers over all the earth; and they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* In place of thy fathers, thou hast children born to thee: therefore shall the people praise thee. *Alleluia, Alleluia. V.* The glorious choir of apostles blesses thee, O Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 6. v. 12.

At that time: Jesus went up into a mountain to pray, and continued all night in prayer unto God. And when it was day, he called his disciples, and chose twelve of them (and named them apostles) *Simon*, sirnamed *Peter*, with *Andrew* his brother, *James* and *John*, *Philip* and *Bartholomew*, *Matthew* and *Thomas*, *James* of *Alpheus*, and *Simon*, called *Zelotes*, and *Jude the brother* of *James*, and *Judas Iscariot* who betrayed him. And going down with them, he stood in a plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all *Judea* and *Jerusalem*, and the sea-coasts of *Tyre* and *Sidon*, who came to hear him, and be cured of their distempers. And they, that were possessed with unclean spirits, were healed. And all the people sought to touch him, because there went a virtue out of him, and healed all.

St. LEWIS, *Confessor.*
(*Aug.* 25.)

COLLECT.

O God, who hast removed blessed *Lewis* thy confessor, from an earthly kingdom to the glory of a heavenly crown: grant, we beseech thee, in favour of his virtues, and by the help of his prayers, we may be received into the company of the King of kings, Jesus Christ thy only Son, who liveth and reigneth with thee in the Unity, *&c.*

Lesson: Our Lord has led the just man, *&c. as in the* Common of a Martyr, *p.* vii.

Gradual: The just man shall flourish like the palm, *&c. as in the* Common of a Confessor, *p.* xlii.

Gospel. A certain noble man went into a far country, *&c. as in the* Common of Confessors, *p.* xlvi.

St. ZEPHYRINUS, *Pope and Martyr.*
(*Aug.* 26.)

COLLECT.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that rejoicing in the merits of blessed *Zephyrinus* thy martyr and bishop, we may receive benefit from his example. Thro' our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle:

Epistle: Blessed be the God and Father, &c. *as in the* Common of Martyr and Bishop, *p.* v. Gradual *and* Gospel, *ibid. p.* vi.

St. AUGUSTIN, *Bishop and Doctor of the Church.*
(*Aug.* 28.)

Collect.

GIVE ear, O Lord, to our prayers, and by the intercession of blessed *Augustin* thy confessor and bishop, favourably bestow upon us the effects of thy accustomed mercy, to whom thou hast abundantly given reason to trust in thy goodness. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Commemoration *of St.* HERMES, *Martyr.*

O God, who hast given to blessed *Hermes* thy martyr, strength and constancy in his sufferings: grant, by his example, we may despise, for love of thee, all this world esteems great, and be afraid of none of its terrors. Through our Lord Jesus Christ, &c.

[Epistle, Gradual *and* Gospel, *as in the* Common of Doctors, *p.* xxxviii, xxxix, xl.]

Decol-

Decollation *or* Beheading *of St.* JOHN Baptist.

(*Aug.* 29.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that the venerable solemnity of blessed *John Baptist*, thy precursor and martyr, may heap upon us the happy effects of thy saving mercy. Who livest and reignest with God the Father, *&c.*

Commemoration *of St.* SABINA, *Martyr.*

O God, who, amongst other miracles of thy power, hast made, even the weaker sex to be victorious in martyrdom: mercifully grant, that we, who solemnize the glory of blessed *Sabina* thy martyr, may, by following her example, come securely to thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson.

Jer. c. 1. v. 17.

In those days: the word of the Lord came to me saying: Gird thy loins, and arise and speak to *Juda* all that I command thee. Fear not in their presence: for I will make thee not to be afraid before them. For I have made thee, this day, a fortified city, a pillar of iron, and a wall of brass over the whole earth, to the kings of *Juda*, and its rulers, to the priests and people of the earth. And they shall make war against

against thee, but not prevail: because I am with thee, says the Lord, to deliver thee.

GRAD. *Ps.* 91. The just man shall flourish like the palm; and be multiplied as the cedar of *Libanus* in the house of our Lord. *V.* To declare thy mercy in the morning, and thy truth by night. *Alleluia, Alleluia. V.* The just man shall bud forth like the lily, and flourish for ever before our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Mark*, c. 6. v. 17.

At that time: Herod sent and apprehended *John*, and bound him in prison, because of *Herodias* his brother *Philip*'s wife, whom he had married. For *John* said to *Herod*: It is not lawful for thee to have thy brother's wife: And *Herodias* lay in wait for him, and would have put him to death, but could not. For *Herod* feared *John*, knowing he was a just and holy man. And he kept him *prisoner*, and hearing him, did many things, and heard him willingly. And on a convenient day, *Herod* made a supper for the princes, and tribunes, and the chief men of *Galilee*, for his birthday. And when *Herodias*'s daughter came in and danced, and pleased *Herod*, and those that sat with him; the king said to the damsel: Ask of me what thou wilt, and I will give it thee: and he sware to her; whatever thou shalt ask, tho' the half of my kingdom, I will give it thee. And going forth, she said to her mother: What shall I ask? And she said: The head of *John* the *Baptist*. And she immediately returned in haste to the king, and asked, saying:

I will

I will that thou give me forthwith in a charger the head of *John Baptiſt*. And the king was troubled; *but* for his oath's ſake, and becauſe of thoſe that ſat with him, he would not diſpleaſe her: but ſending the executioner, he commanded the head to be brought. And he beheaded him in priſon, and brought his head in a charger, and gave it to the damſel, and ſhe gave it to her mother. And his diſciples hearing of it, came and took his body, and laid it in a ſepulchre.

St. ROSA, *Virgin.*
(*Aug.* 30.)

COLLECT.

ALmighty God, the giver of all good gifts, who waſt pleaſed that bleſſed *Roſa*, abundantly favoured by the dew of thy heavenly grace, ſhould beautify the *Indies* with her purity and patience: grant us thy ſervants, that following the perfume of her virtues, we may be an agreeable odour to Chriſt. Who liveth and reigneth, *&c.*

A Commemoration *of St.* FELIX *and St.* ADAUCTUS, *Martyrs.*

We humbly beſeech thee, O Lord, that as thou daily filleſt us with new joys, by the memory of thy ſaints, ſo thou wouldſt vouchſafe

us

us protection by their prayers. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

[Epistle *and* Gradual, *as in the* Common of Virgins, *p.* liv. lv. Gospel, *ib. p.* li.]

St. RAYMUNDUS NONNATUS, *Confessor.* (*Aug.* 31.)

Collect.

O God, who hast made blessed *Raymundus* thy confessor, wonderfully eminent for the redeeming of the faithful out of captivity: grant, that, by his prayers being freed from the bonds of sin, we may chearfully perform what is most pleasing to thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Lesson: Blessed is the man, that is found without sin, &c. *as in the* Common of Confessors, *p.* xlii. Gradual *and* Gospel, *ibid. p.* xlii, xliii.

FEASTS *in* SEPTEMBER.

St. GILES, *Abbot.*
(*Sept.* 1.)

All as in the Common of Abbots, *p.* xlvii.

With a Commemoration of the Twelve Brothers, *Martyrs.*

May the feſtival, O Lord, of theſe brother-martyrs bring joy to thy people; improve us in all virtues, and comfort us by their prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

St. STEPHEN *King of* Hungary, *Confeſſor.*
(*Sept* 2.)

COLLECT.

GRANT to thy Church, almighty God, that as bleſſed *Stephen* thy confeſſor, while in his kingdom on earth, did enlarge her bounds, ſo being now glorious in heaven, he may be her protector. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

[Leſſon *and* Gradual, *as in the* Common *of* Confeſſors, *p.* xlii.]

[Goſpel: A certain noble man, &c. *ibid. p.* xlvi.]

St. LAWRENCE JUSTINIAN,
Confeſſor, ad Libitum.
(*Sept.* 5.)

All as in the Common of Biſhop and Confeſſor, *p.* xxxii.

NATIVITY *of the Blessed Virgin* MARY.

(Sept. 8.*)*

COLLECT.

GRANT, O Lord, we beseech thee, to thy servants, the gift of thy heavenly grace; that, as our Redemption began in the delivery of the blessed Virgin, so in this solemnity of her nativity, we may have increase of peace. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Commemoration *of St.* ADRIAN, *Martyr.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the festival of blessed *Adrian* thy holy martyr, may, by his intercession, be strengthened in the love of thy holy name. Thro' our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

* LESSON.

Prov. c. 8. v. 22.

The Lord possessed me in the beginning of his ways, before he made any thing at first. I was ordained from eternity, from ancient days, before the earth was made. There were yet no abysses; and I was now conceived; the fountains had not yet broke forth, nor were the mountains settled with their heavy weight. I

* This Lesson speaks of the eternal Wisdom of God: but is read on the festivals of the B. Virgin, because the Wisdom of God was pleased to be incarnate in her womb.

was

was brought forth before the hills: when as yet he had not made the earth, nor the rivers, nor the bounds of the earth. When he prepared the heavens, I was there; when he gave a law to the abysses, and encompassed them about: when he established the firmament above, and settled the fountains of waters: when he set bounds to the sea, and gave charge to the waters not to pass their banks: when he laid the foundations of the earth: I was with him, ordering all his works, and was delighted every day; rejoicing always before him; rejoicing on the earth: and my delight to be with the sons of men. Now therefore give ear to me, my children: Blessed are they, that keep my ways. Hearken to instruction, and be wise, and reject it not. Blessed is the man, that hears me, and watches daily at my doors, and waits at the posts of my gate. He that finds me, shall find life, and obtain salvation of our Lord.

GRAD. Blessed art thou, O Virgin *Mary*, and worthy of veneration, who pure and undefiled art become the Mother of our Redeemer. *V.* Within thy bowels, O Virgin-mother of God, did he, made man, confine himself, whom the whole world is not able to contain. *Alleluia, Alleluia.* *V.* Happy art thou, O holy Virgin *Mary*, and worthy of all praise, because from thee arose the Sun of justice, Christ our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* C. I. V. I.

The book of the generation of Jesus Christ the Son of *David*, the son of *Abraham*. *Abra-*

ham begat *Isaac*, and *Isaac* begat *Jacob*, and *Jacob* bega *Judas* and his brethren. And *Judas* begat *Phares* and *Zara* of *Thamar*, and *Phares* begat *Esron*, and *Esron* begat *Aram*, and *Aram* begat *Aminadab*, and *Aminadab* begat *Naasson*, and *Naasson* begat *Salmon*, and *Salmon* begat *Booz* of *Rahab*, and *Booz* begat *Obed* of *Ruth*, and *Obed* begat *Jesse*, and *Jesse* begat *David* the king, and *David* the king begat *Solomon* of her that had been the wife of *Urias*, and *Solomon* begat *Roboam*, and *Roboam* begat *Abias*, and *Abias* begat *Asa*, and *Asa* begat *Josaphat*, and *Josaphat* begat *Joram*, and *Joram* begat *Ozias*, and *Ozias* begat *Joatham*, and *Joatham* begat *Achaz*, and *Achaz* begat *Ezechias*, and *Ezechias* begat *Manasses*, and *Manasses* begat *Amon*, and *Amon* begat *Josias*, and *Josias* begat *Jechonias* and his brethren, when they were carried away to *Babylon*. And after they were brought to *Babylon*, *Jechonias* begat *Salathiel*, and *Salathiel* begat *Zorabobel*, and *Zorobabel* begat *Abiud*, and *Abiud* begat *Eliacim*, and *Eliacim* begat *Azor*, and *Azor* begat *Sadoc*, and *Sadoc* begat *Achim*, and *Achim* begat *Eliud*, and *Eliud* begat *Eleazar*, and *Eleazar* begat *Mathan*, and *Mathan* begat *Jacob*, and *Jacob* begat *Joseph* the husband of *Mary*, of whom Jesus was born, who is called Christ.

SUN.

SUNDAY *within the* Octave *of the Nativity of the Blessed* Virgin.

The Festival of the Name of the Blessed Virgin MARY.

Collect.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that thy faithful, who rejoice under the name and protection of the most blessed virgin *Mary*, may by her pious intercession be delivered from all evils upon earth, and be brought to the eternal joys of heaven. Thro' our Lord Jesus Christ, *&c.*

A Commemoration of the SUNDAY.

Lesson.

Eccles. c. 24.

Like the vine, *&c. as on the* Vigil *of the* Assumption, *p.* 222.

Grad. Blessed art thou, O Virgin *Mary*, and worthy of veneration, who remaining pure and undefiled art become the Mother of our Saviour. *V.* Within thy bowels, O Virgin-mother of God, did he, made man, confine himself, whom the whole world is not able to contain. *Alleluia, Alleluia. V.* Thou art the glory of *Jerusalem*, Thou art the joy of *Israel*, Thou art the honour of our people. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 1. v. 26.

At that time: The Angel *Gabriel* was ſent from God into a city of *Galilee*, called *Nazareth*, to a virgin eſpouſed to a man, whoſe name was *Joſeph*, of the houſe of *David*, and the virgin's name was *Mary*. And the Angel, coming in to her, ſaid: Hail, full of grace, our Lord is with thee: Bleſſed art thou amongſt women. When ſhe heard this, ſhe was troubled at his words, and conſidered, what kind of ſalutation this might be. And the Angel ſaid to her: Fear not, *Mary*; for thou haſt found favour with God. Behold, thou ſhalt conceive in thy womb, and bring forth a Son, and thou ſhall call his name Jeſus. He ſhall be great, and be called the Son of the Higheſt, and our Lord God ſhall give him the throne of his father *David:* and he ſhall reign in the houſe of *Jacob* for ever, and his kingdom ſhall have no end. And *Mary* ſaid to the Angel: How ſhall this be, ſince I know not man? And the Angel anſwering, ſaid to her: The Holy Ghoſt ſhall come upon thee, and the Power of the Higheſt ſhall overſhadow thee. And therefore the holy One, that ſhall be born of thee, ſhall be called the Son of God. And behold *Elizabeth* thy couſin, ſhe alſo has conceived a ſon in her old age: and this is her ſixth month, who is called barren; For with God no word ſhall be impoſſible. And *Mary* ſaid: Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word.

[*In*

[*In the end of the* Mass *is read the* Gospel *of the current* Sunday.]

(*Sept.* 9.)

All as on the Nativity *of the Blessed* Virgin, *with A Commemoration of St.* GORGONIUS, *Martyr.*

May the intercession, O Lord, of *Gorgonius* thy holy martyr, bring comfort to thy people; and fill them with spiritual joy in this his sacred festival. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

St. NICHOLAS TOLENTINAS, *Confessor.*

(*Sept.* 10.)

All as on the Common *of a* Confessor, *p.* xliv. *which begins:* Be favourable, O Lord, &c. *with a Commemoration of the* Nativity *of our* Lady, *as before*, p. 240.

(*Sept.* 11.)

All as on the Nativity *of the B.* Virgin, *with A Commemoration of St.* PROTUS *and St.* HYACINTHUS, *Martyrs.*

We beseech thee, O Lord, that the constancy of these thy holy martyrs, may be an encou-

ragement to us in our sufferings; and that in their prayers we may find protection. Thro' our Lord Jesus Christ, &c.

(*Sept.* 12, 13.)

All as on the Nativity *of the Blessed* Virgin, *as before*, p. 240.

EXALTATION *of the* HOLY CROSS.

(*Sept.* 14.)

Collect.

O GOD, who this day fillest thy people with joy, by the yearly solemnity of the exaltation of the holy cross: grant, we beseech thee, that as we believe, in this mortal life, the sacred mystery of our Redemption, so we may find the blessed effects of it in the next. Through the same Lord Jesus Christ thy Son, &c.

A Commemoration of the Nativity *of the Blessed* Virgin, *as before*, p. 240.

Epistle.

Philip. c. 2. v. 5.

Brethren, let the same mind be in you, as was in Christ Jesus; who, being in the form of God, thought it no robbery to be equal with God: but he degraded himself, taking on him the form of a servant, being made to the likeness of men,

men, and found in habit as man : he humbled himself, and became obedient unto death, even the death of the cross. For which reason, God also has exalted him ; and given him a name above all names : * that at the name of Jesus every knee should bow, of things in heaven, and on the earth, and under the earth : and every tongue confess, that our Lord Jesus Christ is in the glory of God the Father.

GRAD. *Philip.* 2. Christ, for our sakes, became obedient to death, even the death of the cross. *V.* Wherefore God also exalted him, and gave him a name above all names. *Alleluia, Alleluia. V.* Sweet wood, sweet nails, that bore so sweet a weight : thou alone wast chosen to bear the king of heaven and our Lord. *Alleluia.*

St. *John*, c. 12. v. 31.

At that time : Jesus said to the multitude of the Jews : Now is the judgment of the world : now shall the prince of the world be cast out. And I, if I be lifted up from the earth, will draw all to myself : (this he said, signifying what death he should die.) The people answered him : We have heard out of the law, that Christ abides for ever : and how sayst thou, The Son of man must be lifted up ? Who is this Son of man ? Then Jesus said to them : Yet a little while the light is with you : walk, while you have the light, lest the darkness overtake you : for he that walks in darkness, knows not whither he goes. While you have the

* Here he kneels.

light, believe in the light, that you may be the children of light.

OCTAVE *of the* NATIVITY *of our* LADY.

(*Sept.* 15.)

All as on the day of the Nativity, *p.* 240, *with*

A Commemoration of St. NICOMEDES, *Martyr.*

Be merciful, O Lord, to thy people, that being improved by the singular virtues of blessed *Nicomedes* thy martyr, they may have the continual assistance of his prayers, for the obtaining thy mercy. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

St. CORNELIUS *and St.* CYPRIAN, *Martyrs.*

(*Sept.* 16.)

All as in the Common *of* many Martyrs, *p.* xv, *with*

A Commemoration of SS. EUPHEMIA, LUCIA *and* GEMINIANUS, *Martyrs.*

Grant, O Lord, we may with joy receive the effect of our prayers; that we may happily imitate

imitate theſe holy martyrs, in the conſtant profeſſion of their faith, whoſe ſufferings we honour with an yearly devotion. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Impreſſ. Stigm. *St.* FRANCIS.
(*Sept.* 17.)

Collect.

LORD, Jeſus Chriſt, who, for the inflaming our cold and tepid ſouls with the fire of thy love, waſt pleaſed to renew the ſacred marks of thy paſſion, in the fleſh of bleſſed *Francis:* mercifully grant, in behalf of his virtues and prayers, we may always bear thy croſs with patience, and bring forth worthy fruits of penance. Who liveſt and reigneſt with God the Father in the Unity of the Holy Ghoſt, *&c.*

Epistle.
Gal. c. 6. v. 14.

Brethren, God forbid I ſhould glory, except in the croſs of our Lord Jeſus Chriſt: by whom the world is crucified to me, and I to the world. For in Chriſt Jeſus neither circumciſion avails any thing, nor uncircumciſion, but a new creature. And as many as follow this rule, peace be on them and mercy, and on the *Iſrael* of God. From henceforth let no man trouble me; for I bear the marks of our Lord Jeſus in my body. Brethren, the grace of our Lord Jeſus Chriſt be with your ſpirit. Amen.

GRAD. *Ps.* 36. The mouth of the just man shall meditate on wisdom, and his tongue speak that which is just. *V.* The law of God is in his heart, and his feet shall not be moved. *Alleluia, Alleluia. V. Francis* poor and humble goes rich into heaven, and is honoured with divine hymns.

GOSPEL.

If any one will come after me, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* vi.

St. THOMAS *of* Villa Nova, *Bishop and Confessor.*

(*Sept.* 18.)

COLLECT.

O GOD, by whose gift the blessed bishop *Thomas*, was eminently charitable towards the poor: we beseech thee by his intercession plentifully to pour forth the riches of thy mercy on those who call upon thee. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of* Bishop *and* Confessor, *p.* xxxii, xxxiii.]

St.

St. JANUARIUS *and* Companions, *Martyrs.*

(*Sept.* 19.)

All as in the Common *of* many Martyrs, *p.* xxiii. *which begins:* O God, who by the yearly solemnity, *&c.*

St. EUSTACHIUS *and* Companions, *Martyrs.*

(*Sept.* 20.)

All as in the Common *of* many Martyrs, *p.* xxi. *which begins:* O God, by whose favour, &c. *with a Commemoration of the* Vigil *of St.* Matthew *as below, and with the* Gospel *of the* Vigil *at the end of the* Mass.

VIGIL *of St.* MATTHEW, *Apostle.*

(*Sept.* 20.)

[Collect, Lesson *and* Gradual, *as in the* Vigil *of an* Apostle *in the* Common, *p.* i. ii.]

Gospel.

St. *Luke*, c. 5. v. 27.

At that time: Jesus saw a publican, called *Levi*, sitting at the receipt of custom, and he said to him: Follow me. And leaving all, he arose and followed him. And *Levi* made him a great feast in his own house: and there were many

many publicans and others at table with them. And their Pharisees and Scribes, murmured, and said to his disciples: Why do you eat and drink with publicans and sinners? And Jesus answering, said to them: They that are in health need not the physician, but they that are sick; I am not come to call the just, but sinners to penance.

St. MATTHEW, *Apostle.*
(*Sept.* 21.)

Collect.

GRANT, O Lord, we may find assistance in the prayers of thy blessed apostle and evangelist St. *Matthew*, that what, through our own weakness, we cannot obtain, may be given us by his intercession. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

[Lesson: *The same as on St.* Mark's *day*, Apr. 25, *p.* 137.]

Grad. *Ps.* 111. Blessed is the man that fears our Lord, and delights in his commandments. *V.* His seed shall be powerful on earth, the generation of the just shall be blessed. *Alleluia, Alleluia. V.* The glorious choir of apostles praises thee, O Lord, *Alleluia.*

Gospel.

St. *Mat.* c. 9. v. 9.

At that time: Jesus saw a man sitting at the receipt of custom, called *Matthew*. And he said

said to him: Follow me. And he arose and followed him. And it came to pass, as he sat at table in the house, behold many publicans and sinners came and sat down with Jesus and his disciples. And the Pharisees seeing it, said to his disciples: Why does your Master eat with publicans and sinners? And Jesus hearing it, said: They that are well, need not a physician; but they that are sick. Go and learn what this means: I will have mercy, and not sacrifice. For I am not come to call the just, but sinners.

St. MAURITIUS *and Companions, Martyrs.*
(Sept. 22.*)*

Collect.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that the festival of these thy holy martyrs may bring joy to our souls, that having a confidence in their prayers, we may find comfort in their glory. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson: One of the elders answered, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxviii.

Gradual: God is glorious in his saints, &c. *ib. p.* xix.

Gospel: When you shall hear of wars, &c. *ib. p.* xx.

St.

St. LINUS, *Pope and Martyr.*
(*Sept.* 23.)

COLLECT.

O GOD, who, by the yearly solemnity of blessed *Linus* thy martyr and bishop, fillest thy people with joy: mercifully grant, that celebrating his martyrdom, we may find comfort under his protection. Through our Lord Jesus Christ. *&c.*

Commemoration of St. THECLA, *Virgin and Martyr.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the passion of blessed *Thecla* thy virgin and martyr, may find joy in the yearly solemnity, and be improved by the example of so great faith. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: Blessed is the man that suffers temptation, &c. *as in the* Common *of* Martyr *and* Bishop, *p.* iii. Gradual *and* Gospel, *ib. p.* iii, iv.

The Festival of the blessed Virgin de MERCEDE.
(*Sept.* 24.)

COLLECT.

O GOD, who, by the most glorious Mother of thy Son, wast pleased to appoint a new order in thy Church for delivering the faithful

faithful of Chriſt out of the hands of pagans: grant, we beſeech thee, that we alſo may be delivered from all ſins, and from the ſlavery of the devil, by her merits and prayers, whom we devoutly honour in the inſtitution of ſo charitable a work. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt.

[*The reſt as in the* Maſs *of our* Lady, *from* Whitſuntide *till* Advent, *p.* lxxx, lxxxi.]

St. CYPRIANUS *and St.* JUSTINA, *Martyrs.*

(*Sept.* 26.)

Collect.

MAY theſe thy holy martyrs, O Lord, be a continual protection to us: for thou wilt never let thy mercy be wanting to thoſe, whom thou favoureſt with ſuch aſſiſtance. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epiſtle: Call to mind the former days, *&c.* *as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxiii. Gradual *and* Goſpel, *ib. p.* xxiii, xxiv.

St. COSMAS *and St.* DAMIANUS, *Martyrs,*

(*Sept.* 27.)

Collect.

GRANT, we beſeech thee, almighty God, that celebrating the feſtival of theſe thy holy martyrs, we may, by their interceſſion, be

be delivered from all approaching evils. Through our Lord Jesus thy Son, *&c.*

Lesson; The just shall live for ever, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxi.

Gradual *and* Gospel, *ib. p.* xxi, xxii.

St. WENCESLAUS, *Martyr.*
(*Sept.* 28.)

Collect.

O GOD, who, by a glorious martyrdom, wast pleased to remove blessed *Wenceslaus* from an earthly government to the kingdom of heaven: grant, that, by his prayers, we may be preserved from all adversity, and be at length admitted to have part in the same glory. Through our Lord Jesus.

Lesson: The Lord has led the just man, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* vii.

Gradual, *ib. p.* viii.

Gospel: If any one will come after me, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* vi.

Dedication of St. MICHAEL, *Archangel.*
(*Sept.* 29.)

All as on the Apparition *of St.* Michael, *May* 8, *p.* 150. *except the* Gradual, *as follows:*

Grad. *Ps.* 102. All you Angels bless the Lord, you that are great in power, and observe his commands. *V.* My soul, bless the Lord; and

and all that is within me, *praise* his holy name. *Alleluia, Alleluia. V.* Holy *Michael* the Archangel, defend us in the battle; that we perish not in the dreadful judgment. *Alleluia.*

St. HIEROME, *Confessor and Doctor of the Church.*

(*Sept.* 30.)

Collect.

O GOD, who, for expounding the holy scriptures, wast pleased to provide for thy Church that great doctor St. *Hierome*: grant, we beseech thee, in favour of his merits, we may, by the assistance of thy grace, live according to what he has taught us by word and example. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle, Gradual *and* Gospel, *as in the* Common *of* Doctors, *p.* xxxviii, xxxix, xl.

FEASTS *in* OCTOBER.

St. REMIGIUS, *Bishop and Confessor.*

(*Oct.* 1.)

All as in the Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxi.

ANGEL-

ANGEL-GUARDIANS.
(*Oct.* 2.)

Collect.

O GOD, who, in thy wonderful providence, haſt been pleaſed to appoint thy holy angels for our guardians: mercifully hear our prayers, and grant, we may be always ſecure under their protection, and partake of their glory for ever in heaven. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Exodus, c. 23. v. 20.

Thus ſays our Lord God: Behold I will ſend my Angel, who ſhall go before thee, and keep thee in the way, and bring thee into the place which I have prepared. Be attentive to him, and hear his voice, and deſpiſe him not; for he will not pardon, when you ſin; and my name in him. But if thou ſhalt obey his voice, and do all that I ſpeak; I will be an enemy to thy enemies, and afflict thoſe that perſecute thee: and my Angel ſhall go before thee.

Grad. *Pſ.* 90. God has given his Angels care of thee, to keep thee in all thy ways. *V.* In their hands they ſhall bear thee up, that thou hurt not thy foot againſt a ſtone. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Pſ.* 102. Bleſs our Lord, all you powers of heaven: you that wait on him, and perform his will. *Alleluia.*

Goſpel: *The ſame as on the* Apparition *of St.* Michael, May 8, *p.* 150.

On

On the First Sunday of OCTOBER.

The Feast of the ROSARY *of the Blessed Virgin* MARY.

Collect.

O GOD, whose only Son, by his life, death and resurrection, has obtained for us the rewards of eternal salvation: grant, we beseech thee, that meditating these mysteries in the most Holy Rosary of the blessed Virgin *Mary*, we may imitate what they contain, and come to the happiness which they promise. Through the same Lord Jesus.

Then is made a Commemoration of the SUNDAY.

[*The* Lesson, Gradual *and* Gospel, *as in the Mass of our* Lady *from* Whitsontide *till* Advent, *p.* lxxx, lxxxi.]

[*At the End of the* Mass *is read the* Gospel *of the* Sunday.]

St. FRANCIS, *Confessor.* (*Oct.* 4.)

Collect.

O GOD, who, by the exemplary virtues of blessed *Francis*, hast enlarged thy Church with a new off-spring: grant, we may follow

follow him in despising the things of this world, and be blessed with perpetual enjoyment of thy heavenly graces. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

[Epistle *and* Gradual: *The same as on* Impress. Stigmat. *Sept.* 17. *p.* 249, 250.]

[Gospel: *At that time:* Jesus answering, said: *as in the* Common of many Martyrs, *p.* xxix.]

St. PLACIDUS *and Companions, Martyrs.*
(Oct. 5.)

Collect.

O God, by whose favour we celebrate the festival of these thy holy martyrs; grant, we may enjoy their fellowship in eternal felicity. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle: Call to mind the former days, *&c. as in the* Common of Martyrs, *p.* xxiii.

Gradual *and* Gospel, *ib. p.* xxiii, xxiv.

St. BRUNO, *Confessor.*
(Oct. 6.)

Collect.

GRANT, O Lord, we may be assisted by the prayers of holy *Bruno* thy confessor: that we, who have grievously offended thy divine majesty, may, by the interest of his merits and intercession, obtain pardon of all

our

our sins. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Lesson: Blessed is the man, that is found without sin, *&c. as in the* Common of Confessors, *p.* xlii.

Gradual and Gospel, *ib, p.* xlii, xliii.

St. MARK, *Pope and Confessor.*
(Oct. 7.)

Collect.

HEAR, O Lord, we beseech thee, our prayers; and, by the intercession of blessed *Mark* thy confessor and bishop, mercifully grant us pardon and peace. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of SS. SERGIUS, BACCHUS, MARCELLUS *and* APULEIUS, *Martyrs.*

We beseech thee, O Lord, that the eminent virtues of these thy holy martyrs, may be a benefit to our souls, and encourage us to be always fervent in thy love. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: There were made many priests, *&c. as in the* Common of Confessor and Bishop, *p.* xxxiv.

Gradual *and* Gospel, *ib. p.* xxxiv, xxxv.

St.

St. BRIGIT, *Widow.*
(Oct. 8.)

COLLECT.

O GOD, who, by thy only Son, didst reveal to St. *Brigit* heavenly mysteries; grant, that we thy servants, in favour of her prayers, may be admitted to the joyful secrets of eternal glory. Through the same Lord Jesus Christ, thy Son, *&c.*

Epistle: Honour widows, *&c. as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lx.

Gradual: Grace is poured forth on thy lips, *&c. ib. p.* lix.

Gospel: The kingdom of heaven is like a treasure, *&c. p.* liii.

SS. DIONYSIUS, RUSTICUS *and* ELEUTHERIUS, *Martyrs.*
(Oct. 9.)

COLLECT.

O GOD, who didst this day support blessed *Dionysius* thy martyr and bishop with the gift of constancy in his sufferings, and didst join to him *Rusticus* and *Eleutherius* to spread thy name among the *Gentiles*; grant, we beseech thee, that, after their example, we may despise the pleasing things of this world, and fear none of its terrors. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

LESSON.

Lesson.

Acts, c. 17. v. 22.

In those days: Paul, standing in the middle of the *Areopagus*, said, Men of *Athens*, I perceive you are in all things too superstitious. For passing by, and seeing your idols, I found likewise an altar, with this inscription: TO THE UNKNOWN GOD. What therefore you worship, and know not, that I declare to you. God, that made the world, and all, that is in it, being Lord of heaven and earth, dwells not in temples made with hands: neither is he served with mens hands, as if he stood in need of any thing, it being he that gives to all life and breath, and all things. And of one he made all mankind, giving them the whole extent of the earth to dwell on, and appointing the seasons, and the bounds of their habitations; to the end they might seek God, and try if they could feel him, or find him, tho' he be not far from every one of us. For in him we live and move, and have our being: as some also of your poets have said: We are even of his race. Being therefore of the race of God, we ought not to think the divinity to be like gold, or silver, or stone, that is graven by the art and industry of man. But God, having let pass these times of ignorance, now declares to all men, that they every-where do penance; because he has appointed a day, in which he will judge the world according to equity, by that man, whom he has ordained *to be judge*, of which he has given assurance to all men, in raising

raising him from the dead. But when they had heard *him speak* of the resurrection of the dead, some laughed, and others said: We'll hear thee another time of this matter. So *Paul* went out from amongst them. However, certain men assented to him: and believed: of which number was *Dionysius* the *Areopagite*, and a woman, called *Damaris*, and others with them.

GRAD. *Ps.* 123. Our soul, like the sparrow, is delivered from the hunter's snare. *V.* The snare is broke, and we are at liberty: our help is in the name of our Lord, who made heaven and earth. *Alleluia*, *Alleluia*. *V. Ps.* 67. Let the just rejoice and triumph in the sight of God, and be delighted in gladness. *Alleluia*.

Gospel: Take heed of the leaven of the Pharisees, *&c. as in the* Common of many Martyrs, *p.* xxx.

St. FRANCIS BORGIA, *Confessor.*

(Oct. 10.)

LORD Jesus Christ, who art both the model and the reward of true humility, we beseech thee, that, as by thy grace blessed *Francis* became a glorious follower of thee in the contempt of earthly grandeur, so we also, by the like imitation of thee, may come to the same glory. Who livest and reignest, *&c.*

[*The rest as in the* Common of Abbots, *p.* xlviii.]

St.

St. EDWARD, *King and Confessor:* *(Oct.* 13.)

COLLECT.

O God, who hast crowned the blessed king *Edward* thy confessor with a diadem of glory; grant, we may so honour him on earth, that we may hereafter reign with him in heaven. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson: Blessed is the man, that is found without sin, *&c. as in the* Common of Confessors, *p.* xlii.

Gradual *and* Gospel, *ib. p.* xlii, xliii.

[*Within the* Octave *of St.* Edward *is said all as on the day.*]

St. CALLISTUS, *Pope and Martyr.* *(Oct.* 14.)

COLLECT.

O God, who seest that we faint under our own infirmities; mercifully grant, that the examples of the saints may raise us up to the sincere love of thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration *of the* OCTAVE.

O God, who hast, *&c. as on* Oct. 13.

Epistle: Every high-priest taken from among men, *&c.* *as in the* Common of Confessor and Bishop, *p.* xxxvi.

Grad. *Ps.* 88. I have found *David* my servant, and have anointed him with my holy oil: for my hand shall help him, and my arm strengthen him. *V.* The enemy shall not prevail against him, nor the son of iniquity hurt him. *Alleluia, Alleluia. V. Eccl.* 44. Our Lord loved him, and made him honourable: and has cloathed him with a robe of glory. *Alleluia.*

Gospel: Nothing is hid, which shall not be revealed, *&c.* *as in the* Common of a Martyr and Bishop, *p.* x.

St. TERESIA, *Virgin.*
(*Oct.* 15.)

Collect.

HEAR us, O God, our salvation; and, as we rejoice in this solemnity of blessed *Teresia* thy virgin; so may our souls be improved by her heavenly instructions, and inflamed with the love of thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration *of the* OCTAVE, *as before.*

Epistle:

Epiſtle: Let him that glories, glory in our Lord, *&c. as in the* Common of Virgins, *p.* liv.
Gradual, *ib. p.* liv.
Goſpel, *ib. p.* li.

(Oct. 16.)

Within the Octave *of St.* EDWARD.

St. HEDWIGES, *Widow.*

(Oct. 17.)

Collect.

O God, who haſt taught bleſſed *Hedwiges* to fly from the pomp of the world, and with her whole heart to embrace the humility of thy croſs: grant, by her merits and example, we alſo may learn to tread under our feet the fading pleaſures of this world, and to overcome all that ſtands in the way of our ſalvation, by embracing thy croſs. Who liveſt and reigneſt, *&c.*

[*Commemoration of the* Octave, *as before.*
The reſt as in the Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii.]

St. LUKE, *Evangelist.*
(Oct. 18.)

COLLECT.

WE beseech thee, O Lord, that thy holy Evangelist St. *Luke* may intercede for us, who was a disciple of the cross, and whose life was a continual mortification for the honour of thy name. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Cor.* c. 8. v. 16.

Brethren: I render thanks to God, that he has inspired the heart of *Titus* with the same solicitude for you: for he accepted indeed the exhortation *I made him:* but, being more than ordinary zealous, he went of his own accord to you. We have sent also with him our brother, whose name is eminent, for the gospel, through all the Churches; and not only so, but who was also ordained by the Churches to accompany us in our travels, to *carry* that grace which is dispensed by us, to the glory of our Lord, and according to our determined will. By this *endeavouring* to prevent, that none reproach us of this abundance of charities, that is distributed by us. For we forecast what will be just, not only before God, but also before men. We have likewise sent with them, our brother also, whom we have often experienced to have been zealous on many occasions: but now much more zealous, for the great confidence I have in you, whether for *Titus*, who

is

is my companion, and assisted me in your concern, or our brethren, *who are* the apostles of the Churches, and the glory of Christ. Shew therefore to them, in presence of the churches, the proof of your charity, and of our boasting on your behalf.

GRAD. *Ps.* 18. Their voice went forth over all the world, and their words to the utmost parts of the earth. *V.* The heavens proclaim the glory of God: and the firmament declares the work of his hands. *Alleluia, Alleluia. V. John* 15. I have chose you out of the world to go and bring forth fruit, and that your fruit abide for ever. *Alleluia.*

[Gospel: *The same as on St.* Mark's *Day, April* 25, *p.* 137.]

St. PETER *of* ALCANTARA, *Confessor.*

(*Oct.* 19.)

COLLECT.

O GOD, who hast been pleased to render blessed *Peter*, thy confessor, eminent for his exemplary penance and wonderful contemplation; grant us, we beseech thee, that, being duly mortified in our bodies, our souls may be fitly dispos'd for the receiving thy heavenly graces. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of the OCTAVE, *as before.*

Epistle: The things, that were then as an advantage to me, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlv.

Gradual *and* Gospel, *p.* xliv, xlv. Fear not little flock.

OCTAVE *of St.* EDWARD.
(*Oct.* 20.)

St. URSULA *and her* Companions.
(*Oct.* 21.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, O Lord God, that with a constant devotion we may celebrate the victories of thy holy virgins and martyrs, St. *Ursula* and her companions, that tho' we cannot solemnize them as we ought, we may, however, aim at this duty with all humility. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of St. HILARION, *Abbot.*

As in the Common *of* Abbots, *p.* xlvii.

Epistle: *as in the* Common *of a* Virgin *not* Martyr, 1 *Cor.* c. 7. *p.* lv.

Gradual

Gradual *and* Gospel : *as in the* Common *of a* Virgin *and* Martyr, *p.* l, li.

St. CHRYSANTHUS *and St.* DARIA, *Martyrs.* (*Oct.* 25.)

Collect.

MAY the prayers, O Lord, we beseech thee, of thy holy martyrs *Chrysanthus* and *Daria*, be assisting to us; that we may be happily sensible of the effects of their charity, whose memories we honour in this festival. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle : Let us in all things behave ourselves, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxvi.

Grad. God is glorious in his saints, *&c. ib. p.* xix.

Gospel : Wo to you, that build the monuments, *&c. ib. p.* xxix.

St. EVARISTUS, *Pope and Martyr.* (*Oct.* 26.)

All as in the Common *of a* Martyr *and* Bishop, *p.* iii.

VIGIL *of St.* SIMON *and St.* JUDE, *Apostles.*

(Oct. 27.)

Collect.

GRANT, we beseech thee, almighty God, that as we are now preparing to celebrate the glorious solemnity of thy apostles *Simon* and *Jude*; so, by their prayers to thy divine Majesty in our behalf, we may be truly disposed for the receiving thy heavenly blessings. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle: We are become a shew to the world, *&c. as in the* Common *of* Confessors, *p.* xliv.

Grad. *Ps.* 78. Revenge, O Lord, the blood of thy saints, which has been shed. *V.* They have given the dead bodies of thy servants for a prey to the birds of the air, and the flesh of thy saints to the beasts of the earth.

Gospel: I am the true vine, *&c. as in the* Common *of a* Martyr, *p.* xiv.

St. SIMON *and St.* JUDE, *Apostles.*

(Oct. 28.)

Collect.

O GOD, who, by thy blessed apostles *Simon* and *Jude*, hast taught us to know thee; grant we may solemnize their eternal glory with a true devotion, and, by observing their festival,

festival, be improved in the love of thee. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

Epistle: *The same as on the* Vigil *of the* Ascension, *p.* 28.

Grad. *Ps.* 44. Thou wilt set them rulers over all the earth; and they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* In place of thy parents, thou hast children born to thee: therefore shall the people praise thee. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 138. Thy friends, O God, are highly honoured; and their authority greatly raised. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 15. v. 17.

At that time Jesus said to his disciples: These things I command you, that you love one another. If the world hates you, know it hated me before you. If you had been of the world, the world would love its own: but because you are not of the world, but I have chosen you out of the world, therefore the world hates you. Remember my words, which I spoke to you: The servant is not greater than his Master. If they have persecuted me, they will persecute you also: if they have kept my word, they will keep yours also. But all these things they will do to you for my name's sake; because they know not him that sent me. If I had not come, and spoke to them, they would not have sinned: but now they have no excuse of their sin. He that hates me, hates also my Father. If I had not done among them works that no other man has done, they would not have sinned: but now they have both seen and

hated both me and my Father: that the word may be fulfilled, which is written in their law: *They have hated me without cause.*

VIGIL *of* ALL SAINTS.
(Oct. 31.)

Collect.

O LORD God, plentifully pour down upon us thy grace; that we may one day partake of their bliss, whose glorious solemnity we are now preparing to celebrate. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson.
Revel. c. 5. v. 6.

In those days: Behold I saw in the midst of the throne, and of the four beasts, and in the midst of the elders, a Lamb, as it were, slain, having seven horns and seven eyes; which are the seven spirits of God, sent forth over all the earth. And he came and took the book out of the right-hand of him that sat on the throne. And having opened the book, the four beasts, and the four and twenty elders fell down before the Lamb; every one of them having harps and golden vials, full of perfumes, which are the prayers of the saints: and they sung a new song, saying: Thou art worthy, O Lord, to take the book, and open its seals; because thou wast slain, and hast purchased us to God by thy blood, out of every tribe and tongue, out of all people and nations: and made us to be kings and priests to our God; and we shall reign over

the earth. And I looked, and heard the voice of many Angels round about the throne, and *about* the beasts and the eldèrs: and the number of them was thousands of thousands, saying with a loud voice: The Lamb, that was slain, is worthy to receive power, and divinity, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing for ever and ever.

GRAD. *Ps.* 148. The saints shall triumph in glory, and rejoice in their seats *of bliss*. *V*. Sing to our Lord a new song: and let him be glorified in the assembly of the blessed.

Gospel: Jesus going down from the mount, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxii.

FEASTS *in* NOVEMBER.

ALL SAINTS.

(*Nov.* 1.)

COLLECT.

ALmighty and everlasting God, by whose favour, we honour, in one solemnity, the merits of all thy saints: grant, we may obtain a most plentiful blessing of thy so much desired mercy, since we have so many petitioning in our behalf. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

LESSON.

Rev. c. 7. v. 2.

In those days: Behold I saw another Angel ascending from the east, having the seal of the living

living God: and he cried with a loud voice to the four Angels, who had received power to hurt the earth and the sea, and said: Hurt not the earth nor the sea nor the trees, till we have marked the servants of our God in their foreheads. And I heard the number of those that were marked, to be a hundred and forty four thousand out of all the tribes of the children of *Israel*. There were marked of the tribe of *Judah* twelve thousand, twelve thousand of the tribe of *Ruben*, twelve thousand of the tribe of *Gad*, twelve thousand of the tribe of *Asser*, twelve thousand of the tribe of *Nephthali*, twelve thousand of the tribe of *Manasses*, twelve thousand of the tribe of *Simeon*, twelve thousand of the tribe of *Levi*, twelve thousand of the tribe of *Issachar*, twelve thousand of the tribe of *Zabulon*, twelve thousand of the tribe of *Joseph*, twelve thousand of the tribe of *Benjamin*. After this I saw a great multitude, which was not to be numbered, of all nations, and tribes, and people and tongues, standing before the throne, and in presence of the Lamb, cloathed in white robes, and with palms in their hands: and they cried with a loud voice, saying: Salvation to our God, that sits on the throne, and to the Lamb. And all the Angels stood round about the throne, and about the elders and the four beasts: and they fell before the throne on their faces, and adored God, saying: Amen: Blessing, and glory, and wisdom, and thanksgiving, honour, power and strength be to our God, for ever and ever. *Amen.*

GRAD. *Ps.* 33. Fear our Lord, all his saints: for nothing is wanting to those that fear him. *V.* And they that seek our Lord shall abound with all good. *Alleluia, Alleluia. V. Mat.* 11. Come to me, all you that labour and are heavy loaden, and I will give you rest. *Alleluia.*

Gospel: Jesus seeing the multitude went up into a mountain, *&c. as in the* Common *of* many Martyrs, *p.* xxviii.

ALL SOULS.

(Nov. 2.)

All as in the Commemoration *of all the* Faithful *departed, p.* cxii.

Within the OCTAVE.

(Nov. 3.)

All as on the Feast of All Saints: *with two other Prayers after the* Collect: *one of the* Holy Ghost, *the other for the* Church, *as* p. lxxxii. *which is observed through the* Octave, *when no Festival occurs.*

St. CHARLES BORROMEUS,
Bishop and Confessor.
(Nov. 4.)

COLLECT.

PReserve thy Church, O Lord, under the continual protection of blessed *Charles* thy confessor and bishop: that as he was eminent for the discharge of his pastoral duty, so his prayers may make us zealous in the love of thy holy name. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Commemoration of All Saints, *as* p. 275.

Commemoration of St. VITALIS, *and St.* AGRICOLA, *Martyrs.*

We beseech thee, O Lord, that we, who have kept the solemnity of thy holy martyrs *Vitalis* and *Agricola*, may be helped by their prayers. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson: Behold a great Priest, *&c. as in the* Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxii. Gradual *and* Gospel, *p.* xxxii, xxxiii.

Within the OCTAVE.
(Nov. 5, 6, 7.)

All as on the Feast of All Saints.

OCTAVE *of* ALL SAINTS.
(*Nov.* 8.)

All as on the Feast of All Saints.

With a Commemoration of the Four Martyrs, *Coronat.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that as thy holy martyrs were constant in the profession of thy faith; so we may find them zealous in their recommending us to thy mercy. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Dedication of the CHURCH *of our* SAVIOUR.
(*Nov.* 9.)

All as in the Common *of the* Dedication *of a* Church, *p.* lxi.

Commemoration of St. THEODORE, *Martyr.*

O God, who giveſt us comfort and protection in the ſufferings of *Theodore* thy bleſſed martyr: grant, we may be ſtrengthened by his example, and ſupported by his prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

St. ANDREW AVELLINE, *Confessor.* (*Nov.* 10.)

COLLECT.

O God, who hast disposed the heart of blessed *Andrew* thy confessor, by the difficult vow of every day advancing in virtues, to ascend by wonderful steps to thee: grant by his merits and intercession, that we may be so far partakers of the same grace, as to make a continual progress towards perfection, and to be happily brought to an eminent degree of glory. Thro' our Lord, *&c.*

A Commemoration of SS. TRYPHON *and* RESPICIUS, *Martyrs*; *and* NYMPHA, *Virgin.*

Grant, we beseech thee, O Lord, we may receive perpetual joy from this festival of these thy holy martyrs; and, by their intercession, let the favour of thy protection be never wanting to us. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

[*The rest as in the* Common *of* Confessors, *p.* xlii.]

St. MARTIN, *Bishop and Confessor.*
(*Nov.* 11.)

Collect.

O God, who seest we rely on no strength of our own; mercifully grant, by the prayers of this holy prelate, we may be defended against all adversities. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of St. MENNAS, *Martyr.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that we, who celebrate the festival of blessed *Mennas* thy holy martyr, may, by his intercession, be strengthened in the love of thy name. Thro' our Lord Jesus Christ, *&c.*

Lesson: Behold a great priest, *&c. as in the* Common *of a* Confessor *and* Bishop, *p.* xxxii.

Gradual, *ibid.*

Gospel: No man lights a candle, *&c. ibid. p.* xxxvii.

St. MARTIN, *Pope and Martyr.*
(*Nov.* 12.)

Collect.

O God, who, by the yearly solemnity of blessed *Martin* thy martyr and bishop, bringest joy to thy people; mercifully grant, that we, who celebrate his martyrdom, may likewise

likewise find comfort under his protection. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: Rejoice in partaking of Christ's sufferings, *&c. as in the* Common of a Martyr, *p.* xi.

Gradual: Thou hast crowned him with glory, *&c. ibid. p.* vi.

Gospel: If any one comes to me, *&c. ibid. p.* iv.

St. DIDACUS, *Confessor.*
(*Nov.* 13.)

Collect.

O God, who, by a wonderful providence, makest choice of the weak things of this world to confound the strong; mercifully grant, that being perfected in all humility, we may be raised by the prayers of this thy holy confessor, to the everlasting glory of heaven. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: We are become a shew to the world, *&c. as in the* Common of Confessors, *p.* xliv.

Gradual *and* Gospel, *ibid.*

St. GERTRUDE, *Virgin.*
(*Nov.* 15.)

O God, who didst prepare for thyself an agreeable abode in the heart of the blessed *Gertrude* Virgin; through her merits and

and interceſſion, graciouſly cleanſe our hearts from all ſpots, and grant we may enjoy the ſame Happineſs with her. Thro' our Lord, &c.

[*The reſt as in the* Common of Virgin not Martyr, *p.* liv.

St. GREGORY THAUMATURGUS.

(*Nov.* 17.)

Collect, Leſſon *and* Gradual, *as in the* Common *of* Confeſſor *and* Biſhop, *p.* xxxi, xxxii.

Gospel.

St. *Mark*, c. 11. v. 22.

At that time: Jeſus anſwering, ſays to his diſciples: *See, that* you have the faith of God. *Amen*, I ſay to you: Whoever ſhall ſay to this mountain: Be thou removed and caſt into the ſea, and doubts not in his heart, but believes, that whatever he ſays ſhall be done, it ſhall be done to him. Wherefore I ſay to you: Whatſoever things you ſhall aſk in your prayers, believe that you ſhall receive them, and they ſhall be granted to you.

Dedication of the Church of St. PETER *and St.* PAUL.

(*Nov.* 11.)

All as in the Common *of the* Dedication *of a* Church, *p.* lxi.

St.

St. ELIZABETH, *Widow.*
(*Nov.* 19.)

COLLECT.

ENlighten the hearts of thy faithful, O most merciful God, and, by the prayers of blessed *Elizabeth*, grant we may despise the pleasing things of this world, and be refreshed with the comforts of heaven. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Commemoration of St. PONTIANUS, *Martyr.*

Have regard, almighty God, to our infirmity, and because we sink under the weight of our own evils, may the intercession of *Pontianus* thy blessed martyr and bishop, be a protection to us. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

[Lesson, Gradual *and* Gospel, *as in the* Common *of neither* Virgin *nor* Martyr, *p.* lviii. lix, lx.]

St. EDMUND, King *and* Martyr.
(*Nov.* 20.)

COLLECT.

O God of unspeakable mercy, who madest the blessed king *Edmund* victorious over his enemy, by dying for thy name; mercifully grant

grant to thy servants, that, through his intercession, they may be enabled to overcome and suppress in themselves all the allurements of the ancient adversary. Through our Lord Jesus, *&c.*

Lesson: *As in the* Common of Confessors not Bishops, *p.* xlii. *Eccl.* 31. Blessed is the man, *&c.*

Grad. Thou hast set on his head, O Lord, a crown of precious stones. *V.* Thou hast granted him the desire of his soul, and hast not disappointed him of his will. *Alleluia, Alleluia.* *V.* The just man shall rejoice in the Lord, and shall trust in him, and all the upright of heart shall be praised. *Alleluia.*

Gospel: *As in the* Common of one Martyr, Bishop, *p.* iv. *Luke* 14. If any one comes to me, *&c.*

St. Felix *of* Valois, *whose festival occurs in the* Calender *on this day, is translated to* Nov. 26. *The office is as follows.*

St. FELIX *of* Valois, *Confessor.*

Collect.

O God, who, by thy heavenly inspiration, didst call blessed *Felix* thy confessor out of the desart, to exercise his charity in the redemption of captives; grant, that by his intercession, having obtained thy grace, we may be freed from the captivity of sin, and brought safe to our heavenly country. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle:

Epistle: We are become a shew to the world, &c. *as in the* Common of Confessors, *p.* xliv.

Gradual *and* Gospel, *p.* xliv, xlv.

Presentation of the Blessed Virgin MARY.
(*Nov.* 21.)

Collect.

O God, who wast pleased that the blessed virgin *Mary*, full of the Holy Ghost, should be this day presented in the temple; grant, by her intercession, we may be presented before thy divine Majesty in the temple of glory. Through our Lord Jesus Christ thy Son, &c.

[Lesson, Gradual *and* Gospel, *as in the* Votive Mass *of our* Lady, *p.* lxxx, lxxxi.]

St. CECILY, *Virgin and Martyr.*
(*Nov.* 22.)

Collect.

O God, who givest us the yearly comfort of celebrating the festival of blessed *Cecily* thy virgin and martyr: grant, that as we honour her in glory, so we may follow her example in the practice of a virtuous life. Through our Lord Jesus Christ, &c.

Lesson:

Lesson: O Lord, my God, thou hast exalted, *&c. as in the* Common *of a* Virgin *and* Martyr, *p.* liii.

GRAD. *Ps.* 44. Hear, O daughter, and see, and incline thy ear: for the king has desired thy beauty. *V.* With thy comeliness and beauty, intend, proceed prosperously, and reign. *Alleluia, Alleluia. V. Mat.* 25. The five wise virgins took oil in their vessels with their lamps: and at the middle of the night there was a cry made: Behold the bridegroom cometh: Go ye forth to meet Christ our Lord. *Alleluia.*

Gospel: The kingdom of heaven shall be like ten virgins, *ibid. p.* li.

St. CLEMENT, *Pope and Martyr.*
(*Nov* 23.)

COLLECT.

O God, who, by the yearly solemnity of blessed *Clement* thy martyr and bishop, bringest joy to thy people: mercifully grant, that as we honour his martyrdom, so we may imitate his constancy and patience in all our sufferings. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Commemoration of St. FELICITAS, *Martyr.*

Grant, we beseech thee, almighty God, that celebrating the festival of blessed *Felicitas* thy martyr,

martyr, we may find protection in her virtues and prayers. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Epistle: Be followers of me, *&c. as on the* XXIII. Sunday *after* Pentecost, *p.* 115.

Grad. *Ps.* 109. Our Lord has sworn, and will not repent of it: thou art a priest for ever according to the order of *Melchisedech*. *V.* Our Lord said to my Lord, Sit at my right hand. *Alleluia*, *Alleluia*. This is the priest whom our Lord has crowned. *Alleluia*

Gospel: Watch, because you know not the hour, *&c. as in the* Common of Confessor and Bishop, *p.* xxxv.

St. JOHN *of the* Cross, *Confessor.*
(Nov. 24.)

Collect.

O God, who didst inspire St. *John* thy confessor with an ardent love of perfect self-denial and the cross, grant we may so follow his example, as to obtain everlasting glory. Through our Lord, *&c.*

Commemoration of St. CHRYSOGONUS, *Martyr.*

Give ear, O God, to our prayers, that we, who in all humility acknowledge the guilt of our offences, may, by the prayers of blessed *Chrysogonus* thy martyr, be delivered from the burthen

burthen of our sins. Through our Lord Jesus Christ, &c.

[*The rest as in the* Common of Confessor not Bishop, *p.* xlii.]

St. CATHARINE, *Virgin and Martyr.*
(*Nov.* 25.)

Collect.

O God, who gavest the law to *Moses* on mount *Sinai*, and hast wonderfully translated, by thy holy Angels, the body of blessed *Catharine* thy virgin and martyr, to the same place: mercifully grant, by her merits and prayers, we may safely arrive to the holy mount, who is Christ our Lord. Through the same Lord Jesus Christ thy Son. &c.

Lesson: I will confess to thee, O Lord, &c. *as in the* Common of Virgin and Martyr, *p.* xlix.

Gradual *and* Gospel. *ibid. p.* l, li.

St. PETER *of* ALEXANDRIA,
Bishop and Martyr.
(*Nov.* 26.)

All as in the Common of a Martyr and Bishop, *p.* iii. *which begins,* Have regard to our infirmity, &c.

VIGIL *of St.* ANDREW, *Apostle.*

(*Nov.* 29.)

COLLECT.

WE beseech thee, almighty God, that thy blessed apostle St. *Andrew*, whose festival we are preparing to celebrate, may implore thy assistance in our behalf, that, being discharged from the guilt of our crimes, we may likewise be freed from all dangers. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Commemoration of St. SATURNINUS, *Martyr.*

O God, by whose favour we celebrate the glories of blessed *Saturninus* thy martyr; grant, that, in consideration of his sufferings, we may find the comfort of thy assistance. Thro' our Lord Jesus Christ, *&c.*

LESSON.

Eccles. c. 44.

The blessing of our Lord, *&c. as in the* Common of Saints, *p.* i.

GRAD.

GRAD. *Ps.* 138. Thy friends, O God, are highly honoured: their authority is most powerfully established. *V.* I will number them: and their encrease shall be above the sands of the sea.

GOSPEL.

St. *John*, c. 1. v. 35.

At that time: *John* stood, and two of his disciples: and looking on Jesus, as he walked, he says: Behold the Lamb of God. And the two disciples heard him speak, and followed Jesus. And Jesus turning, and seeing them follow him, says to them: What seek you? They said to him: *Rabbi* (which is to say, being interpreted, Master:) Where dwellest thou? He says to them: Come and see. *And* they came and saw where he dwelt, and stayed with him that day: and it was about the tenth hour. And *Andrew*, the brother of *Simon Peter*, was one of the two that had heard *John*, and followed him. He first finds his brother *Simon*, and says to him: We have found the *Messias*, which is interpreted, Christ. And he brought him to Jesus. And Jesus looking on him, said: Thou art *Simon* the son of *Jona*: thou shalt be called *Cephas*, which is interpreted, *Peter*. The next day, he went forth into *Galilee*, and found *Philip*. And Jesus says to him: Follow me. And *Philip* was of *Bethsaida*, the city of *Andrew* and *Peter*. *Philip* found *Nathanael*, and says to him: We have

found him, of whom *Moses* in the law and the prophets writ, Jesus of *Nazareth*, the Son of *Joseph*. And *Nathanael* said to him: Can there any good thing come out of *Nazareth*? *Philip* says to him: Come and see. Jesus saw *Nathanael* coming to him, and says of him: Behold an *Israelite* indeed, in whom there is no guile. *Nathanael* says to him: How knowest thou me? Jesus answered, and said to him: Before *Philip* called thee, when thou wast under the fig-tree, I saw thee. *Nathanael* answered him, and said *Rabbi*, thou art the Son of God; thou art the king of *Israel*. Jesus answered, and said to him: Because I said to thee, I saw thee under the fig-tree, thou believest: greater things than these thou shalt see: and he says to him: Amen, Amen, I say to you: You shall see the heavens open, and the Angels of God ascending and descending on the Son of man.

St. ANDREW, *Apostle.*

(*Nov.* 30.)

Collect.

WE humbly beseech thy divine Majesty, O Lord, that as the blessed apostle St. *Andrew* was a teacher and pastor of thy Church, so he may be in thy presence our perpetual intercessor. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

Epistle.

Epistle.

Rom. c. 10. v. 10.

Brethren: With the heart we believe unto justice; and with the mouth confession is made to salvation. For the scripture says: Whosoever believes in him, shall not be confounded. For there is no difference between the *Jew* and the *Greek*. For one is the Lord of all, rich towards all that call upon him. * For every one, that shall call on the name of our Lord, shall be saved. How then shall they call on him, in whom they have not believed? or how shall they believe in him, of whom they have not heard? and how shall they hear without a preacher? and how shall they preach, unless they be sent? As it is writ: † how beautiful are the feet of those that preach peace, that preach good things! ‡ But all obey not the gospel. For *Isaias* says: ‖ Lord, who has believed what they have heard from us? faith then comes by hearing, and hearing by the word of Christ. But I say: Have they not heard? yes cerrainly, their sound went forth into all the earth, and their words to the ends of the world.

* The meaning of this passage is not, that believing alone, or barely saying, *Lord, Lord*, is enough for salvation; but such believing and such calling on him, as is joined with love and obedience to his law.

† *Is.* 52. 7. ‡ *Na.* 1. 15. ‖ *Is.* 53. 1.

Grad.

GRAD. *Ps.* 44. Thou wilt establish them princes over all the earth, they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* thou hast children born to thee in place of thy fathers: therefore will the people praise thee. *Alleluia, Alleluia.* *V.* Blessed *Andrew* was beloved of our Lord, in the odour of sweetness, *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 4. v. 18.

At that time: Jesus walking by the sea of *Galilee* saw two brethren, *Simon*, who is called *Peter*, and *Andrew* his brother, casting a net into the sea, for they were fishermen; and he says to them: Follow me; and I will make you fishers of men. And they forthwith left their nets, and followed him. And going thence, he saw two other brethren, *James* the son of *Zebedee*, and *John* his brother, in a ship, with *Zebedee* their father, mending their nets: and he called them. And they, presently leaving their nets and their father, followed him.

FEAST

FEAST *in* DECEMBER.

St. BIBIANA, *Virgin and Martyr.*

(Dec 2.)

COLLECT.

O God, the beſtower of all good gifts, who, in thy ſervant *Bibiana*, with the flower of purity, has joined the palm of martyrdom: grant, that our hearts, through her interceſſion, may be united to thee by charity; and that, delivered from all dangers, we may obtain everlaſting rewards. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Eccleſ. c. 51.

O Lord my God, thou haſt exalted, *&c. as in the* Common, *p.* lii.

Gradual *and* Goſpel, *ib. p.* liii.

FEAST IN DECEMBER.

[1685.]

THE COMMON *of* SAINTS.

On the VIGIL *of an* APOSTLE.

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that the venerable ſolemnity of thy bleſſed apoſtle St. *N.* which now we are preparing to celebrate, may be to us an encreaſe of devotion, and a help to our ſalvation. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Eccleſ. c. 44. and 45.

The bleſſing of our Lord *is* on the head of the juſt man. Therefore has our Lord given him an inheritance, and aſſigned him a part among the twelve tribes: and he has found grace in the ſight of all fleſh. And he has made him great in the terror of his enemies, and by his words has tamed monſters. He has rendered him glorious in the preſence of kings, and given him his commands in the ſight of the people, and ſhewed him his glory. In his faith and meekneſs he has ſanctified him, and made choice of him amongſt all men: and publickly given

him his precepts, and the law of life and discipline, and highly exalted him. He has settled with him an eternal covenant, and encompassed him with the girdle of justice: and our Lord has covered him with a crown of glory.

GRAD. *Ps.* 91. The just man shall flourish like the palm: and be multiplied, as the cedar of *Libanus*, in the house of our Lord. *V.* To declare thy mercy in the morning, and thy truth by night.

GOSPEL.

St. *John*, c. 15. v. 12.

At that time: Jesus said to his disciples: This is my commandment, That you love one another, as I have loved you: no man has greater love than this, that a man lay down his life for his friends. You are my friends, if you do the things I command you. Now I will not call you servants; for the servant knows not what his Lord does. But I have called you friends; because all, that I have heard of my Father, I have made known to you. You have not chose me, but I have chose you; and appointed you to go and bring *forth* fruit, and that your fruit remain: that whatever you shall ask the Father in my name, he may give you.

The COMMON *of a* MARTYR *and* BISHOP.

Collect.

HAVE regard to our infirmity, Almighty God, and becauſe we ſink under the weight of our own evils, may the glorious interceſſion of thy bleſſed martyr and biſhop St. *N.* protect us. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Epistle.

St. *James*, c. 1. v. 12.

Dearly beloved: Bleſſed is the man, that ſuffers temptation: for when he has been tried, he ſhall receive a crown of life, which God has promiſed to thoſe that love him. Let no man, when he is tempted, ſay, he is tempted by God: for God is not a tempter to evil: he tempts no man. But every one is tempted by his own concupiſcence, drawn away and enticed *by it*. Then concupiſcence, when it has conceived, brings forth ſin: and ſin, being accompliſhed, engenders death. Be not therefore deceived, my deareſt brethren. Every beſt gift, and every perfect gift is from above, coming down from the Father of lights, with whom there is no alteration, nor ſhadow of change. For he has voluntarily begot us by the word of truth, that we may be ſome beginning of his creatures.

Grad. *Pſ.* 88. I have found *David* my ſervant, *and* have anointed him with my holy oil: for my hand ſhall help him, and my arm

ſtrengthen him. *V.* The enemy ſhall not prevail againſt him, nor the ſon of iniquity hurt him. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 109. Thou art a prieſt for ever, according to the order of *Melchiſedech, Alleluia.*

After Septuageſima Sunday, *the* Alleluia's *and* Verſicle *following being omitted, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 20. Thou haſt given him his ſoul's deſire, and not rejected the prayer of his lips. *V.* For thou haſt prevented him with bleſſings of ſweetneſs. *V.* Thou haſt placed on his head a crown of jewels.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 14. v. 26.

At that time : Jeſus ſaid to the multitude : If any one comes to me, and hates not his father and mother, and wife and children, and brothers and ſiſters, yea, and even his own life alſo, he cannot be my diſciple. And he that bears not his croſs, and comes after me, cannot be my diſciple. For which of you, intending to build a tower, ſits not down firſt, and reckons the charges that are neceſſary, whether he has *wherewith* to finiſh it : leſt, after he has laid the foundation, and is not able to finiſh it, all that ſee it, begin to mock him, ſaying : This man began to build, and was not able to finiſh ? Or, what king going to make war againſt another king, ſits not down firſt and conſiders, whether he be able, with ten thouſand, to meet him, that comes with twenty thouſand againſt him ? Otherwiſe, while he is yet at a great diſtance, he ſends an embaſſy, and deſires peace. So likewiſe every

every one of you, that renounces not all that he poſſeſſes, cannot be my diſciple.

Of the SAME.

Collect.

O GOD, who by the yearly ſolemnity of bleſſed *N.* thy Martyr and Biſhop, rejoiceſt the hearts of thy faithful, mercifully grant, that we, who celebrate his martyrdom, may likewiſe find comfort under his protection. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

2 *Cor.* c. 1. v. 3.

Brethren: Bleſſed be the God and Father of our Lord Jeſus Chriſt, the Father of mercies, and God of all comfort, who comforts us in all our tribulations: that we alſo may be able to comfort thoſe, who are in any diſtreſs, by that encouragement, by which we alſo are comforted by God. For as the ſufferings of Chriſt abound in us: ſo alſo through Chriſt our conſolation abounds. And whether we are afflicted for your comfort and ſalvation, or receive conſolation for your encouragement, or are animated for your comfort and ſalvation, which is effectual for the bearing the ſame ſufferings, which we endure: that our hope for you may be ſecure; knowing, that as you are partakers in our ſufferings, ſo alſo you will be in *our* comfort; *in Chriſt Jeſus our Lord.*

GRAD. *Pſ.* 8. Thou haſt crowned him with glory and honour. *V.* And ſet him over the work of thy hands, O Lord. *Alleluia, Alleluia. V.* This is the prieſt, whom our Lord has crowned. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 111. Bleſſed is the man, that fears ours Lord, *and* takes pleaſure in his commandments. *V.* His children ſhall be powerful on earth: the generation of the juſt ſhall be bleſſed. *V.* Glory and riches ſhall be in his houſe; and his juſtice remains for ever.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 16. v. 24.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: If any one will come after me, let him deny himſelf, and take up his croſs, and follow me. For he that will ſave his life, ſhall loſe it: but he that ſhall loſe his life, for my ſake, ſhall find it. For what profits it a man, if he gains the whole world, and loſes his own ſoul? Or what ſhall a man give in exchange for his ſoul? For the Son of man ſhall come in the glory of his Father, with his Angels, and then he ſhall render to every one according to his works.

The COMMON *of a* MARTYR *and no* Biſhop.

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that we, who celebrate the feſtival of thy holy martyr St. *N.* may by his interceſſion be ſtrengthened in the love of thy name. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Wiſd. C. 10.

Our Lord has led the juſt man through good ways, and has ſhewn him the kingdom of God, and given him the knowledge of the ſaints: he has honoured him in his troubles, and finiſhed his labours. He ſtood by him againſt the frauds of thoſe that would enſnare him: and made him honourable. He has preſerved him from his enemies, and defended him from deceitful men; and has given him a difficult conflict, that he might be victorious, and to let him know, that among all things, Wiſdom is the moſt powerful. This has not abandoned the juſt man, when he has been ſold; but delivered him from the hands of ſinners: it went down with him into the pit, and in his chains forſook him not; till it brought him the ſcepter of the kingdom, and power againſt thoſe that oppreſſed him: and it proved them to be liars, who had defamed him: and our Lord God gave him glory eternal.

GRAD. *Pſ.* 111. Bleſſed is the man, that fears our Lord, *and* takes pleaſure in his commandments. *V.* His children ſhall be powerful on earth: the generation of the juſt ſhall be bleſſed. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 20. Thou haſt placed on his head, O Lord, a crown of jewels. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 20. Thou haſt given him his ſoul's deſire, and not rejected the prayer of his lips. *V.* For thou haſt prevented him with bleſſings of ſweetneſs. *V.* Thou haſt ſet on his head a crown of jewels.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 10. v. 34.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Think not that I came to ſend peace on earth: I came not to ſend peace, but the ſword. For I am come to ſet a man againſt his father, and the daughter againſt her mother, and the daughter-in law againſt her mother-in law: and a man's foes *ſhall be* they of his own houſe. He that loves father or mother more than me, is not worthy of me. And he that loves ſon or daughter above me, is not worthy of me. And he that takes not his croſs, and follows me, is not worthy of me. He that has found his life, ſhall loſe it: and he that loſes his life for my ſake, ſhall find it. He that receives you, receives me: and he that receives me, receives him that ſent me. He that receives a prophet, in the name of a prophet, ſhall receive a prophet's reward: and

he

he that receives a juſt man, in the name of a juſt man, ſhall receive a juſt man's reward. And whoever ſhall give to one of theſe little ones a cup of cold water to drink, only in the name of a diſciple: Amen, I ſay to you, he ſhall not loſe his reward.

Of the SAME.

COLLECT.

WE beſeech thee, Almighty God, that by the interceſſion of bleſſed *N.* thy martyr, we may be delivered from all temporal adverſities, and our hearts be cleanſed from evil thoughts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Tim.* c. 2. v 8. and c. 3. v. 10.

Beloved Son: Remember our Lord Jeſus Chriſt, of the ſeed of *David*, is riſen from the dead, according to my goſpel, in which I ſuffer, even unto bonds, as a malefactor: but the word of God is not bound. Therefore I endure all things for the ſake of the elect, that they alſo may obtain the ſalvation, which is in Chriſt Jeſus, with the glory of heaven. c. 3. But thou knoweſt my doctrine, my manner of life, purpoſe, faith, longanimity, love, patience, perſecutions, *and* afflictions; ſuch as came upon me at *Antioch*, at *Iconium* and *Lyſtra*: what perſecutions I have undergone; and our Lord has delivered me out of all. And all, that will live piouſly in Chriſt Jeſus, ſhall ſuffer perſecution.

GRAD. *Pſ.* 36. When the juſt man falls, he ſhall not be bruiſed: for our Lord ſupports him with his hand. *V.* All the day he ſhews compaſſion and lends: and his ſeed ſhall be bleſſed. *Alleluia, Alleluia. V. Jo.* 8. He that follows me, walks not in darkneſs, but ſhall have the light of everlaſting life. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the following* Verſicle, *is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 111. Bleſſed is the man, that fears our Lord, *and* takes pleaſure in his commandments. *V.* His children ſhall be powerful on earth: the generation of the juſt ſhall be bleſſed. *V.* Glory and riches ſhall be in his houſe; and his juſtice remains for ever.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 10. v. 26.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Nothing is hid, which ſhall not be revealed; nor ſecret, which ſhall not be known. What I tell you in darkneſs, ſpeak in the light; and what you hear in the ear, preach on the houſe-tops. And fear not thoſe, that kill the body, and are not able to kill the ſoul: but rather fear him, who can deſtroy both ſoul and body in hell. Are not two ſparrows ſold for a farthing? And one of them ſhall not fall on the ground without your Father. But the very hairs of your head are all numbered. Be not therefore afraid: you are better than many ſparrows. Every one therefore that ſhall confeſs me before men, him will I alſo confeſs before my Father, who is in heaven.

Two other EPISTLES *and a* GOSPEL *on the* Common *of a* Martyr.

EPISTLE.

St. *Jam.* C. 1. V. 2.

Dearly beloved: Eſteem it all joy, when you fall into divers temptations: knowing, that the trying of your faith works patience. And patience makes a work perfect; that you may be perfect and entire, failing in nothing. But if any of you want wiſdom, let him ask it of God, who gives to all liberally and reproaches not, and it ſhall be given him. But let him ask in faith, without wavering: for he that wavers is like a wave of the ſea, which is moved and carried about with the wind. Let not therefore that man think he ſhall receive any thing from our Lord. A double-minded man is inconſtant in all his ways. Let the brother, that is humble, glory in his exaltation; and he that is rich, in his humility, for as the flower of the graſs he ſhall paſs away: for the ſun riſing with heat, dries the graſs, and its flower falls away, and the beauty of its looks is gone: ſo alſo ſhall the rich man wither in his ways. Bleſſed is the man, that ſuffers temptation: for when he has been tried, he ſhall receive a crown of life, which God has promiſed to thoſe that love him.

EPISTLE.

1 *Pet.* C. 4. V. 13.

Dearly beloved: Rejoice in partaking of Chriſt's ſufferings; that, when his glory ſhall be reveal-

ed,

ed, you may alſo be filled with great joy. If you are reproached for the name of Chriſt, you ſhall be happy: for the honour, glory and power of God, and his Spirit reſts on you. But let none of you ſuffer as a murderer, or a thief, or a railer, or as coveting other men's goods: but if as a chriſtian, let him not be aſhamed, but glorify God in this name. For it is the time, that judgment muſt begin at the houſe of God. And if firſt with us; what ſhall their end be, who believe not the goſpel of God? And if the juſt man ſhall ſcarce be ſaved; where ſhall the wicked and the ſinner appear? Wherefore, let they that ſuffer according to the will of God, commend their ſouls, in good works, to their faithful Creator.

Gospel.

St. *John*, c. 12. v. 24.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Amen, amen, I ſay to you, unleſs the grain of wheat falls into the earth and dies; it remains alone. But if it dies, it brings much fruit. He that love his life, ſhall loſe it: and he that hates his life in this world, keeps it for life everlaſting. If any one ſerves me, let him follow me: and where I am, there alſo ſhall my ſervant be. If any one ſhall ſerve me, him will my Father honour.

The

The COMMON *of* Martyrs *in* Paſchal *time, that is between* Eaſter *and* Whitſontide.

Of one MARTYR.

COLLECT.

For a Martyr *and* Biſhop.

HAVE regard to our infirmity, Almighty God; and becauſe we ſink under the weight of our own evils, may the interceſſion of thy bleſſed martyr and biſhop St. *N.* protect us. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For the Same.

O God, who by the yearly ſolemnity of bleſſed St. *N* thy martyr and biſhop, comforteſt the hearts of thy faithful; mercifully grant, that we, who celebrate his martyrdom, may likewiſe rejoice in his protection. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For a Martyr *only.*

Grant, we beſeech thee, Almighty God, that we, who celebrate the feſtival of thy holy martyr St. *N.* may, by his interceſſion, be ſtrengthened in the love of thy holy name. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For the Same.

We beſeech thee, Almighty God, that by the interceſſion of bleſſed *N.* thy martyr, we may be delivered from all temporal adverſities, and our hearts be cleanſed from evil thoughts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

LESSON.

Wisd. c. 5.

The juſt will ſtand with great conſtancy againſt thoſe that perſecuted them, and hindered the fruit of their labours. The *wicked* ſeeing *this* ſhall be ſeized with dreadful fear, and be ſurprized at the ſuddenneſs of their unexpected bliſs; they ſhall ſay within themſelves, full of ſorrow and groaning, through the anguiſh of their ſpirit; Theſe are they, who ſometimes were the ſubject of our mockery, and whom we expoſed to ſcorn. We, ſenſeleſs as we were, looked on their life as a madneſs; and their end *to be* without honour; *but* behold how they are numbered amongſt the ſons of God, and their portion is among the ſaints.

Alleluia, Alleluia. V. Pſ. 88. The heavens will declare thy wonders, O Lord; and thy truth in the aſſembly of the ſaints. *Alleluia. V. Pſ.* 20. Thou haſt placed on his head, O Lord, a crown of jewels. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, c. 15. v. 1.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: I am the true vine: and my Father is the husbandman. Every branch in me, that bears not fruit, he will take away: and every one, that bears fruit, he will cleanſe, that it may bring forth more fruit. Now you are clean, through the word which I have ſpoke to you. Abide in me, and I in you. As the branch cannot bear fruit of itſelf, unleſs it abides in the vine: ſo you neither, except you abide in me. I am the vine, you the branches:

he

he that abides in me, and I in him, the ſame bears much fruit: for without me you can do nothing. If any one abides not in me, he ſhall be caſt forth as a branch, and ſhall wither, and they ſhall gather him up, and caſt him into the fire, and he burns. If you abide in me, and my words abide in you, you ſhall ask what you will, and it ſhall be done to you.

Of many MARTYRS *in* Paſchal *time.*

COLLECT.

For Martyrs *and* Biſhops.

WE beſeech thee, O Lord, that the ſolemnity of thy holy martyrs and biſhops *N.* and *N.* may be a protection to us, and that we may have a ſhare in their prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For Martyrs *and not* Biſhops.

O God, by whoſe favour we celebrate the feſtivals of thy holy martyrs *N.* and *N.* grant we may enjoy their fellowſhip in eternal felicity. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For the Same.

O God, who by the yearly ſolemnity of thy holy martyrs *N.* and *N.* comforteſt us thy people; mercifully grant, that, as we rejoice in their merits, we may likewiſe be encouraged by their examples. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Epistle.

1 *Pet.* c. 1. v. 3.

Bleſſed be the God and Father of our Lord Jeſus Chriſt, who, according to his great mercy, has regenerated us, by the reſurrection of Jeſus Chriſt from the dead, to a lively hope, to an inheritance incorruptible and undefiled, and that cannot fade away, reſerved in heaven for you, who by the power of God, are kept through faith, for ſalvation ready to be revealed in the laſt time. In which you ſhall rejoice, tho' now for a little ſeaſon you muſt be afflicted by many temptations: that the trial of your faith, *which is* much more precious than gold (which is tried by the fire) may be found *worthy* of praiſe and glory and honour, at the coming of our Lord Jeſus-Chriſt.

Alleluia, Alleluia. V. Pſ. 115. Thy ſaints, O Lord, ſhall flouriſh like the lily; and be in thy preſence, as the ſweet perfume of balſam. *Alleluia. V.* Precious in the ſight of God is the death of his ſaints. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*, c. 15. v. 5.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: I am the vine, you the branches: he that abides in me, and I in him, the ſame bears much fruit: for without me you can do nothing. If any one abides not in me, he ſhall be caſt forth as a branch, and ſhall wither, and they ſhall gather him up and caſt him into the fire, and he burns. If you abide in me, and my words abide in you, you ſhall ask what you will, and it ſhall be done

to

to you. In this is my Father glorified, that you bring forth much fruit, and become my diſciples. As my Father has loved me, I alſo have loved you. Perſevere in my love. If you keep my commandments, you ſhall abide in my love, as I alſo have kept my Father's commandments, and abide in his love. Theſe things I have ſpoke to you, that my joy may be in you, and that your joy may be full.

Another EPISTLE *and* GOSPEL *on the* COMMON *of* many Martyrs *in* Paſchal *time*.

LESSON.

Revel. C. 19. V. 1.

In thoſe days : After theſe things I heard, as it were, the voice of great multitudes in heaven, ſaying : Alleluia, ſalvation, and glory and power to our God : for true and juſt are his judgments, who has judged the great harlot, who has corrupted the earth in her fornication, and has revenged the blood of his ſervants at her hands. And again they ſaid : Alleluia. And her ſmoke roſe up for ever and ever. And the four and twenty elders fell down, and the four beaſts, and adored God ſitting on a throne, ſaying : Amen ; Alleluia. And a voice came forth from the throne, ſaying : Praiſe our God, all you his ſervants : and you that fear him, both little and great. And I heard, as it were, the voice of a great multitude, and as the noiſe of many waters, and as the noiſe of great thunder, ſaying,

ing, Alleluia : For our Lord God the Almighty has reigned. Let us be glad and rejoice, and give honour to him: for the marriage of the lamb is come, and his wife has prepared herſelf. And 'tis granted her, that ſhe clothe herſelf in ſilk beautiful and white: for *this* ſilk is the juſtification of the ſaints. And he ſaid to me, Write : Bleſſed are they, that are called to the marriage-ſupper of the lamb.

Gospel.

St. *John*, c. 16. v. 20.

At that time : Jeſus ſaid to his diſciples : Amen, Amen, I ſay to you : You ſhall mourn and weep, but the world ſhall rejoice : and you ſhall be made ſorrowful, but your ſorrow ſhall be turned into joy. A woman, when ſhe is in labour, is ſad, becauſe her hour is come : but when ſhe is delivered of her child, ſhe remembers now no more the anguiſh, for joy that a man is born into the world. And you therefore now indeed have ſorrow ; but I will ſee you again, and your heart ſhall rejoice : and your joy no man ſhall take from you.

The COMMON *of* many Martyrs *out of* Paſchal *time.*

COLLECT.

WE beſeech thee, O Lord, that the ſolemnity of thy holy martyrs and biſhops *N.* and *N.* may be a protection to us, and that we may have a ſhare in their prayers. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Wiſd. c. 3.

The ſouls of the juſt are in the hands of God, and the torment of death ſhall not touch them. They ſeemed in the eyes of fools to die: and their end was eſteemed an affliction: and their departure from us, *as* their utter deſtruction; but they are in peace. And tho' in the ſight of men they ſuffered torments, *yet* their hope is full of immortality. Afflicted in few things, they ſhall be bleſſed in many: for God tried them, and found them worthy of himſelf. He tried them as gold in the furnace, and received them as a perfect ſacrifice, and in time he will conſider them. The juſt ſhall ſhine, and run like fire amongſt the reeds. They ſhall judge nations, and govern people, and their Lord ſhall rule for ever.

GRAD. *Ex.* 15. God is glorious in his ſaints, wonderful in majeſty, and miraculous in his works. *V.* Thy right-hand, O Lord, is magnified in its ſtrength: thy right-hand has defeated thy enemies. *Alleluia, Alleluia. V. Ec.* 44.

The

The bodies of the ſaints are buried in peace: and their names ſhall live for ever. *Alleluia.* *After* Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following*, *is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 125. They, who ſow in tears, ſhall reap in joy. *V.* They went on and wept and ſowed their ſeed. *V.* But, at their return, they ſhall come with great joy, bearing the fruit *of their labours.*

GOSPEL.

St. *Luke*, C. 21. V. 9.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: When you ſhall hear of wars and ſeditions, be not terrified: theſe things muſt firſt come to paſs, but the end is not preſently. Then he ſaid to them: Nation ſhall riſe againſt nation, and kingdom againſt kingdom. And great earthquakes ſhall be in *many* places, and peſtilences and famines, and terrors from heaven, and there ſhall be great ſigns. But before all theſe things, they ſhall lay their hands on you, and perſecute you, delivering you to the ſynagogues and priſons, and carrying you before kings and preſidents for my name: and it ſhall befal you for a teſtimony. Lay it up therefore in your hearts, not to conſider before-hand what you ſhall anſwer: for I will give you a mouth and wiſdom, which all your adverſaries ſhall not be able to withſtand or contradict. And you ſhall be betrayed by parents, and brethren, and kindred, and friends, and ſome of you thy will put to death, and you ſhall be hated by all for my name: but not a hair of

your

your head ſhall periſh. In your patience you ſhall poſſeſs your ſouls.

Of the SAME.

COLLECT.

O GOD, by whoſe favour we celebrate the feſtivals of thy holy martyrs *N.* and *N.* grant we may enjoy their fellowſhip in eternal felicity. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Wiſd. c. 5.

The juſt ſhall live for ever, their recompence is with our Lord, and their thoughts are on the higheſt. Therefore ſhall they receive a kingdom of beauty, and a diadem of ſplendor from the hand of our Lord: for with his right-hand he ſhall protect them, and with his holy arm defend them. His zeal ſhall take its arms, and raiſe all creatures to take revenge of *their* enemies. He ſhall put on juſtice for a breaſt-plate, and take a fixed judgment for his head-piece, and his equity ſhall be his ſhield of proof.

GRAD. *Pſ.* 123. Our ſoul, like the ſparrow, is delivered from the hunter's ſnare. *V.* The ſnare is broke, and we are at liberty: our help is in the name of our Lord, who made heaven and earth. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 67. Let the juſt rejoice and triumph in the ſight of God, and be delighted in gladneſs. *Alleluia.*

After

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the* Tract, *as in page* xx. They, who ſow in tears, *&c.*

Gospel

St. *Luke*, c. 6. v. 17.

At that time: Jeſus going down *from the mount* ſtood in the plain, and the company of his diſciples, and a great multitude of people out of all *Judæa* and *Jeruſalem*, and the ſea coaſt both of *Tyre* and *Sidon*, who came to hear him, and be cured of their diſeaſes. And they, that were vexed with unclean ſpirits, were healed. And all the multitude ſought to touch him: becauſe there went virtue out of him, and healed all. And lifting up his eyes on his diſciples, he ſaid: Bleſſed are you poor: for yours is the kingdom of God. Bleſſed are you that hunger now: for you ſhall be filled. Bleſſed are you that weep now: for you ſhall laugh. Bleſſed ſhall you be, when men ſhall hate you, when they ſhall ſeparate you *from their company*, and reproach you, and caſt out your name, as evil, for the Son of man's ſake. Be glad in that day and rejoice exceedingly: for behold, great is your reward in heaven.

Of

Of the SAME.

COLLECT.

O GOD, who by the yearly ſolemnity of thy holy martyrs *N.* and *N.* comforteſt us thy people: mercifully grant, that, as we rejoice in their merits, we may likewiſe be encouraged by their examples. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Heb. c. 10. v. 32.

Brethren: Call to mind the former days, in which, after you were enlightened, you endured a great conflict of ſufferings: on the one ſide indeed being made a ſhew, by reproaches and tribulations: and on the other, by partaking with thoſe, that ſo lived. For you had compaſſion on thoſe that were in bonds, and bore with joy the plundering of your goods, knowing that you have a better and permanent ſubſtance. Loſe not therefore your confidence, which has a great reward. For patience is neceſſary for you: that doing the will of God you may receive the promiſe. For yet a little while, *and* he that is to come, will come, and not delay. And my juſt man lives by faith.

GRAD. *Pſ.* 33. The juſt cryed out, and our Lord heard them, and delivered them from all their tribulations. *V.* Our Lord is near to thoſe, who are afflicted in ſpirit; and he will ſave the humble of heart. *Alleluia, Alleluia.*

V. The

℣. The white-robed army of martyrs praiſe thee, O Lord. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the* Tract, *as in page* xx. They, who ſow in tears, &c.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 24. v. 3.

At that time: When Jeſus was ſitting on mount *Olivet*, his diſciples came to him privately, ſaying: Tell us, when ſhall theſe things be? And what ſhall be the ſign of thy coming and of the end of the world? And Jeſus anſwering, ſaid to them: Take heed no man ſeduce you. For many ſhall come in my name, ſaying: I am Chriſt; and ſhall ſeduce many. And you ſhall hear of wars, and rumors of wars. *But* ſee you be not troubled. For theſe things muſt come to paſs; but the end is not yet. For nation ſhall riſe againſt nation, and kingdom againſt kingdom, and there ſhall be plagues and famines and earthquakes in *many* places. And all theſe are the beginnings of ſorrows. Then ſhall they bring you into tribulation, and kill you: and you ſhall be hated by all nations for my name's ſake. Then many ſhall be ſcandalized, and they ſhall betray one another, and hate one another. And many falſe prophets ſhall riſe and ſeduce many. And becauſe iniquity ſhall abound, the charity of many ſhall grow cold. But he that ſhall perſevere to the end, ſhall be ſaved.

Other

Other EPISTLES *and* GOSPELS *for* many Martyrs.

LESSON.

Wisd. c. 10.

God has given to the juſt the reward of their labours, and has conducted them through a wonderful way: and has been a ſhelter to them in the day, and as the light of the ſtars *to them* by night: he carried them through the red ſea, and brought them through many waters. But their enemies he drowned in the ſea, and drew them out of the depth of hell. Therefore have the juſt carried away the ſpoils of the wicked; and have ſung praiſes to thy Holy name, O Lord, and with one conſent extolled thy victorious hand, O Lord our God.

EPISTLE.

Rom. c. 5. v. 1.

Brethren, being juſtified by faith, let us have peace with God, through our Lord Jeſus Chriſt: by whom alſo we have acceſs, by faith, to this grace, in which we ſtand, and rejoice in hope of the glory of the ſons of God. And not only *in this*; but we alſo glory in tribulations: knowing, that tribulation works patience; and patience trial, and trial hope, and hope confounds not: becauſe the love of God is diffuſed in our hearts, by the Holy Ghoſt, which is given us.

Epistle.

Rom. c. 8. v. 18.

Brethren: The sufferings of this life have no proportion to the future glory, that shall be revealed in us. For the expectation of the creature waits for this manifestation of the sons of God. For the creature is subject to vanity, not voluntary, but for him, who has subjected the same in hope *: for the creature also itself shall be delivered from the slavery of corruption, into the liberty of the glory of the sons of God. For we know, every creature groans, and is in pain to be delivered even till now. And not only they, but we also our selves, who have the first fruits of the spirit, even we groan within our selves, waiting for the adoption of the sons of God, the redemption of our body.

Epistle.

2 *Cor.* c. 6. v. 4.

Brethren: Let us behave our selves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distress, in stripes, in prisons, in tumults, in labours, in watchings, in fasting, in chastity, in knowledge, in long-suffering, in sweetness, in the Holy Ghost, in unfeign'd charity, in the word of truth, in the power of God, by the armour of justice † on the right hand, and on the left; by honour and

* Of being delivered. † In doing or suffering.

diſhonour, by ill report and good report: as ſeducers, and *yet* true: as unknown, and *yet* * well known: as dying, and *yet* behold we live: as puniſhed, and *yet* not killed: as ſorrowful, yet always rejoicing: as neceſſitous, yet † enriching many: as having nothing, and yet ‡ poſſeſſing all things.

Epistle.

Heb. c. ii. v. 33.

Brethren: The *Saints* by faith ſubdued kingdoms, wrought juſtice, obtain'd promiſes, ſtop'd the mouths of lions, quenched the violence of fire, eſcaped the edge of the ſword, were healed of their infirmities, became ſtrong in war, put to flight the armies of ſtrangers: women received their dead raiſed again to life. And others were racked, not accepting of reprief, that they might find a better redemption. Others ſuffered mockeries and ſtripes, chains alſo and priſons. They were ſtoned, they were cut aſunder, they were tempted, they were put to death with the ſword: they wandered about in ſheep skins, and goat-skins, in want, in diſtreſs *and* affliction: of whom the world was not worthy. They wandered in deſarts, in mountains, and in the dens and caves of the earth. And all theſe were found approved by the teſtimony of faith: *in Chriſt Jeſus our Lord.*

* To God and good men by miraculous works.
† Spiritually. ‡ In content of mind.

Lesson.

Revel. c. 7. v. 13.

In thoſe days: One of the elders anſwered and ſaid to me: Who are theſe, that are cloathed in white robes: and from whence came they? And I ſaid to him: My Lord, thou knoweſt. And he ſaid to me: Theſe are they, that are come out of great tribulation, and have waſhed their robes, and made them white in the blood of the Lamb. Therefore are they before the throne of God, and ſerve him day and night in his temple, and he that ſits on the throne ſhall dwell over them. They ſhall not hunger nor thirſt any more; neither ſhall the ſun fall on them, nor any heat: for the Lamb, that is in the midſt of the throne, ſhall govern them, and conduct them to the fountains of living waters, and God ſhall wipe away all tears from their eyes.

Gospel.

St. *Matt.* c. 5. v. 1.

At that time: Jeſus ſeeing the multitude, went up into a mountain, and being ſet down, his diſciples came to him; and he opened his mouth and taught them, ſaying: Bleſſed are the poor in ſpirit; for theirs is the kingdom of heaven. Bleſſed are the meek; for they ſhall poſſeſs the land. Bleſſed are they that mourn; for they ſhall be comforted. Bleſſed are they that hunger and thirſt after juſtice; for they ſhall be filled. Bleſſed are the merciful; for they ſhall obtain mercy. Bleſſed are the clean in heart;

heart; for they ſhall ſee God. Bleſſed are the peace-makers; for they ſhall be called the children of God. Bleſſed are they that ſuffer perſecution for juſtice-ſake; for theirs is the kingdom of heaven. Bleſſed are you, when men ſhall revile you and perſecute you, and ſay all that is evil againſt you falſly for my ſake: rejoice and be glad, for great is your reward in heaven.

GOSPEL.

St. *Matt.* C. II. V. 25.

At that time: Jeſus anſwering, ſaid: I confeſs to thee, Father, Lord of heaven and earth, becauſe thou haſt hid theſe things from the wiſe and prudent, and revealed them to little ones. Yea, Father, for ſo it has pleaſed thee. All things are delivered to me by my Father. And no man knows the Son, but the Father: neither does any one know the Father, but the Son, and he, to whom it ſhall pleaſe the Son to reveal *him.* Come to me all you that labour, and are burthened, and I will refreſh you. Take on you my yoke, and learn of me, for I am meek and humble of heart: and you ſhall find reſt for your ſouls. For my yoke is ſweet, and my burden light.

GOSPEL.

St. *Luke*, C. II. V. 47.

At that time: Jeſus ſaid to the Scribes and Phariſees: Wo to you, that build the monuments of the prophets, and your fathers killed them. Truly you bear witneſs, that you con-

ſent to the deeds of your fathers : for they indeed kill'd them, and you build their ſepulchres. For this cauſe alſo ſaid the wiſdom of God : I will ſend them prophets and apoſtles, and *ſome* of them they ſhall put to death and perſecute. That the blood of all the prophets, that has been ſhed from the creation of the world, may be required of this generation, from the blood of *Abel* to the blood of *Zachary*, that was killed between the altar and the temple. Yes, I ſay to you, it ſhall be required of this generation.

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 10. v. 16.

At that time : Jeſus ſaid to his diſciples : He that hears you, hears me : and he that deſpiſes you, deſpiſes me: and he that deſpiſes me, deſpiſes him that ſent me. And the ſeventy two returned with joy, ſaying : Lord, even the devils are ſubject to us in thy name. And he ſaid to them : I ſaw ſatan, as lightning, fall from heaven. Behold, I have given you power to tread on ſerpents, and ſcorpions, and on all the power of the enemy : and nothing ſhall hurt you. Nevertheleſs in this rejoice not, that the ſpirits are ſubject to you : but rejoice, becauſe your names are writ in heaven.

GOSPEL.

St. Luke, c. 12. v. 1.

At that time : Jeſus ſaid to his diſciples : Take heed of the leaven of the Phariſees, which is hypocriſy. For there's nothing hid, that ſhall not be revealed ; nor *any thing* ſecret, that ſhall

not

not be known. For the things you have ſpoke in the dark, ſhall be ſaid in the light; and what you have ſpoke in the ear in cloſets, ſhall be publiſhed on the houſe-tops. And I ſay to you, my friends: Be not afraid of thoſe that kill the body, and after this have no more they can do. But I will ſhew you, whom you ſhall fear: fear him, who, after he has killed, has power to caſt into hell. Yes, I ſay to you, fear him. Are not five ſparrows ſold for two farthings, and not one of them is forgot in the ſight of God? And even the very hairs of your head are all numbered. Be not therefore afraid: you are more worth than many ſparrows. And I ſay to you: Whoever ſhall confeſs me before men, the Son of man alſo ſhall confeſs him before the Angels of God.

The COMMON *of* CONFESSOR *and* BISHOP.

Collect.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that the venerable ſolemnity of bleſſed St. *N.* thy confeſſor and biſhop, may be to the improvement of our devotion, and ſtrengthen us in the hopes of ſalvation. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

LESSON.

Eccles. c. 44.

Behold a great priest, who, in his time, pleased God, and was found just: and in the time of wrath became an atonement. There was none found like him in the observing the law of the Highest. Therefore, by oath, did our Lord make him great amongst his people. He gave him the blessing of all nations, and established his convenant on his head. He acknowledged him in his blessings: he stored up his mercy for him: and he found favour in the eyes of our Lord. c. 45. He exalted him in the sight of kings; and gave him a crown of glory. He made with him an eternal covenant; and bestowed on him a great priesthood: and rendered him blessed in glory. To perform the priestly office, to sing praises to the name of God; and to offer him precious incense in the odour of sweetness.

GRAD. *Eccles.* 44. Behold a great priest, who, in his time, pleased God. *V.* There was none found like him in the observing the law of the highest. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 109. Thou art a priest for ever according to the order of *Melchisedech. Alleluia.*

After Septuagesima, *instead of the* Alleluia's *and the* Versicle *following, is said the*

TRACT. *Ps.* 111. Blessed is the man, that fears our Lord, and takes pleasure in his commandments. *V.* His children shall be powerful on earth: the generation of the just shall be blessed.

bleſſed. *V.* Glory and riches ſhall be in his houſe: and his juſtice remains for ever.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid* *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 109. Thou art a prieſt for ever according to the order of *Melchiſedech. Alleluia. V.* This is the prieſt our Lord has crowned. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Matt.* c. 25. v. 14.

At that time: Jeſus ſpoke this parable to his diſciples: A man going into a far country, called his ſervants, and delivered them his goods. And to one he gave five talents, and to another two, and to another one, to every one according to their ſeveral capacities, and immediately began his journey. Then he, that had received the five talents, went and traded with them, and gained other five. And he alſo, that had received two, gained other two, But he that had received one, went and digged in the earth, and hid his lord's money. But after a long time, the maſter of thoſe ſervants comes, and made account with them. And he, that had received the five talents, came and brought other five talents, ſaying: Lord, thou delivered'ſt me five talents, behold I have gained five more. His lord ſaid to him: Well done, good and faithful ſervant; becauſe thou haſt been faithful over a few things, I will place thee over many: enter into the joy of thy lord. Then came he alſo, that had received two talents, and ſaid: Lord, thou delivered'ſt me two talents, behold I have gained other two. His lord ſaid to him:

Well done, good and faithful ſervant: becauſe thou haſt been faithful over a few things, I will place thee over many: enter into the joy of thy lord.

Of the SAME.

HEAR, we beſeech thee, O Lord, the prayers we offer thee, in this ſolemnity of bleſſed St. *N.* thy confeſſor and biſhop; and in favour of his interceſſion, who has worthily ſerved thee, deliver us from all our ſins. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

EPISTLE.

Heb. c. 7. v. 23.

Brethren: There were made many prieſts; becauſe, by reaſon of death, they were not ſuffered to continue. But *Jeſus*, abiding for ever, has an everlaſting prieſthood. Whence he is able, for ever, to ſave thoſe that come by him to God, always living to make interceſſion for us. For it was fitting we ſhould have ſuch a high-prieſt, holy, innocent, undefiled, ſeparated from ſinners, and made higher than the heavens: who needs not daily, as *thoſe* prieſts, firſt to offer up ſacrifice for his own ſins, *and* then for the people's: for this he did once in offering himſelf, *Jeſus Chriſt, our Lord.*

GRAD. *Pſ.* 131. His prieſts I will clothe with ſalvation: and his ſaints ſhall be tranſported with joy. *V.* There I will make appear the

ſtrength of *David*: I have prepared a light for my anointed. *Alleluia*, *Alleluia*. *V*. *Pſ*. 109. The Lord has ſworn, and he will not repent: thou art a prieſt for ever according to the order of *Melchiſedech*. *Alleluia*.

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. Bleſſed is that man that fears our Lord, and takes pleaſure in his commandments. *V*. His children ſhall be powerful on earth; the generation of the juſt ſhall be bleſſed. *V*. Glory and riches ſhall be in his houſe: and his juſtice remains for ever.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid*: Alleluia, Alleluia. *V*. Our Lord has ſworn, and he will not repent: thou art a prieſt for ever according to the order of *Melchiſedech*. *Alleluia*. *V*. Our Lord loved him, and made him beautiful; and has clothed him with a robe of glory. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matt*. c. 24. v. 42.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Watch, becauſe you know not what hour your Lord will come. But this know, that if the maſter of the houſe could tell, what hour the thief would come, he would certainly watch, and not ſuffer his houſe to be broke open. Therefore, be you alſo ready: for the Son of man will come at an hour you know not. Who, thinkeſt thou, is a faithful and wiſe ſervant, whom his Lord ſets over his family to give them meat in due ſeaſon? Bleſſed is that ſervant,

whom

whom his lord, when he comes, ſhall find ſo doing. Amen, I ſay to you, he ſhall ſet him over all his goods.

Other EPISTLES *and* GOSPELS *for the* SAME.

EPISTLE.

Heb. c. 5. v. 1.

Brethren : Every high-prieſt taken from among men, is appointed for men in thoſe things that pertain to God, that he may offer gifts and ſacrifices for ſins : who can have compaſſion on thoſe that are in ignorance and error : becauſe he himſelf is encompaſſed with infirmity ; and therefore he ought, as for the people, ſo likewiſe for himſelf alſo, to offer for ſins. Neither does any man take *this* honour to himſelf, but he that, like *Aaron*, is called by God.

EPISTLE.

Heb. c. 13. v. 7.

Brethren : Remember thoſe that are put over you, who have ſpoke to you the word of God : whoſe faith follow, conſidering the end of their converſation. Jeſus Chriſt yeſterday and to day, and the ſame for ever. Be not carried away with various and ſtrange doctrines. For 'tis beſt, that the heart be eſtabliſhed with grace, not with meats, which have not profited thoſe that walk in them. We have an altar, of which they have no power to eat that ſerve the tabernacle. For the bodies of thoſe beaſts, whoſe

blood

blood is brought by the high-prieſt into the ſanctuary for ſin, are burnt without the camp. For which reaſon Jeſus alſo, that he might ſanctify the people by his blood, ſuffered without the gate. Let us go forth to him therefore without the camp, bearing his reproach. For we have not here a permanent city, but we ſeek one to come. By him therefore let us offer a ſacrifice of praiſe continually to God, that is, the fruit of *our* lips confeſſing to his name. But forget not to do good and to communicate *with others*. For with ſuch ſacrifices is God rendered favourable. Obey thoſe that are put over you, and be ſubject to them. For they watch, as being to give an account of your ſouls.

Gospel.

St. *Luke*, c. 11. v. 33.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: No man lights a candle, and puts it in a ſecret place, or under a buſhel: but on a candleſtick, that they, who go in, may ſee the light. The light of thy body is thy eye. If thy eye be ſincere, thy whole body will be full of light: but if it be evil, thy body alſo ſhall be in darkneſs. See therefore, that the light, which is in thee, be not darkneſs. If then thy whole body be enlightened, having no part dark, it will be all full of light, and, as the brightneſs of a candle, it will give thee light.

Gospel,

GOSPEL.

St. *Mark*, c. 13. v. 33.

At that time: Jesus said to his disciples: Take heed, watch and pray: for you know not, when is the time. Even as a man, who, being gone into a far country, left his house, and gave charge to his servants of every work, and commanded the porter to watch. Watch therefore (for you know not, when the master of the house comes; at the evening, or at midnight, or at the cock-crowing, or in the morning) lest coming on the sudden, he find you sleeping. And what I say to you, I say to all; Watch.

The COMMON *of* DOCTORS.

COLLECT.

O GOD, who hast given to thy people blessed St. *N.* for the help of their eternal salvation: grant, we beseech thee, that he, who has been the instructor of our life on earth, may in heaven be our intercessor. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Tim.* c. 4. v. 1.

Dear brother: I charge thee, in the presence of God, and Jesus Christ, who shall judge the living and the dead, by his coming and his kingdom: preach the word, press *it* in season, out of season; reprove, beseech, rebuke in all patience and instruction. For the time will come, when they will not bear sound doctrine, but

but after their own desires, they will heap to themselves masters, having itching ears, and turning their ears from truth, they will be attentive to fables. But watch thou, take pains in all things, do the work of an evangelist, fulfill thy ministry. Be sober. For I am even now ready to be sacrificed, the time of my dissolution is at hand. I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith. For what remains, there is laid up for me a crown of justice, which our Lord will give me at that day, a just judge: and not only to me, but to those also that love his coming.

GRAD. *Ps.* 36. The mouth of the just shall meditate on wisdom: and his tongue speak that which is just. *V.* The law of God is in his heart, and his feet shall not be moved. *Alleluia, Alleluia. V. Ec.* 45. Our Lord loved him, and made him beautiful, and has clothed him with a robe of glory. *Alleluia.*

After Septuagesima, *instead of the* Alleluia's *and* Versicle *following, is said the*

TRACT. *Ps.* 111. Blessed is the man, that fears our Lord, and takes pleasure in his commandments. *V.* His children shall be powerful on earth; the generation of the just shall be blessed. *V.* Glory and riches shall be in his house: and his justice remains for ever.

In Paschal *time, instead of the* Gradual, *is said: Alleluia, Alleluia. V.* Our Lord loved him, and made him beautiful: he has clothed him with a robe of glory. *Alleluia. V. Ps.* 14. The

just

juſt man ſhall bud forth as the lily: and flouriſh for ever before our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 5. v. 13.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: You are the ſalt of the earth. But if the ſalt has loſt its virtue, with what ſhall it be ſalted? It is no longer good for any thing, but to be caſt forth, and trodden on by men. You are the light of the world. A city, that is ſet on a hill, cannot be hid. Neither do men light a candle, and put it under a buſhel, but on a candleſtick, that it may ſhine to all that are in the houſe. So let your light ſhine before men, that they may ſee your good works, and glorify your Father that is in heaven. Think not that I am come to deſtroy the law or the prophets: I am come not to deſtroy, but to fulfill. For, Amen, I ſay to you: Till heaven and earth paſs away, one jot, or one tittle ſhall not paſs from the law, till all be fulfilled. He therefore, that ſhall break one of theſe leaſt commandments, and teach men ſo, ſhall be called the leaſt in the kingdom of heaven: but he that ſhall do and teach *them*, ſhall be called great in the kingdom of heaven.

Another

Another EPISTLE *for the* SAME.

LESSON.

Eccle. c. 39.

The juſt man ſhall give his heart to watch early to his Lord that made him, and offer up his prayers in the ſight of the moſt High. He ſhall open his mouth in prayer, and ſolicit for *the remiſſion of* his offences. For if it ſeems good to our great Lord, he will fill him with the ſpirit of underſtanding: and he will pour forth, like rain, the inſtructions of his wiſdom, and in prayer bleſs our Lord. And our Lord will be the director of his counſels, and of the order of his life, and adviſe him in his difficulties. He will declare in publick the method of his doctrine, and glory in the law of the covenant of his Lord. Many will with one conſent commend his wiſdom, and it ſhall not be forgot for ever. His memory ſhall never be loſt; and his name ſhall be enquired after from one generation to another. The nations ſhall proclaim his wiſdom, and the church declare his praiſe.

The

The COMMON *of* CONFESSOR, *not* Biſhop.

COLLECT.

O GOD, who giveſt comfort to thy ſervants by the yearly ſolemnity of bleſſed St. *N.* thy confeſſor: mercifully grant, that while we venerate his glory, we may imitate his actions. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Eccle. c. 31.

Bleſſed is the man, that is found without ſin, that has not run after gold, nor put his truſt in money and treaſures. Who is the man, and we will praiſe him? For he has done wonders in his life. He that is proof in this point, and perfect, ſhall have eternal glory: he that could tranſgreſs, and did not; that could do evil, and did not do it: therefore are his goods eſtabliſh'd in our Lord; and the whole aſſembly of ſaints ſhall proclaim his alms.

GRAD. *Pſ.* 91. The juſt man ſhall flouriſh like the palm: and be multiplied as the cedar of *Libanus* in the houſe of our Lord. *V.* To declare thy mercy in the morning, and thy truth by night. *Alleluia, Alleluia. V. Ja.* 1. Bleſſed is the man, that ſuffers temptation: for when he has been tried, he ſhall receive a crown of life. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT.

TRACT. Bleſſed is the man, that fears our Lord, *&c. as before, p.* xxxix.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid:* Alleluia, Alleluia. *V. Ja.* 1. Bleſſed is the man, that ſuffers temptation: for when he has been tried, he ſhall receive a crown of life. *Alleluia. V. Ec.* 48. Our Lord loved him, and made him beautiful: and has clothed him with a robe of glory. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke* c. 12. v. 35.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Let your loins be girded, and candles burning in your hands, and be like men that look for their lord's return from the marriage: that when he comes and knocks, they may immediately open to him. Bleſſed are thoſe ſervants, whom their lord, at his coming, ſhall find watching: Amen, I ſay to you: He will gird himſelf, and make them ſit down, and come forth and ſerve them. And if he comes in the ſecond watch, or if in the third watch he comes, and finds them ſo; bleſſed are thoſe ſervants. And know this; that if the maſter of the houſe could tell what hour the thief would come, he would certainly watch, and not ſuffer his houſe to be broke up. Be you alſo ready, for at the hour you think not, the Son of man will come.

Of the SAME.

Collect.

BE favourable, O Lord, to the humble prayers we preſent thee in the ſolemnity of bleſſed *N.* thy confeſſor; that we, who have no confidence in any goodneſs of our own, may have the help of his prayers, who was ſo acceptable to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 4. v. 9.

Brethren: We are become a ſhew to the world, and to Angels, and to men. We are fools for Chriſt's ſake; but you *are* wiſe in Chriſt: we are weak, but you ſtrong: you are honourable, but we contemptible. To this hour we both hunger and thirſt, and are naked, and buffeted, and have no certain place of abode, and we labour working with our hands: we are reviled, and bleſs: we ſuffer perſecution, and bear it: we are blaſphemed, and *yet* beſeech: we are become, as it were, the refuſe of this world, the droſs of all, even to this day. I write not theſe things to ſhame you; but admoniſh you, as my deareſt children, *in Chriſt Jeſus our Lord.*

Grad. *Pſ.* 36. The mouth of the juſt man ſhall meditate on wiſdom, and his tongue ſpeak that which is juſt. *V.* The law of God is in his heart, and his feet ſhall not be moved. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 111. Bleſſed is the

man, that fears our Lord, and takes pleaſure in his commandments. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. Bleſſed is the man, that fears our Lord, *&c. as before, p.* xxxix.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid:* Alleluia, Alleluia. *V. Pſ.* 111. Bleſſed is the man, that fears our Lord, and takes pleaſure in his commandments. *Alleluia. V.* The juſt man ſhall bud forth as the lily, and flouriſh for ever before our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c 12. v. 32.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Fear not, little flock, for it has pleaſed your Father to give you a kingdon. Sell the things you poſſeſs, and give alms. Make yourſelves bags, that grow not old, *and* a treaſure in heaven that never fails: where no thief approaches, and the moth conſumes not. For where your treaſure is, there will your heart be alſo.

Another EPISTLE *and* GOSPEL *for the* SAME.

EPISTLE.

Philip. c. 3. v. 7.

Brethren: The things that were *then as* an advantage to me, I reckoned as a loſs, in regard of Chriſt. Yea, I eſteem all things but loſs, for the excellent knowledge of Jeſus Chriſt my

my Lord; for whom I have suffered the loss of all things, and look on them as dung, that I may gain Christ and be found in him, not having my own justice, which is of the law: but that which is of the faith of Christ Jesus; that justice which is of God by faith; that I may know him, and the power of his resurrection, and the participation of his sufferings, being made conformable to his death: if by any means I may attain to the resurrection of the dead: not that I have already attained *it*, or am already perfect; but I pursue my course, if so by any means I may possess that, by which I am possessed by Christ Jesus.

Gospel.

St. *Luke*, c. 19. v. 12.

At that time: Jesus said to his disciples this parable: A certain noble man went into a far country, to take to himself a kingdom, and return. And having called his ten servants, he delivered them ten pounds, and said to them: Trade *with them*, till I come. But his citizens hated him, and sent a message after him, saying: We will not have this man reign over us. And it came to pass, that, having received the kingdom, he returned: and commanded the servants to be called, to whom he gave the money, that he might know, how much every man had gained by trading. And the first came, and said: Lord, thy pound has gained ten pounds. And he said to him: Well done, good servant; because thou hast been faithful

ful in a little, thou ſhalt have command over ten cities. And another came, ſaying: Lord, thy pound has got five pounds. And he ſaid to him: Be thou alſo over five cities. And a third came, and ſaid: Lord, behold here thy pound, which I have kept laid up in a napkin: for I was afraid of thee, becauſe thou art a ſevere man: thou takeſt up, what thou layedſt not down, and reapeſt what thou did'ſt not ſow. He ſays to him: By thy own mouth I judge thee, thou wicked ſervant. Thou knoweſt, that I am a ſevere man, taking up what I layed not down, and reaping what I never ſowed. And why gaveſt thou not my money to the bank, that, at my return, I might have required it with uſury? And he ſaid to the by-ſtanders: take the pound away from him, and give it to him, that has ten pounds. And they ſaid to him: Lord, he has ten pounds. But I ſay to you: To every one that has, it ſhall be given, and he ſhall abound; and from him, that has not, even that which he has, ſhall be taken from him.

The COMMON *of* ABBOTS.

COLLECT.

MAY the interceſſion, O Lord, we beſeech thee, of bleſſed *N.* abbot recommend us to thee; that what we cannot hope for through

through any merits of our own, we may obtain by his prayers. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

LESSON.

Eccles. c. 45.

The beloved of God and men, whose memory is blessed. He has made him equal in glory to his saints: and exalted him in the dread of his enemies: by his words he has suppressed monsters. He has rendered him glorious in the presence of kings, and given him his commands in the sight of the people, and shewed him his glory. In his faith and meekness he has sanctified him, and made choice of him amongst all men. For he gave ear to him *and heard* his voice, and brought him into a cloud. And he publickly gave him his precepts, and the law of life and discipline.

GRAD. *Ps.* 20. Lord, thou hast prevented him with blessings of sweetness; thou hast set on his head a crown of jewels. *V.* He asked life of thee, and thou hast given him length of days for ever and ever. *Alleluia, Alleluia. V. Ps.* 91. The just man shall flourish like the palm: he shall be multiplied like the cedar of *Libanus. Alleluia.*

After Septuagesima, *instead of the* Alleluia's *and* Versicle *following, is said the*

TRACT. Blessed is the man that fears our Lord, *&c. as before, p.* xxxix.

In Paschal *time, instead of the* Gradual, *is said:* Alleluia, Alleluia. *V. Ps* 91. The just man shall flourish like the palm; he shall be multiplied

plied like the cedar of *Libanus*. *Alleluia*. *V*. The juſt man ſhall bud forth as the lily : and flouriſh for ever before our Lord. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matt*. c. 19. v. 27.

At that time : Peter ſaid to Jeſus : Behold we have left all, and followed thee : what therefore ſhall we have ? And Jeſus ſaid to them : Amen, I ſay to you : You, that have followed me, in the regeneration, when the Son of man ſhall ſit on the throne of his Majeſty, even you ſhall ſit on twelve thrones, judging the twelve tribes of *Iſrael*. And every one, that has left houſe, or brethren, or ſiſters, or wife, or children, or lands, for my name's ſake, ſhall receive a hundredfold, and inherit life everlaſting.

The COMMON *of* VIRGINS.

Of a Virgin *and* Martyr.

COLLECT.

O GOD, who, amongſt other miracles of thy power, haſt made even the weaker ſex to be victorious in martyrdom : mercifully grant, that we, who ſolemnize the glory of bleſſed *N*. thy virgin and martyr, may, by following her example, come to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

LESSON.

Eccleſ. c. 51.

I will confeſs to thee, O Lord my King, and praiſe thee, O God my Saviour. I will bleſs

thy name, becauſe thou art my helper and protector; and haſt delivered my body from deſtruction, from the ſnare of the unjuſt tongue, and from the lips of thoſe that work deceit: and, in the preſence of all that ſtood by, thou haſt been my relief, and thou haſt delivered me, according to the great goodneſs of thy name, from thoſe that roared, and were ready for prey; from the hands of thoſe that ſought my life, and out of the ſtreights of afflictions that encompaſſed me on every ſide: from the fury of the flame that was round about me, and in the midſt of the fire I was not ſcorched: from the abyſs of hell, and from the polluted tongue, from lies, from the wicked prince and the unjuſt tongue: my ſoul ſhall praiſe our Lord even till death, becauſe thou ſuccoureſt thoſe that truſt in thee, and deliverest them from the power of the nations.

GRAD. *Pſ.* 44. Thou haſt loved juſtice, and hated iniquity. *V.* Therefore God, thy God, has anointed thee with the oil of gladneſs. *Alleluia, Alleluia. V. ibid.* Virgins ſhall be brought after her to *Chriſt* our King: thoſe, that are near him, ſhall be brought to thee with joy. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 44. Come ſpouſe of Chriſt, receive the crown thy Lord has prepared for thee for ever: for whoſe love thou haſt ſhed thy blood. *V.* Thou haſt loved juſtice, and hated iniquity; therefore God, thy God, has anointed

thee

thee with the oil of gladneſs, before all thy companions. *V.* Be glorious and beautiful, go on with proſperity, and reign.

In Paſchal *time*, *inſtead of the* Gradual, *is ſaid:* Alleluia, Alleluia. *V. Pſ.* 44. Virgins ſhall be brought after her to *Chriſt* our King; thoſe, that are near him, ſhall be brought to thee with joy. *Alleluia. V.* Be glorious and beautiful; go on with proſperity, and reign. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 25. v. 1.

At that time: Jeſus ſpoke to his diſciples this parable: The kingdom of heaven ſhall be like ten virgins, who, taking their lamps, went forth to meet the bridegroom and the bride. And five of them were fooliſh, and five wiſe. But the five, that were fooliſh, taking their lamps, took no oil with them: but the wiſe took oil in their veſſels with their lamps. And while the bridegrom made ſome delay, they all ſlumbered and ſlept. And at midnight, there was a cry made: Behold the bridegroom comes, go forth to meet him. Then all thoſe virgins aroſe, and prepared their lamps. And the fooliſh ſaid to the wiſe: Give us of your oil, for our lamps are out. *But* the wiſe anſwered, ſaying: Leſt there be not enough for us and you, go rather to them that ſell, and buy for yourſelves. And while they went to buy, the bridegroom came; and they, that were ready, went in with him to the marriage, and the door was ſhut. And at laſt the other virgins alſo come, ſaying: Lord, Lord, open to us. But he anſwering

ſwering, ſaid: Amen, I ſay to you; I know you not. Watch therefore, for you know not the day, nor the hour.

Of the SAME.

COLLECT.

MAY the interceſſion, O Lord, we beſeech thee, of bleſſed *N.* virgin and martyr, demand pardon of our ſins: who, for the purity of her life, and the profeſſion of thy virtue, was always acceptable to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

LESSON.

Eccleſ. c. 51.

O Lord, my God, thou haſt exalted my abode upon earth, and I offered thee my prayers againſt the approach of death. I called on my Lord, the Father of my Lord, not to leave me in the day of my affliction, nor to abandon me in the time of the proud *aſſaulting me.* I will praiſe thy name every-day, and will ſing praiſes to it in confeſſion, becauſe my prayer has been heard. And thou haſt delivered me from deſtruction, and reſcued me from wicked times. Therefore will I confeſs and ſing praiſe to thee, O Lord our God.

GRAD. *Pſ.* 45. God will aſſiſt her with his favourable countenance: God is in the midſt of her, ſhe ſhall not be moved. *V.* The current of the river rejoices the city of God: the moſt high has ſanctify'd his tabernacle. *Alleluia, Alleluia. V.* This is the wiſe virgin, and one of the number of the prudent. *Alleluia.*

After

After Sep: uageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following*, *is ſaid the*

TRACT. Come ſpouſe of Chriſt, &c. *as before*, *p.* 1.

In Paſchal *time*, *inſtead of the* Gradual, *is ſaid*: Alleluia, Alleluia. *V.* This is the wiſe virgin, and one of the number of the prudent. *Alleluia*. *V.* O, how beautiful is a chaſte generation in glory! *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 13. v. 44.

At that time: Jeſus ſpoke to his diſciples this parable: The kingdom of heaven is like a treaſure hid in a field, which a man having found, hides it, and for joy thereof goes and ſells all that he has, and buys that field. Again, the kingdom of heaven is like a merchant ſeeking rich pearls. And having found one pearl of great price, he went, and ſold all that he had, and bought it. Again, the kingdom of heaven is like a net caſt into the ſea, and gathering fiſh of every kind: which being full, they drew it forth, and ſitting on the ſhore, gathered the good into veſſels, but caſt the bad away. So ſhall it be at the end of the world: The Angels ſhall go forth, and ſeparate the wicked from among the juſt, and caſt them into a furnace of fire: there ſhall be weeping and gnaſhing of teeth. Underſtand you theſe things? They ſay to him: Yes. He ſaid to them: Therefore every ſcribe, that is learned in the kingdom of heaven, is like the maſter of a family, that brings forth out of his treaſure things new and old.

The COMMON *of many* VIRGINS, and Martyrs.

All as before for one virgin and martyr, except the Collect and Epiſtle

COLLECT.

GRANT, we beſeech thee, O Lord our God, that with a conſtant devotion we may celebrate the victories of thy holy virgins and martyrs *N.* and *N.* that though we cannot ſolemnize them as we ought, we may however aim at this duty with all humility. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

EPISTLE.

1 *Cor.* c. 7. v. 25.

Brethren, I have no commandment, *&c. p.* lvi.

The COMMON *of* VIRGINS, *not* MARTYRS.

COLLECT.

GIVE ear to us, O God, our ſalvation, that as we rejoice in the ſolemnity of bleſſed *N.* thy virgin, ſo we may improve in the affection of true piety. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

2 *Cor.* c. 10. v. 17.

Brethren: Let him that glories, glory in our Lord. For, not he, that commends himſelf, is approved; but whom our Lord commends. *c.* 11. I wiſh you could bear a little of my folly, and alſo bear with me. For I am jealous of you,

with

with a godly jealouſy. For I have eſpouſed you to one man, to preſent you a chaſte virgin to Chriſt.

GRAD. *Pſ.* 44. Be glorious and beautiful; go on with proſperity, and reign. *V.* For thy truth, thy meekneſs and juſtice, and thy right-hand ſhall carry thee on with wonders. *Alleluia, Alleluia. V.* Virgins ſhall be brought after her to *Chriſt* our King: thoſe that are near him, ſhall be brought to thee with joy. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 44. Hear, daughter, and ſee, and be attentive: for *Chriſt* our King is pleaſed with thy beauty. *V.* All the rich among the people ſhall implore the ſweetneſs of thy countenance; and the daughters of kings ſhall honour thee. *V.* Virgins ſhall be brought after her to *Chriſt* our King: thoſe that are near him, ſhall be brought to thee with joy. *V.* They ſhall be conducted with joy and gladneſs; they ſhall be brought to the temple of our King.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid*: Alleluia, Alleluia. *V.* Virgins ſhall be brought after her to *Chriſt* our King: thoſe, that are near him, ſhall be brought to thee with joy. *Alleluia. V.* Be glorious and beautiful; go on with proſperity, and reign. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 25. v. 1. *as before, p.* li.

Of the SAME.

COLLECT.

GIVE ear to us, O God, our ſalvation, *&c. as before, p.* liv.

EPISTLE.

1. *Cor.* c. 7. v. 25.

Brethren: I have no commandment of our Lord concerning virgins: but I give you counſel, as having obtained mercy of God, to be faithful. I think therefore this is good, by reaſon of the preſent neceſſity, becauſe it is good for a man ſo to be. Art thou bound to a wife? Seek not to be looſed. Art thou looſed from a wife? Seek not a wife. But if thou takeſt a wife, thou haſt not ſinned. And if a virgin marry, ſhe has not ſinned. Nevertheleſs ſuch ſhall have tribulation of the fleſh: but I ſpare you. This therefore I ſay, brethren: The Time is ſhort: it remains, that they alſo, who have wives, be as if they had none: and they that weep, as if they wept not: and they that rejoice, as if they rejoiced not: and they that buy, as if they poſſeſſed not: and they that uſe this world, as if they uſed it not: for the figure of this world paſſes away. But I would have you be without ſolicitude. He that is not married, is careful of ſuch things as belong to our Lord, how he may pleaſe God. But he that has a wife, is ſolicitous for the things of the world, how he may pleaſe his wife, and is divided. And the woman, that is unmarried, and the virgin, thinks on the things that belong

to

to our Lord, that ſhe may be holy both in body and ſpirit : *in Chriſt Jeſus our Lord.*

GRAD. *Pſ.* 44. *Chriſt* our King is pleaſed with thy beauty : for he is the Lord thy God. *V.* Hear, daughter, and ſee, and be attentive. *Alleluia, Alleluia. V.* This is the wiſe virgin, and one of the number of the prudent. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. Hear, daughter, and ſee, *&c. as before, p.* lv.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid:* Alleluia, Alleluia. *V.* This is the wiſe virgin, and one of the number of the prudent. *Alleluia. V.* O, how beautiful is a chaſte generation in glory ! *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 23. v. 44.

At that time : Jeſus ſpoke to his diſciples this parable : The kingdom of heaven is like a treaſure, *&c. as before, p.* liii.

The COMMON *of a* MARTYR *and not a* VIRGIN.

O GOD, who amongſt other miracles of thy power, *&c. as before, p.* xlix.

If they be more than one.

Grant, we beſeech thee, O Lord our God, that with a conſtant devotion, *&c. as before, p.* liv.

LESSON.

Eccleſ. c. 51.

I will confeſs to thee, O Lord, my King, *&c. as before, p.* xlix.

GRAD. *Pſ.* 44. Thou haſt loved juſtice, and hated iniquity. *V.* Therefore God, thy God, has anointed thee with the oil of gladneſs. *Alleluia, Alleluia. V.* Be beautiful and glorious; go on with proſperity, and reign. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. Come ſpouſe of Chriſt, *&c. as before, p.* l.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid:* Alleluia, Alleluia. *V. Pſ.* 44. Be glorious and beautiful; go on with proſperity, and reign. *Alleluia. V.* For thy truth, and meekneſs and juſtice; and thy right-hand ſhall carry thee on with wonders. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 13. v. 44.

The kingdom of heaven is like a treaſure, *&c. as before, p.* liii.

The COMMON *of neither* VIRGIN *nor* MARTYR

GIVE ear to us, O God, our ſalvation, *&c. as before, p.* liv.

LESSON.

Prov. c. 31. v. 10.

Who can find a valiant woman? her value is as of things that come from afar off, from the re-

remoteſt parts *of the earth.* The heart of her husband relies on her, and he ſhall not ſtand in need of ſpoils. She will render him good, and not evil, all the days of her life. She ſought for wool and flax, and wrought with the induſtry of her hands. She became like the merchant's ſhip, bringing her bread from afar off. And ſhe aroſe by night, and gave food to her family, and meat to her ſervants. She conſidered about a field, and purchaſed it: and with the labour of her hands planted a vineyard. She girded her loins with courage, and ſtrengthened her arms. She experienced, and ſaw her management was good: her candle ſhall not go out by night She put her hand to great affairs, and with her fingers managed the diſtaff. She opened her hands to the needy, and ſtretched forth her hands to the poor. She fears not the cold of the ſnow in her family, for all her houſhold is doubly clothed. She made for herſelf a thick garment; her cloaths are ſilk and purple. Her husband is honourable in the tribunals, ſitting with the ſenators of the land. She made fine linnen, and ſold it, and delivered girdles to the merchants of *Canaan*. She is clothed in ſtrength and beauty, and ſhall rejoice in the laſt day. She opened her mouth to wiſdom, and the law of mercy is in her tongue. She looked well to the ways of her houſe, and eat not her bread in idleneſs. Her children roſe up and declared her bleſſed, and her husband alſo commended her. Many daughters have ſtored up riches; *but* thou haſt outdone them all. Comelineſs is deceitful,

and

and beauty is vain : *but* the woman, that fears our Lord, ſhall be praiſed. Give her of the fruit of her hands, and let her own works commend her in the publick places.

GRAD. *Pſ.* 44. Grace is poured forth on thy lips ; therefore has God bleſſed thee for ever. *V.* For thy truth, and meekneſs and juſtice ; and thy right-hand ſhall carry thee on with wonders. *Alleluia, Alleluia. V.* Be glorious and beautiful ; go on with proſperity, and reign. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. Come ſpouſe of Chriſt, *&c. as before, p.* l.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid :* Alleluia, Alleluia. *V.* Be glorious and beautiful ; go on with proſperity, and reign. *Alleluia. V.* For thy truth, and meekneſs and juſtice ; and thy right-hand ſhall carry thee on with wonders. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 13. v. 44.

The kingdom of heaven is like a treaſure, *&c. as before, p.* liii.

Another LESSON *on the Feſtival of a Widow.*

EPISTLE.

1 *Tim.* c. 5. v. 3.

Dear brother : Honour widows, that are widows indeed. But if any widow has children or grand-children : let her learn firſt to govern her own houſe, and render a mutual duty to her parents : for this is acceptable in the ſight of God. But ſhe that is a widow indeed, and deſolate ;

deſolate; let her truſt in God, and continue in ſupplications and prayers night and day. *But* ſhe that lives delicately, is dead, *even* whilſt ſhe lives. And give this charge that they be blameleſs. But if any one has not a care of his own, and eſpecially of his domeſticks, he has denied the faith, and is worſe than an infidel. Let not a widow be choſen under threeſcore years old, that has been the wife of one husband, that has a good report of her good works; if ſhe has brought up her children, if ſhe has exerciſed hoſpitality, if ſhe has waſhed the ſaints feet, if ſhe has relieved the afflicted, if ſhe has purſued every good work.

On the ANNIVERSARY *of the* DEDICATION *of a* CHURCH.

Collect.

O GOD, who reneweſt every year the day of the conſecration of this thy holy temple, and bringeſt us always ſafe to the celebrating theſe ſacred myſteries: hear the prayers of thy people, and grant, that whoſoever ſhall enter here, to ask any bleſſing of thee, may rejoice in the obtaining his requeſt. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Rev. c. 21. v. 2.

In thoſe days: I ſaw the holy city, the new Jeruſalem, coming down from God out of heaven,

ven, prepared as a bride adorned for her huſband. And I heard a great voice from the throne, ſaying: Behold the tabernacle of God with men, and he will dwell with them. And they ſhall be his people, and God himſelf ſhall be with them, *and be* their God: and God ſhall wipe away all tears from their eyes: and death ſhall be no more, nor mourning, nor crying, neither ſhall there be grief any more; becauſe the firſt things are paſſed away. And he, that ſat on the throne, ſaid: Behold, I make all things new.

GRAD. *Pſ.* 137. This place is made by our God, a myſtery above all value, and without reproof. *V.* O God, before whom the choirs of Angels ſtand, hear the prayers of thy ſervants. *Alleluia, Alleluia. V.* I will adore in thy holy temple, and praiſe thy name. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the* Verſicle *following, is ſaid the*

TRACT. *Pſ.* 124. They that put their truſt in God, are like mount *Sion*: he that dwells in *Jeruſalem* ſhall not be moved for ever. *V.* Mountains are round about him, and our Lord encompaſſes his people both now and for ever.

In Paſchal *time, inſtead of the* Gradual, *is ſaid*: Alleluia, Alleluia. *Pſ.* 137. *V.* I will adore in thy holy temple, and praiſe thy name. *Alleluia. V.* The houſe of our Lord is well founded on a firm rock. *Alleluia.*

GOSPEL.

Gospel.

St. *Luke*, c. 19. v. 1.

At that time: Jesus entering into *Jericho* passed through *it*. And behold a man, named *Zacheus*: and he was chief among the publicans, and rich: and he sought to see Jesus, who he was: and could not for the multitude, because he was little of stature. And running before, he climbed up into a Sycamore-tree, that he might see him: for he was to pass that way. And when he was come to the place, Jesus looking up, saw him, and said to him: *Zacheus*, make haste down: for to-day I must abide at thy house. And making haste, he came down, and received him with joy. And when all saw it they murmured, saying: He had gone in to a man, that was a sinner. But *Zacheus* standing, said to our Lord, Behold, half of my goods I give, Lord, to the poor; and if I have defrauded any man of any thing, I restore *him* four-fold. Jesus said to him: This day salvation is come to this house; because he also is the son of *Abraham*. For the Son of man is come to seek, and save that which was lost.

Or.

On the DAY *of the* DEDICATION *of a* CHURCH.

All is ſaid as above, excepting.

Collect.

O GOD, who containeſt all things inviſibly, and yet, for the ſalvation of man, viſibly manifeſteſt the ſigns of thy power, magnify this temple by the authority of thy abode, and grant, that all who aſſemble here to pray, may obtain the bleſſing of thy comfort, in whatever tribulation they have recourſe to thee. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

[*The following* Votive Maſſes *may be ſaid, according to the devotion of the prieſt, but not without juſt cauſe: the maſs being generally to agree with the office of the day.*]

Of the Bleſſed TRINITY.

Gospel.

ALmighty and Everlaſting God, who haſt commanded thy ſervants in the profeſſion of the true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of Majeſty to adore one only God; we humbly beſeech thee, that by the conſtant profeſſion of the ſame faith, we may be protected from all adverſities. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Epistle.

Epistle.

2 *Cor.* c. 13. v. 11.

Brethren: Rejoice, be perfect, comfort one another, be of one mind, live in peace, and the God of peace and love ſhall be with you. The grace of our Lord Jeſus Chriſt, and the love of God, and the communication of the Holy Ghoſt be with you all. Amen.

Grad. *Dan.* 3. Bleſſed art thou, O Lord, who beholdeſt the deep, and whoſe ſeat is on the Cherubims. *V.* Bleſſed art thou, O Lord, in the firmament of heaven, and worthy of praiſe for ever. *Alleluia, Alleluia. V.* Bleſſed art thou, Lord, God of our fathers, and worthy of praiſe for ever. *Alleluia.*

Gospel

St. *John*, c. 15. v. 26.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: When the *Paraclete* comes, whom I will ſend you from the Father, the Spirit of truth, who proceeds from the Father, he ſhall give teſtimony of me; and you ſhall bear witneſs, becauſe you have been with me from the beginning. c. 16. Theſe things I have ſpoke to you, that you ſhould not be ſcandalized. They will caſt you out of the ſynagogues: yea, the time comes, that whoever kills you, will think he does God ſervice. And this they will do to you, becauſe they have not known the Father, nor me. But theſe things I have ſaid to you; that when the time ſhall come, you may remember I told you.

Upon

Upon any occaſion of Thankſgiving *is ſaid the Maſs of the* Bleſſed Trinity, *or of the* Holy Ghoſt, *&c. adding the following prayer.*

O God, whoſe mercies are without number, and the treaſure of whoſe goodneſs is infinite, we give thee thanks for the bleſſings thou haſt beſtowed on us; always beſeeching thy divine majeſty, that as thou granteſt what we ask, ſo thou wouldſt continue thy favours to us in ſuch manner, that by them we may be prepared for the receiving the rewards of eternal happineſs. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Of the ANGELS.

Collect.

O GOD, who in a wonderful manner, appointeſt the offices of men and Angels: mercifully grant, thoſe bleſſed Spirits may be our defence on earth, who aſſiſt before thy throne in heaven Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Lesson.

Rev. c. 5. v. 11.

In thoſe days: I heard the voice of many Angels round about the throne, and *about* the beaſts and the elders: and their number was thouſands of thouſands, ſaying, with a loud voice: The Lamb, that was ſlain, is worthy to receive power and divinity, and wiſdom and ſtrength, and honour and glory and bleſſing. And every creature, that is in heaven, and on the

the earth, and under the earth, and in the ſea, *all* that are in theſe places I heard, ſaying : Bleſſing and honour and glory and power to him that ſits on the throne, and to the Lamb for ever and ever. And the four beaſts anſwered : Amen. And the four and twenty elders fell down proſtrate, and adored him that lives for ever and ever.

GRAD. *Pſ.* 148. Praiſe our Lord in heaven, ſing praiſes to him you that are above. *V.* Praiſe him all you Angels, praiſe him all you powers that attend his throne. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 137. I will ſing to thee in the preſence of the Angels, I will adore in thy holy temple, and glorify thy name. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, C. I. V. 47.

At that time : Jeſus ſaw *Nathanael* coming to him ; and ſays of him : Behold, an *Iſraelite* indeed, in whom there is no deceit. *Nathanael* ſays to him : How knoweſt thou me ? Jeſus anſwered, and ſaid to him : Before *Philip* called thee, when thou waſt under the fig-tree, I ſaw thee. *Nathanael* anſwered him, and ſaid : *Rabbi*, Thou art the Son of God, Thou are the King of *Iſrael.* Jeſus anſwered, and ſaid to him : Becauſe I ſaid to thee ; I ſaw thee under the fig-tree, thou believeſt : thou ſhall ſee greater things than theſe. And he ſays to him : Amen, Amen, I ſay to you : You ſhall ſee heaven opened, and the Angels of God aſcending and deſcending on the Son of man.

Of

Of the APOSTLES *St.* PETER *and St.* PAUL.

COLLECT.

O GOD, whose right-hand saved *Peter* from sinking, when he walked on the waves; and delivered his co-apostle *Paul* from the fury of the deep, when he was for the third time ship-wrecked; mercifully give ear to our prayers, and grant, that in favour of their merits, we may obtain everlasting glory. Who livest and reignest with God the Father, *&c.*

LESSON.

Act. Apost. c. 5. v. 12.

In those days: By the hands of the apostles were many signs and wonders wrought among the people. And they were all with one accord in *Solomon*'s porch. But of the rest no man durst join himself to them, but the people magnified them. And the multitude of men and women that believed in the Lord was more encreased, insomuch that they brought forth the sick into the streets, and laid them on beds and couches, that when *Peter* came, his shadow at least might over-shadow any of them, and they might be delivered from their infirmities. And there came also together to *Jerusalem*, a multitude out of the neighbouring cities, bringing sick persons, and such as were troubled with unclean spirits, who were all healed.

GRAD.

GRAD *Pſ.* 44. Thou wilt ſet them rulers over all the earth : and they will be mindful of thy name, O Lord. *V.* In place of thy forefathers thou haſt children born to thee : therefore ſhall the people praiſe thee. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 138. Thy friends, O God, are honoured exceedingly, their principality is exceedingly ſtrengthened. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 19. v. 27.

At that time : Peter ſaid to Jeſus : Behold we have, *&c. as before p.* xlix.

Of the HOLY GHOST,

COLLECT.

O GOD, who, by the light of the Holy Spirit, haſt this day inſtructed the hearts of the faithful ; grant we may be truly wiſe through the ſame Spirit, and always rejoice in his comforts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Acts, c. 8. v. 14.

At that time : When the apoſtles, who were at *Jeruſalem,* had heard that *Samaria* had received the Word of God, they ſent to them *Peter* and *John.* Who, being come, prayed for them, that they might receive the Holy Ghoſt : for as yet he was come on none of them, but they were only baptized in the name of our Lord Jeſus. Then they impoſed their hands on them. and they received the Holy Ghoſt.

GRAD.

GRAD. *Pſ.* 32. Bleſſed is the nation who have the Lord for their God: the people which our Lord hath choſen for his inheritance. By the word of the Lord the heavens were eſtabliſhed: and all their power by the ſpirit of his mouth. *Alleluia, Alleluia. V.* Come Holy Ghoſt, fill the hearts of thy faithful, and kindle in them the fire of thy love. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, C. 14. V. 23.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: If any one love me, he will keep my words, and my Father will love him, and we will come to him, and make our abode with him: he that loves me not, keeps not my words And the word you have heard, is not mine, but the Father's, who ſent me. Theſe things I have ſpoke to you, being preſent with you. But the Comforter, the Holy Ghoſt, whom the Father will ſend in my name, he will teach you all things, and ſuggeſt to you all things, whatever I ſhall ſay to you. I leave you peace, my peace I give you: I give *it* you, not as the world gives. Let not your heart be troubled, nor afraid. You heard, how I ſaid to you: I go, and I come *again* to you. If you loved me, you would rejoice, becauſe I go to the Father: * for the Father is greater than I. And now I have told you, before it comes to paſs, that, when it ſhall come to paſs, you may believe. I will not now ſpeak many things to you. For the prince of this

* Chriſt, as man, is leſs than his Father.

world

world comes, and in me he has not any thing. But that the world may know I love the Father, and do as the Father has commanded me.

Of the B. SACRAMENT.

Collect.

O GOD, who, in this wonderful ſacrament, haſt left us a perpetual memorial of thy paſſion: grant us, we beſeech thee, ſo to reverence the ſacred myſteries of thy body and blood, that in our ſouls we may be always ſenſible of the fruit of thy redemption. Who with the Father and Holy Ghoſt liveſt and reigneſt one God, world without end. *Amen.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 11. v. 23.

Brethren, I received of our Lord, that which I have alſo delivered to you: that our Lord Jeſus, the night he was betrayed, took bread, and giving thanks, broke it, and ſaid: Take and eat: this is my body, which ſhall be delivered for you: do this in remembrance of me. In like manner, *he took* alſo the cup, after he had ſupped, ſaying: This cup is the new teſtament in my blood: do this, as often as you ſhall drink it, in remembrance of me. For, as often as you ſhall eat this bread, and drink the cup, you ſhall ſhew the Lord's death, till he comes. Wherefore, whoever ſhall eat this bread, or drink the cup of our Lord unworthily, ſhall

be

be guilty of the body and blood of our Lord. But let a man prove himſelf: and ſo let him eat of that bread, and drink of the cup. For he, that eats and drinks unworthily, eats and drinks judgment to himſelf: not diſcerning the body of our Lord.

GRAD. *Pſ.* 144. The eyes of all creatures hope in thee, O Lord: and thou giveſt them food in due ſeaſon. *V.* Thou openeſt thy hand: and filleſt every creature with a bleſſing. *Alleluia, Alleluia. V. Jo.* 6. My fleſh is meat indeed, and my blood is drink indeed: he, that eats my fleſh, and drinks my blood, abides in me, and I in him. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, c. 6. v. 55.

At that time: Jeſus ſaid to the multitude of the Jews: My fleſh is meat indeed: and my blood is drink indeed. He, that eats my fleſh, and drinks my blood, abides in me, and I in him. As the living Father has ſent me, and I live by the Father: ſo he that eats me, ſhall alſo live by me. This is the bread, that came down from heaven. Not as your fathers did eat manna, and are dead. He that eats this bread ſhall live for ever.

Of the HOLY CROSS.

COLLECT.

O GOD, who haſt been pleaſed to ſanctify, by the precious blood of thy only-begotten Son, the ſtandard of the Holy Croſs: grant, we beſeech thee, that they, who honour the ſacred wood thus conſecrated by thee, may likewiſe every-where find the comfort of thy protection. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Philip. c. 2. v. 8.

Brethren: Chriſt for us became obedient unto death, even the death of the croſs. Wherefore God alſo has exalted him, and given him a name above all names: that at the name of Jeſus every knee ſhould bow, of things in heaven, in earth, and under the earth: and every tongue confeſs, that our Lord Jeſus Chriſt is in the glory of God the Father.

GRAD. Chriſt, for our ſakes, became obedient to death, even the death of the croſs. *V.* Wherefore God alſo exalted him, and gave him a name above all names. *Alleluia, Alleluia. V.* Sweet wood, ſweet nails, that bore ſo ſweet a weight: thou alone waſt choſen to bear the King of heaven, and our Lord. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 20. v. 17.

At that time: Jeſus took the twelve diſciples apart, and ſays to them: Behold, we go up to *Jeruſalem*, and the Son of man ſhall be betrayed to the chief-prieſts and ſcribes, and they ſhall condemn him to death, and deliver him to the *Gentiles* to be mocked and ſcourged and crucified, and the third day he ſhall riſe again.

Of the PASSION *of our* LORD.

COLLECT.

LORD Jeſus Chriſt, who coming down from heaven, waſt made man, and, for the remiſſion of our ſins, didſt ſhed thy moſt precious blood; we humbly beſeech thee, that, at the day of judgment, we may, on thy right-hand, hear thoſe joyful words: Come you bleſſed: who liveſt and reigneſt with God the Father, in the Unity of the Holy Ghoſt, &c.

LESSON.

Zachar. c. 12. v. 10.

Thus ſays our Lord: I will pour forth on the houſe of *David*, and on the inhabitants of *Jeruſalem*, the ſpirit of grace and of prayer: and they ſhall look on me, whom they have pierced: and they ſhall mourn for him, as is generally mourned on the death of an only ſon: and ſhall be in grief, as men are wont at the loſs of a firſt-born. c. 13. In that day there ſhall be

great

great mourning in *Jeruſalem*, and it ſhall be ſaid: What are thoſe wounds in the middle of thy hands? And he ſhall anſwer: Theſe wounds I received in their houſe that loved me. Awake, O ſword, againſt my ſhepherd, and againſt him that accompanies me, ſays the Lord of hoſts: Strike the ſhepherd, and the ſheep ſhall be ſcattered, *ſays the Almighty.*

GRAD. *Pſ.* 68. My heart looked for nothing but reproach and miſery, and I expected ſome to take part in my grief, but there was none: I ſought for a comforter, but found not any. *V.* They gave me gall to eat, and in my thirſt they gave me vinegar to drink. *Alleluia, Alleluia.* *V.* Hail Chriſt our King: Thou alone haſt had compaſſion on our iniquities: Thou waſt led to be crucified in obedience to thy Father, and as a meek lamb to the ſlaughter. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *John*, c. 19. v. 28.

At that time: Jeſus knowing all to be accompliſhed, that the ſcripture might be fulfilled, ſaid: I thirſt. Now there was ſet a veſſel full of vinegar: and they filled a ſponge with vinegar, and putting it on a reed, reached it to his mouth. And Jeſus having received the vinegar, ſaid: It is finiſhed: and bowing down his head, gave up the ghoſt. The *Jews* therefore (becauſe it was the *Paraſceve*) that the bodies might not remain upon the croſs on the ſabbath (for that ſabbath was a great day) petitioned *Pilate*,

that their legs might be broke, and they taken away. The ſoldiers therefore came, and broke the legs of the firſt, and of the other that was crucified with him. But when they came to Jeſus, and ſaw he was dead, they broke not his legs: but one of the ſoldiers with a ſpear opened his ſide, and immediately there came forth blood and water. And he that ſaw it, did bear witneſs, and his teſtimony is true.

[*On* Saturdays *out of* Lent, *when no Double or Semi-double, or Faſt occurs, is ſaid the office of the bleſſed Virgin* Mary, *as follows:*]

Of the VIRGIN MARY.

From ADVENT *to* CHRISTMAS.

Collect.

O GOD, who waſt pleaſed, that the eternal Word, according to the declaration of the Angel, ſhould take fleſh of the bleſſed virgin *Mary*, give ear to our humble petitions, and grant, that we who believe her to be truly Mother of God, may be helped by her prayers. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt, thy Son, *&c.*

Lesson.

Iſa. c. 7. v. 10.

In thoſe days: The Lord ſpoke to *Achaz*, ſaying: Ask for thee a ſign of thy Lord God, in the depth of hell, or in the height above. And

Achaz

Achaz ſaid: I will not ask, neither will I tempt the Lord. And he ſaid: Hear therefore, you houſe of *David*: Is it a ſmall thing for you to be troubleſome to men, that you will be alſo troubleſome to my God? For this reaſon ſhall our Lord himſelf give you a ſign. Behold, a virgin ſhall conceive, and bring forth a Son, and his name ſhall be called *Emmanuel*. He ſhall eat butter and honey, that he may know to refuſe evil and chooſe the good.

GRAD. *Pſ.* 23. Lift up your gates, O princes; and be you lifted up, O eternal gates, and the King of glory ſhall enter in. *V.* Who ſhall go up to the mountain of our Lord, or who ſhall ſtand in his holy place? He that is innocent in his hands, and clean in his heart. *Alleluia, Alleluia.* Hail *Mary*, full of grace, our Lord is with thee: bleſſed are thou amongſt women. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 1. v. 26.

At that time: The Angel *Gabriel* was ſent from God into a city of *Galilee*, call'd *Nazareth*, to a Virgin eſpouſed to a man, whoſe name was *Joſeph*, of the houſe of *David*, and the Virgin's name was *Mary*. And the Angel, coming in to her, ſaid: Hail, full of grace, our Lord is with thee: Bleſſed are thou amongſt women. When ſhe heard this, ſhe was troubled at his words, and conſider'd, what kind of ſalutation this might be. And the Angel ſaid to her: Fear not, *Mary*; for thou haſt found favour with

God. Behold, thou ſhalt conceive in thy womb, and bring forth a Son, and thou ſhalt call his name Jeſus. He ſhall be great, and be call'd the Son of the Higheſt, and our Lord God ſhall give him the throne of his father *David*: and he ſhall reign in the houſe of *Jacob* for ever, and his kingdom ſhall have no end. And *Mary* ſaid to the Angel: How ſhall this be, ſince I know not man? And the Angel anſwering, ſaid to her: The Holy Ghoſt ſhall come upon thee, and the Power of the Higheſt ſhall overſhadow thee. And therefore the Holy One, that ſhall be born of thee, ſhall be call'd the Son of God. And behold *Elizabeth* thy couſin, ſhe alſo has conceived a ſon in her old age: and this is her ſixth month, who is called barren: for with God no word ſhall be impoſſible. And *Mary* ſaid: Behold the handmaid of the Lord; be it unto me according to thy word.

From CHRISTMAS *to* CANDLEMAS.

Collect.

O GOD, who, by the fruitful virginity of bleſſed *Mary*, haſt given to mankind the rewards of eternal ſalvation: grant, we beſeech thee, we may find the effects of her interceſſion, by whom we have received the author of life, our Lord Jeſus Chriſt thy Son, who liveth and reigneth, &c.

Epistle.

Epistle.

St. *Paul* to *Titus*, c. 3. v. 4.

Dearly beloved: the bounty and love of God our Saviour has appeared; not by the works of juſtice, done by us, but according to his mercy he has ſaved us, through the laver of regeneration, and the renewing of the Holy Ghoſt, whom he has abundantly poured out upon us, through Jeſus Chriſt our Saviour: that being juſtified by his grace, we may be heirs, according to hope, of everlaſting life: *in Chriſt Jeſus our Lord.*

Grad. *Pſ.* 44. Lovely in beauty beyond the children of men: grace is ſpread forth in thy lips. *V.* My heart has publiſhed a good word, I ſpeak my works to the king: my tongue is the pen of a writer that writeth ſwiftly. *Alleluia, Alleluia. V.* After child-bearing, thou didſt continue an unſpotted Virgin: O Mother of God, intercede for us. *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 2. v. 15.

At that time: the ſhepherds ſaid one to another, let us go to *Bethlehem*, and ſee this word that is come to paſs, which our Lord has made known to us. And they came with ſpeed: and they found *Mary* and *Joſeph*, and the infant laid in a manger. And ſeeing it, they underſtood the word, that had been ſpoke to them concerning this child. And all that heard it, wonder'd even at thoſe things, that were told them by the ſhepherds. But *Mary* laid up all theſe words,

conſidering them in her heart And the ſhepherds returned, glorifying and praiſing God in all the things they had heard and ſeen, as it had been told them.

From CANDLEMAS *to* LENT, *and from* WHITSONTIDE *to* ADVENT.

Collect.

GRANT, O Lord, we beſeech thee, that thy ſervants may enjoy a conſtant health both in ſoul and body, and by the prayers of the bleſſed virgin *Mary*, be delivered from all temporal affliction, and ſettled in the poſſeſſion of eternal happineſs. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

Lesson.

Eccleſ. c. 24.

I was created from the beginning and before the world: and my being ſhall continue even in the world to come, and in the holy habitation I miniſter'd in his preſence. And thus was I eſtabliſhed in *Sion*, and in the holy city I likewiſe took up my reſt, and had command in *Jeruſalem*. And I took root amidſt an honourable people, and in the portion of my God his inheritance, and my habitation is in the fulneſs of the ſaints.

Grad. Bleſſed art thou, O virgin *Mary*, and worthy of honour; who remaining pure

and

and undefiled, art become the Mother of our Redeemer. *V.* Within thy bowels, O Virgin-Mother of God, did he, made man, confine himself, whom the whole world is not able to contain. *Alleluia, Alleluia.* After child-bearing thou didst remain an unspotted virgin: O Mother of God intercede for us. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. II. v. 27.

At that time: As Jesus was speaking to the multitude, a certain woman lifting up her voice, said to him: Blessed is the womb that bare thee, and the breasts that gave thee suck. But he said: Yea, rather blessed are they that hear the word of God and keep it.

From EASTER *to* WHITSONTIDE.

The Collect *and* Lesson *is the same as above.*

Alleluia, Alleluia. The rod of *Jesse* has budded forth, a virgin has brought forth God and man: God has restored peace, reconciling in himself the highest things with the lowest. *Alleluia.* Hail *Mary*, full of grace, our Lord is with thee. Blessed art thou amongst women. *Alleluia.*

Gospel.

St. *John*. c. 19. v. 25.

At that time: There stood near the cross of Jesus, his Mother, and *Mary* of *Cleophas*, his Mother's sister, and *Mary Magdalen*. And when Jesus saw his Mother, and the disciple standing, whom he loved: he says to his Mother: Woman, behold thy Son. Then he says to this disciple: Behold thy Mother. And from that time the disciple took her to his own home.

[*When on* Saturdays *is said the* Mass of our Lady, *the* second *and* third prayers *are as follow.*]

Of the Holy Ghost.

O God, who, by the light of the Holy Ghost, hast instructed thy people: grant, by the direction of the same Holy Spirit, we may understand what is right, and have our hearts always filled with his heavenly comforts.

For the Church.

We beseech thee, O Lord, mercifully to hear the prayers of thy Church, that all dangers and errors being removed, she may serve thee with a secure and undisturbed devotion. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

Or for the Pope.

O God, the pastor and governor of all the faithful, have regard in thy mercy to thy servant *N.* whom thou hast placed chief-priest over thy Church: grant, we beseech thee, that by word and example he may edify all those of whom

whom he has the charge, and with them arrive at length at eternal happineſs. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

[*For the chooſing of a* Pope, *is ſaid the Maſs of the* Holy Ghoſt, *as before, p.* lxix.]

For the healing of a SCHISM.

Collect.

O GOD, who alone reformeſt what is erroneous, who recalleſt what is gone aſtray, and preſerveſt what is in peace; plentifully pour forth thy grace of love and charity upon chriſtians, that all diviſions being healed, they may again ſubmit to the true paſtor of thy Church, and render thee a moſt acceptable ſervice. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Epheſ. c. 4. v 1.

Brethren: I beſeech you to walk worthy of the vocation by which you are called, with all humility and meekneſs, with patience, and bearing with one another in charity, being careful to preſerve the Unity of the Spirit in the bond of peace. One body, and one ſpirit, even as there is but one hope to which you are *all* called. One Lord, one faith, one baptiſm. One God and Father of all, who is over all, through all, and in all us. Yet to every one of us is given grace, according to the meaſure of the gift of Chriſt:

Chriſt : till we all meet, in the Unity of faith and knowledge of the Son of God, to the *State* of a perfect man, and to the meaſure of the age and fulneſs of Chriſt : to the end that we be now no more wavering, as children, and carried about with every wind of doctrine, by the wickedneſs of men, and the ſubtilty of thoſe who lie in wait to deceive : but that practiſing the truth in charity, we may every way grow in him, who is Chriſt our head : by whom the whole body being fitly joined and knit together, receives by every aſſiſting joint, according to the operation and proportion of every member, the encreaſe of the whole, to the edifying of itſelf in charity. This therefore I ſay, and charge you in our Lord, that now you walk no more, like *Gentiles*, in the vanity of their own thoughts, having their underſtanding darkened, *and* being alienated from the life of God, through their ignorance, and the blindneſs of their hearts ; who having loſt all hope, have given themſelves up to laſciviouſneſs, to the working of uncleanneſs, and to covetouſneſs. But you have not thus learned Chriſt, if ſo be that you have heard him, and been taught by him as the truth is in Jeſus *Chriſt our Lord.*

GRAD. Pray for peace for *Jeruſalem*, and thoſe that love her ſhall poſſeſs plenty. *V.* Let peace be in thy ſtrong places, and plenty : *Alleluia, Alleluia. V.* Praiſe our Lord, O *Jeruſalem* : ſing praiſes to thy God, O *Sion. Alleluia*

GOSPEL.

GOSPEL.

St. *John*, c. 17. v. 11.

At that time: Jeſus lifting up his eyes to heaven, ſaid: Holy Father, keep them in thy name, whom thou haſt given me; that they may be one, as we alſo are. When I was with them, I kept them in thy name, *and* preſerved them whom thou gaveſt to me: and none of them is loſt, but the ſon of perdition, that the ſcripture might be fulfilled. And now I come to thee; and theſe things I ſpeak in the world, that they may have my joy fulfilled in themſelves. I have given them thy word, and the world has hated them, becauſe they are not of the world, as I alſo am not of the world. I pray not that thou take them out of the world, but that thou preſerve them from evil. They are not of the world, as I alſo am not of the world. Sanctify them in truth. Thy word is truth. As thou haſt ſent me into the world, I alſo have ſent them into the world. And for them I ſanctify myſelf, that they alſo may be ſanctified in truth. Neither do I pray for them only, but likewiſe for thoſe, who ſhall believe in me through their word: that they all may be one, as thou, Father, art in me, and I in thee; that they alſo may be one in us: that the world may believe that thou haſt ſent me. And the glory thou haſt given me, I have given them; that they may be one, as we alſo are one. I in them, and thou in me, that they may be perfected in one.

For any NECESSITY.

COLLECT.

OUT of thy clemency, O Lord, ſhew thy unſpeakable mercy to us, that ſo thou may'ſt both acquit us of our ſins, and deliver us from the puniſhments we deſerve for them. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

Jer. c. 14. v. 7.

Tho' our iniquities appear againſt us: *yet* do it for thy name's ſake: for our tranſgreſſions *indeed* are many, *and* we have ſinned againſt thee; thou that art the hope of *Iſrael*, and our Saviour in the time of trouble. But thou art in the midſt of us, O Lord, and thy name is invoked upon us; forſake us not, O Lord our God.

GRAD. Thou haſt delivered us, O Lord, from thoſe that perſecuted us: and put them to confuſion that hated us. *V.* We will glorify our God all the day, and praiſe thy name for ever. *Alleluia*, *Alleluia*. *V.* Pardon us, O Lord, our offences, leſt the nations ſay; where is now their God? *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Mark*, c. 11. v. 22.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: have the faith of God: Amen, I ſay to you: Whoever ſhall ſay to this mountain: be thou removed and caſt into the ſea, and doubts not in his heart, but believes, that whatever he ſays ſhall be

be done; it ſhall *certainly* be done to him. Wherefore I ſay to you: Whatſoever things you ſhall ask in your prayers, believe you ſhall receive them, and they ſhall be granted to you. And when you ſtand to pray, if you have aught againſt any man, forgive him; that your Father alſo, who is in heaven, may forgive you your ſins. But if you will not forgive, neither will your Father, who is in heaven, forgive you your ſins.

For the FORGIVENESS *of* SINS.

Collect.

HEAR, we beſeech thee, O Lord, the prayers of thy ſuppliants, and pardon the ſins of them that confeſs to thee, that of thy bounty thou may'ſt give us pardon and peace, Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

Rom. c. 7. v. 22.

Brethren: I delight in the law of God, according to *my* inward man: but I ſee another law in my members warring againſt the law of my mind and bringing me into captivity under the law of ſin, which is in my members. Unhappy man that I am! Who ſhall deliver me from the body of this death? The grace of God through Jeſus Chriſt our Lord.

Grad. Forgive us, O Lord, our offences, that the *Gentiles* may not ſay: where is their God?

God ? *V.* Help us, O God, our ſalvation, and for the honour of thy name deliver us, O Lord. *Alleluia, Alleluia. V.* Our God is a juſt judge, ſtrong and patient, *and* will he be angry with us for ever ? *Alleluia.*

Gospel.

St. *Luke*, c. 11. v. 9.

At that time Jeſus ſaid to his diſciples : Ask, and it ſhall be given you : ſeek, and you ſhall find : knock, and it ſhall be open'd to you. For every one that asks, receives : and he that ſeeks, finds : and to him that knocks, it ſhall be opened. And which of you, if he asks his father bread ; will he give him a ſtone ? Or if fiſh : will he for fiſh give him a ſerpent ? Or if he asks an egg ; will he give him a ſcorpion ? If you then, being evil, know to give good gifts to your children : how much more will your father from heaven give the good ſpirit to thoſe that ask him ?

Againſt PAGANS.

ALmighty and everlaſting God, in whoſe hand are the powers and rights of all kingdoms ; mercifully ſhew thyſelf in behalf of the chriſtians, that thoſe unbelievers, who confide in their own ſtrength, may be overthrown by the power of thy right-hand. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Lesson.

LESSON.

Eſther, C. 14.

In thoſe days: Mardocheus prayed to our Lord, ſaying: Lord God, Almighty ſovereign, in thy hands are all things; and there is none able to withſtand thy will, if thou reſolveſt to ſave *Iſrael*. Thou haſt made heaven and earth, and all that is contained within the compaſs of the heavens. Thou art Lord of all, and there is none that can ſtand againſt thy majeſty. And now, O Lord, *our* King, the God of *Abraham*, have mercy on thy people; becauſe our enemies are reſolved to deſtroy us, and to root out thy inheritance. Deſpiſe not thy people, which thou haſt purchaſed to thyſelf out of *Egypt*. Give ear to my prayer, and be merciful to thy own lot, and thy portion, and turn our mourning into joy, that living we may praiſe thy name, O Lord; and ſhut not our mouths, who ſing to thee, O Lord our God.

GRAD. *Pſ.* 82. Let the *Gentiles* know, that God is thy name: and thou the higheſt over all the earth. *V.* Make them turn, O my God, as a wheel, and *ſcatter* them as chaff before the wind. *Alleluia*, *Alleluia*. *V.* Raiſe up thy power, O Lord, and come; that thou may'ſt ſave us. *Alleluia*.

GOSPEL.

St. *Luke*, C. 11. V. 5.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Which of you ſhall have a friend, and ſhall go to him at midnight, and ſay to him: Friend, lend me three loaves; for a friend of mine, in his journey, is

is come to me, and I have nothing to ſet before him: and he from within ſhall anſwer, and ſay: Trouble me not; the door is now ſhut, and my children are in bed with me, I cannot riſe and give *them* to thee. And if he continues knocking, I ſay to you; though he will not riſe and give him, becauſe he is his friend; yet for his importunity he will riſe and give him as many as he wants. And I ſay to you: Ask, and it ſhall be given you: ſeek, and you ſhall find: knock, and it ſhall be opened to you. For every one that asks, receives: and he that ſeeks, finds: and to him that knocks, it ſhall be opened. And which of you, if he asks his father bread, will he give him a ſtone? or fiſh; will he, inſtead of fiſh, give him a ſerpent? if he ſhall ask an egg; will he give him a ſcorpion? if you then, being evil, know to give good gifts to your children: how much more will your Father from heaven, give the good ſpirit to them that ask him?

In time of WAR.

Collect.

O GOD, who putteſt an end to wars, and, by thy power, defeateſt the enemies of thoſe that place their truſt in thee: be aſſiſting to thy ſervants, who now implore thy mercy, that the fury of their enemies being repreſſed, they may, in a perpetual thankſgiving, render praiſe to thy name. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

Lesson.

Lesson.

Jer. c. 42. v. 1.

In thoſe days: All the chief commanders of the army came, and ſaid to *Jeremias* the prophet: pray for us to the Lord thy God. *c.* 7. And the word of the Lord came to *Jeremias*. And he called all the principal officers of the forces, and all the people, from the leaſt to the greateſt; and ſaid to them: Thus ſays the Lord God of *Iſrael*, to whom you ſent me to offer your prayers before him: If you will ſtill abide in this land, I will build you up, and not deſtroy you; I will plant you, and not root you out: for now my anger is laid in regard to the evil I have brought upon you. Be not afraid of the king of *Babylon*, whom you heartleſs dread, be not afraid of him, ſays our Lord: for I am with you, to ſave you, and deliver you out of his hand. And I will ſhew mercies to you, and have compaſſion on you, and make you dwell in your own land; *ſays the Almighty*.

Grad. Thou art God, who alone doſt wonders, thou haſt manifeſted thy power among the *Gentiles*. *V.* In the ſtrength of thy arm thou haſt delivered thy people, the children of *Iſrael* and *Joſeph*. *Alleluia, Alleluia*. *V.* Reſcue me from my enemies, my God, and deliver me from thoſe that riſe up againſt me. *Alleluia*.

Lesson.

Gospel.

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 24. v. 3.

At that time: The disciples came to Jesus privately, and said: Tell us, when will these things come to pass? And what shall be the sign of thy coming, and of the end of the world? and Jesus answering, said to them: Take heed that none seduce you. For many will come in my name, saying: I am Christ: and will deceive many. And you shall hear of wars, and rumours of wars: *but* see you be not troubled. For these things must come to pass, but the end is not yet. For nation shall rise against nation, and kingdom against kingdom, and there shall be plagues, and famines, and earthquakes in many places. And these things are the beginnings of sorrows.

For PEACE.

O GOD, from whom are all holy desires, righteous counsels and just works: give to thy servants that peace which the world cannot give; that our hearts being disposed to keep thy commandments, and the fear of enemies taken away, the times, through thy protection, may be peaceable. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c.*

LESSON.

Lesson.

2 *Maccab.* c. 1.

The *Jews* that are in *Jeruſalem*, and in the country of *Judah*, ſend health and peace to their brethren the *Jews* that are in *Egypt*. God give a bleſſing to you, and may he remember his covenant he made with *Abraham*, and *Iſaac*, and *Jacob*, his faithful ſervants; and give you all a heart to worſhip him, and do his will with a reſolute and chearful mind. May he open your hearts to his law, and his commandments, and ſend you peace. May he hear your prayers, and be reconcil'd to you, and not forſake you in the time of affliction.

Grad. Pray for peace for *Jeruſalem*: and may thoſe that love thee poſſeſs plenty. *V.* Let peace be in thy ſtrong places, and plenty in thy towers. *Alleluia*, *Alleluia*. *V.* Praiſe our Lord, O *Jeruſalem*: ſing praiſes to thy God, O *Sion*. *Alleluia*.

Gospel.

St. *John*, c. 20. v. 19.

At that time: The ſame day, being the firſt of the week, when it was late, and the doors were ſhut, where the diſciples were aſſembled for fear of the *Jews*: Jeſus came, and ſtood in the midſt, and ſaid to them: Peace be to you. And, having ſaid this, he ſhewed them his hands and his ſide. The diſciples therefore were glad when they ſaw our Lord. Then he ſaid to them again: Peace be to you: as my Father ſent me, ſo I ſend you. When he had ſaid this, he breathed on them, and ſaid to

them

them: Receive you the Holy Goſt; whoſe ſins you ſhall forgive, they are forgiven them, and whoſe you ſhall retain, they are retained.

In time of MORTALITY *or* PLAGUE.

Collect.

O GOD, who willeſt not the death, but the repentance of ſinners; mercifully regard thy people returning to thee; and, ſince they are zealous in thy ſervice, take from them, in thy goodneſs, the ſcourges of thy wrath. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

Lesson.

2 *Kings*, c. 24. v. 15.

In thoſe days: Our Lord ſent a peſtilence on *Iſrael*, from morning to the time appointed, and there died of the people, from *Dan* to *Berſabee*, ſeventy thouſand men. And, when the Angel of our Lord ſtretched forth his hand over *Jeruſalem* to deſtroy it, our Lord had compaſſion for their great affliction, and ſaid to the Angel that ſtruck the people, 'Tis enough: hold now thy hand. And the Angel of our Lord was by the threſhing-floor of *Areuna* the *Jebuſite*. And *David*, ſeeing the Angel that deſtroyed the people, ſaid to our Lord: 'Tis I that have ſinned, 'tis I that have done wickedly: but theſe ſheep, what have they done? Let thy hand, I beſeech thee, be turned againſt me, and againſt my father's houſe. And the

pro-

prophet *Gad* came that day to *David*, and ſaid to him: Go up, and build an altar to our Lord in the threſhing floor of *Areuna* the *Jebuſite*. And *David* went up, according to the word of *Gad*, which the Lord had commanded him *to ſpeak*: and he raiſed an altar to our Lord, and offered burnt-offerings and peace-offerings. And our Lord was reconciled to the land, and the plague ceaſed in *Iſrael*.

GRAD. *Pſ.* 106. Our Lord ſent his word, and healed them, and delivered them from death. *V.* Let them give thanks to our Lord, becauſe of his mercies: and declare his wonders to the ſons of men. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 68. Save me, O God, for the waters have pierced even to my ſoul. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Luke*, c. 4. v. 38.

At that time: Jeſus, going out of the ſynagogue, entered into the houſe of *Simon*. And *Simon*'s wife's mother lay ſick of a high fever; and they beſought him in her behalf: and ſtanding near her, he rebuked the fever, and it left her. And immediately ſhe aroſe, and miniſter'd to them. And, when the ſun was ſet, all they that had any ſick of many diſtempers, brought them to him: and he, laying his hands on every one of them, cured them. And devils went out of many, crying aloud, and ſaying: Thou art the Son of God: and he rebuking them, ſuffered them not to ſpeak; becauſe they knew he was Chriſt. And when it was day, he went out, and departed into a ſoli-

tary

tary place, and the people ſought for him, and, coming up to him, detained him, that he might not depart from them. To whom he ſaid: I muſt preach the kingdom of God to other cities alſo: for I am ſent to this purpoſe. And he preached in the ſynagogues of *Galilee*.

For the SICK.

O Almighty and everlaſting God, the eternal ſalvation of them that believe; hear us in behalf of thy ſervants that are ſick, for whom we humbly crave the help of thy mercy, that their health being reſtored them, they may render thanks to thee in thy church. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

EPISTLE.

James, c. 5. v. 13.

Brethren: Is any of you ſad? let him pray. Is he chearful? let him ſing *Pſalms*. Is any one ſick among you? let him bring in the prieſts of the church, and let them pray over him, anointing him with oil in the name of our Lord. And the prayer of faith ſhall ſave the ſick man, and our Lord ſhall raiſe him up: and if he be in ſin, they ſhall be forgiven him. Confeſs therefore your ſins one to another, and pray one for another, that you may be ſaved.

GRAD. *Pſ.* 96. Have mercy on me, O Lord, for I am weak; heal me, O God. *V.* All my bones are troubled, and my ſoul is in great diſ-

order. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 101. Lord, hear my prayer, and let my cry come unto thee. *Alleluia.*

St. *Matth.* c. 8. v. 5.

At that time: When Jeſus had enter'd into *Capharnaum*, a centurion came to him, beſeeching him, ſaying: Lord, my ſervant lies at home ſick of the palſy, and is grievouſly tormented. And Jeſus ſays to him: I will come and heal him. And the centurion anſwering, ſaid: Lord, I am not worthy thou ſhould'ſt enter under my roof, but ſay only the word, and my ſervant ſhall be healed. For I alſo am a man under authority, having ſoldiers under me; and I ſay to this man: Go, and he goes: and to another; Come, and he comes; and to my ſervant; Do this, and he does it. And Jeſus hearing this, wonder'd, and ſaid to thoſe that followed him: Amen, I ſay to you; I have not found ſo great faith in *Iſrael*. And I ſay to you: many ſhall come from the eaſt and weſt, and ſit down with *Abraham*, *Iſaac* and *Jacob*, in the kingdom of heaven: but the children of the kingdom ſhall be caſt out into exterior darkneſs: there ſhall be weeping and gnaſhing of teeth. And Jeſus ſaid to the centurion: Go, and, as thou haſt believed, ſo be it done to thee. And his ſervant was healed at that very hour.

For a ſick perſon, that is near dying, is ſaid the following prayer.

Almighty and moſt merciful God, who haſt prepared for mankind both the means of ſalva-

tion, and the rewards of everlasting life: look, in thy mercy, on thy servant now labouring under the extremity of sickness, and be thou a comfort to his soul, which thou hast created; that, at the hour of death, it may be presented to thee, by the hands of Angels, without spot. Through our Lord Jesus Christ, *&c.*

For TRAVELLERS.

Collect.

GIVE ear, O Lord, to our prayers, and grant thy servants may be prosperous in all their ways; that amidst all the difficulties of their journey and life, they may be secure under thy protection. Through our Lord Jesus Christ thy Son, *&c*,

Lesson.

Gen. c. 28. v. 10.

In those days: Jacob going from *Bersabee*, went towards *Haran*. And being come to a certain place, in which he designed to rest, it being *now* after sun-set; he took of the stones that were there, and laying them under his head, he slept in that place. And he beheld in his sleep our Lord saying to him: I am the Lord God of *Abraham* thy father, and the God of *Isaac*: the land, on which thou lyest, I will give to thee and to thy seed. And thy seed shall be as the dust of the earth: and thou shalt be spread abroad to the west and to the east, and to the north and to the south: and in thee and

in

in thy ſeed ſhall all the tribes of the earth be bleſs'd. And I will keep thee whitherſoever thou goeſt, and will bring thee again into this land: and will not leave thee, till I have fulfill'd all I ſaid to thee. And *Jacob* riſing early in the morning, took the ſtone he had laid under his head, and pouring oil upon it, ſet it up for a memorial. And he made a vow, and ſaid: If God ſhall be with me, and keep me in the way I am going, and give me bread to eat, and cloaths to put on, and I come again ſafe to my father's houſe, then ſhall the Lord be my God, and this ſtone, which I have ſet up for a memorial, ſhall be call'd the Houſe of God: and I will give thee the tenths of all thou ſhalt give me.

GRAD. *Pſ.* 22. If I walk in the midſt of the ſhadow of death, I'll fear no evil; becauſe thou art with me, O Lord. *V.* Thy rod and thy ſtaff have been my comfort. *Alleluia, Alleluia. V. Pſ.* 118. Guide my ſteps, O God, according to thy word, that no wickedneſs may have power over me. *Alleluia.*

GOSPEL.

St. *Mat.* C. 10. V. 7.

At that time: Jeſus ſaid to his diſciples: Go preach, and ſay: The kingdom of heaven is at hand. Heal the ſick, raiſe the dead, cleanſe the lepers, caſt out devils: you have received *gratis*, and *gratis* give. Poſſeſs not gold nor ſilver, nor money in your purſes: have no ſcrip for the way, nor two coats; nor ſhoes, or a ſtick; for the workman is worthy of his

meat. Into what city or town ſoever you enter, enquire, Who in it is worthy : and there abide, till you leave that place. And when you come into a houſe, ſalute it, ſaying : Peace be to this houſe. And if the houſe be worthy, your peace ſhall come upon it : but if it be not worthy, your peace ſhall return to you. And whoever ſhall not receive you, nor hear your words ; when you go out of that houſe or city, ſhake the duſt off your feet.

In the MASS *for the* BENEDICTION *of a* MARRIAGE.

COLLECT.

HEAR us, Almighty and moſt merciful God, that what we, according to our office, perform, may be ſanctified by thy bleſſing. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

EPISTLE.

Epheſ. c. 5. v. 22.

Brethren : Let women be ſubject to their husbands, as to our Lord : for the husband is the head of the wife ; as Chriſt is the head of the Church : himſelf the Saviour of his body. As therefore the Church is ſubject to Chriſt, ſo let wives be to their husbands in every thing. Husbands, love your wives, as Chriſt alſo loved the Church, and gave himſelf for it, that he might ſanctify it ; cleanſing it by the laver of water in the word of life ; that *ſo* he might preſent *it* to himſelf a glorious Church, not having

ſpot

ſpot or wrinkle, or any ſuch thing, but that it might be holy and undefiled. So alſo ought men to love their wives, as their own bodies. He that loves his wife, loves himſelf. For no man ever yet hated his own fleſh; but nouriſhes and cheriſhes it, even as Chriſt does the Church: for we are members of his body, being of his fleſh and his bones. For this cauſe ſhall man leave his father and mother, and abide with his wife: and they ſhall be two in one fleſh. This is a great ſacrament, but I ſpeak in Chriſt, and in his Church. Nevertheleſs, let every one of you in particular love his wife as himſelf, and let the wife reverence her husband.

GRAD. *Pſ.* 127. Thy wife ſhall be as a fruitful vine on the ſide of thy houſe. *V.* Thy children as young olive plants round thy table. *Alleluia. Alleluia. V. Pſ.* 19. Our Lord ſend you help from his holy place, and from *Sion* protect you. *Alleluia.*

After Septuageſima, *inſtead of the* Alleluia's *and the following verſe, is ſaid the* Tract.

V. Behold, thus ſhall the man be bleſſed that fears the Lord. *V.* May the Lord from *Sion* bleſs thee, may'ſt thou ſee the good things of *Jeruſalem* all the days of thy life. *V.* And may'ſt thou ſee the ſons of thy ſons: Peace to *Iſrael.*

GOSPEL.

St. *Matt.* c. 19. v. 3.

At that time: The *Phariſees* came to Jeſus, tempting him, and ſaying: Is it lawful for a man to put away his wife for any cauſe? And

he anſwering, ſaid to them: Have you not read, that he, who made man from the beginning, made them male and female? And he ſaid: For this cauſe ſhall a man leave father and mother, and cleave to his wife; and they ſhall be two in one fleſh. Wherefore they are not two, but one fleſh. What therefore God has joined together, let not man ſeparate.

[*The Prieſt, having ſaid the* Our Father, *turns to the Bridegroom and Bride, kneeling before the Altar, and ſays over them the following Prayers.*]

Let us pray.

MErcifully give ear, O Lord, to our prayers, and let thy grace accompany this thy inſtitution, by which thou haſt ordained the propagation of mankind, that this tie, which is made by thy authority, may be preſerved by thy grace. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Let us pray.

O God, who, by thy omnipotent hand, didſt create all things of nothing: who, at the firſt forming of the world, having made man to the likeneſs of God, didſt out of his fleſh make the woman, and give her to him for his help; and by this didſt inform us, that what in its beginning was one, ought never to be ſeparated: O God, who, by ſo excellent a myſtery, haſt conſecrated this union of both ſexes, that thou

wouldſt

wouldſt pleaſe to let it be a type of that great ſacrament which is betwixt Chriſt and his Church: O God, by whom this contract and mutual commerce has been ordain'd and privi-eg'd with a bleſſing, which alone has not been recall'd, either in puniſhment of original ſin, or by the ſentence of the flood, mercifully look on this thy ſervant the bride, who being now to be given in marriage, earneſtly deſires to be received under thy protection: may love and peace abound in her, may ſhe marry in Chriſt, faithful and chaſte; may ſhe ever imitate thoſe holy women of former times: be as acceptable to her husband, as *Rachel*; as diſcreet as *Rebecca*: may ſhe, in her years and fidelity, be like *Sarah*; and may the author of evil, at no time, have any ſhare in her actions. May ſhe be inſeparable from faith and the commandments; and true to the engagements ſhe is now entering into: may ſhe flee all unlawful addreſſes. May ſhe fortify herſelf by thy diſcipline againſt the infirmities of her ſex. May ſhe be grave and baſhful, venerable for her modeſt reſerves, and well learned in the doctrine of heaven: may ſhe be fruitful, approved and innocent; and may her happy lot be to arrive at length to the reſt of the bleſſed, in the kingdom of God: may they both ſee their childrens children to the third and fourth generation, and live to a good old age. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

[*Before the Prieſt gives the* Benediction *to the People, he turns to the Bridegroom and Bride, and ſays:*]

The God of *Abraham*, the God of *Iſaac*, and the God of *Jacob*, be with you: and may he fulfill his bleſſing in you, that you may ſee your childrens children to the third and fourth generation; and afterwards enter into the poſſeſſion of everlaſting life, through the aſſiſtance of our Lord Jeſus Chriſt, who, with the Father and the Holy Ghoſt, liveth and reigneth, *&c.*

DIVERS PRAYERS:

[*Whereof one or two are ſaid after each* Collect; *except on ſuch Days as before* mention'd *in the obſervations.*]

For deſiring the Prayers *of the* Saints.

GRANT, we beſeech thee, Almighty God, that the interceſſion of the Bleſſed Virgin *Mary*, and of all the Holy Apoſtles, Martyrs, Confeſſors and Virgins, may bring comfort to our ſouls; and that, being mindful of their eminent virtues, we may be ſenſible of their aſſiſtance. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

Another.

Preſerve us, O Lord, we beſeech thee, from all dangers both of ſoul and body, and, by the interceſſion of the bleſſed and glorious ever Virgin-

Virgin-mother of God, of thy bleſſed Apoſtles *Peter* and *Paul*, of bleſſed *N.* and of all the ſaints; grant us, in thy mercy, health and peace, that all adverſities and errors being removed, thy Church may ſerve thee with a ſecure and undiſturb'd devotion. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

For all the States *of the* Church.

Almighty and everlaſting God, by whoſe Spirit the whole body of the Church is ſanctified and govern'd; hear graciouſly our prayers we offer for all ſtates and degrees in it, that, by the help of thy grace, they may all ſerve thee with faithful hearts. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, who liveth and reigneth with thee, in the unity of the ſame Holy Spirit, one God, *&c.*

For the Pope.

O God, the Paſtor and Governor of all the faithful, have regard in thy mercy, to thy ſervant *N.* whom thou haſt placed chief Paſtor over thy Church: grant, we beſeech thee, that, by word and example, he may edify all thoſe that are under his charge, and with them arrive at length at eternal happineſs. Through our Lord, *&c.*

For the Emperor.

O God, the Protector of all kingdoms, and moſt eſpecially of the Chriſtian Empire: grant to thy ſervant *N.* our Emperor, that he may know how to make uſe of thy aſſiſtance; that he, who has the rule by thy appointment, may

likewiſe be powerful by thy ſtrength. Through our Lord, *&c.*

For the King.

We beſeech thee, Almighty God, that thy ſervant *N.* our King, who, through thy mercy, has the government of this realm committed to him, may likewiſe receive the increaſe of all virtues; wherewith being adorn'd, he may avoid the enormity of ſin, and, being render'd acceptable in thy ſight, come at length to thee, who art the way, the truth and the life. Through our Lord, *&c.*

For Prelates *and their* Flocks.

Almighty and everlaſting God, who alone workeſt wonders, ſend forth the Spirit of thy ſaving grace on thy Servants, and on the Flocks committed to their charge; and, that they may in all truth be well pleaſing to thee, comfort them with the dew of thy heavenly bleſſings. Through our Lord, *&c.*

For a Congregation *or* Family.

Preſerve, O Lord, we beſeech thee, this Family from all adverſity; and may the bleſſed Virgin, by her interceſſion, be aſſiſting to it: and as they, in all humility, proſtrate themſelves before thee, mercifully defend them from all ſnares of their enemies. Through our Lord, *&c.*

For preſerving Peace *in any* Congregation *or* Family.

O God, the Author of Peace and Lover of Charity, give to thy ſervants that true agreement, which is according to thy bleſſed will; that,

that, by this means, we may be deliver'd from all thoſe temptations that diſturb our quiet. Through our Lord, *&c.*

For the CHURCH.

We beſeech thee, O Lord, mercifully hear the prayers of thy Church, that all dangers and errors being removed, ſhe may ſerve thee with a ſecure and undiſturb'd devotion. Through our Lord, *&c.*

Againſt Perſecutors *and* Evil-doers.

Cruſh the pride of our enemies, O Lord, we beſeech thee, and, by the power of thy right-hand, fruſtrate all their malicious and oſtinate deſigns. Through our Lord, *&c.*

In any Neceſſity.

O God, our refuge and ſtrength; fountain of all goodneſs, mercifully give e r to the fervent Prayers of thy Church, and grant, that what we ask with a firm faith, we may effectually obtain. Through our Lord, *&c.*

In any Tribulation.

Turn not away thy eyes, O moſt merciful God, from thy people, crying to thee in their affliction: but for the glory of thy name, pardon our offences, and relieve us in our neceſſities. Through our Lord Jeſus Chriſt, *&c.*

In time of Famine *or* Peſtilence.

Grant us, O Lord, the effect of our prayers, and in thy goodneſs deliver us from this famine: that men may know, ſuch ſcourges proceed from thy indignation, and ceaſe by thy mercy. Thro' our Lord, *&c.*

For

For Rain.

O God, in whom we live and move, and have our being; ſend us, we beſeech thee, a ſeaſonable rain; that being ſufficiently relieved by ſuch a preſent aſſiſtance, we may, with greater confidence, deſire thoſe bleſſings that are everlaſting. Through our Lord, *&c.*

For Fair Weather.

Hear us, O Lord, earneſtly crying unto thee, and grant us a dry ſeaſon; that we, who are juſtly puniſhed for our ſins, may, by thy mercy, find relief. Through our Lord, *&c.*

Againſt Storms.

May this thy houſe, O Lord, be ſafe under thy protection, and defend it from all the aſſaults of our ſpiritual enemies: and may this dreadful diſorder in the air at preſent ceaſe. Through our Lord, *&c.*

Againſt the Mortality *amongſt* Cattle..

O God, who comfortably rewardeſt the labour of men in the benefit they receive even from mute beaſts; grant, we beſeech thee, that they may not be taken from us, without which we are not able to ſubſiſt. Through our Lord, *&c.*

For the gift of Tears.

Almighty and moſt merciful God, who madeſt water ſpring out of the rock to refreſh the people now periſhing with thirſt: ſtrike our hard hearts, and draw from them the tears of repentance; that we may truly bewail our ſins, and, through thy mercy, obtain pardon of them. Through our Lord, *&c.*

For remiſſion of Sins.

O God, who rejecteſt none, but by penance art reconciled to the greateſt offenders; mercifully regard the prayers we humbly preſent to thee, that our hearts being enlightened by thy grace, we may be able to fulfil thy commandments. Through our Lord, *&c.*

For publick Penitents.

Almighty and everlaſting God, forgive, according to thy great goodneſs, thy ſervants, who acknowledge their offences before thee; that thy mercy may more powerfully prevail for their pardon, than their guilt calls upon thee for juſtice. Through our Lord, *&c.*

For ſuch as are under Temptation *or* Tribulation.

O God, who juſtifieſt the wicked that repent, and deſireſt not the death of a ſinner: we humbly beſeech thy divine Majeſty, to defend, with thy heavenly grace, thy ſervants that truſt in thy mercy; and preſerve them with thy continual protection, that they may always faithfully ſerve thee, and by no temptations be ever ſeparated from thee. Through our Lord, *&c.*

Againſt evil Thoughts.

Almighty and ever-merciful God, regard in thy goodneſs our prayers, and free our hearts from the diſturbance of all perverſe and evil thoughts, that we may become a fit abode for thy Holy Spirit. Through our Lord, *&c.*

For the gift of Purity

Inflame, O Lord, our reins and heart with the fire of thy Holy Spirit: that we may ſerve thee

thee with a chaſte body, and pleaſe thee with a clean heart. Through our Lord, *&c.*

For Humility.

O God, who reſiſteſt the proud, and giveſt grace to the humble, grant us the virtue of true humility, of which Chriſt was the perfect pattern; that ſo, we may never provoke thy anger by our pride; but being ſenſible of our own nothing, may be filled with the riches of thy grace. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For Patience.

O God, who haſt cruſhed the pride of our enemy by the patient ſuffering of thy only Son: grant, we beſeech thee, we may be truly mindful of what he ſo charitably endured for us, and, by his example, bear all adverſities with a patient and undiſturb'd mind. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For Charity.

O God, who turneſt all to the advantage of thoſe that love thee, quicken in our hearts a lively and laſting affection of thy love; that ſuch deſires as are inſpired by thee, may never be defeated by the aſſaults of any temptations. Through our Lord, *&c.*

For Friends.

O God, who, by thy grace haſt enriched the hearts of thy faithful with the gifts of the Holy Spirit: grant to ſuch thy ſervants, in whoſe behalf we addreſs thy mercy, health both of ſoul and body: that they may love thee with

all

all their ſtrength, and perform thy will in a perfect charity. Through our Lord, &c.

For Enemies.

God of peace, the lover and preſerver of charity: grant to all our enemies the gift of true peace and charity: forgive them all their ſins, and, by a powerful hand, deliver us from all their wicked deſigns. Through our Lord, &c.

For ſuch as are in Priſon *or* Slavery.

O God, who didſt deliver the apoſtle *Peter* from his chains, and ſet him at liberty, untouched of his enemies: free thy ſervants from the ſlavery of their confinement; and, by the merits of that bleſſed apoſtle, preſerve them from the deſigns of their enemies. Through our Lord, &c.

For ſuch as are at Sea.

O God, who didſt carry our forefathers through the red ſea, and preſerve them amidſt many tribulations, ſinging forth praiſes to thy name; we humbly beſeech thee, to protect thy ſervants at ſea from all dangers, and, after an happy voyage, bring them ſafe to their deſired port. Through our Lord, &c.

For the Living.

Protect thy ſervants, O Lord, by the power of thy right-hand: and grant, they may ſeek thee with all their heart, and obtain of thy goodneſs whatſoever they ask as they ought. Through our Lord, &c.

For the Living *and the* Dead.

Almighty and everlaſting God, who haſt dominion over the living and the dead, and art merciful

merciful to all thoſe, whom thou foreknoweſt ſhall be thine by faith and good works: we humbly beſeech thee, that they, for whom we have purpoſed to offer our prayers, whether living or dead, may, by the interceſſion of thy ſaints, and the clemency of thy goodneſs, obtain pardon and full remiſſion of all their ſins. Through our Lord, *&c.*

A Commemoration of all the FAITHFUL *departed.*

Collect.

O GOD, the Creator and Redeemer of all the faithful: give to the ſouls of thy ſervants departed the remiſſion of all their ſins; that, through the help of pious ſupplications, they may obtain the pardon they have always deſired. Who liveſt and reigneſt with God the Father, *&c.*

Epistle.

1 *Cor.* c. 15. v. 51.

Brethren, Behold I tell you a myſtery: We ſhall all indeed riſe again; but we ſhall not all be changed. In a moment, in the twinkling of an eye, at the laſt trumpet (for the trumpet ſhall ſound) the dead ſhall riſe again incorruptible and we ſhall be changed. For this corruptible, *body* muſt put on incorruption, and this mortal *body* be cloathed with immortality. And when this mortal *body* ſhall have put on immortality, then ſhall the ſaying be fulfilled, that is written:

death

death is ſwallowed up in victory. O death, where is thy victory? Where is thy ſting, O death? Now the ſting of death is ſin: and the power of ſin is the law. But thanks be to God, who has given us the victory through our Lord Jeſus Chriſt.

GRAD. Eternal reſt give to them, O Lord, and let perpetual light ſhine on them. *V. Pſ.* III. The memory of the juſt ſhall be everlaſting: he ſhall not be afraid of the evil hearing.

TRACT. Free the ſouls, O Lord, of all the faithful departed, from all the bonds of their ſins. *V.* And by the help of thy grace, may they eſcape the ſentence of condemnation. *V.* And enjoy the bliſs of eternal light.

For the Dead, the SEQUENCE.

Dies Iræ, Dies illa.

THE day of wrath, that dreadful day,
Shall the whole world in aſhes lay,
As *David* and the Sibyls ſay.

What horror will invade the mind,
When the ſtrict Judge, who would be kind,
Shall have few venial faults to find?

The laſt loud trumpet's wondrous ſound
Muſt through the rending tombs rebound;
And wake the nations under ground.

Nature and death ſhall, with ſurprize,
Behold the pale offender riſe!
And view the Judge with conſcious eyes.

Then ſhall, with univerſal dread,
The ſacred myſtick book be read,
To try the living and the dead.
The Judge aſcends his awful throne,
He makes each ſecret ſin be known,
And all with ſhame confeſs their own.
O then! what intereſt ſhall I make,
To ſave my laſt important ſtake,
When the moſt juſt have cauſe to quake?
Thou mighty formidable King,
Thou mercy's unexhauſted ſpring,
Some comfortable pity bring.
Forget not what my ranſom coſt,
Nor let my dear-bought ſoul be loſt,
In ſtorms of guilty terror toſt.
Thou, who for me didſt feel ſuch pain.
Whoſe precious blood the croſs did ſtain,
Let not thoſe agonies be vain.
Thou, whom avenging powers obey,
Cancel my debt (too great to pay)
Before the ſad accounting day.
Surrounded with amazing fears,
Whoſe load my ſoul with anguiſh bears,
I ſigh, I weep; accept my tears.
Thou who wert mov'd with *Mary*'s grief,
And by abſolving of the thief
Haſt given me hope, now give relief.
Reject not my unworthy prayer,
Preſerve me from that dangerous ſnare,
Which death and gaping hell prepare.
Give my exalted ſoul a place
Amongſt thy choſen right-hand race,
The ſons of God, and heirs of grace.

From that insatiable abyss,
Where flames devour, and serpents hiss,
Promote me to thy seat of bliss.
Prostrate, my contrite heart I rend,
My God, my Father, and my Friend,
Do not forsake me in my end.
Well may they curse their second breath,
Who rise to a reviving death.
Thou great Creator of mankind,
Let guilty man compassion find.

Amen.

Gospel.

St. *John* c. 7. v. 25.

At that time: Jesus said to the multitude of the *Jews:* Amen, Amen, I say to you; the hour comes, and now it is, when the dead shall hear the voice of the Son of God; and they that hear it shall live. For as the Father has life in himself; so has he given to the Son also to have life in himself; and has given him power to execute judgment, because he is the Son of man. Wonder not at this, for the hour is coming, when all that are in their graves shall hear the voice of the Son of God: and shall come forth, they that have done good, to the resurrection of life: and they that have done evil, to the resurrection of damnation.

On the Day of DECEASE *or* BURIAL.

Collect.

O GOD, whoſe property is always to have mercy and to ſpare, we humbly preſent our prayers to thee for the ſoul of thy ſervant *N.* which thou haſt this day called out of the world; beſeeching thee, not to deliver it into the hands of the enemy, nor forget it for ever; but command it to be received by thy holy angels, and to be carried to paradiſe; that, becauſe it had faith and hope in thee, it may be delivered from the pains of hell, and inherit life everlaſting. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

Epistle.

1 *Theſſ.* c. 4. v. 13.

Brethren, we would not have you be ignorant concerning thoſe that ſleep, that you be not troubled, even as others, who have no hope. For if we believe that Jeſus died and roſe again, ſo alſo will God bring thoſe with Jeſus, that ſleep in him. For this we tell you in the word of our Lord, that we who are alive, and are reſerved for the coming of our Lord, ſhall not prevent them that are already aſleep. For our Lord himſelf, at the command and voice of an Archangel, and with the trumpet of God, ſhall come down from heaven: and the dead, that are in Chriſt, ſhall riſe firſt. Then we, who are alive and remain, ſhall be taken up together with them in the clouds, to meet Chriſt in the air, and ſo ſhall we for ever be with our Lord.

Where-

Wherefore comfort one another by theſe words.

Gradual, Tract *and* Sequence, *as above*, p. cxiii.

GOSPEL.

St. *John* c. 11. v. 21.

At that time : Martha ſaid to Jeſus : Lord, if thou hadſt been here, my brother had not been dead. And I know that even now, whatſoever thou ſhalt aſk of God, God will give it thee. Jeſus ſaid to her : Thy brother ſhall riſe again. *Martha* ſays to him : I know he ſhall riſe again in the reſurrection at the laſt day. Jeſus ſaid to her : I am the reſurrection and life : he that believes in me, though he were dead, ſhall live: and whoever lives and believes in me, ſhall never die. Believeſt thou this ? She ſays to him: Yes, Lord, I believe thou art Chriſt the Son of God, that art come into this world.

[*On the* third, ſeventh, *or* thirtieth *day after the deceaſe, is ſaid as above, with the prayer as follows.*]

We beſeech thee, O Lord, admit the ſoul of thy ſervant *N.* the third day after whoſe deceaſe we now commemorate, into the fellowſhip of thy ſaints, and refreſh it with the perpetual dew of thy mercy. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

On the ANNIVERSARY DAY.

COLLECT.

O GOD, the Lord of mercy, give to the ſouls of thy ſervants, whoſe anniverſary we now commemorate, a place of comfort, the reſt of happineſs, and the light of glory. Thro' our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

LESSON.

2 *Macch.* C. 12. V. 43.

In thoſe days: Judas, that great commander, having made a collection, ſent twelve thouſand pieces of ſilver to *Jeruſalem*, to have ſacrifice offered for the ſins of thoſe that were dead; having good and religious thoughts concerning the reſurrection: (for if he had not believed, that ſuch as were fallen, would riſe again, it would have been fruitleſs and vain to pray for the dead.) And becauſe he conſidered, that ſuch as made a pious end, had plenty of grace ſtored up for them. 'Tis therefore a holy and wholeſome thought to pray for the dead, that they may be freed from their ſins.

Grad. Tract *and* Sequence, *as before*, p. cxiii.

GOSPEL.

St. *John*, c. 6. v. 37.

At that time: Jeſus ſaid to the multitude of the *Jews:* All that the Father gives me, ſhall come to me: and him that comes to me, I will not caſt out: for I came down from heaven, not to do my own will, but his will, that ſent me. And this is my Father's will, that

ſent me; that I loſe nothing of all that he has given me, but that I raiſe it up at the laſt day. And this is my Father's will, who ſent me; that every one, who ſees the Son, and believes in him, may have life everlaſting, and I will raiſe him up at the laſt day.

In the common MASSES *of the dead.*

COLLECT.

For Biſhops *or* Prieſts *departed.*

O GOD, by whoſe favour thy ſervants were raiſed to the dignity of prieſts or biſhops, and ſo honoured with the apoſtolical function; grant, we beſeech thee, they may be admitted to the eternal fellowſhip of thy apoſtles in heaven. Through our Lord, *&c.*

For Relations, Friends *and* Benefactors.

O God, the author of mercy, and lover of the ſalvation of men; we addreſs to thy clemency in behalf of our brethren, relations and benefactors, who are departed this life, that, by the interceſſion of the bleſſed virgin *Mary* and all thy ſaints, thou wouldſt receive them into the enjoyment of eternal happineſs.

For all the Faithful departed.

O God, the Creator and Redeemer of all the faithful, give to the ſouls of thy ſervants departed the remiſſion of all their ſins; that, through the help of pious ſupplications, they may obtain the pardon they have always deſired. Who liveſt and reigneſt with God the Father, *&c.*

LESSON.

LESSON.

Revel. c. 14. v. 13.

In thoſe days: I heard a voice from heaven ſaying to me: Write: bleſſed are the dead, that die in our Lord. From henceforth the Spirit ſays that they reſt from their labours: for their works follow them.

GRAD. Eternal reſt give them, O Lord, and let perpetual light ſhine on them. *V.* The memory of the juſt ſhall be everlaſting, he ſhall not be afraid of the evil hearing.

TRACT. Free the ſouls, O Lord, of all the faithful departed, from all the bonds of their ſins. *V.* And, by the help of thy grace, may they eſcape the ſentence of condemnation. *V.* And enjoy the bliſs of eternal light.

GOSPEL.

St. *John*, c. 6. v. 51.

At that time: Jeſus ſaid to the multitudes of the Jews: I am the living bread, that came down from heaven. If any one eats of this bread, he ſhall live for ever: and the bread, which I will give, is my fleſh for the life of the world. The *Jews* therefore diſputed amongſt themſelves, ſaying, How can this man give us his fleſh to eat? Then Jeſus ſaid to them: Amen, Amen, I ſay to you: unleſs you eat the fleſh of the Son of man, and drink his blood, you ſhall not have life in you. He that eats my fleſh, and drinks my blood, has eternal life: and I will raiſe him up at the laſt day.

Prayers

Prayers for Perſons deceaſea: to be ſaia on the Day of Departure, Burial *or* Anniverſary, *inſtead of the* Collect *above.*

For a Pope.

O GOD, who waſt pleaſed, in thy providence, to raiſe thy ſervant *N.* to the dignity of chief paſtor: grant, we beſeech thee, that he, who repreſented the perſon of thy only Son on earth, may be added to the number of thy holy prelates in heaven. Through the ſame Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

For a Biſhop.

O God, by whoſe favour thy ſervant was raiſed to the dignity of biſhop, and honoured with the apoſtolical function: grant, we beſeech thee, he may be admitted to the eternal fellowſhip of thy apoſtles in heaven. Through our Lord, *&c.*

For a Prieſt.

[*Is ſaid the ſame; putting in* Prieſt *inſtead of* Biſhop.]

For a Man deceaſed.

Hear, we beſeech thee, O Lord, our prayers we addreſs to thy mercy; that the ſoul of thy ſervant, which thou haſt called out of this world, may be received into the kingdom of light and peace, and be numbered amongſt the bleſſed. Through our Lord, *&c.*

For a Woman deceaſed.

Shew mercy, O Lord, we beſeech thee, according to thy great goodneſs, to the ſoul of thy

ſervant, and being now delivered from the corruptions of this mortal life, give it part in thy eternal inheritance of bliſs. Through our Lord, &c.

For Father *and* Mother.

O God, who haſt commanded us to honour our parents, have mercy on the ſouls of my father and mother, and forgive them their ſins; and grant, I may again ſee them in the poſſeſſion of thy everlaſting joys. Through our Lord, &c.

For Brethren, Relations, *or* Benefactors.

O God, the Author of mercy, &c. *as before,* p. cxix.

For all that lie in the Church or Church-Yard.

O God, by whoſe mercy the ſouls of the faithful find reſt; grant to all thy ſervants here, and elſewhere, that have ſlept in Chriſt, the full pardon of their offences, that being diſcharged from all guilt, they may rejoyce with thee for all eternity. Through our Lord, &c.

For many deceaſed.

O God, whoſe property is always to have mercy and to ſpare; be favourably propitious to the ſouls of thy ſervants; and grant them the remiſſion of all their ſins, that being delivered from the bonds of this mortal life, they may be admitted to life everlaſting. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, &c.

The

The manner of making HOLY WATER.

V. Our help is in the name of the Lord.
R. Who made heaven and earth.

The Exorciſm of the Salt.

I Exorciſe thee, O creature of ſalt, by the living ✠ God, by the true ✠ God, by the holy ✠ God; by that God, who, by the prophet *Eliſeus*, commanded thee to be caſt into the water, to cure its barrenneſs: that thou mayeſt by this exorciſm be made beneficial to the faithful: and become to all that make uſe of thee, healthful both to ſoul and body: and that in what place ſoever thou ſhalt be ſprinkled, all illuſions and wickedneſs, and crafty wiles of Satan may be chaſed away, and depart from that place, and every unclean ſpirit, commanded in his name, who is to come to judge the living and the dead, and the world, by fire. *Amen.*

Let us pray.

O almighty and everlaſting God, we moſt humbly implore thy infinite mercy, that thou wouldſt vouchſafe by thy piety, to bleſs ✠ and to ſanctify ✠ this thy creature of ſalt, which thou haſt given for the uſe of mankind: that it may be to all that take it the health of mind and body: and that whatever ſhall be touched or ſprinkled with it, may be free from all uncleanneſs and all aſſaults of wicked

ſpirits. Through our Lord Jeſus Chriſt thy Son, *&c.*

The Exorciſm of the Water.

I exorciſe the, O creature of water, in the name of God ✠ the Father Almighty, and in the name of Jeſus ✠ Chriſt his Son our Lord, and in the virtue of the Holy ✠ Ghoſt: that thou mayeſt by this exorciſm receive efficacy to chaſe away all the power of the enemy, and be enabled to caſt him out and put him to flight with all his apoſtate angels: by the power of the ſame Jeſus Chriſt our Lord, who is to come to judge the living and the dead, and the world by fire. *Amen.*

Let us pray.

O God, who for the benefit of mankind, haſt made uſe of the element of water in the greateſt ſacraments; mercifully hear our prayers, and impart the virtue of thy bleſſing ✠ to this element, prepared by many kinds of purifications: that this thy creature made uſe of in thy myſteries, may receive the effects of thy divine grace, for the chaſing away devils, and curing diſeaſes: and that whatſoever ſhall be ſprinkled with this water in the houſes or places of the faithful may be free from all uncleaneſs, and delivered from evil: let no peſtilential ſpirit reſide there, no infectious air: let all the ſnares of our ſecret enemy fly away: and may whatever envies the ſafety or repoſe of the inhabitants of that place, be put to flight by the ſprinkling of this water: that the welfare, which we ſeek by the invocation of thy holy name,

may

may be defended from all ſorts of aſſaults. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

[*Here the Prieſt three times puts the Salt into the Water, making the Sign of the Croſs, ſaying* :]

May this ſalt and water be mixed together, in the name of the Father ✠, and of the Son ✠, and of the Holy ✠ Ghoſt. *Amen.*

V. The Lord be with you.

R. And with thy Spirit.

Let us pray.

O God, the author of invincible power, king of an empire that cannot be overcome, and for ever magnificently triumphant, who reſtraineſt the forces of the adverſary; who defeateſt the fury of the roaring enemy; who mightily conquereſt his malicious aſſaults: we beſeech and pray thee, O Lord, with fear and humility, that thou wouldſt regard, with a favourable countenance, this creature of ſalt and water, enlighten it with thy goodneſs, and ſanctify it with the dew of thy bounty: that whereſoever it ſhall be ſprinkled, by the invocation of thy holy name, all infeſtation of the unclean ſpirit, all fear of the venomous ſerpent may be chaſed away: and the preſence of thy Holy Spirit be always with us, who implore thy mercy. Through our Lord Jeſus Chriſt, &c.

[*The Bleſſing being ended, the Prieſt ſprinkles firſt the Altar, then himſelf, afterwards the People, ſaying*:]

ANTHEM. Thou ſhalt ſprinkle me, O Lord, with hyſſop, and I ſhall be cleanſed: Thou

ſhalt

ſhalt waſh me, and I ſhall be made whiter than ſnow *Pſ.* 50. Have mercy on me, O God, according to thy great mercy: and, according to the multitude of thy tender mercies, blot out my iniquity, *&c.* Glory be to the Father, *&c.*

After which, he repeats the Anthem. Thou ſhalt ſprinkle, *&c. Then returning to the Altar, he ſays,*

V. O Lord ſhew us thy mercy.
R. And give us thy ſalvation.
V. O Lord hear my prayer.
R. And let my cry come to thee.
V. The Lord be with you.
R. And with thy Spirit.

Let us pray.

Hear us, O Holy Lord, Almighty Father, everlaſting God, and vouchſafe to ſend thy holy angel from heaven, to guard, cheriſh, protect, viſit and defend all that dwell in this habitation. Through Chriſt our Lord. *Amen.*

F I N I S.

A CATALOGUE *of the* AUTHOR'S *Spiritual Works, in Nineteen Tomes,* viz.

THE Collects, Epiſtles and Goſpels, Leſſons and Graduals, for all the *Sundays* and Feaſts in the whole Year, according to the Uſe of the Roman Church, and tranſlated from the Miſſal into *Engliſh*; divided into two Pocket Tomes, *price* 6 s.

II. Inſtructions for the Whole Year, being Practical Thoughts on the Epiſtles and Goſpels of all the *Sundays* and moveable Feaſts, in three Tomes, *price* 6 s.

III. Inſtructions for Feſtivals, containing Practical Thoughts and Directions for all the Feaſts of Obligation, and others, through the whole Year, in two Tomes, *price* 4 s.

IV. Afternoon Inſtructions for the whole Year, containing Practical Thoughts upon all Chriſtian Duties, in two Tomes, *price* 4 s.

V. Inſtructions and Devotions for hearing *Maſs*, *price* 1 s.

VI. Inſtructions for Confeſſion, Communion and Confirmation, *price* 1 s.

VII. Inſtructions for the Afflicted and Sick; with ſome Helps for Priſoners, ſuch eſpecially as are tried for Life, *price* 1 s. 6 d.

VIII. Inſtructions for Maſters, Traders, Labourers, *&c.* Alſo for Servants, Apprentices, Youth, and Children, *price* 1 s.

IX. Inſtructions for Particular States and Conditions of Life, *price* 1 s. 6 d.

X. Principles and Rules of the Goſpel, offer'd for the Help of all thoſe who deſire to live Diſciples of *Jeſus Chriſt*, *price* 1 s. 6 d.

XI. Practical Catechiſm; divided into fifty-two Leſſons, for each *Sunday* in the Year, *price* 2 s.

XII. Prayers and Meditations for every *Sunday*, *Holiday*, and other Feſtivals throughout the whole Year; divided into three Tomes, *price* 7 s.

XIII. The Sinner's Complaint to God; being devout Entertainments of the Soul with God; fitted for all States and Conditions of Chriſtians, whatever their Circumſtances or Neceſſities be, *price* 3 s.

BOOKS

BOOKS published by R. C. *D. D.*

I. MEMOIRS of Missionary Priests, as well Secular as Regular; and of other Catholicks, of both Sexes, that have suffer'd Death in *England* on Religious Accounts, from the Year of our Lord 1577, to 1684. In two Vols. in *Octavo*, *price* 10 s.

II. The Catholick Christian instructed in the Sacraments, Sacrifice, Ceremonies and Observances of the Church. By Way of Question and Answer, with a Preface, in Answer to Dr. *Conyers Middleton*'s Letter from *Rome*, &c. *price* 2 s.

III. The Grounds of the Old Religion: Or, some general Arguments in Favour of the Catholick, Apostolick, Roman Communion; collected from both Ancient and Modern Controvertists. By a Convert, *price* 2 s.

IV. The Grounds of the Catholick Doctrine contained in the Profession of Faith, published by Pope *Pius* IV. By Way of Question and Answer, *price* 4 *d.*

V. The Unerring Authority of the Catholick Church, in Matters of Faith, maintained against the Exceptions of a late Author, in his Answer to a Letter on the Subject of Infallibility, *price* 1 s. 6 d.

VI. A short History of the first Beginning and Progress of the Protestant Religion: gather'd out of the best Protestant Writers. By way of Question and Answer. *price* 6 d.

VII. The Touchstone of the New Religion: Or, sixty Assertions of Protestants, try'd by their own Rule of Scripture alone, and condemn'd by clear and express Texts of their own Bible, *price* 3 d.

VIII. A Roman Catholick's Reasons why he cannot conform to the Protestant Religion, *price* 2 d.

IX. Think well on't: or, Reflections on the great Truths of the Christian Religion; for every Day in the Month. *price* 1 s.

X. St. *Augustine*'s Confessions: Or, Praises of God. In Ten Books. Newly translated into *English*, by R. C. *price* 2 s.

XI. The Garden of the Soul: Or, a Manual of spiritual Exercises and Instructions for Christians, who live in the World, and aspire to Devotion, *price* 1 s. 6 d.

XII. The Scripture Doctrine of the Church, &c. *price* 3 d. *or* 2 s. *per* Dozen.

XIII. A Letter to a Friend, concerning the Infallibility of the Church of *Christ*, in Answer to a late Pamphlet, entitled, An humble Address to the *Jesuits*, &c. *price* 6 d.

Staatliche Bibliothek
Regensburg

BSB Bayerische StaatsBibliothek
MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Gother, John, -1704

The collects, epistles and gospels, that are read throughout the whole year according to the use of the Holy Roman Church

Bd.: 2

London 1754

Regensburg, Staatliche Bibliothek -- 999/Prü.1424
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11113388-9